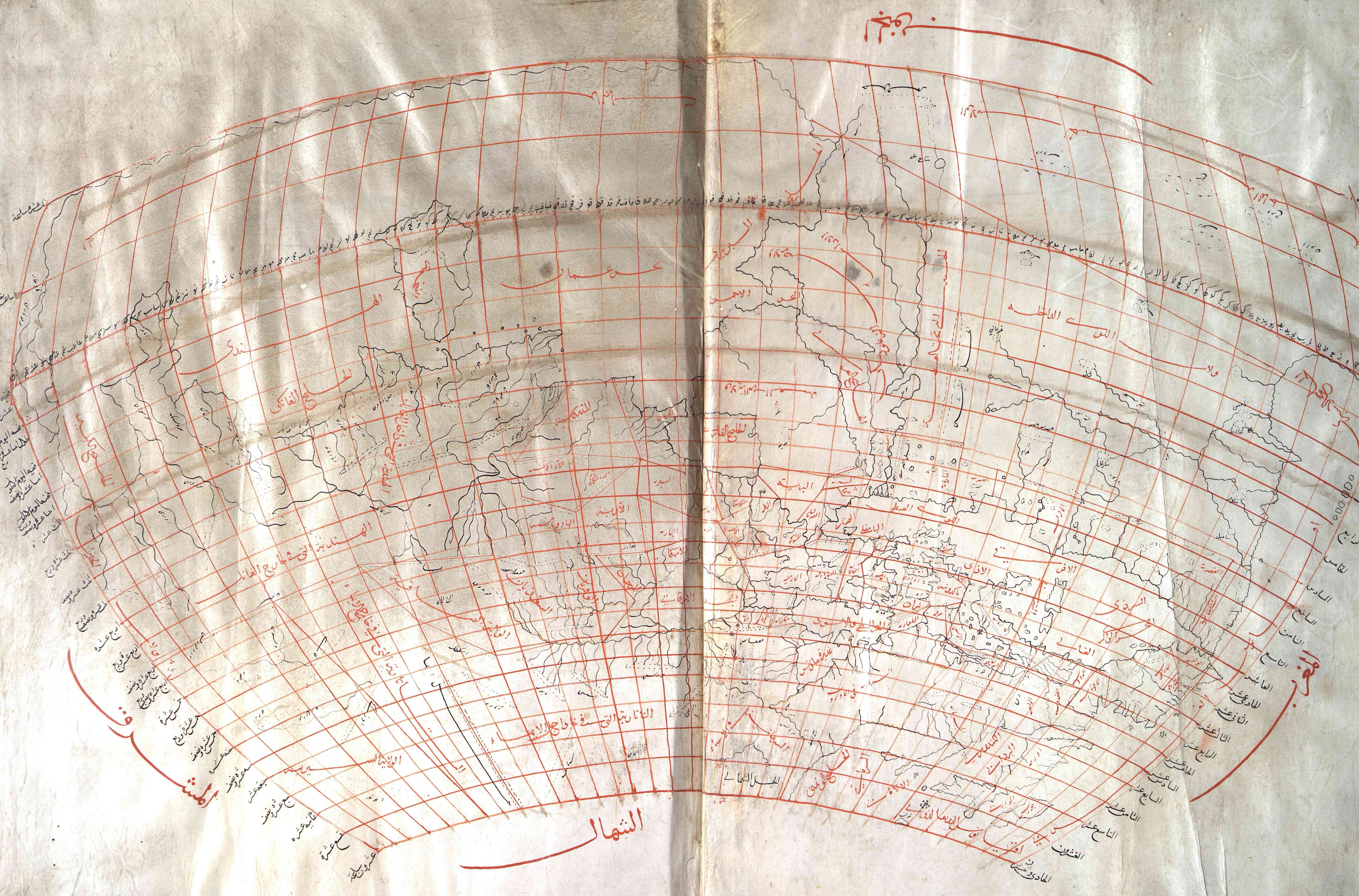
SÜLEYMANİYE
2610

ایاصوفیه
٢٦١٠
Ayasofya 2610

1 ١٢ ورقه

٢٦١٠



المغرب
الشمال
المشرق

٢٦١٠

CD
486

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

تبارك الذى جعل فى السماء بروجا وجعل فيها سراجا وقمرا منيرا واقام باشواق الافلاك نظاما وامرا حكيما كبيرا وجعل
لمن خلق فى الارض سلطانا العلويات ماخذ فى انظار احوال السفليات له الحمد فى الارضين والسماوات وله الشكر الدايم فى جميع الروايح
والبريات وصلى على سيد الذوات المقدسة الكاملة ومولى النفوس الطيبة الفاضلة محمد النبى الذى اصطفى على الرسل
لبدو الحق ودمغ الباطل الزهوق الفاصل بينهما بالاعجاز والآيات البينات الفاروق وعلى آله واصحابه الذين اصلحوا مفاوز القلوب التى مالها
من اثمار للايمان ومنوا اصول شوكاتها بالغزاة واحرقوها بالنصح والبيان اما بعد فان الملك الاعلى والسلطان الجليل عمق العلوم
لجة الحكمة مظهرا قوال صاحبها المخفية المذكر بهممه دقايقهم المنسية المذيق لذاتها افواه طالبيها البعاث على اخراج دررها
ولآليها المكنونة بحر الاخلاق المحمودة معدن العدل والانصاف برهان الاسلام تاييد المومنين مدمر جميع اعداء الله تعالى كسار
اصول دينهم الباطل ابا الكمالات ملك جميع الخيرات الذى تفضل زمانه على ما تليه بجمعه جميع الكمالات ادام الله تعالى عمره وعلاه
واراد فضله وايد ذراعه واحكم يمينه ما دام من اوصفه وكمله بهؤلاء وجعل الداعى من عباده الادانى لما كانت غاية
قصده ولذته فى ازدياد العلوم وقصارى عشقه وشوقه فى نماء العلماء وانعم على من شاء من عباده واحسن اليه احسان خيرات
الآخرة والاولى من امر تعلم العلوم والشغل على اشرف الالسنة نسبة واعمقها معانى ودلالات واولاها فصاحة وبلاغة اللسان
العربى المبين امر الى عبده المغروس بايدى الجود والكرم لهذه الخدمة ان ينقل ويحرر الكتاب المبين صورة الارض المعمورة المعلومة المنسوب
الى قدوة الحكماء الرياضيين ومصلح الرؤساء الجغرافيين بطلماوس المسمى بلسان الروميين قلوذيوس فحرره بحسب طاقته الآنية
واولاها عند الهمة وعناية مولاه والتكلان على التوفيق وليعلمن ان هذا الكتاب قد قسم الى ثمانية اقسام سماها المصنف تعاليما
الاول منها يشتمل على ثلثة وعشرين كلاما الاول منها فيما يفترق به الجغرافيا عن الخوارغرافيا اى والثانى فيما ينبغى ان يسلم منها والثالث
فى ان مساحة الدائرة العظيمة على الارض بالاستاذيا كيف تؤخذ من مساحة بعد ما مستقيم وان لم تكن تحت دايرة نصف نهار واحدة
والرابع فى انما يؤخذ من المرايا ينبغى له ان يتقدم على الحكاية السياحية والخامس فى ان ما هو لا بد ان يحفظ فى هذا العلم الاقارب
من الحكايات لكثرة الاستحالات فى ازمنة كثيرة والسادس فى التعليم الجغرافى على مارينوس والسابع فى اصلاح بعد عرض
الارض على قوله من المرايا والثامن فى اصلاحه من المسروبات فى البر والمجارى فى البحر والتاسع فى ان اثيا وابس لا يجوز تسليم انهم فى
جنوب المتوازية المقابلة للمتوازية المارة بمروا ى والعاشر فى ما ليس بجايز لطول المعمورة على قوله والحادى عشر فى اصلاح طول
الارض المعلومة من المسروبات والثانى عشر فى اصلاحه من سياحة السفن والثالث عشر فى العبور من الجزيرة الذهبية الى قاد يغار والرابع
عشر فى مخالفات مارينوس فى بسط البقاع جزءا جزءا والخامس فى ما ذهل عنه فى تحاديد الولايات والسادس عشر فى ما اختلف
بينه وبين الذين حكوا لنا فى زماننا والسابع عشر فى عسرة مراعاة كتابة الارض على مجامعه والثامن عشر فى يسرة تعليمنا فى كتابة الارض
والتاسع عشر فى عدم تناسب اللوح الجغرافى على مارينوس والعشرون فى ما ينبغى ان يحفظ فى كتابة الارض على املس والحادى
والعشرون فى ان كتابة الارض على كرة كيف تنبغى والثانى والعشرون فى بيان المتوازيات ودوائر نصف النهار التى يراد وضعها فى الجغرافيا
والثالث والعشرون فى طريق فى كتابة الارض على املس مناسبة للوضع الكرى والثانى يشتمل على مقدمة والواح خمسة فيها بسط

4

اجزاء البر الاول المسمى بالاوروب الغربية على ولايات وما يتعلق بها فالاول من تلك الالواح يحيط بالجزاير البرطانية مع ما حولها من جزائر عميس
وغرعمير والثانى يحيط بثلث ولايات الاسبانية المسماة باليونانى ايبريا اى والجزائر التى هى حولها والثالث يحيط بالغاليات الاربع وجزائرها والرابع
يحيط بالالامان المسمى باليونانى جرمانيا اى والخامس بالولاية الرئية والوندلكية والنوارقون والياونيتين والالدة مع جزائرها والثالث يشتمل
ايضا على خمسة الواح فيها بسط اجزائها الشرقية على ولايات وما يتعلق بها فالاول يحيط بالايتاليا والجزيرة القرسقة مع جزائرهما والثانى يحيط بجزيرتى
سردواس وسجيلة والثالث بالسرماتية فى الاوروب والجزيرة التورتية والرابع يحيط بالولاية الانكر وسيذوبالونانى ايازيس منانتس
اى صاب وولاية الداكيا اى الافلاخ والميستين الفوقانية والتحتانية اى السرف والبلغار وولاية التراق والجزيرة المتصلة بالبر
والخامس يحيط بالماكدونية والايبدوس والآخائيا اى وجزيرة بلبس اى الموره وجزيرة القرطس والايوبا اى والرابع مشتمل على اربعة
الواح فيها بسط البر الثانى المسمى بلوبى على الوجه المذكور فالاول يحيط بالموريتانيتين التنكيتانية والقيصرية والثانى يحيط بالافرقية وجزائرها
والثالث بالقيرينية والقبطية كلها والرابع يحيط باللوبى الداخلية والاثيوبيا اى الحبشية التى تحت القبطية وبالداخلية مع الجزائر التى وقعت
عندها والخامس يشتمل على اربعة الواح فيها بسط الاجزاء الاول للبر الثالث المسمى باسيا اى على ولايات وما يتعلق بها فالاول يحيط بالبنط والوثينية
والاسيا اى الخاصة والليكية والغالاتية والبامفلية والقاباذواقية والكيلكية والثانى يحيط بالسرماتية التى هى فى ذلك البر والثالث
يحيط بالقولخس اى الابخاز والايبريا اى الكرجستان والالوانيا اى والارمنية الكبرى والرابع يحيط بالقبرس والصرياى واليهودية
اى الفلسطين وولايتى العرب البترا اى الحجرية والارموس اى البرية والمسوبوتامية اى ما بين النهرين والبابلية والسادس
من التعاليم يشتمل على خمسة الواح فيها بسط الاجزاء المتوالية للاسيا اى الكبيرة على ولايات وما يتعلق تلك الاجزاء فالاول يحيط
بالاسيريا اى والسوسيان والمذية والفارسية والبارثية والكرمانية البرية والثانى يحيط بولاية العرب السعيد والكرمانية
مع الجزاير الواقعة عندها والثالث يحيط بالولاية الارقانية والمرجيان والوقتريان والصغديان والصاقية والتاتارية التى هى
فى داخل جبل الايماء والرابع يحيط بالتاتارية التى هى فى خارج الجبل المذكور وولاية السيرية والخامس يحيط بالاريه والبارويامسية
والدرانكيان والاراخواسية والبذرواسية والسابع يشتمل على ثلثة الواح فيها بسط اجزاء هذا البر الاخر على الوجه المذكور وبيان
اجمالى للوح المعمورة وتصنيف كرة مخلخلة على لوح المعمورة وبيان الغشيان فالاول من الواح هذا التعليم يحيط بالهندية التى هى فى داخل النهر
الغانك مع جزائرها والثانى يحيط بولايتها الاخرى الواقعة خارج النهر المذكور وولاية الچين مع جزائرهما والثالث بالتبرواوان اى الطبرانة
مع الجزاير الواقعة حولها والثامن يشتمل على بيان كيفية تقسيم المعمورة الى الواح وعلى بيان ما ينبغى ان يوضع فى كل واحد من الالواح وبسط
ارقام رسوم جميع الولايات الكلام الاول من التعليم الاول فى ما يفترق به الجغرافيا عن الخوارغرافيا اى الجغرافيا تقليد
بالكتابة لبعض الارض المعلوم كله مع المتصلات به من الاباطح والخلجان والمراسى والمداين والبلاد المعتبرة والامم والانهار وبالجملة
الاشهر والمعتبر من كل نوع وتفترق عن الخوارغرافيا اى بانها تاخذ اجزاء المعمورة منفصلة كانها لا تعلق لها بالكل وتبين ما فيها
من كل شئ من القرى والقبايل والمراسى والخلجان الصغيرة وكلما يدخل فى الانهار من السواقى غير المعتبرة لان خاصة الجغرافيا
ان تبين وترى الارض المعلومة واحدة متصلة كما وقعت حقيقتها ووجد وضعها فى نفس الامر والمتصلات بها المعتبرة الكبيرة فكان
للخوروغرافى غرض بيان الاجزاء على حدة كما يقال لاحد فى تصويره عينا او اذنا وحده واما للجغرافى فنظر الكل على تناسب للمصورين الراس
كله وفى كلا الشاكلين لما كانت مناسبة الاجزاء الاول للكل بالضرورة والتقدير وجب كون القابلات لتلك الرسوم مناسبة لبعد الباصر على وجه
يكون البعد الواقع بينها وبين الناظر كافيا لنظره سواء كان المكتوب كاملا او غير كامل البدل الكل الجسد لزم الخوروغرافيا اى ان تبين الخاصيات

الصغيرة الاجزاء والجغرافيا بان تلك البقاع مع المتصلات بها على وجهٍ كلّي لان البقاع للمعمورة اجزاءٌ أُوَلٌ و وضعها يُرتَّبُ بسهولةٍ واما الاجزائها فصولها المتكثرة وبان الخورغرافيا لكيفية المرسومات اكثر من بيان كميّتها لانها قد دبّرت في الكلّه المشابهة لا مثل الجغرافيا بنسب بعض الاوضاع الى البعض واما هى فليست كذلك بل بالعكس لان بيان كمية المرسومات اكثر من بيان كيفيتها فانها تدبّر فى كلّ شى نسبة بعض الاجزاء والابعاد الى البعض للمشابهة الّا قليلا فى تصوير الاشيا العظيمة الاجزا الحفظ شكلها في الجملة ولهذا الخورغرافيا تحتاج الى النقاش ومصوّرٍ لانها لا تكون بلا نقشٍ وتصويرٍ واما الجغرافيا فلا قطعا لجواز ان نرى الاوضاع والاشكال بمجرد كتابة الحروف وتسمية الاعلام ولهذا هنالك لا حاجة اصلا الى الطريق رياضي واما ههنا فقد وجب تقديمه لانها لابد ان تدبّر شكل الارض كلها ومقدارها وايضا وضعها بالنظر الى المحيط ليمكن ان يُعلم بعضها المعلوم كم هو وايّة وايضا كل واحد من الواقعات فيه تحت اى دايرة نصف نهارٍ ومتوازيةٍ من متوازيات كرة السمآء التى منها يُعلم مقاديرالليال والنهر والنجوم الواقعة فى سمت الرّؤس من الثوابت والمتحركين دايما إمّا فوق الارض وإمّا تحتها وكل ما بيّنا وبحثنا عنه فى كلام العام الذى هو للنظر العالى والشريف فان السماء كلها كما هى تظهر بالرؤية للادراكات الانسانية لدورها علينا واما الارض فليست كذلك بل بتمثالٍ لانها لما كانت عظيمة وما احاط بنا جميعها ما يمكن السروب فى كلها ولا جميع اجزائها الثانى فيما ينبغى ان يسلم فيها ماكان غرضنا للجغرافي وباي شئ ينفصل عن الخورغرافي باذكر فليكن رسوما كافية ولما كان غرضنا ان نكتب المعمورة التى نحن فيها موافقة للحقيقة كان عندنا من الواجب ان نذكر اولا ونقول ان مبدا ذلك العلم حكاية سياحية يحصل اكثرها من تواتر الذين ساروا في البقاع جزا جزا مع علم نظريٍ وان ذلك النظري والتواتر بعضه هندسيّ وبعضه متَا وُ رسقوُ بيا وان اما الهندسيّ فهو ما يجرد مساحة الابعاد يظهر وضاع الامكنة واما المتاورسقوابيا وان فهو ما يظهر ذلك من المرئيات بالاسترلابات والالات الظلّية وهذا كامل بذاته غير وارد عليه شبهة واما الاوّل فيحتاج الى هذا ومجمل لانه لما وقع واجبا على كلا الطريقين ان يعلم ان بعد مكانٍ مطلوبٍ عن مكانٍ آخر الى جهة من جهات العالم توجّه فان ما ينبغى ان يعلم ليس على الاطلاق ان هذا بعد عن ذاك كذا فقط بل وايَن اعنى هل هو فى الشمال او الجنوب او غيرهما امتنع ان يظهر ذلك بالحقيقة بلا مراعاة الالات المذكورة التى منها يعلم بالسهولة فى كلّ زمان ومكان وضع خط دايرة نصف النهار وبها الابعاد الممشية ثم بعد اعطاء هذا وتسليمه عدّ الاستاذيا ما يحصل ادراك المتحقق يقينا القلة وقوع سلوك مستقيم لاجل الصدود والكثيرة اللازمة للطرق والسباحة فلا بدّ لوجدان الاستقامة في سروب البراري ان يدفع من الاستاذيا المحصاة بظنٍ مناسبٍ وفكرٍ صحيحٍ كل الزائد الحاصل للمشى من الكيف والكم واما فى سباحة السفينة فلابد مع ما ذكر من ان يُنصف عدم التساوى والاستواء للجواز ووقوع كثير من شدّات الرياح وضعوفها المستلزمة عدم حفظ قواها بعينها غير متغيرةٍ وايضا ان لحقوق البعد الواقع بين المكانين المطلوبين ما يستلزمه معرفة نسبة تلك القوس الى دايرتها العظيمة او وضعه بالنظر الى القطبين ومعدل النهار واما الطريق بالمرايا فيحقق كلّ واحدٍ من هؤلاء مع اراءة كمية مقادير القسيّ التى هى متقاطع الدوائر المتوازية المارة بالامكنة المطلوبة ودواير نصف النهار والمتوازيات يرين قسيّ دوائر نصف النهار الواقعة بينهن ومعدل النهار كم هى معدادًا وكذلك هو لافق معدل النهار والمتوازيات التى يحيطن بها وايضا كمية قوس دايرة الارض العظيمة المارة بمكانين مطلوبين الواقعة بينهما بلا حاجة الى عدّ الاستاذيا فى وجدان نسبة اجزاء الارض الى كلها لانه يكفي بعد وضعنا ان دايرتها العظيمة قطعا كذا ان نرى الابعاد جزا جزا مثلها فى الدواير العظيمة المفروضة عليها الا انه لا فى قسمة الدايرة العظيمة كلها واجزائها الى ابعاد معينة معروفة بعدد ودنا فلهذا وحده قد كان تطبيق بعض الطرق المستقيمة على قوس الدايرة العظيمة المتشابهة فى المحيط من الواجب

5 وبذلك يمكن ان نحكم على جميع استاذيا الدائرة العظيمة آخذين نسبة القوس المذكورة من المرئيات وعدا استاذيا الطريق الذى تحتها من مساحة القدر المعين المعلوم لانه لما اخذ من الرياضيات ان سطح الارض المتصل بسطح الماء كانه سطح كريّ وحول مركز كرة السماء وان كل واحد من الاماس المخرجة بالمركز متقاطعاتها المشتركة بينها وبين السطوح المذكورة تكون فى دواير عظيمة وان الزوايا المتقومة عند المركز تاخذ عن الدوائر قسيا متشابهة فالابعاد الواقعة على الارض يلزم ان يوخذ كمية استاذياها من العدود ان كانت مستقيمة واما نسبتها الى الدائرة العظيمة من هذه العدود فلا لعدم بلوغ ما فرضنا اليه بل من قوس الدائرة العظيمة في المحيط المتشابهة لانه يمكن ان توخذ نسبتها الى دائرتها الخاصة وبهذا نسبة قطعة الارض المتشابهة الى الدائرة العظيمة الموهومة عليها الثالث فى ان مساحة الداير العظيمة على الارض بالاستاذيا كيف توجد من مساحة بعد ما مستقيم وان لم يكن تحت دايرة نصف نهار واحد الذين قبلنا ما كانوا يطلبون بعدا مستقيما فقط ليجعلوا قوسا من دائرة عظيمة بل مع ذلك الوضع فى املس دايرة واحده من دوائر نصف النهار ويحفظ الظليات نقطتي نهايتي البعد الاثنتين الواقعتين فى سمت الراس كانوا يجدون القوس التى احاطت بها دايرتا المتوازيات المارتان بالنقطتين المذكورتين المتشابهة لقوس السلوك لقومه فى املس واحد كما قلنا ولان النقطة التى وقع فيها تلاقى الخطين المستقيمين المارين بنهايتي السلوك المذكورتين والنقطتين الواقعتين فى الراس مركز مشترك بين هاتين الدائرتين فكانوا يضعون ان البعد من الدايرة العظيمة الموهومة على الارض قدر القطعة التى رئيت باعينهم الواقعة بين النقطتين اللتين هما فى سمت الراس من الدائرة المارة بالاقطاب ونحن اثبتنا بتصنيف آلةٍ متاورسقوابيّةٍ انا نقدر ان نرى ما نقصده وان لم تمر بالاقطاب الدايرة التى هى على البعد الممسوح بل بسقط اخر وهى عظيمة بحفظ الارتفاعات فى النهايتين كما حفظوها ووضع البعد الذى هو بالنظر الى دايرة نصف النهار الاخرى وتلك الالتى نجد بها بسهولةٍ اشياءً شريفة مما كان حاجتنا اليه كثيرة وارتفاع القطب الشمالى فى جميع الليالى والنهر على مكان الرؤية ووضع دائرة نصف النهار فى كل وقت ووضع الابعاد الممشية بالنظر اليها اى كمية الزاوية الحاصلة من تقاطع الدائرة العظيمة المعروضة على الطريق ودائرة نصف النهار فى النقطة الواقعة فى سمت الرأس ومع هؤلاء ايضا نرى بهذه المتاورسقوابية القوس المطلوبة والبعد الذى اخذت به دائرتا نصف النهار من المتوازيات ان كانت غير معدل النهار وعلى هذا ما هو لابد فى ذلك العلم ان يمسح فى الارض بعد واحد مستقيم ليوجد بذلك عدد الكل بالاستاذيا وبها عدد الاخر يدون مساحة اخرى وان لم تكن الابعاد مستقيمة بالكلية وتحت دائرة نصف نهار واحدة او متوازية واحدة الا ان التوجه وارتفاعات النهايتين لا بد ان يسعى فى تدقيقها والتحقق لانه بنسبة القوس الواقعة فوق البعد الى الدائرة العظيمة يمكن باليسرة ان يعرف كمية الاستاذيا من استاذيا الدايرة كلها المحصاة الرابع فى ان ما يوجد من المرايا ينبغى له ان يقدم على الحكاية السياحية لما كان هؤلاء كذا لو كانت للذين ساحوا فى البقاع بعضا بعضا انظار كذا لامكن ان تفعل كتابة الارض غير مشكوكة فلما بين لنا ان الرخواص ارتفاعات للقطب الشمالي قليلة بالنظر الى كثرة المبينات فى ذلك العلم والعمارات الواقعة على وضع متوازيةٍ واحدة وبعضهم مع هذا بعضا من البقاع الواقعة فى مقابلة بقاع اخر اللاى يبعدن عن معدل النهار ابعادا متساوية بل اللاى وقعن تحت دايرة نصف نهارٍ واحدةٍ مطلقا من سياحتهم بالسفينة من بعضها الى بعض بريح هابة من خلفها فى اكثر المسافة شماليا او جنوبيا ووقع البيان للسباحة والسلوك من المشارق الى المغارب وبالعكس مجملا اجمالا لا لتكاسل الباسطين بالحكايات بل لعدم ادراكهم مسهلة نظر الرياضيات ولعدم معرفتهم فى زمان واحد فى امكنة مختلفة

بالانخسافات القمرية التي منها تظهر ابعاد بعض الامكنة عن البعض في المشارق والمغارب كما ظهر من انخساف القمر الواقع في المدينة اربيل في الساعة الخامسة من الليل وفي القرطاجنة في الساعة الثانية كان اولى للذي يريد ان يكتب جغرافيا باقتداء هولاء ان يقدم المعلومات بالنظر الاحق مثل آساس وما بغيره ان يطبقه عليها ليمكن ان يكون جهة بعض الاوضاع المشكوكة الى بعض متفقة على المحققات **الخامس في ان ماهو لابد ان يحفظ في هذا العلم لاقارب من الحكايات لكثرة الاستحالات في ازمنة كثيرة** ان انتهت المقدمة في شروع رسم الارض الى هنا كان مناسبا فلما جعل لنا دايما الزمان الكثير حكاية حقيّ مما هي قبلها من جميع الامكنة غير المدركة في الجملة اما لافراط عظمتها او لعدم بقائها دائما على حالها غير متغيرة وذلك ما يبحث عنه في الجغرافيا فانه قد اعترف بالتواترات في ازمنة ان كثيرا من اجزاء الارض المحيطة بالمعمورة التي نحن فيها لم يوت علما لكون ادراك العظيم مشكلا وبعضا منها لم يقع لها اقوال مثل ما هي في نفس الامر لعدم نظر للذين سربوا في الارض وحرروا الحكايات وبعضا منها ليست الآن كما كانت من قبل لوقوع فسادات كثيرة في البقاع جزئا جزئا او استحالات كان حفظ التواترات الاخير في زماننا والتمسك بها واجبا وان يراعى ما هو مستحق للتصديق من المحكيات في زماننا وما حكي من قبلنا **السادس في التعليم الجغرافي على مارينوس** مارينوس التيري مع كونه اخيرا الذين في زماننا يحسب انه قد شرع في ذلك الفن بسعي كثير وقد اوتي حكايات اكثر مما اوتي علما من قبل وتتبع حكايات جميع الذين من قبله وجعل اصلاحا لكل ما ليس يستحق لتصديقه والذين هم اقدموه كما يرى من كتبه المتكثرة في اصلاحها فلو راينا مجمعه الاخير غيرنا قط اصلا لاكتفينا بتذكراته وحدهن في فعل كتابة المعمورة على شيء غير مدخلين فيها شيئا لكن لما ظهر لنا انه قد اعتقد في البعض ادراكات لا تستحق لان يصدقها وفي طريق جعل الجغرافيا في مواضع كثيرة ما جعل تدبيرا موافقا لتناسبها ولا لسهولتها بسبب احسن اينا لنتدخلن الرجل بحسب طاقتنا في ما يعلل باجود العلل واحسن الاسباب فلنفعلنه بلا زوائد كما يكن ناظرين قبله في كلا النوعين الذين هما موجب النظر فيه بل اولا في الحكاية التي اعتمد عليها ووضع طول الارض المعلومة ازيد في المشرق وعرضها في الجنوب واما تسمية بعد السطح من المغرب الى المشرق بطول ومن الشمال الى الجنوب بعرض فلانه كذلك ندعو المتوازيات التي على الحركات السماوية ولان عادتنا في اعظم الابعاد ان نضمه الى ما من قبيل الاطوال وبعد المعمورة من المشرق الى المغرب قد اقر بالاتفاق بانه اكبر من بعدها من الشمال الى الجنوب **السابع في اصلاح بعد عرض الارض على قوله من المرايا** فمارينوس اولا يضع ان جزيرة تول تحت المتوازية المحددة اقصى المعمورة المعلومة الشمالي التي تبعد عن معدل النهار ثلاث وستين درجة مثل درجات دايره معدل النهار ثلاث المائة والستين فذلك البعد احد وثلاثون الفا وخمس ماية استاذيا على تقدير كون الدرجة الواحدة محيطة من الارض بخمس مائة استاديا تقريبا ثم ان ارض اثيا ويس المسماة باجيسبا واقصى البربراسون تحت المتوازية المحددة اقصى المعمورة المعلومة الجنوبي وهي على قوله واقعة تحت دايرة الانقلاب الشتوي فعلى هذا لزم ان يكون عرض المعمورة كله مع ضم البعد الواقع بين معدل النهار والانقلاب الشتوي اليه سبع وثمانين درجة تقريبا فذلك ثلاثة واربعون الفا وخمس مائة استاذيا وسعى ليثبت الاقصى الجنوبي ببعض من المرايا على زعمه والابعاد المشية في البر والبحر فنحن ينبغي لنا ان نسعى لنظر كل واحد منهما في المرايا يقول بتلك العبارة في الجمع الثالث لان في المنطقة المحرقة منطقة البروج كلها ترى فوقها لان الظلال فيها تستحيل وجميع النجوم تطلع وتافل الا ان الدب الصغير في ما كان اقرب الى الشمال من مدينة اوكيلاوس خمس مائة استاذيا

يكاد

يكاد يرى كله فوق الارض لان المتوازية المارة باوكيلاوس قدار تفع احدى عشرة درجة وخمسين والنجم الذي هو اقرب جميع نجوم الدب الصغير الى الجنوب الواقع في نهاية ذنبه كما روى عنا ابا دواس يبعد عن القطب الشمالي اثنتي عشرة درجة وخمسين وللذين يسيرون من خط الاستواء الى ما يكون فيه الانقلاب الصيفي القطب الشمالي يرى دايما دائرا فوق الافق والجنوبي دائما تحته واما الذين يسيرون منه الى ما يكون فيه الانقلاب الشتوي فيرون دايما مرتفعا فوق الافق والشمالي تحته فهولاء يبين ما يجب ان يلزم ما وقع تحت معدل النهار وما بين الانقلابين لا غير ولو كان في نفس الامر حكاية المرئيات في جنوب معدل النهار من كون نجوم اقرب من معدل النهار الى الجنوب في سمت رأس او توجه ظلال ظهرية الى الجنوب في تساويات النهر لليال او طلوع جميع نجوم الدب الصغير وغروبها وعدم ظهور بعض من تلك النجوم لكون جنوبي القطبين فوق الافق ما يثبته بذلك اصلا واما بعد ذلك فيبين اشياء من المرئيات لكنها ليست بقادرة ان تثبت المطلوب لا بالضرورة ولا بالامكان فانه يقول ان الذين يسيحون من الهندية الى الليميركي كما يقول ذيا ودورس الصامي في كتابه الثالث لهم الثور في وسط السماء والثريا على وسط عماد سفينتهم والذين يصعدون من الآرا و يا نولون سياحتهم الجنوب والنجم القانوس الذي هنالك يقال له فرس وهو نجم في غاية الجنوب وترى لهم نجوم ما يرون لنا وما يسمون والكلب يطلع قبل مقدم الكلب والجبار قبل الانقلابات الصيفية كله فهولاء يثبت بعضها عمارات اقرب من معدل النهار الى الشمال كون الثريا والثور في سمت راس لان تلك النجوم في شمال معدل النهار وبعضها ما يرى غير عمارات اقرب الى الجنوب من العمارات القريبة الى الشمال لان القانوس ليس يمتنع ان يريه الاقربون الى الشمال الذين لدى الانقلاب الصيفي اذ كثير من النجوم الواقعة دائما تحت الارض عندنا في الامكنة التي هي قريبة امكنتنا الى الجنوب واقرب من معدل النهار الى الشمال كالبقاع الواقعة حول مروي يكون فوق الارض كما كان ذلك القانوس غير مرئي لا قربنا الى الشمال مع ان الذين هم اقربونا الى الجنوب يرونه ويدعونه بالفرس لا غير من المجهولة عندنا وذلك قد قال اني قد وجدت بالكلم الرياضية ان الجبار كله يرى قبل الانقلاب الصيفي للذين يسكنون تحت معدل النهار واما الكلب فياخذ في الطلوع قبل مقدم الكلب في الساكنين تحته وفي ما عند السهين وهذا دل على ان خاصة تلك المرئيات ليست الاثبات عمارات اقرب من معدل النهار الى الجنوب **الثامن في اصلاحه ومن المسروباب في البر والمجاري في البحر** وفي الابعاد المشية على سروب في الارض يقيس مارينوس جزئا جزئا سروب الايام الذي من لبتاوس الكبيرة الى اقليم اجيسبا ويظن ان ذلك الاقليم في جنوب خط الاستواء اربعة وعشرين الفا وستمائة وثمانين استاذيا وعلى سروب في البحر سياحة الايام ايضا التي من بتولمايذوس التي في ترغلوذيتكي الى اقصى براسون ويظن ان ذلك الاقصى في جنوب خط الاستواء سبعة وعشرين الفا وثمانمائة استاذيا فعلى هذا الاقصى المذكور والبقعة تقعا في المنطقة المبردة من المعمورة الواقعة في مقابلة معمورتنا على زعمه مع انهما من بقاع الاثياوبياي وقواها غير محدتين من جانب الجنوب الولاية المذكورة لان السبعة والعشرين الفا وثمان مائة الاستاذيا يكون في دايرة نصف النهار خمسا وخمسين درجة وثلاثة اخماس وترتقي الى المكان المتشابه لمكان السكيتس والسرماتيين الساكنين في طرف معدل النهار الآخر الذين هم في شمال البطح ما وطس فكون مزاج تلك الطايفة السوداء مثل مزاج الطايفة البيضاء وهو يقصر المقدار المذكور الى اقل نصفه يعني الى اثني عشر الف استاذيا كما تبعد دايرة الانقلاب الشتوي عن معدل النهار ويعلل هذا بالصدو وعن الاستقامة وعدم الاستواء والوقوف في المنازل بالتقدير والاولوية

اللاتى يظهر ويرى منها التقصير وحده ضروريا لا هو الى هذا لا غير لانه يقول ان ستبتميا وس فلاقون الذى من اللوبى
اذ سافر من الغرام الى الاثيا وبيا قد بلغ اليها فى ثلاثة اشهر متوجها الى الجنوب وايا وليا وس ماتر نوس الذى من لبتا وس الكبيرة
مع ملك الغرامنتين اذ ذهب الى الاثيا وبس قد كان سبيله دايما متوجها نحو الجنوب وفى اربعة اشهر بلغ الى آجسيا حيث
يجتمع الرينوكروتس وكلاهما باطلان لان الاثيا وبس الداخلية ما تبعد عن الغرامنتيين قدر ذلك حتى انهم كانوا يمشون
ثلاثة اشهر ثم بلغوا اليهم وهم اثيا وبس ازيد سوادا منهم وملك الغرامنتيين ايضا ملك لهم وذهاب الملك
فى مملكته الممتدة الى المشرق والمغرب والجنوب دايما على جهة واحدة وعدم جعله وقوفا وسيورا شريفة فى بقاعها
مستحق لفضل عظيم ولهذا تليق بنا ان نقول فى توجيه حكايتهم غير انهم قالوا شيئا عجيبا او قولهم الى الجنوب ليس لحقيقى بل هو
من قبيل اقوال القرويين الذين من عادتهم ان يجروا التقريب الى الحق مجرى الحتم المساحة التى وقعت بين آرومات ورابطون
يقول ان ديا وينيس من المسافرين الى الهندية انه كان فى ارومات قد ذهب منه بريح الشمال راجعا اليه ناسا وكانت ترغلوديكى
عن يمينه وبلغ الى الاباطح التى منها يجرى نيل فى خمسة وعشرين يوما مع ان الاقصى رابطون اقرب منها الى الجنوب قليلا
وثاوفيلوس من المسافرين الى الازانيا ى قد صعد من رابطون بريح الجنوب وفى عشرين يوما جاء الى آرومات فلكل واحد منهما
ما قال لكم يوما سبح بل حكى ان ثاوفيلوس قد هبط فى عشرين يوما وذيا وينيس كانه سار عند ترغلوديكى خمسة وعشرين
يوما وقوعهما فى البحر قد حكى فقط لا ايام سباحتهما كم هى عددا ولتغير الرياح وعدم ثباتها ماكان سباحتهما
دايما نحو الشمال او الجنوب بل ذيا وينيس قد حث من دبر بالشمال وثاوفيلوس قد صعد بالجنوب واما السباحة الواقعة
بعدهذا ما بينه احد منهما لان بقاء سورة الريح وعدم تغير قوته فى ايام كذا لا يرى بسهولة ولهذا المسافة التى وقعت فيها حركة
سباحة ذيا وينيس من آرومات الى الاباطح التى اقصى رابطون اقرب منها الى الجنوب قليلا قطعها فى خمسة وعشرين يوما
وثاوفيلوس المسافة الطولى من رابطون الى آرومات اتمها فى عشرين يوما ولسرعة استحالة الرياح الهابة تحت معدل النهار لكون الرياح الواقعة
فى اطرافه شديدة كان سباحة ثاوفيلوس ليله واحده ونهارا واحدا الف استاذيا وسباحة ذيا سقوا من اقصى رابطون الى اقصى براسون
ايا ما كثيرة خمسة آلاف استاذيا فمن اجل هذه العلل كان ينبغى له ان لا يتبع بكثرة الايام المعدودة لان قياسهم على ما ذكروا بين علانية
يدل ويشير على ان الاثيا وبس وامكنة الرينوكروتس فى المنطقة المبردة من المعمورة الواقعة مقابلة معمورتنا مع ان الشان لا بد ان يكون
كل من الكاينات تحت متوازية واحدة او متوازية تبعد عن احد القطبين قدر ما بعدت عن الآخر متوازية اخرى من الحيوانات والنباتات
وغيرهما متشابها متماثلا اتباعا لتناسب المحيط ولهذا اقصر البعد الى دائرة الانقلاب الشتوى فقط بسبب موجه لا غير معلل ان نسلم
احد كثرة الايام مع الاساذيا الموضوعة المسبوحة كما سلمه وقصر كمية الاستاذيا اليومية خارج الكافى والعادة لتبلغ النهاية الى
المتوازية التى تظن انها نهاية للمعمورة وهى تحت دائرة الانقلاب الشتوى ما كان يليق به ان يفعل مثل ذلك بل الخلاف ويصدق
الممكن من السروب اليومى لا ما حكى عنهم من كثرة الاستاذيا لعدم ثباتها وتوجيهات على حاله غير متعين فلهذا ما يمكن
ان يؤخذ البعد المطلوب مما ذكر من الاسباب سوى انه فوق معدل النهار بل من المرايا الظاهرة وذلك ازيد تحقيقا لو تتبع احد
اكمل منه رياضية العوارض فى تلك البقاع واما الحكاية لما كانت كذلك فبقى ان يعرف بالاجمال من البسطى تناسب كمية الخروج فوق معدل
النهار وهذه هى حكاية وجود انواع حيوانات فى الاقاليم منها لا يجوز ان يظن من احدان المتوازية المارة بالبقعة المذكورة لما كانت
من بقاع الاثيا وبيا تبلغ الى دايرة الانقلاب الشتوى بل تنتهى الى مكان قريب من خط الاستواء اذ عندنا فى الامكنة المشتركة وضعا

نعنى الواقعة تحت دايرة الانقلاب الصيفى ليست الوان ساكنيها سودا وليس هنالك رينوكروتس ولا فيول بل فى ما كان اقرب
منها الى الجنوب لا كثيرا كالذين يسكنون فى البقعة المسماة بتريا قونطا سيشين الواقعة داخل سهين المتشابهين الوانا للغرامنتين
ولهذا مارينوس ما وضع مساكنهم تحت دايرة الانقلاب الصيفى ولا خارجا منها شمالا لكون الوانهم مثل
هؤلاء سوادا بل قال انها فى جنوبها فالذين يسكنون فى ما حول مروء اناس سود جدا واثيا وبس غير مختلطين وهنالك الفيول
وساير انواع الحيوانات الغريبة **الباب التاسع فى ان اثيا وبس لا يجوز تسليم انهم فى جنوب المتوازية المقابلة للمتوازية المارة بمروى**
ولهذا ان وضعنا الاجيسبا والاقصى براسون وكل ما وقع تحت المتوازية المارة بهما تماما وجب ذكره على الجغرافى فى البيان والتصوير
تحت المتوازية الباعدة عن معدل النهار قدر ما بعدت عنه المتوازية المارة بمروى وهو ست عشرة درجة وثلث وربع ثلث
فذلك ثمانية الاف ومائتا استاذيا تقريبا ليكون العرض كله تسعا وسبعين درجة وثلثا وربع ثلث او ثمانين كاملة فذلك اربعون
الف استاذ سابقا البعد الواقع بين لبتاوس الكبيرة والغرامى بلا تغيير كما قال فيلاقوس وماترنوس انه خمسة آلاف واربعماية
استاذيا لان طريق ايام العشرين على قولهما غير ما ذكرا اولا ومستقيم نحو الجنوب ماله من صدود كما الطريق
الثلاثين ولا من تدريج لعدم مياه فقد كان على ذلك بان عدد استاذيا اليومية منها ضروريا لا يتطرق عليه كذب كان اصوب
واقرب الى العقل لعدم تجاوز طوايف اثيا وبس عن تلك المتوازية كما بين لنا ثواتر الذين سافروا اليها وينبغى لها ان تكون موافقة
للمتوازية التى ما تجاوز عنها تلك الطوايف فى طرفنا وكما ينبغى ان يشكك فى الابعاد الطويلة ولا يصدق لجواز عدم سلوك فيها ولو وجد
وكان قليلا هكذا لا بد ان تصدق القصيرة والتى سلكت منها كثيرا **الباب العاشر فى ما ليس بجايز الطول المعمورة على قوله**
عرض معمورتنا الى اين ينبغى ان ينتهى قد كان ظاهرا مما بينا واما طولها فجعله مارينوس محدودا من دايرتى نصفى نهارين
محددتين ابعادا ساعية خمسة عشر هذا على ما نحسبه باطل لكون طرفها الشرقى ممتدا اكثر الواقع وان قصر ذلك البعد
على ما يقبله العقل والانصاف ما يوجد كله اكثر من اثنى عشر بعدا على تقدير ان يكون للمعمورة نهاية غربية الدايرة المارة بجزاير السعيدة
كما قال مارينوس ونهاية شرقية الدايرة المارة بمكان يبعد قليلا عن ولاية الجين والسيرائس والبقعة التى سميت بقاطيغارى فى المشرق
وهذا سيكون ظاهرا بعد تفتيش الابعاد من الجزاير المذكورة الى النهاية الشرقية ينبغى ان يكون البعد على المتوازية المارة برودس من
الجزاير المذكورة الى المدينة ايا رابوليس التى يمر بها الفرات مسلما كما بينه مارينوس لكثرة امتحانات المسافرين فيه وتحقيقها وتيقنها
لانه ههنا سلم الابعاد بزاى صحيح وقد اصلح الواجب للاصلاح كما ينبغى لوجود صدود كثيرة فى تلك الابعاد وعدم استواآت
الطرق وليسلم على قوله ان الدرجة الواحدة من معدل النهار بحيط من خط الاستوا خمسماية استاذيا تقريبا والقطعة المشابهة لها
من الداير المتوازية المارة بجزيرة رودس الباعدة عنه ست وثلاثين درجة بحيط من الارض الواقعة تحتها اربعمائة استاذيا
تقريبا لان الزيادة عليها كما تظهر من نسب المتوازيات ينبغى لها ان يترك لصغرها واما من المدينة المذكورة الى النهاية الشرقية فلا يليق
بنا ان نحسبه ونسلمه كما ظن لان البعد منها الى برغوس الحجرى ثمان الماية والسته والسبعين سكينس فذلك ستة وعشرون الفا وماتان بل نقره على الوجه المذكور
وثمانون استاذيا ومن برغوس المذكور الى سيرا اس ام المداين طريق سبعة اشهر وثلاثون الفا وماتا استاذيا مع انه على متوازية
واحدة ذكرت آنفا كما يرى غير مقتصر الزايد اللازم له لاجل الصدود وههنا قد وقع فى ما لا علة له اقبح مما وقع فيه فى بيان طريق غرامانت الى آجيسيبا
آجيسيبا ما خطر بقلبه امكان الوقوف اللازم فى طريق سبعة الاشهر وهو فى الطريق من غرامنت لما خطر بقلبه امكان وقوع وقوف
قد اضطر الى رفع اكثر نصف الاستاذيا الحاصلة من مشى اربعة الاشهر والاربعة عشر يوما وقال ليس بحسن بل بممكن ان يكون فى زمان كذا

طويل مشيٍ متصل غير واقع فيه وقوف فهذا السبب بطريق الاولى والاوجب ينبغي ان في طريق سبعة الاشهر لان البعد المذكور قد سلكه الملك
بتدبيرٍ لائقٍ وايضا الارض المذكورة ارض ما يكون فيها موانع من طغيان وامام قوة عديدة قطورة ورياح وطغي المياه ووقوع امطار
كثيرة فكون فيها وقوف كثيرة واما البعد من بزغوس الجدي الى سيراس فيقع فيه كل ما ذكر لانه في المتوازية المارة بالسبنط وزنديباون
على قوله فلذلك لابد ان يكون في الطريق المذكور وقوف كثيرة وايضا ما طلب كمية ذلك بدلالة فعرفها بل بتجارة من تاجر ماكذوني
لانه يقولان رجلا من الماكذونية تاجرا من اسمه يقال له ماايس تيتا توس قد كتب عدد ذلك البعد غير دائر بل كما سمع من عباده
المرسلين للتجارة الى الهندية فكذلك يرى انه شكاك في حكايات التاجرين لان قول فيلمون الذي يعلم منه ان طول الجزيرة المسماة باباورنيا
طريق عشرين يوما ما سلمه لقوله انه قد سمعه من تاجرين وهؤلاء ما يفتشون المحقق لشغلهم في التجارة والتاجرون في الاكثر يحكون
الابعاد طويلة غير الواقع ليكون سفرهم عجيبا وههنا عدم بيانهم شيئا موجودا في طريق كذا طويل من مداين وبلدان وغيرهما
مما كان مقصود الجغرافي يوجب لنا تيقنا لطول الزمان **الحادي عشر في اصلاح طول الارض المعلومة من المسروبات**
ولهؤلاء ولعدم وقوع الطريق في متوازية واحدة بل لوقوع بزغوس الجدي في المتوازية المارة بوزنديباون ووقوع سيراس اقرب
من المتوازية المارة بالسبنط الى الجنوب ان لم نقصر الكثرة الحاصلة من استاذيا طريق سبعة الاشهر الستة والثلاثين الفا والمائتين
لا الى اقل نصف المجموع بل الى النصف فقط تقصيرا كليا ليكون البعد المبسوط ثمانية عشر الفا ومائة استاذيا اي يكون خمسا واربعين
درجة وربما كان اولى تقليلا ولما جوز التقصير في كلا الطريقين ان لم نفعل في طريق الجدي مثل ما فعل في طريق غرامنت كان
فعله لا محالة ولا قبول له عند العقل فانه في طريق غرامنت لوجود انواع حيوانات مختلفة وامتناع كونها في ارض غير ارضها
الطبيعية خاف عن التفتيش وفعل كذلك واما في طريق الجدي لكون الارض كلها فيه متشابهة غير مختلفة فانها قد وقعت
تحت موازنه واحدة فعلى هذا لن يوجد فيها ما وجد في الاخرى مما ذكرنا فما فعل ههنا مثل ما جعله هنالك بل صد عن العدل
وعمل عملا غير عمل الحكماء وينبغي لنا ان نقصر البعد الاول اعني الذي هو من الفرات الى بزغوس اي البرج ثاني المائة والستة
والسبعين سكينس الى ثاني المائة فقط وهذا اربعة وعشرون الف استاذيا لوجود صدود في الطريق ووقوف لان البعد قد مسح
بتدبير على اجزاء هي مقادير قصيرة مشهورة اما ان له صدودا عن الاستقامة فظاهر مما يقول لان الطريق من مرور الفرات
بالمدينة ابارابول المار بالمسوبوتاميا الى دجلة ومنها بالملكة الغرامبين الذين في اسيريا وبالولاية مديا الى اكوتان وبالابواب
القصبية والولاية البارثية الى اقاتون بيلوس يمكن وقوعه في المتوازية المارة بجزيرة رودوس لان هذه قد كتبت بالامكنة
المذكورة واما الطريق من اقاتونبيلوس الى المدينة ارقانيا فيجب له ان يميل الى الشمال اذ هي واقعة بين الموازية المارة بزمرن والمارة
بالسبنط لان متوازية زمرن تكتب بما تحت الولاية ارقانيا ومتوازنة السبنط بالنواحي الجنوبية للبحر الارقاني وهو في شمالها ثم منها الطريق
المار باريا الى الانطقية الماريانية لا يميل الى الجنوب لما وقعت الاريا في المتوازية التي فيها الابواب القصبية ثم يميل الى الشمال لما ثبت
الانطقية في متوازية السبنط ومنها الطريق الى وقتريانا يمتد الى المشارق ومنها الى صعود ارض طائفة القوميذون الجبلية يتوجه
الى الشمال ومنها الى اودية التلال العالية التي قدامها العيغان يتوجه الى الجنوب فان نواحي الارض الجبلية المذكورة الشمالية
والغربية حيث كان الصعود وضعها ما ربوس تحت المتوازية المارة بوزانديباون واما نواحيها الجنوبية والشرقية فوضعها
تحت المارة بالسبنط لانه يقول ان هذا الطريق بعد ممتد نحو المشرق يكاد يتوجه الى الجنوب ومنها البنقطاسكينس الى الجدي
ينبغي ان يميل الى الشمال لانه يقول بعد الصعود الى التلال يجد السياحون البرج الذي منها الجبال تتصل بالايماء الصاعد من باللموثيرون

الى الشمال متوجهةً الى المشارق فان انضمت الدرجات الستون الحاصلة من الاربعة وعشرين الفا الاستاذيا الى الدرجات
الخمس والاربعين والربع التي هي البعد من البرج الحجري كانت جملة البعد من الفرات الى سيراس على المارة برودس خمس مائة درجة
وربما يحصل على قوله مما وضع من عدد الاستاذيا واحصا بها اجزاء جزاء كمية البعد من دائرة نصف النهار المارة بجزاير السعيدين
الى اقصى بر الاسبانيا المسمى ساروان درجتان ونصف ومنه الى فم نهر يقال له وتاوس درجتان ونصف ومنه الى الزقاق وجبل
القلب درجتان ونصف ايضا وعلى الولاء من ذلك الجبل الى قراليا وس للسردوس خمس وعشرون درجة ومنها الى ليليواون
سكلياس اربع درجات ونصف ومن هنالك الى باشين ثلث درجات ومنها الى تنادون لاقونيكس عشر درجات ومنه
الى رودس ثماني درجات وربع ومنها الى ايسون احدى عشرة درجة ونصف ومنها الى الفرات درجتان ونصف فيكون جملة
درجات هذا المقدار اثنتين وسبعين درجة واما جملة درجات طول المعمورة كلها اي من جزائر السعيدين الى سيراس فمائة وسبعا
وسبعين درجة وربعا **الثاني عشر في اصلاحه من سياحة السفن** ويعرف ايضا ان طول المعمورة قدر ذلك من الابعاد
المسبوحة من الهندية الى خليج سينون وقاديغارا ان ترفع الزيادة الحاصلة من منعرجات الخلجان وعدم تساوي السباحة
ومن الاوضاع ايضا على تقريب للمناسب لان مارينوس يقول ان البعد من الاقصى المدعو بقوري الذي هو بعد الخليج الغرغاري
والخليج الغانكي الى المدينة قادورا بعد ثلثة الاف واربعين استاذيا وان المدينة المذكورة عن شمال الاقصى المذكور فاذا
كان كذلك ينبغي ان يرفع الثلث من الجملة المذكورة اتباعا بفعله في الخليج الغانكي وحينئذ يبقى من هذه الجملة كلها الفان
وثلثون استاذيا تقريبا ولاجل عدم التساوي ايضا الثلث فعلى هذا بقي من هذه الجملة الف وثلث مائة وخمسون استاذيا
تقريبا ولاجل الوضع نحو الشمال ان بدل هذا الوضع متوازيا لمعدل النهار متوجها الى المشرق برفع النصف كما يناسب للزاوية المبدلة
كان البعد الواقع بين دائرتي نصفي النهارين اللتين تمر احديهما بأقوري والاخرى بالقارودي ست مائة وخمسة وسبعين
استاذيا وذلك درجة واحدة وثلث تقريبا لكون المتوازيات التي هي في تلك الامكنة متفاوتة قليلا عن الدائرة العظيمة
ويقول ايضا ان توجه السباحة من قارودي الى بالورون نحو المشرق الشتوي والبعد الواقع بينهما تسعة الاف واربع
مائة وخمسون استاذيا وبرفع الثلث من هذه الجملة مثل رفع الجملة المذكورة الاولى لاجل عدم تساوي السباحة يكون
البعد الباقي ستة الاف وثلاثمائة استاذيا تقريبا مع انه متوجه نحو الجهة المذكورة وبرفع السدس من الجملة الثانية كي يكون
ذلك البعد متوازيا لمعدل النهار يكون البعد الذي احاطت به دائرتا نصفي النهارين المارتان بالمدينتين المذكورتين خمسة
الاف ومائتين وخمسين استاذيا وذلك عشر درجات ونصف وبعد هذا يقول ان سباحة مقعر الخليج الغانكي سباحة
تسعة عشر الف استاذيا واما سباحة الوتر الذي هو من بالورون الى المدينة ساذان فسباحة ثلاثة عشر الف استاذيا متوجها نحو المشرق
الاستوائي ولهذا ينبغي ان يرفع الثلث وحده من تلك الجملة الثانية لاجل عدم تساوي السباحة فبقي عدد جملة استاذيا هذا البعد
الذي احاطت به دائرتا نصفي النهارين المارتان بالمدينتين المذكورتين ثمانية الاف وست مائة وسبعين وهذا القدر سبع عشرة
درجة وثلث وعلى الولاء الذي هو من ساذان الى مدينة تاما لاس على قوله ثلاثة الاف وخمس مائة استاذيا متوجها نحو المشارق
الشتوية وبعد الرفع الثلث لاجل عدم التساوي يكون البعد الباقي الفين وثلا ثمانية وثلاثين استاذيا ولاجل توجهه الى المشارق
الشتوية برفع السدس فيبقى البعد المحاط بدائرتي المدينتين المذكورتين الفا وتسعمائة واربعين استاذيا وهذا ثلاث درجات
ونصف وثلث تقريبا وبعد هؤلاء يقول ان العبور من تامالس الى الجزيرة المتصلة بالبر الذهبية المتوجه نحو المشارق الشتوية

ايضا الف وست مائة استاذيا وبرفع الاجزاء المتشابهة ههنا لاجل العلل المذكورة يبقى البُعْد الواقع بين دايرتيهما تسع
مايه استاذيا وذلك درجة وربع وخمس وعلى هذا يكون جملة البُعْد من القورى الى الجزيرة الذهبية اربعا وثلاثين درجة وربعا وخمسا

الثالث عشر في العبور من الجزيرة الذهبية الى قاديغار والعبور الذى هو من الذهبيه الى قاديغار ما بينه مارينوس بل قال
ان اسكندر قد كتب ان الارض من هنالك قد وقعت مقابلة الجنوب والذين يسيحون عندها في ايام عشرين يبلغون الى مدينة تدعى
بزاوس وبعدها في ايام ما يبلغون الى قاديغار سايحين نحو الجنوب بميل الى اليسار وذلك قصر البعد المبسوط لما سمع ايا ما ظانا انها
لاجل المبالغة قيل كذلك لا لاجل قلتها فان عدم الاحصا لعدد انما هو لكثرتها ونحن نعتقد انه قد استحق ضحكا لانه اى عدد ايام ما يعتبر
ولو كان لدور الارض فانه متناه وما منع اسكندر ان يقول مكان ما كثيرا كما ما منع ذيا وينيس شيئا ان يحكى ان السياحة من رابطون
الى براسون في ايام كثيرة ذلك قريب من العقل ان يقبل احد ما مكان قليل فان عادتنا على هذا قد شهدت وكي لا نعتقد انا نطبق الابعاد على
جملة معينة كما فعل بعض من اصحابنا تجرّوا ان ادلتهم جبرا الى افادة مقاصدهم نطبق السياحة من الذهبيه الى قاديغار المركبة
من سياحة العشرين يوما التي الى زاوس وسياحة الايام الاخر التي الى قاديغار على ما من آرومات الى الاقصى براسون المركب سياحته
كما ذكر من سياحة العشرين يوما التي الى رابطون كما قال ثاوفيلوس ومن الايام الاخر الكثيرة الى براسون كما قال ذياوسقورس ويساوى
قولنا قول مارينوس حاسبا ما لاجل الكثير ولما اثبتنا بما نعلل جيدا وبتلك المرايا ان براسون تحت المتوازية التي تبعد عن معدل
النهار في جنوبه ست عشرة درجة وثلثا وثلث الربع وبعدت عنه في الشمال المار بآرومات من المتوازيات اربع درجات
وربعا حتى كان البعد من آرومات الى براسون كله عشرين درجة وثلثين ان وضعنا البعد من الذهبية الى زاوس وقاديغار
مساويا للبعد المذكور فهو احسن فهذا انما يكون بعدم تقصير البعد من الذهبية الى زاوس لما كان متوازيا لمعدل النهار فان
السطح الواقع بينهما قد امتد في مقابلة الجنوب واما الذى بعدهما من بعد فلا بد من تقصيره لكون السياحة تارة متوجهة الى الجنوب
واخرى الى المشارق فبذلك ناخذ الوضع الذى توازى لمعدل النهار وان نعطين نصف الدرجات المجموعة كلا البعدين لخفاء فضل احدهما
على الاخر ثم نحذف الثلث من بعد زاوس الى قاديغار عشر درجات وثلث لاجل الميل فالبعد يكون لنا من الذهبيه الى قاديغار
سبع عشرة درجه تقريبا على توازٍ لمعدل النهار وقد اثبتنا ان البعد من الاقصى قورى الى الجزيرة المذكورة اربع وثلاثون درجة
واخماسا ربعة فالبعد كله من الاقصى المذكور الى قاديغار اثنتان وخمسون درجة تقريبا لكن دايرة نصف النهار المارة بنهر
هندس على قول مارينوس قرنى اقصى جزيرة تبروبان اى القخمة الشمالى الذى هو في مقابلة قورى الى المغرب قليلا وتبعد عن تلك
المارة منها بفم نهر بتاوس ابعادا ساعية ثمانى وهى درجات مايه وعشرون ثم المارة بجزاير السعدين بعد عنها خمس درجات فيكون المارة
بقورى باعدة عن المارة بجزائر السعدين اكثر من مائه وخمس وعشرين درجة قليلا والمارة بقاديغار على ذلك عن الجزاير المذكورة مائة
وسبعا وسبعين درجة على المتوازيه المارة برودوس كما اقيس ولنضع ان ذلك البعد الى ام مداين طوايف الجين مائة وثمانون درجة
وهو اثنا عشر بعدا ساعيا لاعتراف الكل وشهادتهم على ان تلك المدينة اقرب من قاديغار الى المشرق فيكون ذلك الطول كله على المتوازية
المذكورة آنفا اثنى وسبعين الفا استاديا تقريبا **الرابع عشر في مخالفات مارينوس في بسط البقاع جزا جزا** بعد ما بلغ لنا الفراغ عن
ان نقصر الابعاد الكلية الطول من المشرق والعرض من الجنوب وفقا للعلل المبسوطة قد اصلحنا الابعاد الجزئية واحوال البلاد وضعا التي
بينها الصاحب تناقضا وغير اتباع عقل مرتبا تذكرات متكثرة فيظهر ذلك لكم من المقابلات على قوله فانه يقول ان تاداقون قد
تقابلت القيصرية التي يقال لها ايا وابيل وهو كتب دايرة نصف النهار المارة بها بالجبال البيرنية التي هى قريبها الى المشرق

9

لا قليلا وان باشين تقابل لبتس الكبرى واما ايمرى فهى متقابلة لثانس وقد كان البعد من باشين الى ايمرى اربع مايه استاذيا وبعد
لبتس الى ثانس فوق الف وخمس مايه منها كما قال وكتب ذيموستنس وايضا يقول ان ترنيت يقابل راونى وذلك ترنيست يبعد
عن الخليج الاذرى عند النهر الذى يسمى باطاومت في المشرق الصيفى اربع مايه وثمانين استاذيا واما راونى فتبعد عنه
في المشرق الشتوى القا منها ومثل ذلك يقول ان الجزيرة الشليذونية تقابل قانو وان قامنت تقابل بافوا وقوسقابل سونولان
البعد من الشليذونية الى قامنت الفا استاذ سا على وضعه والبعد من قانو والى سونو على قول ذيموستنس مائتان وتسعون منها
فلو كان هؤلاء تحت دائرة نصف نهار واحدة لكان البعد من قانو والى سونو اكبرا من البعد الاخر الواقع بين الحدين الاخرين
بالضرورة لوقوعه في قوس متوازية كبرى وايضا يقول ان بيسى تبعد عن راونى في الجهة التى هى بين وسط المغرب
والجنوب سبعمايه استاذيا وفي قسمة الاقاليم والابعاد الساعية يضع بيسى في البعد الساعى الثالث واما راونى ففي البعد الرابع و
يقول ايضا ان لنذيناون الذى في البرطانية يبعد عن نامغوس في الجنوب تسعة وخمسين ميلا وقد حكم في الاقاليم انه في شماله ووضع
جبل آثو في المتوازية المارة بالسبنط والمدينة المدعوة بامفيول وما حولها وضعها في الاقليم الرابع تحت اقليم السبنط وهى واقعة
كما تشاهد فوق الجبل المذكور وفم النهر المسمى باسترمون ووضع ايضا جميع المداين والبلاد الواقعة في اواسط الولاية المسماة بثراق
فوق المتوازية المارة ببوزنديون وقد وقعت كلها تقريبا تحت تلك المتوازية لا فوقها وايضا يقول ان طرابزون قد اقررناها
في المتوازية المارة ببوزنديون واذكتب المتوازيات ما جر المتوازية بها كما قال بل بساتلى الارمنية التى يبعد عن طرابزون على قوله
في الجنوب ستين ميلا ويقول ان نيلا سلكته كما وقع في نفس الامر من حيث يبتداء ان يتوجه جريانه من الجنوب نحو الشمال
الى المروى وان السياحة من ارومات الى الاباطح التى منها يجرى نيل ايتا في الابرج الشمال وذلك ارومات اقرب من الاباطح
الى المشرق كثيرا فان بتولمايس السبع هى قرنى مروى ونيل الى المشرق مقدار طريق عشرة ايام واثنى عشر منها والضيقات
التى عند الجزيرة المتصلة بالبر المدعوة باوكيل وعند ذيرن تبعد عن بتولمايس والخليج الاذلى ثلاثة الاف وخمس مائية
استاذ سا واقصى البر آرومات الكبير تبعد عنها في المشرق مقدار خمسة الاف **الخامس عشر فيما ذهل عنه في تحاديد الولايات**
وغفل عن اشياء في تحاديد الولايات وذلك انه حد طرف الولاية مسيا الشرقي كله بالبحر البنطقى وطرف ثراق الغربى بمسيا الفوقانية
وايتاليا من طرفها الشمالى الابرديا وتورقون وحدها بل وبنا نونيا وانما بانونيا من طرفها الجنوبى فبدلماجاى وحدها لا بايتاليا
ووضع الصغديانيين والصاقس الذين في اواسط البرادى جارين من الجنوب للهندية وما كتب المتوازيتين المارتين احديهما
بالسبنط والاخرى ببوزنديون التين هما اقرب الى الشمال من الجبل المسمى باماء الذى وقع في اطراف الهندية الشمالية بالطوايف
المذكورة بل قبلها تين المتوازيتين كتب المارة بوسط البنط **السادس عشر فيما اختلف بينه وبين الذين حكوا لنا في زماننا**
هؤلاء وما مثلها ما صدقها انما لكثرة الجامع المتخالفة واما لعدم بلوغه الى ان يكتب صورة المعمورة على لوح على مجمعه الاخير
الذى به اصلح الاقاليم والابعاد الساعية بل وبعضا من المحكيات في زماننا ما وافقها لما وضع الخليج الساحلى من الطرف
الغربى لاقصى البر الذى يقال له سياغروس والذين سافروا تلك البقاع كلهم اتفاقا يعترفون بان الساحلية بقعة من الاراوتا
والخليج المشترك في اسمها من جانب الاقصى المذكور الشرقى وسيملى فرضة الهندية ما وضعتها قرنى اقصى قوماداوس
وحده الى المغرب بل ونهر هندس وقد اعترف من الذين ذهبوا منا اليها فلبثوا فيها مدة مديدة وساروها كثيرا كلهم
اجمعون انها قرنى افواه النهر المذكور فقط بل ومن الذين جاؤا منها الينا تجرة شهادا على انها كذلك وتدعوها بلديقها ستيمول

وعرّفونا الهندية بقعةً بقعةً و ولايةً ولايةً و ما في داخل ارضها الى الجزيرة الذهبية و منها الى قاديغار من انّ الساحة متوجهة الى المشرق حين يذهبون الى هؤلاء والى المغرب حين يرجعون وانّ الرياح في تلك البقاع لبيست لمحافظة قواها بعينها غير متغيرة ولذلك تكون الساحة غير مستوية ولا مستقيمة وانّ ولاية سيرأس وامّ مداينها فوق الجين وما في مشرق هؤلاء انه ارض غير معلومة فيها اباطح فيها تنبت قصب عظيم محكم حتى يمكن ان يؤخذ منها وتصنع سفينة بها يكون عبور وانّ ليس منها الى وقترانِ وحدها سبيل يمرّ بالبرج الحجرى وهو المذكور ببيرغوس بل والى الهندية ببالموثرون وانّ السبيل من امّ مداين الجين الى ارموس قاديغار متوجهة نحو المغرب و الجنوب حتى ما تقع تحت دايرة نصف النهار المارّة بسيرأس و قاديغار كما قال ماريئوس بل تحت شئ آخر اقرب منها الى المشرق وايضا قد عرفنا من التاجرين العابرين من الآرا وياى السعيد الى اروّمات وآفانياى و رابطون الداعين هؤلاء كلها بوارد وارياى انّ الساحة منه ليست متوجهة الى الجنوب الحقيقى بل الى المغرب و الجنوب واما العبور من رابطون الى براسون فنحو المشرق والجنوب وانّ الاباطح التى منها يجرى نيل ليست عند البحر بل في وسط البرّ كثيرًا وانّ ترتيب البقاع من ساحل اروّمات و فوبون الى رابطون مغاير للترتيب الذى هو على ما ذهب اليه ماريئوس وانّ جملة استاذيا السباحة ليلةً واحدةً ونهارًا ليست بكثيرة لسرعة تغيير الرياح الواقعة تحت معدل النهار بل هى انما اربع مايه او خمس مائة استاذيا و ذلك على قولهما ان لاروّمات اوّلا خليجًا متصلا به فيه بعد مقدار طريق يوم واحد من اروّمات بلدة تابون وفرضة يقال لها اوبونس باعدة عن البلدة مقدار طريق سته ايام و بعد تلك الفرضة قريبا لها على الولاء خليج آخر هو مبداء لآذانياى في مبدءه اقصى زنكى وبعده فالانكس جبل ثلثه رؤس و ذلك الخليج يدعى آبوقوبى وعبوره لا وده في يومين وليلتين ثم يبعد عنه الساحل الصغير عبور ابعاد فيكون عبور كليهما عبور اربعة ايام ولياليها ثلثة ثم يبعد عن ذلك الساحل الكبير عبور خمسة ابعاد واتصل به خليج آخر فيه فرضة مدعوة بابيسنى بعد سباحة يومين و ليليتها و بعد سباحة يوم واحد مشترع سارابيا ونوس ومنه يبتداء الخليج المارى الى رابطون له عبور ثلاثة ايام و ليال في مبدءه فرضة تدعى بنيكى وعند اقصى رابطون نهر يقال له رابط وامّ مداين مشتركة في اسمه باعدة عن البحر قليلا ومن الاقصى المذكور الى اقصى براسون خليج كبير غير عميق ويسكن حوله اناس وارد وارنا يكونون الاناسى **السابع عشر في عشرة مراعاة كتابة الارض على مجامعه** ما وجب من تلك الحكايات ان يقع فيه نظرنا ليكن رسومه الى ذلك ولسنا بريدين اعتراضا محضا بل اصلاحا لكتبه كما يكون لكم ظاهرا مما سياتى في بيان اجزاء المعمورة و ما بقى منا شئ مما وقع فيه نظرنا غير تدبير يسرة كتابتنا ولما كانت الكتابة نوعين المصنوع على بعض من السطح الكرى وعلى املس ينبغى لهما ان يكونا يسيرين وان يريا كيفية المرسومات وان لم يصوّر الآن التصور و وحده بالنقل دائما من التماثيل الاولى يؤدى المنقولات بتفاوت و فرق و ترك شئ قليل الى عدم مشابهة عظيم و ذلك نفعله بوضع الكتابة كما في اداء المبسوطات فمحال للذين ما لهم من تمثال ان يجدوا المطلوب كما ينبغى كما لزم اكثر الذين رادوا ان فعلوا كتابة المعمورة على قول ماريئوس وما وجدوا تمثالا على قوله الاخير فكتبوا المعمورة من تذكراته الاول فخطؤا في كثير من الجمع الموافق وانما كان كذلك لافراط العسرة وتصدع البيان كما يكون ظاهر المن اراد امتحانه لانه وضع اطوال الامكنة المطلوبة و عروضها على وجه مهمل وقد كان واجبا ان تكون عند كل واحد منها كى يوضع ما يراد ان يكتب حيث ينبغى فيما يوجد دفعة ولا بسهولة في مجامعه لكونها منتشرة غير مرتبة وان وجدت العروض في محل كما وقع بيانها في المتوازيات فالاطوال في غيرها في دواير نصف النهار واكثر المطلوبات ما بضعها تحت ما ينبغى و قوعها تحته بل يؤ المتوازيات باشياء والدواير المتقاطعة

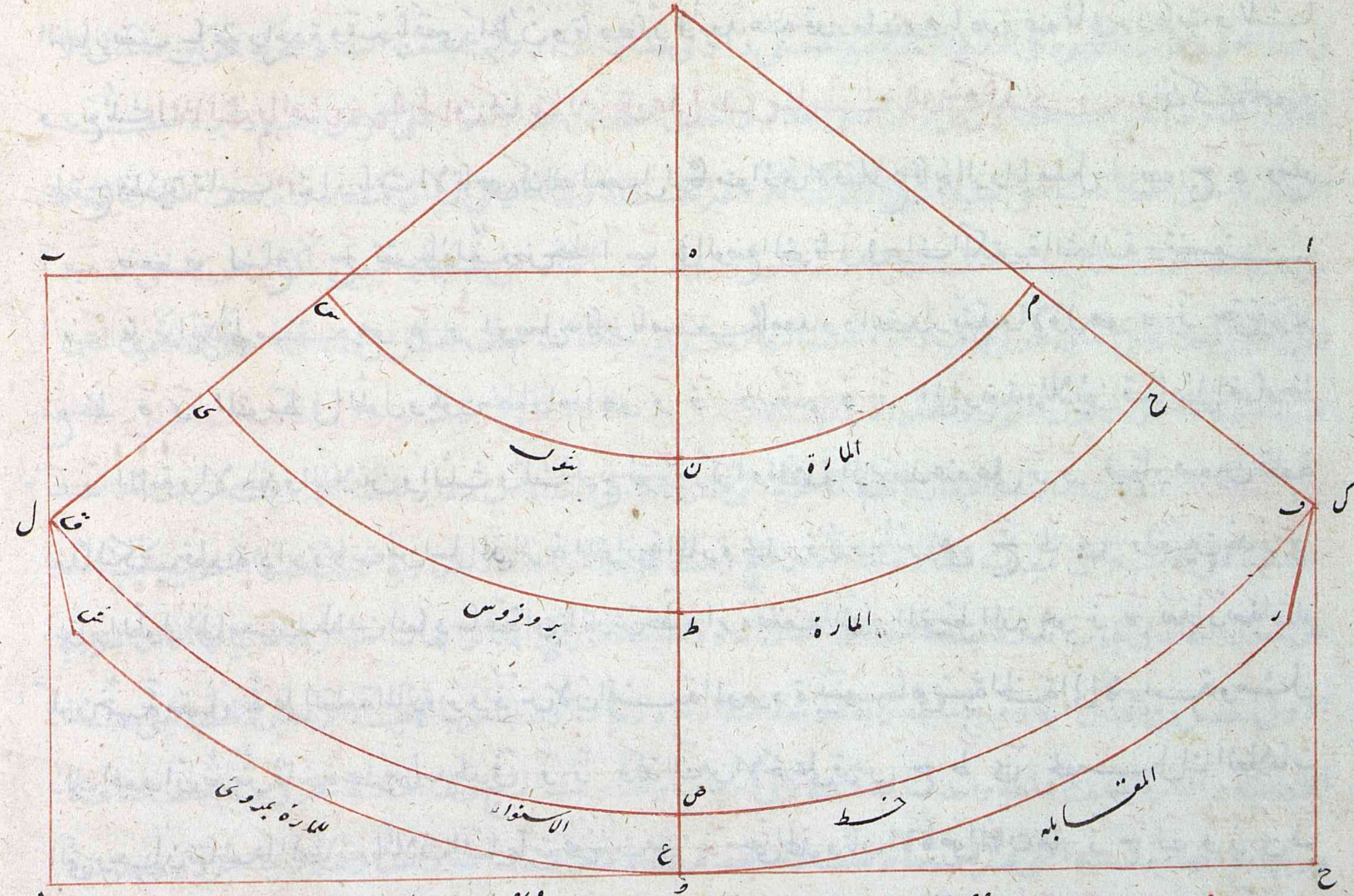
10

اياها على تلك الاشياء بغيرها فيحتاج احدهما الى الآخر بل كل واحد من بيان المطلوبات يحتاج الى نظر بيان جميع اغياره لان في الكل للكل شيئا يتوقف عليه آخر وان لم يطلب في كله واحد جميع ما بين كل نوع في الآخر نسى شئ فيخطاء في اشياء وجب قيودها وايضا في ترتيب المداين والبلاد الواقعة في سواحل البحور توجد يسرة ما فيمكن رسمها بسهولة في الجملة لكن في ما وقع منها في اوساط البرارى فليس كذلك لعدم وجود دلالة على تعلق بهؤلاء ولا بعضها ببعض الا في قليل حيث وقع الطول والعرض ظاهرا **الثامن عشر في يسرة تعليمنا في كتابة الارض** فلهذا نحن حملنا تعبا مضاعفا احدهما يحفظ ما اراده الرجل من مجامعه جميعًا بلا اصلاح ما يستحق له والآخر كى نكتب في كتابنا بحسب القدرة ما لم يكن منه ظاهرا بعدما عرفناه من حكايات الذين رأوه او بالترتيب الذى هو للالواح الحقى ومع هذا قد شغلنا في يسرة الطريق فانا قد بيّنا في جميع الولايات محدداتها الجزئية مع اوضاع اطوالها وعروضها وتعلقات الطوائف الواقعة فيها بعضها ببعض والابعاد المحققة للمداين المعتبرة والبلدان والانهار والخلجان والجبال وغيرها مما يمكن وضعه في لوح المعمورة اعنى كل واحد منها بحسب اى بعد من ابعاد دواير نصف النهار المارة باشياء مما ذكرنا المشابهة لابعاد الدائرة العظيمة ثلاث المائة والستين عن المحددة للطرف الغربى حين تراد الاطوال واما اذا اريد العروض فابعاد المتوازيات المارة بها عن معدل النهار و كذلك يحصل لنا دفعه معرفة اوضاع كل واحد مذكور وتعلق الولايات بعضها بالبعض وبالكل بتحقيق اوضاع الجزئيات **التاسع عشر في عدم تناسب اللوح للجزافى على ماريئوس** ويختص بكلى نوعى رسم المعمورة ان الكتابة على كرة من ذاتها يحصل لها مشابهة شكل الارض و ما يحتاج لتالك الى شئ الا انها لا يسرة لها لسعة ما يراد وضعه فيها بالضرورة ولا يمكن ان يصل البصر الى الشكل كله دفعة بل لا بد من تحرك احدهما لينظر الى جميع اجزائها اعنى تحرك الباصر او الكرة واما ما في الاملس منها فقد تنزه عن الكل غير الاستطراف لمشابهة التمثال الكرى فانّ هذا انما كان لاجل اداء الابعاد المتقومة في هذا الاملس المبسوط مناسبة للابعاد المحققة بحسب الامكان و ذلك ما جعل له ماريئوس فكرًا قليلا بل مع ذلك بعد طعنه جميع طرق الرسوم في الاملس ما اختاره ذلك شدة ما يظهر الابعاد مناسبة فانه كتب جميع الخطوط التى هى من اجل دواير المتوازيه مستقيمة وكذلك الخطوط التى هى من اجل دواير نصف النهار مثل العوامّ و ما كتب غير متوازية رودس على النسبة الواقعة بينها و بين معدل النهار و نسبة قطع معدل النهار في الكرة الى قطع ما يبعد عنه ست وثلاثين درجة المتشابهة كنسبة الخمسة الى الاربعة وليس في غير المتوازية المذكورة عدم التفاته الى نسبها وحدهن بل وما كتبها مثل ما وجدت في الكرة لانه ان يقع الشعاع البصرى في وسط ربع الكرة الشمالى حيث تكتب اكثر العمارات فدواير نصف النهار يمكن ان يرى كلها مستقيمة حين يقع كل واحدة منها في المقابلة بتحرك الكرة ويمر املسه بنقطة الشعاع واما المتوازيات فليست كذلك لوضع القطب الشمالى فنرى كلها قطع دواير ولتّ محدباتها الجنوب ثم بالحق والمشاهدة لما لم تمكن احاطة دواير نصف النهار من المتوازيات المتباعدة بقطع منها متساوية بل متشابهة غير متساوية حتى ما وقع عند معدل النهار كان كبيرا وما بعد عنه صغيرا فهو كلها جعل متساوية ومد الابعاد التى هى من شمال المتوازية المارة برودس خارج الحق واما الواقعة منها في جنوبها فقد صغرها حتى لا توافق بجملة الاستاذيا المسه التى هو وضعها بل يخلو عما وقع فوق معدل النهار الخمس كما خلى عن المارة برودس ذلك الخمس الموجود في معدل النهار و تزيد على ما تحت المارة بجزيرة ثول عين الاخماس الاربعة الموجودة في متوازية رودس فان اجزاء ما تبعد عن معدل النهار سته وثلاثين جزا ويمر برودس ثلاثة وتسعون تقريبا مثل اجزاء معدل النهار وكل دايرة عظيمة المائة والخمسة عشر وكذلك اجزاء ما يكتب بثول الباعد عن معدل النهار

ثلاثة وستين جزءًا اثنا وخمسون **والعشرون في ما ينبغي ان يحفظ في كتابة الارض على املس** فلهو لاء ان كتبت الخطوط التي هي
من اجل دواير نصف النهار مستقيمةً والتي هي من اجل المتوازيات قسيّ دواير مكتوبة حول نقطة واحدة منها يخرج جميع الخطوط المذكورة
الاولى معتبرة مركزا موضوعة في ناحية القطب الشمالي فهو جيد كي يبقى المشابهة لوضع الارض وصورتها المرتّبة في بادي النظر
قبل الكل وينبغي ان لا تميل احدى من دواير نصف النهار الى المتوازيات وتتلاقى كلها في قطبها المشترك ولما لم يكن حفظ تناسب جميع
المتوازيات لما هو على كرة الارض مقدورًا ان حفظ ذلك في ماير بجزيرة ثول وما من اجل معدل النهار كي يناسب الجانبان المحيطان بعرض
ما لنا للمحققيات فهو كافٍ وكذا المارّة برودس التي عليها وقع اكثر تفاتيش طول المعمور بحسب النسبة الموجودة بينها وبين معدل النهار
وهي كنسبة الخمسة الى الاربعة كي يكون طول المعمور الاعرف مناسبا للعرض والطريق الذي به نفعل هو لاء سنجعله ظاهرًا بعد
بياننا كتابة المعمورة على كرة كما ينبغي **والحادي والعشرون في ان كتابة الارض على كرة كيف ينبغي** من يريد بهذه فلينصف
مقدار الكرة على قدرته ومحبته الشهرة وغرضه في كثيرة المكتوبات لانه بقدر ما يجعلها عظمى به تكون تلك الكتابة كثيرة تدقيقا
وذو دى تفصيلا وكيف كان بعد اخذنا قطبيها لنطبق عليها نصف دايرة ما يلمس سطحها كي لا يزيل المرسومات عند تحريكها حولها و
ذلك نصف الدايرة لابد له ان يكون ضيقا قليلا يغشى مكانا كثيرًا واما احد جانبيه فلينطبق على نقطتي القطبين بالدقة كي تكتب به دواير نصف
النهار وذلك الجانب بعد قسمته الى مائة وثمانين قطعة لنسمي العدد مبتدئين من القطعة المتوسطة التي ينبغي ان يمر خط
الاستواء وايضًا بعد مدنا خط الاستواء وتقطيعنا احد نصفيه الى القطع المتساوية المائة والثمانين لنضع عليه علامات العدد جاعلين
الابتداء من النهاية التي سنكتب بها دايرة نصف النهار الواقعة في غاية المغرب ولنفعل الكتابة ببيان درجات طول كل احد مما يطلب
في هذا العلم وعرضه الموجود في التذكرات وبتقسيم نصفي دائرتي خط الاستواء ودايرة نصف النهار المتحركة محركين هنا الى درجة
الطول المدلولة اعني مقطع خط الاستواء الشامل العدد وآخذين البعد عن خط الاستواء على العرض بمقسم دايرة نصف
النهار باسطين العلامات على العدد المبيّن كتكوكب الكرة غير المخلخلة وكذلك ينبغي لنا ان نكتب دواير نصف النهار بانشاء
من درجات الطول مسلمين جانب نصف الخلخل المنقسم قانونا والمتوازيات بالابعاد التي سنبينها واضعين مكتاب هو لاء في العدد
الدال على البعد الخاص الذي هو في جانب دايرة نصف النهار محركين المكتاب بنصف الخلخل الى دايرتي نصفي النهارين التين
هما حدّدتا اطراف طول المعمورة المعلومة **الثاني والعشرون في بيان المتوازيات ودواير نصف النهار التي لا بد منها**
في الجغرافيا وهاتان الدائرتان تحيطان بابعاد ساعية اثني عشر ونكتب كل واحدة من دواير نصف النهار بثلث من ساعة واحدة
معدّلية على المناسبة التي اعتقدت عندنا وذلك خمس قطع وضعت على معدل النهار والمتوازية المحدّدة النهاية الجنوبية تكتب باعدة
عن معدل النهار في الجنوب قدر ما بعدت عنه في الشمال المارّة بمدينة مرواى واما الواقعات منها في شماله فبيانها كذا ان المتوازية
الاولى تنفصل عن معدل النهار بربع ساعة واحدة وتبعد عنه اربع درجات وربعا تقريبا كما تثبته البراهين الخطية يعني بها
الهندسية والثانية بنصف ساعة واحدة باعدةً عنه ثماني درجات وثلثا وثلث الربع وكذا الثالثة تنفرق عنه بنصف ساعة
وربعها مع انها تبعد عنه اثنتي عشرة درجة ونصفا وللرابعة فرق به تتميز عنه ساعة واحدة وبعد يوجب مرورها بمدينة
مرويء ست عشرة درجة وثلث وثلث الربع والفرق الموجود بينه وبين الخامسة ساعة وربع وتبعد عنه عشرين درجة وربعا
والسادسة الواقعة تحت نقطة الانقلاب الصيفي بينها وبين معدل النهار فرق ساعة واحدة ونصف وتبعد عنه ثلاث

11
وعشرين درجة ونصف وثلث وتمر بالمدينة الموسومة بسيينين والسابعة تنفرق عنه بساعة ونصف وربع باعدةً عنه سبعا
وعشرين درجة ونصفا وسدسا والثامنة التي تمر بالاسكندرية الفرق الذي بينها وبين معدل النهار ساعتان اثنتان وتبعد عنه
ثلاثين درجة وثلثا والتاسعة تنفصل عنه بساعتين وربع وتبعد عنه ثلاثا وثلاثين درجة وثلثا والعاشرة المارّة بجزيرة
رودس تنفرق عنه بساعتين ونصف وتبعد عنه ستا وثلاثين درجة والحادية عشر الفرق الموجود بينها وبين معدل
النهار ساعتان ونصف وربع وبعدها عنه ثماني وثلاثون درجة ونصف وربع ثلث والثانية عشر التي تمر بالسبنط تنفصل
عنه بثلاث ساعات وتبعد عنه باربعين درجة ونصف وثلث وثلث ربع والثالثة عشر تفرق عنه بثلاث ساعات
وربع وتبعد عنه ثلاثا واربعين درجة وثلث ربع والرابعة عشر المارّة بوسط البنط تفرق عن معدل النهار بثلاث ساعات
ونصف وتبعد عنه خمسا واربعين درجة والخامسة عشر التي تمر ببورستنس فرق به تفرق عن معدل النهار وهو
باربع ساعات وتبعد عنه ثماني واربعين درجة ونصفا وللسادسة عشر فصل به تنفصل عن معدل النهار وهو اربع ساعات
ونصف وتبعد عنه احدى وخمسين درجة ونصفا والسابعة عشر تفرق عنه بخمس ساعات وتبعد عنه باربع وخمسين
درجة والثامنة عشر تفرق عنه بخمس ساعات ونصف وتبعد عنه بست وخمسين درجة والتاسعة عشر تفرق
عنه بست ساعات وتبعد عنه ثماني وخمسين درجة والعشرون من تلك المتوازيات تفرق عنه بسبع ساعات وتبعد
عنه احدى وستين درجة والحادية والعشرون تفرق عن معدل النهار بثماني ساعات وتبعد عنه ثلاث
وستين درجة وتمر بجزيرة ثول وتكتب ايضا متوازية اخرى في جنوب معدل النهار فالفرق الموجود بينها وبين معدل
النهار نصف ساعة واحدة وتمر باقصى رابطون وتاديفار وتبعد عنه قدر ما هي باعدة عنه ثماني درجات وثلثا
وربع ثلث **الثالث والعشرون في طريق كتابة الارض على ملس مناسبة للوضع الكري** وان كتبت المعمورة
على لوح فطريق تناسب متوازيات الاقاصي كذلك لنفعل لوحا متوازي الاضلاع قايم الزوايا مثل ا ب ج د وضلع
ا ب ضعف لضلع ا ج تقريبا وليفرض خط ا ب في الوضع الفوقاني في جانب المكتوبة الشمالية وتنصيف
ا ب على قوايم بخط مستقيم هو ه ز لنوصل به قانونا مستقيما معدودا بمقدار يتقدر الاول هو ه ز حتى يقوم
مع خط ه ز المتوسط في الطول ويكون خطا واحدا هو ز ر وليقسم ه ز الى اربعة وثلاثين قسما مثل اقسام خط
ز ر المائة والاحد والثلاثين والثلث وثلث الربع ثم بزمركزا والنقطة التي تبعد عنه على ز و تسعا وسبعين قطعة
بعدا لنكتب قطعة دايرة كانت من اجل الدائرة المتوازية المارّة بجزيرة رودس هي ح ط ى ولتعيين حدود
اجزاء الطول الحاصلة من ابعاد ساعية ان ناخذ من خط دايرة نصف النهار المتوسط الذي هو ز ه بعدا اربعة اقسام
يكون خمسة متساوية على القطعة المارّة برودس لان النسبة الموجودة بينهما هي نسبة الخمسة الى الاربعة ومثل
ذلك البعد ان نفرض ثمانية عشر من احد طرفي و ز وكذلك من الاخر على قوس ح ط ى يحصل لنا العلامات
التي وجب ان تقاطعها المحيطات باثلاث الساعات مخرجات من ز حتى المحددتان الاقاصي اللتان هما ز ح ك و ز ى ل
وسنكتب المارّة بثول بالنقطة الباعدة عن ز على خط و ز اثنتين وخمسين قطعة بعدا وهي م ن س ومعدل
النهار بالنقطة التي تبعد عن ز مائة وخمس عشرة قطعة بعدا وهو ف ص ق والتي هي في مقابلة المارّة بمروى
وقربى الكل الى الجنوب بالنقطة الباعدة عن ز مائة واحدى وثلاثين قطعة وثلثا وثلث الربع منهما بعدا وهي

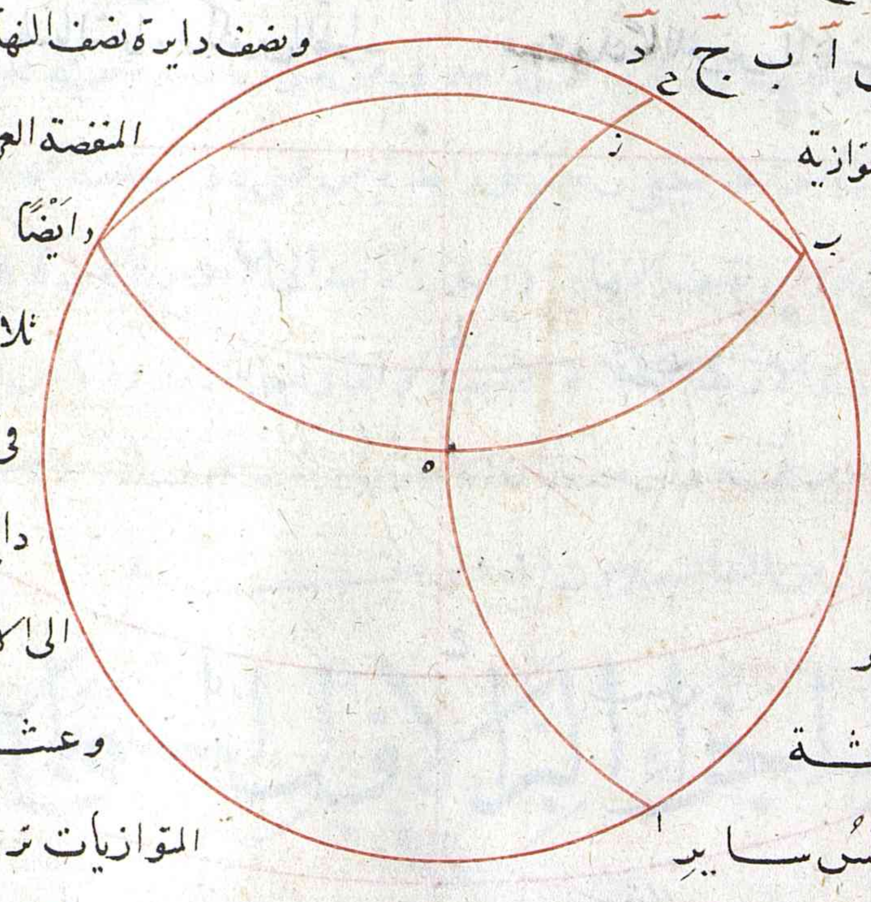
ك ع ل فيكون نسبة ف ص ق الى م ن س كنسبة المائة والخمسة عشر الى الاثنين والخمسين
وفقًا لنسبة هاتين المتوازيتين في الكرة لان قطع ز ص المائة والخمس عشرة كما فرضت مثل قطع ذ ن الاثنين
والخمسين فكنسبة ز ص الى ز ن هكذا نسبة قوس ف ص ق الى قوس م ن س واذا كان كذلك
بقي بُعد دايرة نصف النهار ن ط نعني ما وقع بين المارة بثول والمارة برودوس سبعًا وعشرين قطعة و ط ص
نعني ما وقع بين المارة برودوس ومعدل النهار ستًا وثلاثين قطعةً و ص ع وهو ما وقع بين معدل النهار
والمقابلة للمارة بمروي ست عشرة قطعة وثلثًا وثلث الربع وايضا كما كان بُعد الارض المعلومة على العرض ن ع
تسعًا وسبعين قطعة وثلثا وثلث الربع او ثمانين كاملة هكذا البعد البعد المتوسط على الطول ح ط ى مثل قطع المذكورة مائة
واربع واربعون كما أثبت بالبراهين لان نسبة استاذيا العرض الاربعين الفا الى استاذيا طول متوازية رودس الاثنين
والسبعين الفا كهو تقريبا وان اردنا ان نكتب سائر المتوازيات فبنقطة ز مركزا والنقط التي تبعد عن ص القطع المتساوية
لما ذكرنا في كلام المتوازيات وان اردنا ان لا نجعل الخطوط التي من اجل دواير نصف النهار مستقيمة الى متوازية ك ع ل
بل الى خط الاستواء الذي هو ف ص ق وحده فجايز حينئذ بتقسيم قوس ك ع ل الى اقسام متساوية مقدارًا
وعددًا لاقسام القوس المارة بمروي الحاصلة من تقاطع دواير نصف النهار اياها ينبغي لنا ان نكتب الخطوط المنتهية
الى خط الاستواء الى القوس المذكورة كل واحد منها في المقاسيم المذكورة لكون
الوضع المائل الى كلي طرفي معدل النهار ظاهرًا اما بالتوجه المغاير كما يظهره ف ر و ق ش



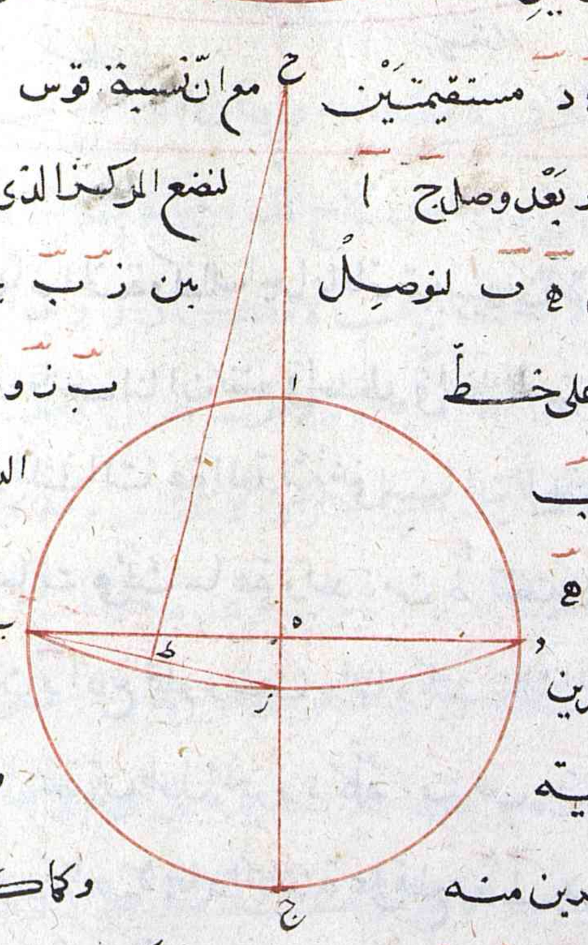
طريق في وضع المرسومات وليسره وضع العلامات المرسومة لنفعل قُنْبين ضيقًا متساويين و اولين ص و وتسميه
في ز ليطابق احد طرفيه باحد من خطوط دواير نصف النهار كلما يتحرك وذلك انما يكون بوقوع احد طرفيه في وسط
القطب ولنقسم ذلك الطرف الى اقسام متساوية اما القطع ز و المائة والاحدى والثلاثين والثلث وثلث الربع

12

واما القطع ز ص المائة والخمس عشرة ولنضع عليه علامات عدد الدرجات التي به نقدر ان نكتب المتوازيات
مبتدئين عن معدل النهار ولا يجوز لنا ان نقسم دواير نصف النهار ونضع عليها علامات عدد اقسامها لئلا
يتطرق على المرسومات عدم تميز بعضها عن بعض باختلاط الارقام والاسماء ولنطبق دايما طرف القنبين على درجة
الطول المبينة بعد قسمة معدل النهار الى درجات الساعات الاثنتي عشرة المائة والثمانين وبتسمية اقسام
القنبين سنفعل التسمية الموافقة لكل واحد من المرسومات كما وقع في نفس الامر على سطح الكرة بحسب الامكان
واضعين القلم في الموضع المبين عرضها وان نجعل دواير نصف النهار على وجه يدركها البصر كما يتخيل في الفلك
فهو اكثر مشابهة وموافقة بما كانت دواير نصف النهار مستقيمة لان قطر البصر في وضع الكرة يمر بتقاطع
دايرة نصف النهار المنصفة طول الارض المعلومة والمتوازيه المنصفة عرضها والمركز ايضا فيدرك بالبصر
الاقاصي المتقابلة بعيدة عن المتوسطة من دواير نصف النهار بمقدار متساو وقبل ذلك الحركة ميل الدواير المتوازية ومعدل
النهار بالنظر الى الاملس المار بالتقاطع المذكور ومركز الكرة المقاطع دايرة نصف النهار المنصفة طول المعمورة على قوايم لتعقل دايرة



عظيمة هي المحددة نصف الكرة المرئي ا ب ج د ونصف دايرة نصف النهار المنصفة طول الكرة قوس
ا ه ج وتقاطع هذا والدائره الموازيه المنصفة العرض الواقع في مقابلة البصر نقطة
ه وبها ليكتب نصف دايرة عظيمة وايضا ب ه د قايما بالنظر الى ا ب ج
مع انه مار بقطر البصر فبعد كون ه ز ثلاثة وعشرين جزءا ونصفا وثلثا لكون
المتوازية المارة بسهين الواقعة في وسط عرض المعمورة باعدة عن معدل
النهار فقد ذلك ليكتب ز نصف دايرة معدل النهار وهو ب ز د فيرى
املس معدل النهار مائلا بالنظر الى الاملس المار بقطر البصر
وقوس ه ز التي هي ثلاثة وعشرون جزءا ونصف
وثلث وكذلك املس ساير المتوازيات ترى كلها مائلة بالابعاد التي هي من ه

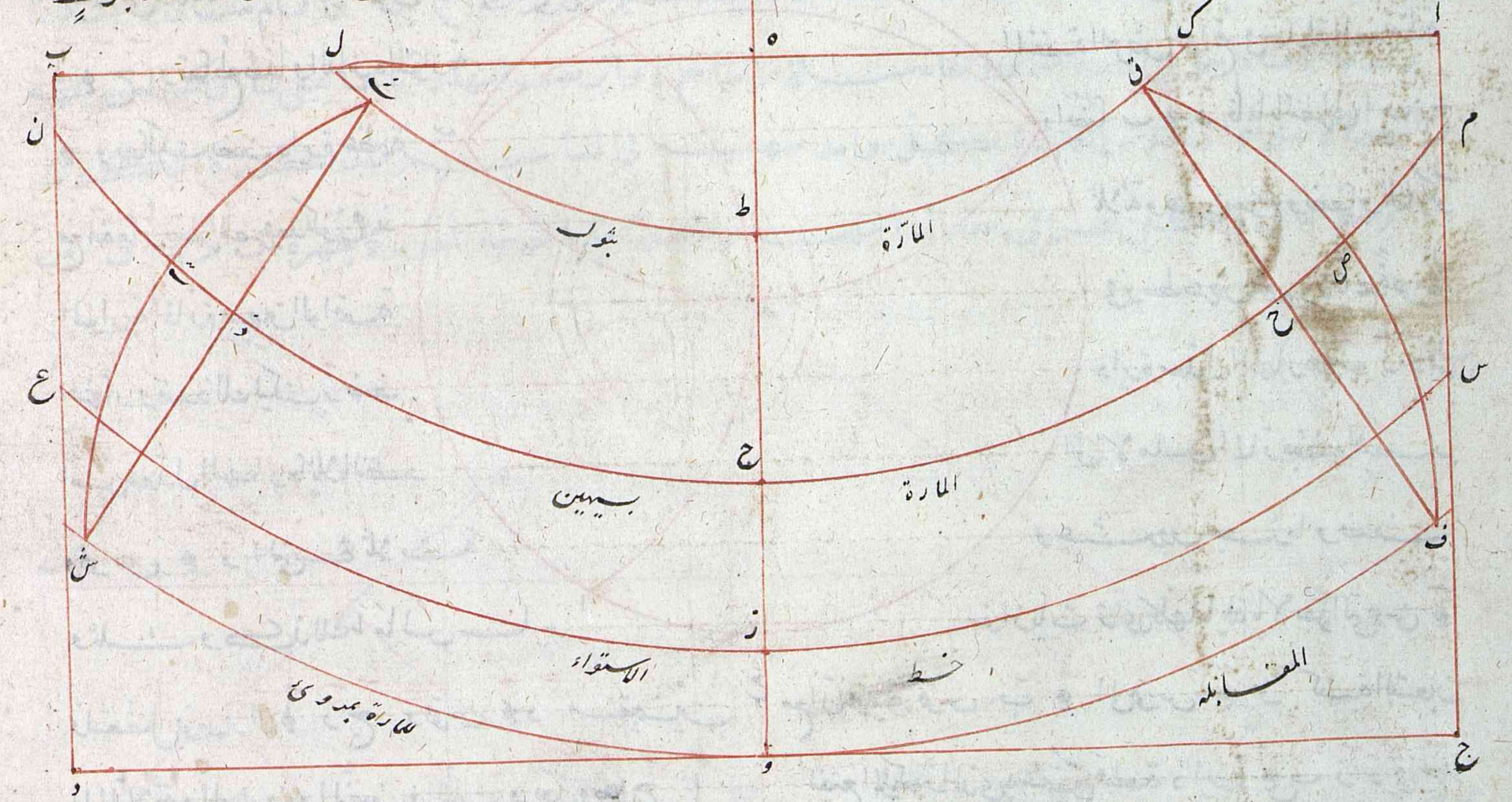


ولتعقل قوس ا ه ز ج وقوس ه د مستقيمتين معا ان نسبة قوس ب ه الى قوس ه ز كنسبة التسعين
الى الثلاثة والعشرين والنصف والثلث وبعد وصل ج ا لنضع المركز الذي به يستمر قطعة دايرة ه ب ز د في ح
وليكن مرادنا ان نجد نسبة ح ز الى ه ب لنوصل بين ز ب بخط مستقيم وبعد تنصيفه في ط ليصل منه
الى ح خط مستقيم هو سهم حين يقع على خط ب ز ولما كانت اجزاء ه ز الثلاثة والعشرون
والنصف والثلث مثل اجزاء خط ه ب التسعين كان وتر ب ز ثلاثة وتسعين
وعشرًا واما اجزاء زاوية ب ز ه المائة والخمسون والثلث فكاجزاء الخطين
ثلاث المايه والستين فبقي من التسعة والعشرين والثلث زاوية ب ح ز ولهذا كانت
نسبة ح ز الى ز ط كنسبة المايه والاحد والثمانين والنصف والثلث
الى ستة واربعين والنصف والعشرين منه وكما كان مستقيم ط ز ستا واربعين
ونصفا وعشرين منه هكذا مستقيم ب ه تسعون فيلزم ان يكون اجزاء ح ز المايه والاحد والثمانون والنصف

والثلث مثل اجزاء ه ب التسعين واجزاء ز ه الثلاثة والعشرين والنصف والثلث ويلزم ان يكون ح نقطة بها
يكتب على الاملس جميع المتوازيات وبعد اخذ هواء لا ء لبسط شكل ا ب ج د لوحا مع ان خط ا ب مضاعف على خط ا ج
واما خط ا ه فمساو له ب وخط ه و قايم عليها كما ذكرنا قبل ذلك وليقسم خط ه و كما قلنا الى اجزاء ربع الكرة
التسعين وبعد جعل و ز ستة عشر جزءا وثلثا وثلث الربع و ز ح ثلاثة وعشرين ونصفا وثلثا و ز ط ثلاثة
وستين وبعد وضع ز في معدل النهار سيكون ح نقطة بها تكتب المتوازية المارة بسيهين الواقعة في وسط عرض المعمورة
تقريبا و ق نقطة بها تكتب الواقعة من المتوازيات ——— في نهاية المعمورة الجنوبية المقابلة للمتوازية المارة

برودى و ط نقطة بها تكتب الواقعة منها في نهاية
تعدى ى ه ليكون كله مائة وثمانين جزءا ثم ببى مركزا
م ح ن وقوس س ز ع هكذا لظهد
بقطر البصر لان القطر ههنا يجب له ان يميل الي ه
المتقابلة بعيدة عن الوسط بالسواء ولكون الطول

المعمورة الشمالية المارة بثول وينبغي لنا ان نزيد على ه و
وبز وح وط بعدا تكتب قوس ك ط ل وقوس
نسبة ميل المتوازيات المختصة الى الاملس الذي هو مار
ويكون قايما بالنظر الى املس اللوح كي تحسن النهايات
منهدما للعرض لما كانت في الكرة اجزاء المارة بثول



الاثنان والربع تقريبا مثل اجزاء معدل النهار الخمسة وكذلك اجزاء المارة بسيهين الاربعة والنصف وثلث الربع واجزاء
المارة ببرودى الاربعة والنصف والربع ووجب لنا ان نضع في احد طرفي الخط المستقيم الذي هو و ط ثماني عشرة قوسا
من دواير نصف النهار وكذلك من لاخر ثلث الساعة المعدلية ينبغي لنا ان ناخذ من كل واحدة من الموازيات الثلثة
القطع المتشابهة قوة لامقدارا لخمس درجات هي ثلث ساعة واحدة من ط قطعتين متشابهتين ودبع الاجزاء ه والتسعين
ومن ه اربع قطع ونصفا وثلث ربع ومن و اربع قطع ونصفا وثلثا ونكتب بتلك النقط الثلث المتساوية قوة القسي التي هي
ستكون من اجل دواير نصف النهار مثل المحدين لطول المعمورة كله ق ص ق وش ت ث والساير من الخطوط
التي هي من اجل الدواير المتوازية نكتب ببى مركزا والابعاد الكائنة على قطع و ط بحسب تباعدها عن معدل النهار فقد ظهر
ان هذه الكتابة تودي مشابهة لشكل الكرة مما بينا طريقها اولا لان دايرة نصف النهار المتوسطة ههنا بالضرورة

13

ذي مستقيمة واقعة في املس المار بقطر الشعاع البصري حين يكون توجه البصر الى وسط الكرة وهي ساكنة
واما الخطوط الواقعة في كلي طرفيه فكلها ذي مولية مقعراتها اياه خصوصا اللاتي يبعدن عنه كثيرا
وهي ساكنة ايضا غير منتقلة وكذلك يكون في اللوح مع ما ينبغي من مناسبة المقعرات انهدام
القسي المتوازيه لا قوس معدل النهار والمارة بثول وحدهما كما كان في الاولى بل جميع المتوازيات بحسب
الامكان تقريبا كما يكون ظاهرا للمتحنين ان يريد وانظروا في هواء لا ر وايضا يوجد فيه انهدام الارض كلها
والطول لا في المتوازية المارة برودس فقط كما كان هنالك بل في جميع المتوازيات حسب طاقتنا وان كنت
ههنا خط ق ص ق مستقيما مارا نخ وخط ش ت ث مارا بذ كانت نسبه قطعة ح خ
الى قطعة ف و و ط ق اقل مما ينبغي ان يكون كما كانت نسبة ح ص في تلك الكتابة
وان اردنا ان نجعلها مناسبة لط و فقسي و ف و ط ق تكون اكبر مما كان في الشرط المذكور لو ط
وبالعكس وبهولاء كانت تلك الكتابة على ذلك الوجه اكمل من الاول وانقص منه بعدم يسرة الكتابة فان
وضع كل واحد مما يجب وضعه في اللوح هنالك يكون بقسمة احدى من المتوازيات وتسمية عددها واما ههنا لعدم
امكان ذلك الحيل لتوجه الخطوط الى المتوسط ينبغي ان يقسم كل واحدة من قسي دواير نصف النهار وتعلم نسبة كل واحدة
من اللبنات التي احاطت بها قسي دواير نصف النهار والمتوازيات الى الاخرى ولما كان كذلك فالمرجح عندنا
ههنا وفي كل شيء الاحق والاولى والازيد اشكالا لا الايسر والذي ليس كذلك واما من يرجح كل ذلك فينبغي له
ان يعرف الطريقين واي ما يشاء فاليرجحه وان كان الاصوب مما رجحناه واصطفيناه على الاخر

تم الاول من التعاليم بعون الله وتوفيقه

التعليم الثاني في بسط اجزاء البر الاول المسمى بالاوروب

المقدمة العربية على ولايات وما يتعلق بها وفيه مقدمة وبيان الواح خمسة
ما يؤخذ لاجل الجغرافيا اي على وجه كلي وباي شي يكون اصلاح الكتابة اتباعا بالحكاية الآتية عن اجزاء الارض المعلومة
في تناسب الامكنة بعضها لبعض وتشابه الاشكال بحسب الامكان ووجه الكتابة ليرسم لكم الى ذلك فمن ههنا
سنبتدئ بتعليم الجزئيات قائلين قبل بيان احوالها ان بيان درجات اطوال الامكنه المعروفه المشهورة وعروضها
ينبغي لكل واحد ان يحسبه قريبا الى الحق كثيرا لاتصال التواتر واستمرار الاعتراف وعدم تخلف احد على ذلك وما ليس
بذلك من هواء لا ء بل ضرب في تلك الامكنة قليلا لقلة السروب وعدم حكايات موثقة ليتفكر غير قريب وازيد
منه اجمالا على تقريب للاوضاع والتشكلات المعلومة من الذين سعوا للتصديق ووضعنا هواء لا ء
كي لا يكون ولا واحد مما بين لتتميم العمير كلها غير معلومة الجهة ولذلك جعلنا وضع الدرجات في كل
واحد خارج جدا وله مع ان درجات الاطوال متقدمة على درجات العروض لعل التحقيق
ان يوجد باصلاح من الحكاية الحقي التي وضع عند الامكنه الخالية ولنا تدبير لترتيب المرسومات

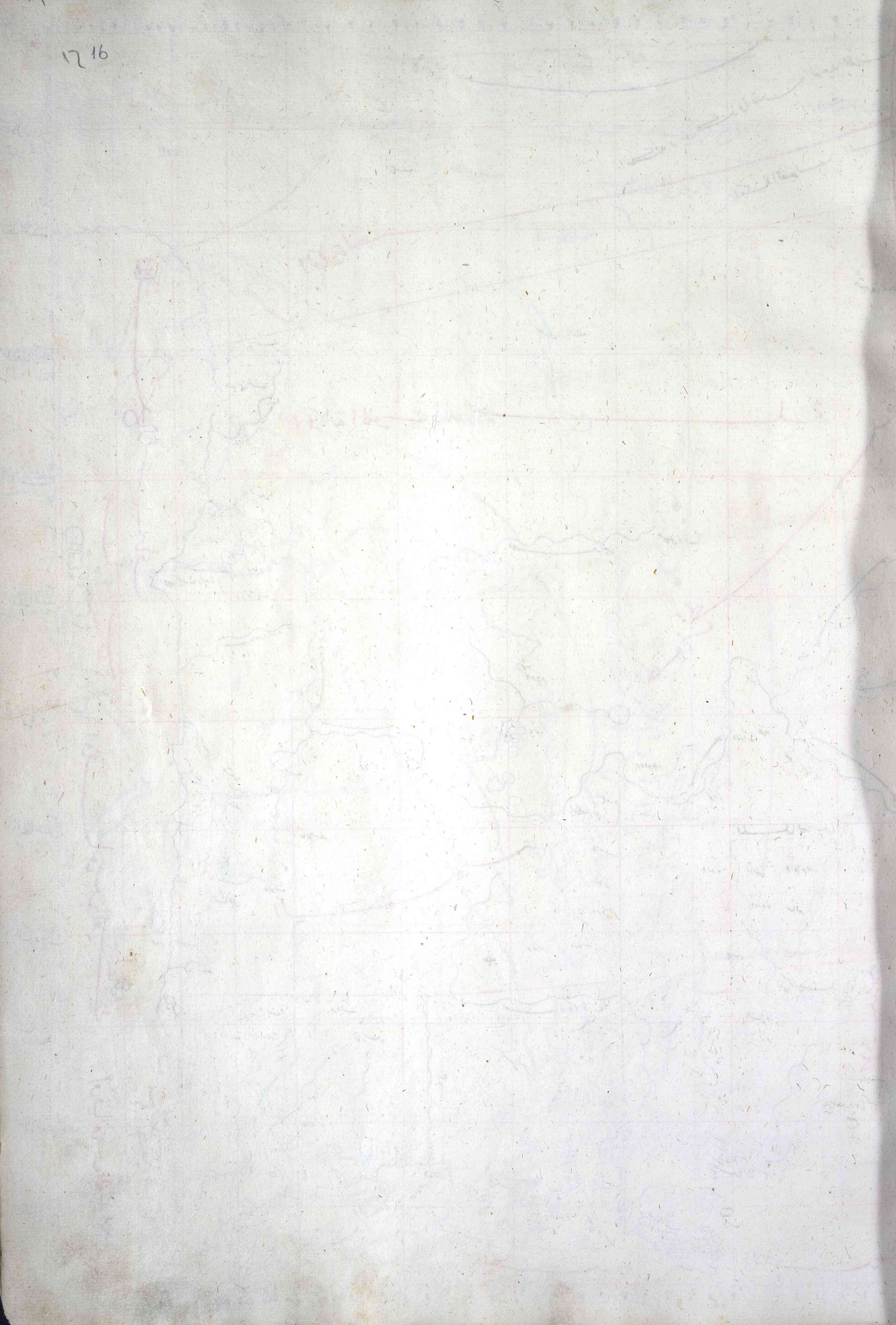
الى الجميع شريف ولطيف نغنى لنجعل نقلة المكتاب نحو اليمين مما قد رتب الى ما لم تنصبه الاصابع
اصلاً فهنا لا يكون الا ان نكتب الشماليات قبل الجنوبيات والغربيات قبل الشرقيات لان عند بعد
الكاتبين والذين وقعوا فى مكان الشمال كان لهم فوقاً وما فى مشرق المعمورة يمينا
لهم وكذلك فى الكرة واللوح ولهذا قدمنا ما فى الاوروا ب مفرقين بينها وبين اللوبى بعبر
هرقلس والزقاق وبينها وبين الآسياى بالبحور الواقعة بينهما وابطح ماواطس ونهرطانائس
الى منابعه ومنها الى نهاية الربع العمير نقطعة من دائرة نصف نهارٍ وعقيب هذه اللوبى مفرقين
بينها وبين الآسياى بالابحر التى هى من اقصى الارض الحبشية المسمى براسون الى اقصى الخليج العربى ومنه
بالارض التى هى من مدينه ايروا ون الى البحرنا فاصلة القبطية عن الارابياى واليهودية اى ارض
العرب والفالسطين وما جعلنا التحديد بنيل لئلا تجذب القبطية ولان تحديد البرارى وفصلها
اذ كانت بالبحور اولى من التحديد بالانهار واخيرا لكل سنكتب ما فى الآسياى بالبنية المذكورة فى كل واحد
من البرارى اى نكتب اولا الغربيات والشماليات من البقاع وكلما يتعلق بها من مقصود الجغرافى نعنى
البحار الواقعة عند امكنة والجزائر مع المعتبر من كل نوع ونميز تلك البقاع بعضها عن بعض بتحديد على
ولايات مع ان التعليم على العهد القديم ليكون العلم المكانى والترتيب كافيا وشريفا وتركنا
ما حكى عن اختصاصات الطوائف المتكثرة الا ما وجب ذكره واعلامه من المشهورات باختصار
وبسط البقاع على ذلك الوجه يجعل الذين يقصدون كتابة للارض ان يكتبوها على الواح متعددة
على ولاية واحدة او اكثر منها على تناسب لاشتراكات الالواح ونسبة لائقة موافقة
ونشكله لما يوضع فى كل لوح والترتيب كما ذكرنا واذا تكون الكتابة على ذلك الوجه فليس لها
من قبح ولا خطاء ان تكن الخطوط التى هى من اجل دوائر نصف النهار متوازية والمتوازيات
مستقيمة بشرط ان يكون جميع هؤلاء على نسبة ابعاد دوائر نصف النهار الدرجية
الى ابعاد المتوازيات التى كانت للدائرة العظيمة الى الدايرة المتوازية المارة بوسط اللوح ولما فصلت
هؤلاء ينبغى لنا ان نبتدئ من ههنا بسط الارض المعمورة على اجزاء

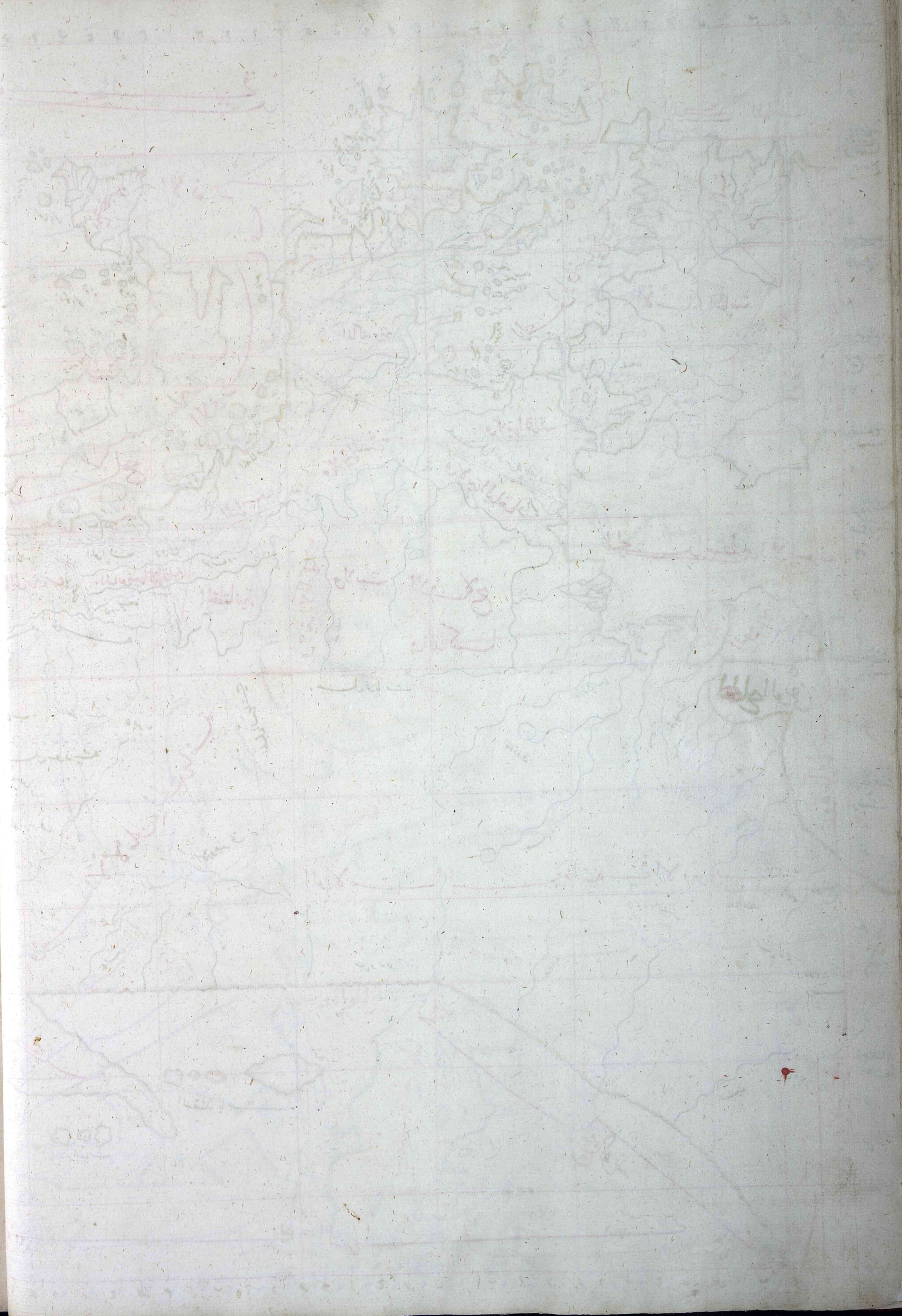
ولما اثبتنا بعد بيان رسم البسط الكلى الذى كتبناه متناسبا مشتركا كيفية امكان احاطة كرة مخلخلة فى سطح املس
بنصف كرة الارض الذى فيه وقعت المعمورة لانه كما قلنا قد شرع فى صنعه كثير من اصحابنا وجعلوها خارج العقل
والواقع فلذلك السبب قيدنا بيانه فى كتابنا وكتبناها فى سطح املس بحيث تحيط تلك الكرة المخلخلة بالارض المعمورة
كما تشاهدها الابصار وقسمت المعمورة بحسب تقسيم الناس الى بار ثلاث اولها اللوبى التى قدمها الذيانيساو
اللوبى الجغرافى وبعدها الاوروب المتباعد المنفصلة عنها بالبحر الذى هو من غاديرى الى ما تجاوز عن افواه نيل
قليلا ثم الاسياى التى كان لها اكثر الربع العمير اردنا ان نكتب ذلك الربع المسكون ايضا على ثلاثة سطوح لكل واحد منها
واحد ليكون وجدان شئ فيها لطالبه سهلا فنفصل الاوروب عن اللوبى كما بينا بالمتوازية المارة بروذوس لوقوعها
فى جنوبها ونحدد عن الجنوب وبمعبر هرقلس والبحر الوالرى والغالى والليبستى والتيبرنى والاذرى والجزائر الواقعة
فى تلك البحار القرسقة والسرذنس والسيجلية وجزيرة بليس وقرطس وعن الشمال بالاوقيانوس الشمالى
واللذيقا لذونى ومن المغرب بالاوقيانوس الغربى الى الغاديرى ومن المشرق بنهرطانائس الفاصل ذلك
البر عن الآسياى وابطح ماوطس والبنط والالسبنط وبحر ايا ون وبحر قرطس واما اللوبى فهى تنفصل عنها بالمتوازية
المذكورة لوقوعها عن شمالها كما بيناه من قبل وذلك البحر تحت الاول ونحدد بالبحر السرذى والافريقى
واللوبيتى والقبطى ومن الجنوب بالحبشية الداخلية الواقعة فيها عن مشرقها الاباطح التى هى منابيع لنيل
وجبل القمر ومن المغرب بالاوقيانوس الغربى والاظلوسى ومن المشرق بالخليج العربى ونيل واما الاسياى
فهى لما احاطت كما قلنا اكثر المعمورة رئى عندنا من الحسن ان نكتبها على سطحين للسبب المذكور وفصلنا القطعة
الاولى عن الاخرى بالمتوازية الواقعة فوق المارة بروذوس اى الحادية عشر فنحدد القطعة
الآسياى الاولى من المشرق بالسيرية ومن الجنوب بجبال جبل قودونون وجبل صارف
والبارويا بنى والقفقاص ومن المغرب بنهرطانائس وابطح ماوطس وبحر البنط والالسبنط وايوان
وقد وقع فيها البحر الارقانى والقسبى ومن الشمال بالتارتنين والقطعة الاخرى فصلناها عن الاولى
بالمتوازية المذكورة وحددناها من المشرق بولاية الجين والخليج الكبير ومن الجنوب بالبحر الهندى
الواقعة فيه جزيرة الضخمة ومن المغرب بالبحر السريانى الواقع فيه جزيرة قبرس والخليج العربى
والبحر الاحمر والخليج البربرى ومن الشمال بالجبال المذكورة

البحر البنطي والاسود
الاسيا الخاصة
التاراقونية
الكندوري

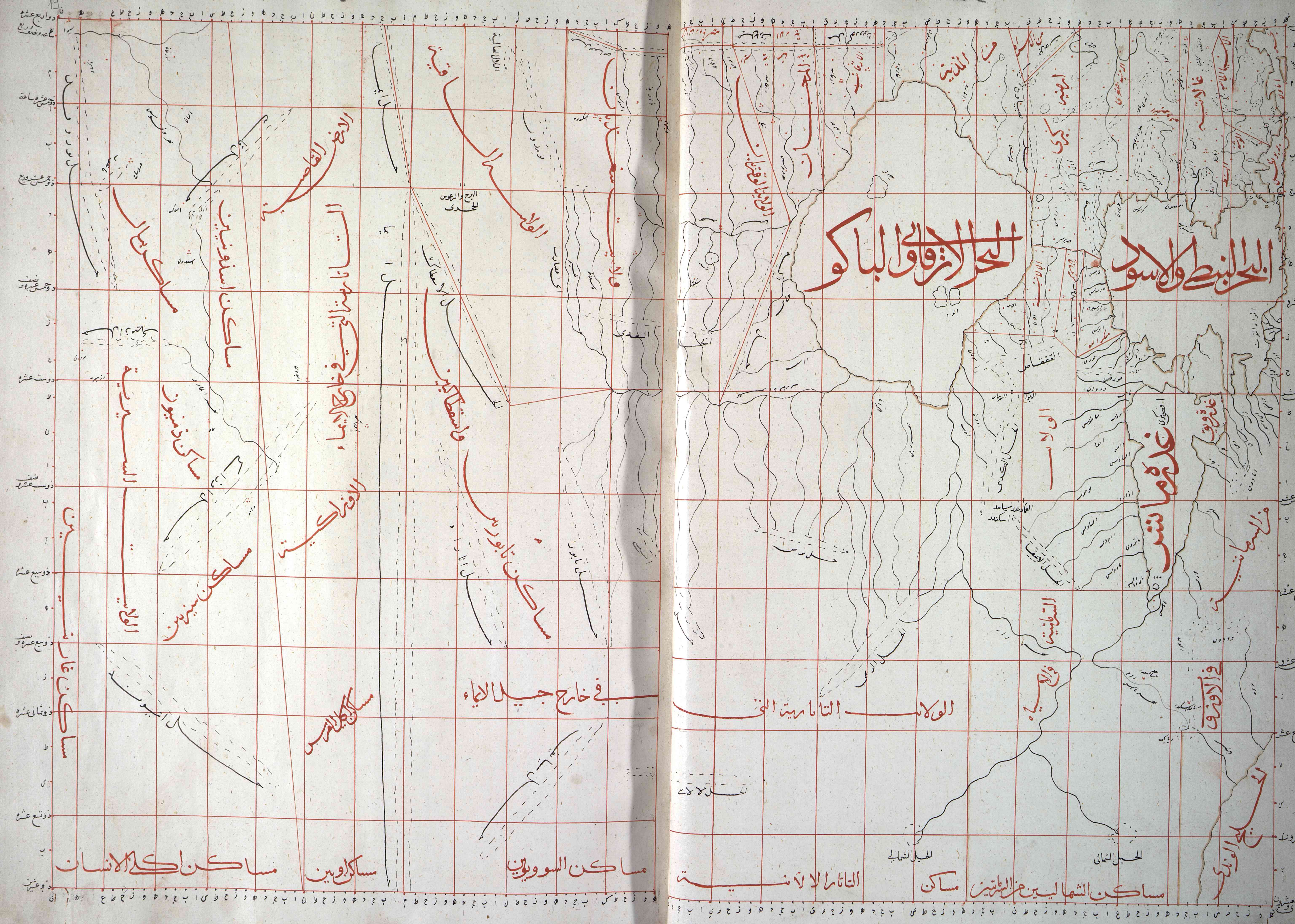
14

1716

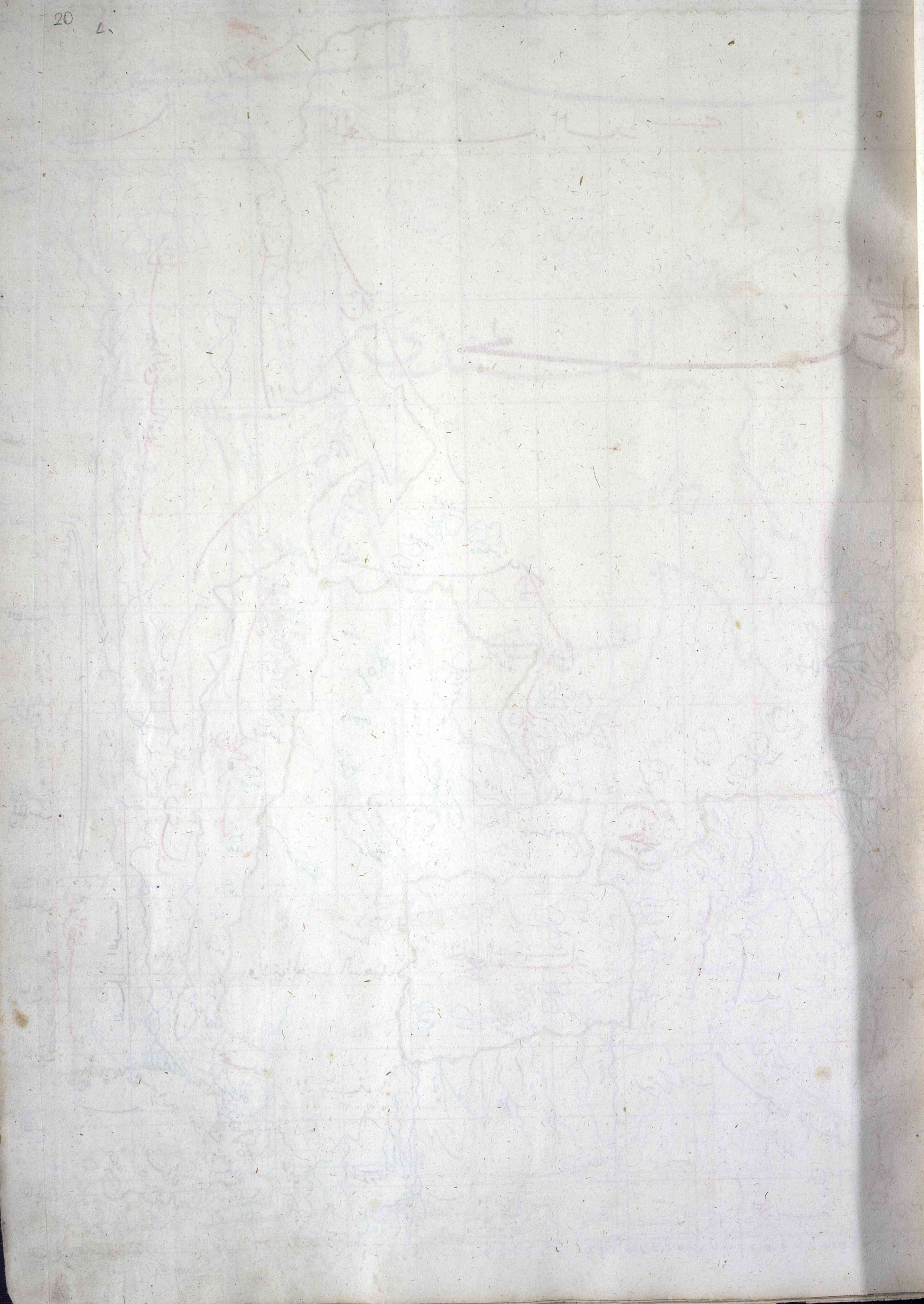


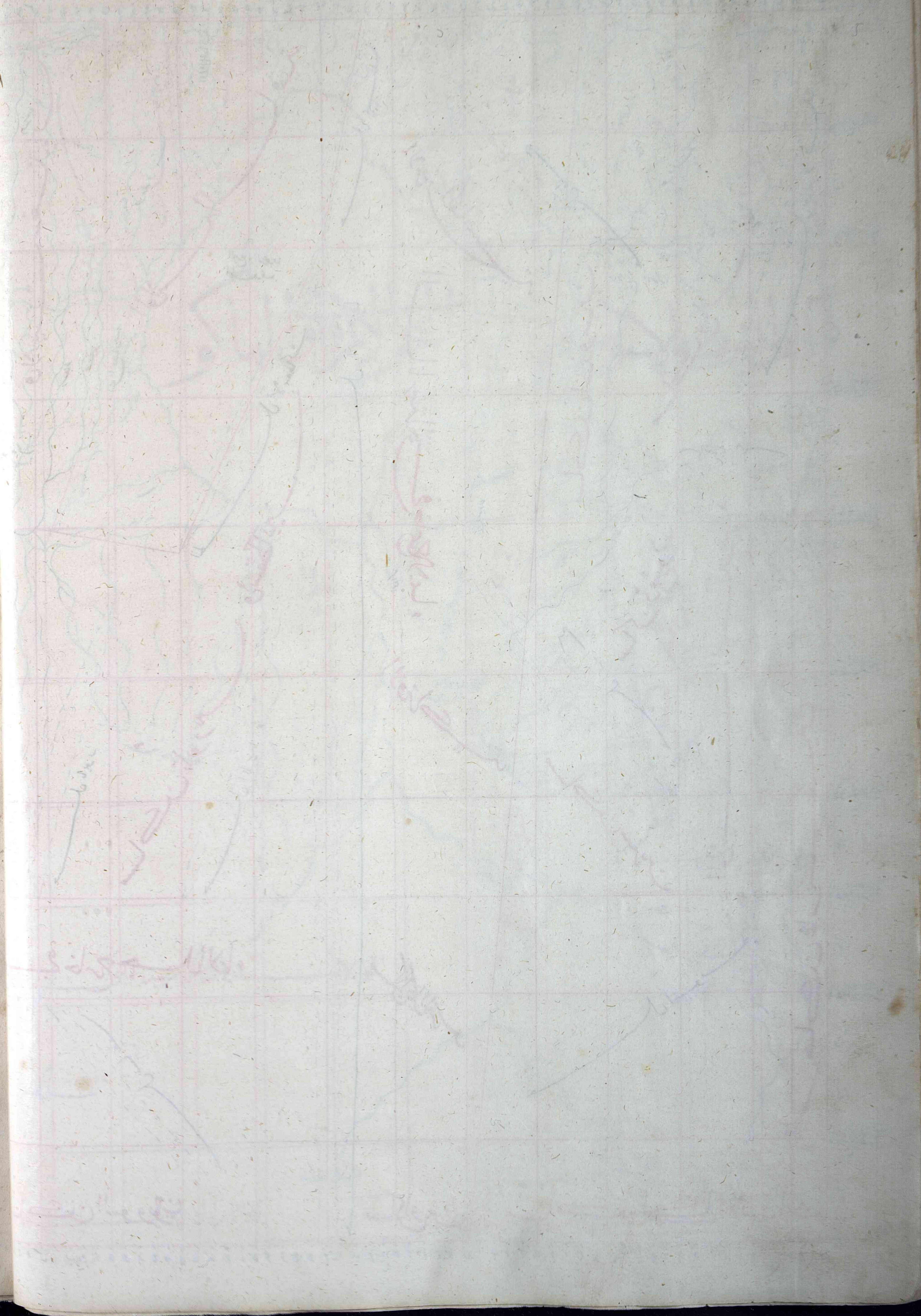


الارض
ولاية اللوبة الداخلية
ولاية العرب السعيد
البحر الاحمر
الارض الخارجية
اللوبة الخاصة
ولاية العرب البحرية


البحر النبطي والاسود
الارض القاصية
مساكن اسلفونيين
مساكن اكلى الانسان
مساكن السوويين
التاتار الانسية
مساكن الشماليين من الترك
الجبل الشمالي
الجبل الشمالي

20





البحر البرابسي
الهندي
بحر عمان
البحر البرابسي
الخليج الغانكي
الخليج الفارسي
ولاية العرب السعيد
البادية

جغرافيا

ترجمة كتاب بطلميوس بالعربية في تفصيل الاقاليم
مع صُوَرِها المعروف بالجغرافيا

قد وقف هذه النسخة الجليلة سلطاننا الاعظم والخاقان المعظم مالك البرين والبحرين
خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي محمود خان
وفقا صحيحا شرعيا لمن طالع ونظر واعتبر وتذكر اجزل الله تعالى
ثوابه واوفر حرره الفقير احمد شيخ زاده المفتش باوقاف
الحرمين الشريفين
غفر لهما

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين
الحمد لله الذى نصب فى الارض جبالا وجرى فى اوساطها عيونا وانهارا
والصلوة على من جاء بالصدق وزين العالم بالتوحيد محمد المبعوث
لهداية الناس ونجاتهم عن الشرك الوديد وعلى آله احسن آل الانبياء
اعمالا واصحابه اطيب اصحاب المرسلين اقوالا وبعد فان
الجغرافيا علم يعرف منه وقوع اوضاع اجزاء المعمورة التى نحن فيها
والمتصلات بها تحت اى درجة من درجات بعدى المحيط اى
الطول والعرض على ما هى عليها مع تصويرها بالكتابة فبذلك يعلم
لكل واحد من الاجزاء المذكورة او المتصلات بها تحت اى
متوازية ودائرة نصف النهار فنعلم درجات الطول بدوائر نصف
النهار ودرجات العرض بالدوائر المتوازية ومقادير الايام والليالي
والكواكب المتحركة دائما اما فوق الارض واما تحتها وطول المعمورة
التى نحن فيها الذى هو البعد من المغرب الى المشرق مائة
وثمانون درجة لا اكثر منها ولا اقل على ما ذهب اليه بطلميوس
والمبدأ الذى منه يبتدئ ذلك الطول دائرة نصف النهار المعتبرة
فوق جزائر السعيدات الواقعة فى اقصى المعمورة من طرفها
الغربى فى الاوقيانوس الغربى والذى ينتهى اليه دائرة
نصف النهار المعتبرة فوق الولاية المدعوة بسيرتية الواقعة
فى اقصى المعمورة من طرفها الشرقى المتعالية بالولاية الهندية
التى هى فى خارج النهر الغانك والعرض المعلوم لنا تسع وسبعين
درجة وثلث وربع ثلث وحدوده ثلثة اما الذى يبتدئ منه
ذلك العرض فمعدل النهار لانه كلا الطرفين اى فى طرف الشمالى
والجنوبى والذى اليه ينتهى الجانب الشمالى هو المتوازية المعتبرة
فوق الجزيرة المسماة بثولي والجانب الجنوبى هو المتوازية الثانية
المعتبرة فوق القرية المدعوة باجيسيبا والمعمورة تحد فى الجانب
الشرقى بارض غير معلومة كاينة عند الامم الشرقية اى الصين
والذين فى السيرتية وهم فى اقصى الهند وفى الجانب الهندى
الجنوبى بالبحر الهندى الى مائة وتسع درجات طولا وخمس
عشرة عرضا فى الجنوب وايضا بارض غير معلومة محيطة بولاية
من قرى الزنجية يقال لها آجيسيبا وفى الجانب الغربى بار
بارض غير معلومة محيطة بالخليج الحبشى وبالاوقيانوس
الغربى وفى الجانب الشمالى بالاوقيانوس البرطاني المحيط
بالجزائر البرطانية والى نهايته منه بارض غير معلومة

محيطة بالولايات الشرقية الى نهاية المعمورة فالمتقدمون من
اليونانيين قسموا المعمورة على ثلثة اقسام وسموا احدها
اوروب والثانى ليبويى والثالث آسيا فالاوروب
هى بعض المعمورة التى من نهر تاناييدس فى الجانب الغربى
الى نهاية المعمورة محاطة من كل طرف بالبحور سوى بعضها
الشرقى اي بالبحر الذى يتصل بالبحر ماوتيس المسمى باوكسينوس
وهو البحر الاسود وبحر القسطنطينية واليونانية والتيرينى ومنه
بالواري الى الزقاق المدعو بمعابر هرقلس ومنه بالاوقيانوس
الذى عند الغادرا والمحيط بالجزائر المذكورة الى نهايته وهى
كالجزيرة المتصلة بالبر لان غاية ما يدق منها بين البحر ماوتيس
وبين الخليج الوندي ليس عرضه اكثر من تسع درجات معدلية
ونصف والليبويى هى بعض المعمورة مما يدق بين البحر الاحمر
وبين بحر الشام فى الجانب الغربى الى اقصى المعمورة والآسيا
ما عداهما فى جانب المشرق وبطلميوس قسم كل واحد من تلك الاقسام
الثلثة على اقسام متعددة فاقسام القسم الاول عشرة والثانى
اربعة والثالث اثنى عشر ورتب كتاب الجغرافيا على ذلك
الوجه وجعل له مقالات ثلث مقالته الاولى فى بيان معرفة
القسم الاول والثانية فى معرفة الثانى وكذا الثالثة فى بيان
معرفة القسم الثالث وكما كان لكل واحد من الاقسام الثلثة
اقسام متعددة هكذا اجعل فى كل مقالة الواحا مبينين فى كل واحد
منها احد اقسام الاقسام الثلثة مع تعريف الامم والطوايف
الساكنة فيها فالواح المقالة الاولى عشرة والثانية اربعة والثالثة
اثنى عشر فينبغى ان يعلم ان كل لوح متوازى الاضلاع قائم
الزوايا اي مستطيل وان درجات طول القسم الذى له ذلك
اللوح مرتسمة على الخطين المدودين على الطول وكذا درجات
العرض على الخطين الآخرين المدودين على الارض والعلامات
الدالة على هؤلاء كل نقطة سوداء وكل ما وقع بين كل نقطتين
سوداوين من النقط المكتوبة بالسرخ يدل على جزء من اجزاء
الدرجة مركب من خمس دقايق وهو ثلث الربع وجميع الاجزاء
المركبة من ذلك الجزء وهو سدس الدرجة وربعها ونصفها و
ثلثاها ونصف مع ثلث منفردا ولكن عين منفردا بثلث
الربع لا غير وكذا فى الثلثين والنصف والثلث الا فى ما قبله وحد
فى كل لوح خطوطا على طوله وعرضه وما مد منها على الطول

هى من اجل الدوائر المتوازية وبعد كل واحد منها عن الآخر
بمقدار غير متساوى لمقدار الآخر وسيأتى بيانها عن
قريب ان شاء الله تعالى وما على العرض من اجل دوائر
نصف النهار وبعد كل واحد منها عن الآخر على معدل
النهار ثلث ساعة واحدة وجملة المتوازيات ثلث وعشرون
الاثنان منها جنوبيتان والباقية شمالية واما دوائر
نصف النهار فجملتها من الدوائر المفروضة فوق جزائر
السعيدات الى الدائرة المفروضة فوق السيرتية ست
وثلثون وتلك المتوازيات ودوائر النصف النهار
ما يكتب ويرسم كلها اجمعين فى كل لوح الا الواقعات منها
بين الخطوط المحيطة بالالواح لا اكثر منها ولا اقل ودوائر
نصف النهار متقارب كل واحدة منها الى الآخر فى السماء
لان كلها يلتقى فى نقطتى المحور القطب الشمالى والجنوبى
والمصنف فى تصوير الجزئيات لم يمد الخطوط التى هى من اجلهن
على ذلك الوجه لتكون موافقة لهن فى جميع خواصهن بل
جعلها مستقيمة متوازية لعدم تفاوت فى بعدكذا قليل
واما فى تصوير الكل على وجه كلى فحينئذ جعل كل واحد
منها متقاربة الى الآخر على حسب بعدها عن معدل النهار
ولم يدع الدرجات فى كل لوح متساوية بل ارباعها تارة
كبيرة واخرى صغيرة على حسب كثرة المبينات وقلتها فان
كثيرا من الاقسام المذكورة صغيرة وبكثرت الامم والطوايف
الساكنة فيها والعمارات وغيرها مما كان من مقصود الجغرافيا
وحينئذ لما كان الاولى والاحسن فى تصويرها ان يرسم ويصور
كل واحد منها متميزا عن غيره وذلك لا يكون الا بوسعة
المكان كان له من الواجب ان يجعل الدرجات الاقسام
التى الواقعات فيها مما ذكر كذا كبيرة والا التبقت الاشياء
وكانت غير متميزة وكثير منها كبير وتقلل فيها جميع المذكورات
فحينئذ لم يكن له ضرورة موجبة لجعلها كبيرة فجعلها صغيرة
وما ينبغى ان يعتبر ويعتقد كبر كل ما بين فى هذا العلم وصغره
من كبر اللوح وصغره بل من عدد الدرجات الواقعة فيه
ونسبتها الى درجات معدل النهار ومن يعتبر ذلك بلا فرق بين
السطرين ما يدرك الاشياء المذكورة كما وقعت فى نفس الامر
ولما بين بطلميوس ابعاد المتوازيات عن معدل النهار كم هى

ولم يبين نسبة كل واحدة منها اليه سوى نسبة المتوازية الموضوعة
فى وسط كل لوح وهى غير المذكورات وكانت مما لا بد معرفته
كان عندى من الواجب ان ابينها مع لوازمها فاقول ان اليوم
فى الذين يسكنون تحت معدل النهار ما يقبل الزيادة ولا
النقصان بل هو دائما مساوى الليل ولان الدرجات الموهومة
عليه درجات عظيمة لكون المعدل دائرة عظيمة وكل واحدة منها
تحيط من خط الاستواء خمس مائة استاديا تقريبا اى اثنى
وستين ميلا على تقدير كون الميل ثمانية استاذيا
واما درجات المتوازيات فاحاطة كل منها من الارض
بحسب نسبتها الى معدل النهار فجملة طول الارض هناك تسعون
الف استاذيا اى احد عشر الفا ومائتان وخمسون
ميلا والشمس تقع فى عقدة رؤس الساكنين فيها فى السنة
مرتين حين بعدها عن الانقلاب الصيفى والشتوى تسعين
درجة والمتوازية الاولى بعدها عن معدل النهار اربع درجات
وربعا وهى كالمعدل تقريبا والفرق بينها وبين المعدل
فى طول اليوم ربع ساعة ويكون اليوم الاطول هناك اثنى
عشرة ساعة وربعا وكل واحدة من درجاتها تحيط من الارض
اثنى وستين ميلا ونصفا تقريبا وجملة طول المعمورة تحتها كطولها
الواقعة تحت المعدل تقريبا والشمس هناك تقع فى عقدة رؤس
الساكنين فيها فى السنة مرتين حين بعدها عن الانقلاب
الصيفى فى كلتا الحالتين تسعا وسبعين درجة ونصفا وربعا
والثانية بعدها عنه ثمانى درجات وثلثا وربع ثلث ونسبتها
اليه كنسبة المائة والخمسة والعشرين الى المائة والثلثة والعشرين
وكل واحدة من درجاتها تحيط من الارض احدا وستين ميلا و
ونصفا ويكون جملة طول المعمورة هناك احد عشر الفا وسبعين
ميلا والفرق بينها وبين المعدل فى طول اليوم نصف ساعة
واحدة ويكون اليوم الاطول هناك اثنى عشرة ساعة
ونصفا والشمس هناك تقع على عقدة رؤس الساكنين فيها
فى السنة مرتين حين بعدها عن الانقلاب الصيفى فى كلتا
الحالتين تسعا وستين درجة ونصفا وربعا والثالثة بعد
عنه اثنا عشرة درجة ونصفا ونسبتها اليه كنسبة التسعة
والثلثين الى الاربعين وكل واحدة من درجاتها تحيط من
الارض الواقعة تحتها احدا وستين ميلا تقريبا ويكون

ويكون جملة طولها عشرة آلاف وتسعة مائة وتسعة
وستين ميلا والفرق بينها وبين المعدل في طول
اليوم نصف ساعة وربعها واليوم الاطول هنالك
اثني عشرة ساعة ونصف وربع والشمس هنالك
تقع في سمت رؤس الساكنين فيها في السنة مرتين حين
تبعد عن الانقلاب الصيفي في كلتا الحالتين تسعا و
خمسين درجة والرابعة المفروضة فوق المدينة
المدعوة بالمروئي تبعد عن المعدل ستة عشرة درجة
وثلثا وربع ثلث ونسبتها اليه كنسبة التسعة والعشرين
الى الثلثين وكل واحدة من درجاتها تحيط من الارض ستين
ميلا وثلثة استاذيا ونصفا ويكون طول المعمورة تحتها
عشرة آلاف وثمانية مائة وخمسة وسبعين ميلا والفرق
بينها وبين المعدل في طول اليوم ساعة واحدة فاليوم
الاطول هنالك ثلث عشرة ساعة والشمس تقع في
سمت رؤس الساكنين فيها في السنة مرتين حين تبعد
عن الانقلاب الصيفي في كلتا الحالتين خمسا واربعين
درجة والخامسة تبعد عنه عشرين درجة وربعا و
ونسبتها اليه كنسبة الاثني عشر الى الثلثة عشر وكل
واحدة من درجاتها تحيط من الارض سبعة وخمسين ميلا
وخمسة استاذيا ونصفا تقريبا ويكون جملة المعمورة
تحتها عشرة آلاف وثلثة مائة واربعة وثمانين ميلا
ونصفا والفرق بينها وبين المعدل في طول اليوم ساعة
واحدة وربع فاليوم الاطول هنالك ثلاث عشرة ساعة
وربع وتقع الشمس في سمت رؤس الساكنين فيها في
السنة مرتين حين تبعد عن الانقلاب الصيفي في كلتا
الحالتين ثلثين درجة والسادسة تبعد عن المعدل
ثلثا وعشرين درجة ونصفا وثلثا وهي المفروضة
فوق الصعيد ونسبتها اليه كنسبة الاحد عشر الى الاثني (وهي مدينة في ولاية المصر)
عشر وكل واحدة من درجاتها تحيط من الارض سبعة
وخمسين ميلا واستاذيين اثنين ونصفا تقريبا
ويكون جملة طول الارض هنالك عشرة آلاف وثلاثة
مائة واثني عشر ميلا ونصفا والفرق بينها وبين
المعدل في طول اليوم ساعة ونصف واليوم الاكبر

هنالك ثلث عشرة ساعة ونصف والشمس في
السنة مرة واحدة تقع في سمت رؤس الساكنين
فيها عند الانقلاب المذكور والسابعة تبعد
عنه سبعا وعشرين درجة ونصفا وثلثا ونسبتها
اليه كنسبة ستة عشر الى ثماني عشر وكل واحدة
من درجاتها تحيط من الارض خمسة وخمسين ميلا
واربعة استاذيا ونصفا تقريبا وجملة طول
الارض هنالك عشرة آلاف ميلا والفرق بينها
وبين المعدل في طول اليوم ساعة ونصف وربع
واليوم الاطول هنالك ثلث عشرة ساعة ونصف
وربع والثامنة المفروضة فوق الاسكندرية تبعد
عن المعدل ثلثين درجة وثلثا ونسبتها اليه كنسبة
ثلاثة عشر الى خمسة عشر وكل واحدة من درجاتها
تحيط من الارض اربعة وخمسين ميلا واستاذيا
واحدا ويكون جملة طول الارض هنالك تسعة آلاف وسبعة
مائة وخمسين ميلا والفرق بينها وبين المعدل
في طول اليوم ساعتان فاليوم الاكبر هنالك
اربع عشرة ساعة والتاسعة تبعد عن المعدل
ثلثة وثلثين درجة ونسبتها اليه كنسبة الخمسة الى
الستة وكل واحدة من درجاتها تحيط من الارض
الواقعة تحتها اثنين وخمسين ميلا وستة استاذيا
وجملة طول المعمورة هنالك تسعة آلاف وثلثة مائة
وخمسة وسبعين ميلا والفرق بينها وبين المعدل
ساعتان وربع فاليوم الاطول هنالك اربع عشرة
ساعة وربع والعاشرة المفروضة فوق رودوس
تبعد عن المعدل ستة وثلثين درجة ونسبتها
اليه كنسبة الاربعة الى الخمسة وكل واحدة من درجاتها
تحيط منها خمسين ميلا وجملة طول الارض هنالك
تسعة آلاف ميلا والفرق بينها وبين المعدل في
طول اليوم ساعتان ونصف واليوم الاطول هنالك
اربع عشرة ساعة ونصف والحادية عشر تبعد عن
المعدل ثماني وثلثين درجة ونصفا وربع ثلث و
ونسبتها اليه كنسبة السبعة الى التسعة وكل واحدة

من درجاتها تحيط من المعمورة الواقعة تحتها ثمانية
واربعين ميلا وخمسة استاذيا وجملة طول
المعمورة هنالك ثمانية آلاف وسبعة مائة
وخمسون ميلا والفرق بينها وبين المعدل
في طول اليوم ساعتان ونصف وربع فاليوم
الاطول هنالك اربع عشرة ساعة ونصف وربع
والثانية عشر المفروضة فوق البحر المسمى با
بالسبنط تبعد عن المعدل اربعين درجة ونصفا
وثلثا وثلث الربع ونسبتها اليه كنسبة الثلاثة
الى الاربعة وكل واحدة من درجاتها تحيط من
الارض الواقعة تحتها ستة واربعين ميلا وسبعة
استاذيا ويكون جملة طول المعمورة هنالك ثمانية
الآف في طول اليوم واربعة مائة وسبعة وثلثين (في طول اليوم صح)
ميلا ونصفا والفرق بينها وبين المعدل ثلث
ساعات واليوم الاطول هنالك خمس عشرة ساعة
والثالثة عشر المفروضة فوق القسطنطينية تبعد
عن المعدل ثلثا واربعين درجة وثلث الربع و
ونسبتها اليه كنسبة احد عشر الى خمسة عشر
وكل واحدة من درجاتها تحيط من المعمورة الواقعة
تحتها خمسة واربعين ميلا وسبعة استاذيا فجملة
طول المعمورة هنالك ثمانية آلاف ومائتان وخمسون
ميلا والفرق بينها وبين المعدل ثلث ساعات
وربع فاليوم الاطول هنالك خمس عشرة ساعة و
وربع والرابعة عشر المفروضة فوق وسط
البحر بنط تبعد عن المعدل خمسا واربعين
درجة ونسبتها اليه كنسبة الثلثة والاربعين
الى الستين وكل واحدة من درجاتها تحيط من
المعمورة الواقعة تحتها اربعة واربعين ميلا
وستة استاذيا ونصفا فيكون جملة طول المعمورة
هنالك ثمانية آلاف واثني وستين ميلا ونصفا
والفرق بينها وبين المعدل في طول اليوم ثلث ساعات
ونصف فاليوم الاطول هنالك خمس عشرة ساعة
ونصف والخامسة عشر المفروضة فوق النهر المسمى

بوريسثنس تبعد عن المعدل ثماني واربعين درجة
ونصفا ونسبتها اليه كنسبة الاثنين الى الثلثة وكل
واحدة من درجاتها تحيط من المعمورة الواقعة تحتها
احد عشر واربعين ميلا ونصفا وثلثا فجملة طولها
هنالك سبعة آلاف وخمسة مائة ميل والفرق
بينها وبين المعدل في طول اليوم اربع ساعات فاليوم
الاكبر هنالك ستة عشر ساعة والسادسة عشر
تبعد عن المعدل احدى وخمسين درجة ونصفا
ونسبتها اليه كنسبة الخمسة الى الثمانية وكل واحدة
من درجاتها تحيط من المعمورة الواقعة تحتها
تسعة وثلثين ميلا ونصف استاذيا وجملة
طولها هنالك سبعة آلاف واحد وثلثين ميلا
واستاذيين والفرق بينها وبين المعدل في
طول اليوم اربع ساعة ونصف فاليوم الاطول
هنالك ستة عشرة ساعة ونصفا والسابعة
عشر تبعد عن المعدل اربعا وخمسين درجة
ونسبتها اليه كنسبة السبعة الى اثني عشر وكل
واحدة من درجاتها تحيط من المعمورة الواقعة تحتها
ستة وثلثين ميلا وثلثة استاذيا ونصفا
وسدسا فجملة طولها هنالك في طول اليوم ستة
الآف وخمسة مائة واثني وستين ميلا ونصفا
والفرق بينها وبين المعدل خمس ساعات
فاليوم الاطول هنالك سبع عشرة ساعة والثامنة
عشر تبعد عن المعدل ستة وخمسين درجة
ونسبتها اليه كنسبة الخمسة الى التسعة وكل واحدة
من درجاتها تحيط من الارض الواقعة تحتها اربعة
وثلثين ميلا وخمسة استاذيا وثلثين وجملة طولها
هنالك ستة آلاف ومائتان وثمانون ميلا
والفرق بينها وبين المعدل في طول اليوم خمس ساعات
ونصف فاليوم الاطول هنالك سبعة عشر ساعة
ونصف والتاسعة عشر تبعد عن المعدل ثمانية
وخمسين درجة ونسبتها اليه كنسبة احد عشر الى
احد وعشرين وكل واحدة من درجاتها تحيط

ن المعمورة الواقعة تحتها اثنى وثلثين ميلا
وخمسة اسناديا وثلثين فجملة طولها هناك
خمسة آلاف وثمانية مائة واثنى وتسعين ميلا
والفرق بينها وبين المعدل في طول اليوم ستة
ساعات فاليوم الاكبر هناك ثماني عشر ساعة
والعشرون من المتوازيات يبعد عن المعدل احدى
وستين درجة ونسبتها اليه كنسبة الاثنين الى الاربعة
وكل واحدة من درجاتها تحيط من المعمورة
التي هي تحتها احدا وثلثين ميلا وربعا فجملة
طولها هناك خمسة آلاف وستة مائة وخمسة
وعشرين ميلا والفرق بينها وبين المعدل في
طول اليوم سبع ساعات فاليوم الاطول هناك
تسع عشرة ساعة والحادية والعشرين المفروضة
فوق الجزيرة التول تبعد عن معدل النهار
ثلث وستين درجة ونسبتها اليه كنسبة الاربعة
الى التسعة وكل واحدة من درجاتها تحيط من المعمورة
الواقعة تحتها سبعة وعشرين ميلا وستة
اسناديا وربع فجملة طولها هناك خمسة آلاف
ميل والفرق بينها وبين المعدل في طول اليوم
ثماني ساعات فاليوم الاطول هناك عشرين
ساعة ومن تلك المتوازية الى القطب الشمالي
بقي تسع وعشرون درجة وكلها يعمون لشدة
البرد وتحت ذلك القطب يكون المعدل افقا
فيكون السنة يوما وليلة لا غير والمتوازية
الاولى الجنوبية المفروضة فوق اقصى
البر المسمى برابطون والقريغم تبعد
عن معدل النهار ثماني درجة وثلثا
وربع ثلث ونسبتها اليه كنسبة المائة
والخمسة والعشرين الى المائة والثلثة والعشرين
وكل واحدة من درجاتها تحيط من
المعمورة الواقعة تحتها احد وستين ميلا
ونصفا فجملة طولها هناك احد عشر الفا
وسبعون ميلا والفرق بينها وبين المعدل

في طول اليوم نصف ساعة فاليوم الاطول
هناك اثنا عشر ساعة ونصف والشمس
تقع في عقدة رؤس الساكنين فيها في السنة
مرتين حين تبعد عن الانقلاب الشتوي
في كلتا الحالتين تسعا وستين درجة ونصفا
وربعا والثانية تبعد عن معدل النهار
ستة عشر درجة وثلثا وربع ثلث ونسبتها
اليه كنسبة التسعة والعشرين الى الثلثين
وكل واحدة من درجاتها تحيط
المعمورة الواقعة تحتها ستين ميلا
وثلثة اسناديا ونصفا فجملة طولها
هناك عشرة آلاف وثمانية مائة وخمسة
وسبعون ميلا والفرق بينها وبين المعدل
في طول اليوم ساعة واحدة فاليوم
الاطول هناك ثلث عشرة ساعة وتقع
الشمس في عقدة رؤس ساكنين في
السنة مرتين حين تبعد عن الانقلاب
الشتوي في كلتا الحالتين خمسا واربعين
درجة وينبغي ايضا ان يعلم ان البلاد
الموجودة الآن لا تدعى كلها كما في جغرافية
بطليموس بل بعضها كذلك وبعضها غير وسبب
التغيير الدهر الطويل لان ما بين زمان
تصنيف جغرافية الى الآن ليس اقل من
اربع مائة والف سنة فلا جرم يوجد في
تلك المدة تغيرات كثيرة في البلاد و
تسميتها لان بعضها قد فسدت وبعضها قد وجدت
واما الباقية فتغيرت تسميته لتغير الامم الساكنة
فيها وتغير الامم اما ملكا او ملة حتى ان البلاد
الكاينة في زمن تصنيف جغرافية فلا يعلم انه الموجودة
الآن ولكن ليس بمشكل ان نجد كلها او اكثرها
من الاجزاء الباقية الآن المعلومة لنا ونضع البلد التي
الحادثة بعد زمن تصنيف الجغرافية تحت الدرجات
المتناسبة لها طولا وعرضا وان كان مشكلا ليس بممتنع

اللوح الاول يحيط الجزائر البرطانية والجزائر التي حولها ونسبة الخط
المتوازي في وسطه الى معدل النهار كنسبة العشرة الى العشرين ويحد اللوح من
كل طرف بالاوقيانس اما من طرفه الشرقي فباوقيانس الالمن واما من الجنوبي
فبالبرطاني واما من الغربي فبالغربي واما من الشمالي فبالذواقلذوني وجزيرة
التول يومها الاكبر عشرون ساعة وتبعد من الاسكندرية في المغرب ساعتين
معدليتين **الولاية** الاولى من تلك الجزائر هي المسماة بجوارنس وهي
تحد من الشمال بالاقيانوس الذواقلذوني على وضع كذا ان اقصاها
الشمالي قد وقع تحت الدرجة الواحدة عشر طولا والواحدة والستين
عرضا وبعد هذا اقصى آخر يقال له

بنقني	يب	ن	سا	ك
وفم نهر اوتذويا	يج	ه	سا	ه
وفم نهر آرييذا	يد	ل	س	ل
واقصى روغذيون	يو	ك	سا	ل

والساكنون في هذا الجانب طائفتان من المغرب بنقنيون ومن المشرق
روغذيون ومن المغرب بالاقيانوس الغربي على وضع كذا وبيان ذلك
الوضع ان الاقصى الشمالي المذكور آنفا قد وقع مبدأ لجانبها الشمالي
فذكر بيان وضعه في هذا الجانب الشمالي وههنا يبين ما بعد

فهو فم النهر الاوبوس	ي	ك	س	م
وبلدة نغنذا	يا	يه	س	يه
وفم نهر لوبنيا	ي	ل	س	ه
وفم نهر آفسوا	ى	ل	نط	ل
وفم نهر سينو	ط	ل	نط	ل
وفم نهر ذور	ط	م	نح	م
وفم نهر اذن	ح	ه	نح	ه
واقصى البر الجنوبي	ز	م	نز	مه

ويسكن في هذا الطرف بعد البنقنيين طوائف اردنيون وغنيتيون
وآفنيون وغاكيون وولوريون ومن الجنوب تحد بالاوقيانوس
البرداني على وضع كذا وبيانه ان بعد الاقصى الجنوبي المذكور وضعه
في حد الجانب الغربي

فم نهر ذاورون	يا	يه	نز	ه
وبعده فم نهر ورغ	يب	ل	نز	ل
واقصى ايارون	يد	ه	نز	ل

ويسكن في هذا الجانب بعد الولوريين ايوارنيون وودنيون وادبهم
مشرقا ورغنذيون ومن المشرق بالبحر الآلماني المدعو بايوارنيوس على وضع
كذا وبيانه ان بعد الاقصى المدعو بايارون المذكور آنفا

فم نهر موذون	يج	م	نح	م
وبعده قصبة اناليه	يج	ل	نح	م
وفم نهر اوودقه	يج	ي	نط	ه
واولاني	يد	ه	نط	ل
وفم نهر واينذه	يد	م	نط	م
واقصى ايسامينون	يه	ه	س	ه
وفم نهر ويندريوس	يه	ه	سد	يه
وفم نهر لوبيا	يه	ك	س	م

وبعد هذا الاقصى الروغذيون والساكنون في هذا الجانب بعد
الروغذيين داريتيون وولنديون واولانيون وقفكيون ومانايبون
ووقراوتذيون وفي وسط البر

بلاد منها دبيا	يج	ه	س	ك
ورويكي	يب	ه	نط	مه
ولاوزوس	يج	ه	نط	يه
وماقولكيون	يا	ل	نح	م
وربيا	يا	ه	نط	ل
وذونون	يب	ل	نح	مه
وارنس	يا	ه	نح	ي

وعند تلك الجزيرة في الشمال خمس جزائر كان يقال لها بالاشتراك
اووذوه وبالاختصاص لاولها الاقرب الى المغرب

ووذه	يه	ه	سب	ه
والثانية وزذه	يه	ك	سب	ه
والثالثة ركينه	يز	ه	سب	ه
والرابعة اليوس	يز	ل	سب	ي
والخامسة ابذيون	يح	ل	سب	ه

وفي المشرق اربع جزائر الاثنان منها معمورتان والاخريان غير معمورتين

ومن المعمورات المونا ايذا	يز	م	سا	ل
والمونا	يه	ه	نز	م
ومن الغير المعمورات الاذر	يه	ه	نط	ل
واللمن	يه	ه	نط	ه

الولاية الثانية المدعوة باوبرنية تحد من الشمال بالاوقيانوس
الذواقلذوني كما حدت به الولاية الاولى وبيان ساحله ان الاقصى
المدعو بنوانذ قد وقع تحت الدرجة الثانية والعشرين طولا

والواحد والستين والدقيقة الاربعين ايضا وبعده خليج

رارغونيوس	ك	م	س	ن
وخليج ونذوغاره	كب	ك	س	ل
ومدجزر كلوتاس	كب	يه	نط	ك
وخليج للانونيوس	كد	٤	س	٤
واقصى ابذيون	كج	٤	س	ك
وفم نهر لوك	كد	٤	س	م
وفم نهر ايتيوس	كز	٤	س	م
وخليج والسوس	كط	٤	س	ل
وفم نهر ناوه	ل	٤	س	ل
واقصى اورقس	لا	ك	س	يه

ومن المغرب بالاوقيانوس الاورنى على وضع كذا وذلك ان بعد الاقصى الواقع مبداء للجانب الشمالي

فم نهر آوراون	يط	ك	س	٤
وبعده مدجزر ايناس	يط	٤	س	ه
وفم نهر ذيوا	يح	٤	س	٤
وفم نهر نوو	يح	ك	نط	ل
ومدجزر ايتوناس	يح	ل	نح	مه
ومرسى سغنديتين	يز	ك	نز	مه
ومدجزر ولساايس	يز	ل	نز	ك
ومدجزر سيباايس	يز	٤	نز	٤
واقصى مكان غاكيتين	يه	٤	نو	٤
وفم نهر نوواسونوس	يه	م	نو	ك
وفم نهر ستوكيا	يه	ك	نه	ل
وفم نهر نواروا	يه	٤	نه	٤
واقصى اوقتابيتروان	يد	ك	ند	ل
وفم نهر نوو	يه	ل	ند	ل
وفم نهر انوستانوى	يو	ل	ند	ل
ومدجزر سوريانس	يز	ك	ند	ل
ومدجزر وكسالايس	يو	٤	نج	ل
واقصى هرقلس	يى	٤	نب	ل
واقصى وولريا	يا	٤	نب	ل
واقصى اوقرنون	يب	٤	نا	ل

ومن الجنوب بالاوقيانوس البردانى على وضع كذا وذلك ان بعد الاقصى المسمى باقنيون وبعده

فم نهر كنيون	يد	٤	نا	مه
وفم نهر تامس	يه	ك	نب	ى
وفم نهر اساقه	يز	٤	نب	ك
وفم نهر آلينو	يز	م	نب	م
ومرسى كبير	يط	٤	نج	٤
وفم نهر تدستون	ك	ك	نج	٤
ومرسى جديد	كا	٤	نج	ل
واقصى قنديون	كب	٤	نج	٤

ومن المشرق بالاوقيانوس الالمانى وذلك ان بعد الاقصى المسمى باورقس

اقصى ويروودرنم	لا	٤	س	٤
وبعده اقصى وروام	ل	ل	نط	م
وفم نهر ايلى	ل	٤	نط	م
ومدجزر واداس	كز	٤	نط	م
وفم نهر لوقسي	كز	ل	نط	م
ومدجزر نواسس	كز	٤	نط	٤
وفم نهر كلنى	كز	٤	نح	مه
واقصى تايزلون	كز	ل	نح	ل
وفم نهر ويو	كو	٤	نح	ل
ومدجزر ناوايس	كه	٤	نح	ل
وفم نهر تيني	كد	٤	نح	ل
ومدجزر وودرنس	كب	ل	نط	٤
وفم نهر الون	كا	م	نح	ل
وفم نهر وور	ك	ى	نح	ل
وخليج دولون	ك	يه	نز	ل
وخليج جيد المرسى	كا	٤	نز	٤
واقصى اوكل	كا	يه	نو	م
وفم نهر آو	كا	٤	نو	ل
ومدجزر متارس	ك	ل	نه	م
وفم نهر غاران	كا	٤	نه	كه
وفم نهر اذوماني	كه	كه	نه	٤
ومدجزر اامساين	ك	ل	ند	ل

وبعده اقصى قنديين وسكن فى طرف تلك الولاية الشمالية اناس كان يقال لهم نووندتون فى البقعة المدعوة بنوندكه ولهم بلدتان فى وسط البر

لوقوبوويه	يط	٤	س	ك
وريتغونيه	ك	ه	س	م

وعندهم طائفة اخرى اسمها سلغيتون ولهم بلاد منها

قرون لورغون	يط	٤	نط	ك
واكسلون	يح	ل	نط	ك
وقوردي	ك	٤	نط	ك
وترموندية	يط	٤	نط	٤

وفى جانب هذه الطائفة الشرقى سكن طوائف اقربهم الى الشمال ذامنيون ومن بلادهم قولانيه

قولانيه	ك	ل	نط	ك
ووانذوويه	كا	م	س	٤
وقوريه	كا	ل	نط	ك
وآلونيه	كب	ه	نط	ك
ولنذيه	ك	٤	نط	ل
ووقتوريه	كج	ل	نط	٤

وتحتهم غاذنيون واقربهم جنوبا اوتاذنيون ومن بلادهم

قورييه	ك	ه	نط	٤
وورمنيه	كا	٤	لح	مه

وبعد الذامنيين فى المشرق عند اقصى ابذاون آبذيون ثم كرونيون ثم اقربهم مشرقا كراونيون ثم قرنوناكيون ثم قارينون وفى المنتهى الشرقى قورناويون ومن الخليج اللانونيوس قالذونيون وفوقهم غاب قالذونى وفى جانبهم الشرقى قنديون ثم لوبيون وفوق اللوبيين سمرتيون وتحت القالذونيين واقوماييون ومن بلادهم وانانيه

بلادهم وانانيه	كد	٤	نط	ل
وتاميه	كه	٤	نط	ك
ومنزل ذى اجنحه	كز	يه	نط	ك
ونواسس	كو	مه	نط	ى

وتحت الواقوماييين فى الجانب الغربى ونقونيون وبلد لهم

اوريه	كد	٤	نط	مه

واقربهم مشرقا تكساليون وبلد لهم

وذيفونى	كو	٤	نط	٤

وتحت السلغيين والاوتاذنيين ذى ايقوتذيون وتحتهم وغندليون ومن بلادهم ابافون

ومن بلادهم ابافون	يح	ل	نح	ل
ودوينوويه	يز	ل	نح	٤
وقتورقتونيه	ك	٤	نح	٤
وقالنيه	يط	٤	نز	مه
وايسوريه	ك	٤	نز	ل
وريغوونون	يح	مه	نز	ل
واولقنه	يط	٤	نز	ل
واورا راقيه	ك	٤	نز	ك
وقامولوويه	يح	يه	نز	٤

وتحت الوارغنديين عند الخليج الجيد المرسى بارستون وبلد لهم

بتوآريه	ك	م	نو	م

وتحتهم فى طرف المغرب اوردكيون ومن بلادهم

مذاولانيه	يو	مه	نو	م
وورنانيه	يو	٤	نو	يه

وفى طرف المشرق قورناويون ومن بلادهم

ذيوانيه	يح	٤	نه	ل
وويروقونيه	يو	مه	نه	مه
وتحتهم قورناويون ومن بلادهم ولنذون	يح	م	نه	مه
وزانيه	يح	ل	نه	٤
ثم قابلانيون ومن بلادهم وسالنيه	كه	كه	نه	م
وارولانيه	يط	ك	نه	ل
وبعدهم سمانيون وبلدتهم ونتا	ك	ل	نه	م

وفى الطرف الشرقى عند مدجزر امنايس تريوآنديون وبلد لهم

وبلدتهم قاموذولانون	كا	٤	نه	٤

وايضا تحت الطوايف المذكورة فى الطرف الغربى ذيرتيون

ولهم بلدتان لوانتيه	يه	مه	نه	ى
وماردونون	يه	ل	ند	م

وفى جانب الذيرتيين الشرقى سيلديون وبلد لهم

وولئون	يو	ك	نه	٤

وبعدهم ذوونيون وبلد لهم

وقورنيه	يح	٤	ند	ى
ثم آتروايتون وبلدتهم قلقووه	يط	مه	ند	ك

الالمدجزر الاداس ح

وبعدهم فى طرفهم الشرقى فنديتون ومن بلادهم

لون ذينبته ك ٤ نه ٤

وذاروارنون كا ٤ ند م

وتوتوبته كا مه ند ٤

والنصاحت الآندواندبين والقندبتين رغينيون وبلد تهم

وناماخس كط مه نج كه

وتحت الذوونيتين وليبيون ومن بلادهم اشتغالى يو م نج ل

ووندة يح م نج ل

وفى طرفهم الغربى والجنوبى دورونديون وبلد تهم

ذونية يح ٤ نب ه

وبعدهم دمنونيون ومن بلادهم اوله يد مه نب ك

واقسلة يه ٤ نب مه

وناماديه يه ٤ نب يه

واسقه يز ل نب مه

وحول تلك الجزيرة جزائر كثيرة منها عند الجزاير المدعوة باورقدس

جزيرتان احدهما اوكتس لب م س مه

والاخرى دمنى ل ٤ سا ٤

وفوقهما الجزاير المذكورة المدعوة باورقادس وهى ثلاثون جزيرة وقع

تحت الدرجة الثلثين طولا والواحد والستين والدقيقة الاربعين عرضا

وفوق تلك الجزاير جزيرة ثول التى طرفها الغربى كط ٤ سج ٤

وطرفها الشرقى لج ٤ سج يه

وطرفها الشمالى لج ٤ سج يه

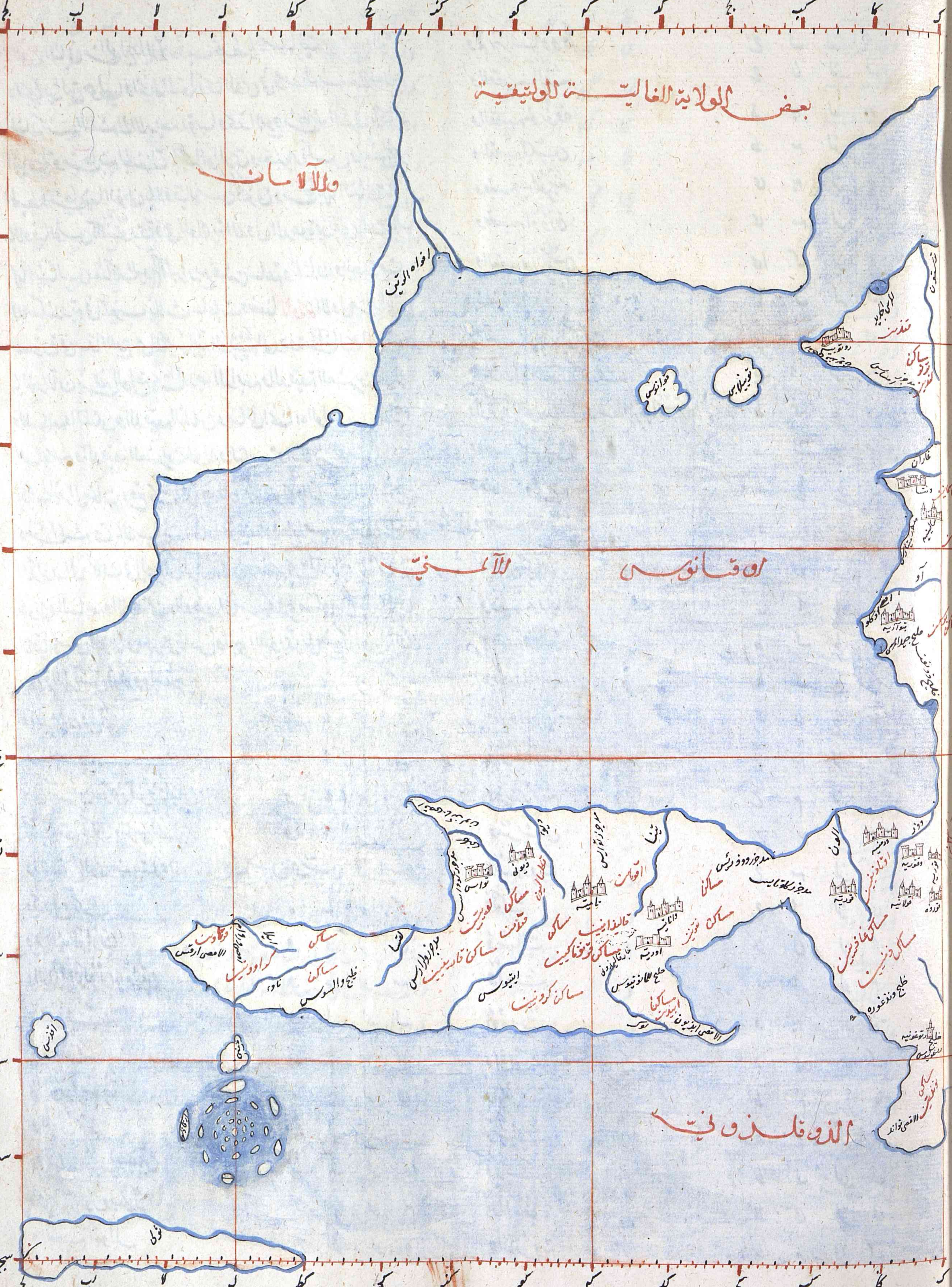
وطرفها الجنوبى لج ٤ سب م

ووسطها لح ٤ سج ٤

وثق پلاس لج ٤ ند ك

وقوانوس كد ٤ ند ل

وتحت المرسى الكبير جزيرة اركتس يط ك نب ك


بعض الولاية الغالية للوانيقية
اوقيانوس الالمنى

البرداني

اللوح الثانی من الواح الاوروب یحیط بالاسبانیه مع جمیع ولایاتها
والجزائر التی حولها والخط المتوازی الذی فی وسطه نسبته الی معدل
النهار کنسبة الثلثة الی الاربعة تقریبا وحد اللوح من جانبه الشرقی بالجبال
البیرینیه ومن جانبه الجنوبی بالبحر الوالدی ومعبر هرقلس وبعض البحر
المحیط ومن جانبها الغربی بالاوقیانوس الغربی ومن جانبها الشمالی بالا
بالاوقیانوس الکنتوری وفی الولایة الاولی المدعوة بوتقیه بلد یقال
لها اشبالس هنالک الیوم الاکبر اربعة عشر ساعة وثلثان وبعده من
الاسکندریه فی المغرب ثلاث ساعات ونصفا الولایة الاولی من الولایات
المصورة فی هذا اللوح هی الاسبانیه الوثیقیه المحدودة من الشمال والمغرب
بالنهر الآن من فمه الواقع تحت الدرجه الرابعة والدقیقة العشرین طولا
والسابعة والثلثین والدقیقة الثلثین عرضا الی انحناءه الواقع تحت الدرجه
السادسه والدقیقه العشرین طولا والتاسعة والثلاثین عرضا ومنه
بذلک النهر الی مکان وقع تحت الدرجه التاسعه طولا والتاسعه والثلاثین عرضا
ومن المشرق بالاسبانیه الطارقونیه علی خط مستقیم ممتد من المکان
المذکور الی مکان فی البحر الوالدی کان وضعه تحت الدرجه الثانیه عشر
طولا والسابعه والثلاثین والدقیقه الخامسه عشر عرضا ومن الجنوب ببعض
الاقیانوس الغربی ومعبر هرقلس والبحر اللیبوری علی وضع کذا وبیانه ان

بعد فم النهر آنس اونوبه لستوریه	دم	ه	لز	ک
وبعده فم نهر وتی	هک	ه	لز	ه
ومنابعه	یب	ه	لح	ل
وفی آستان مدجزر لتوذتاینیس	و	ه	لو	مه
تلک البقعة المذکورة والمرسی المنسنیح	و	ه	لو	ک

والاقصی الذی منه یبتدئ المعبر فیه مسجد یلیرس وهو

مد ووقع تحت	ه	مه	لو	ک
وفم النهر الولون	و	ی	لو	ی
والبلدة الولون لدولیتین	و	ه	لو	مه
والمنرالیه	و	ل	لو	ل
وتدقدم	و	م	لو	ک
والوژوسولی	ز	یه	لو	ی
والقرتمیه	ز	ل	لو	ي
والجبل القلب لیبینیس	ز	ل	لو	ی
وفم النهر الوژوسوله	ز	م	لو	م
والقصبه سوال	ح	له	لو	ه

وفم نهر الساذوقه	ح	ل	لز	ه
والقصبه مالقه	ح	ن	لز	ل
والقصبه مونوه	ط	یه	ل	یه
والقصبه تکس	ط	مه	لز	یه
وقصبه سیلمونیه	ی	یه	لز	یه
وقصبه اووذی	ی	مه	لز	ی
والقصبه بوزنوس	یا	ک	لز	ه
وشطبه الکارذم	یا	ل	لد	ک
والقصبه الوادیه لوکلیتین	یا	مه	لز	ی
وبعده نهایة الخط المذکور تحت	یب	ه	لز	یه
ولوثذنیین بلاد فی وسط البر منها وسینیه	ط	ی	لح	ن
وقصبه ایلمذیس	ط	ل	لح	م
وقصبه ووبیه	ط	لج	لح	ل
وقصبه قلبذنیه	ط	مه	لح	ي
وقصبه کیکله	ط	ده	لح	ل
وقصبه ونیانه	ی	ه	لح	یه
وقصبه قرذیوه	ط	ک	لح	ه
وقصبه اولیه	ط	ل	لح	ه
واوولقوان	ی	ی	لح	ه
وآرکیلاکیه	ح	مه	لز	مه
وذیتنذیه	ح	م	لز	که
ومنذیس	ح	یه	لز	م
وسلذوویه	ح	مه	لز	نه
ولوکیه	ح	ه	لز	ی
وسالیه	ز	ل	لز	ه
والذیه	ز	ه	لو	م
اوورتیه	و	یه	لو	نه
واونوویه	و	ی	لو	ک
وایپولیه عظیمه	ط	م	لح	ه
وسلیته	ط	م	لز	مه
ووکیه	ط	ل	لز	ل
واسقوه	ط	ی	لز	ل
واسقوویه	ط	م	لز	له

30

وآرنیه	ط	م	لز	که
وقالقولیه	ی	ي	لز	مه
ولاکیوبیه	ی	یه	لز	ل
وساکپلیه	ی	که	لز	ن
ولاکیبیه	یا	مه	لز	ل
وایلوریه	یا	ک	لز	م
وقانقه	د	ک	لح	ه
وسیمیریه	د	م	لز	مه
واسقه	ه	ه	لز	یه
وکرآتیه	ه	ی	لح	ک
واووریه	ه	که	لح	ک
وایلیبولیه	و	ه	لح	ک
وساتذیه	و	ل	لز	مه
وبینوکیه	ه	ل	لز	ک
وسالیه	ه	ي	لز	ي
ولوریسیه	ه	م	لز	ل
واوبیه	ه	ل	لز	مه
واسنیه	و	ه	لز	ه
وقرتقانیه	و	م	لح	که
وللیه	و	ل	لح	م
واتالکیه	ز	ل	لح	ه
ومقسلیه	و	ک	لز	ک
واوکیه	ز	ه	لز	م
وقادسه	و	ل	لز	ک
وتلذوه	و	م	لز	یه
وباسوله	ز	ه	لز	ی
وساغنتیه	و	ل	لز	نه
وآسنذوان	و	ل	لز	ک
وتزتورغه	ز	ه	لح	نه
وقنتروویه	ز	م	لح	ی
وربیه	ز	ی	لز	نه
وقذیبه	ح	ه	لح	م
ومیرورغه	ز	ه	لح	که

وسبولنون	ز	ک	لح	ک
ولبه عظیمه	ز	م	لز	ل
واشبالس	ز	یه	لز	ن
واوووکلی	ح	ه	لز	مه
وقالقله	ز	م	لز	مه
واولستروان	ز	ک	لز	له
وازووونیه	ز	ل	لز	که
ودوسبه	ز	یه	لز	ه
وقذاکس	ج	ل	لح	ل
وآرسی	ح	م	لح	ل
وآسلیه	ح	له	لح	ک
وآستیه	ح	یه	لح	ک
وقمونیه	ح	ی	لح	ه
ولولنقیین بلاد فی وسط البر منها آووکیه	ه	ن	لح	ه
وآدنذیه	و	ل	لح	ل
وقذبیه	و	ه	لح	م
واکینیبون	و	ل	لح	نه
وواسه	و	یه	لح	که

وجبال هذه الولایة المعتبرة اثنان احدهما

جبل ماراینی	ز	ک	لز	م
والآخر ایلبولی	و	ل	لز	ه

وعند تلک الولایة فی البحر المحیط من الجانب الجنوبی جزیرة وفیها بلدة

یقال لها غادره	ه	ی	لو	ی

واللوسیتانیه تحدها من الجنوب بالوثقیه علی وضع النهر الآنس کما مر
لانه یفرق بین هذه والاولی ومن الشمال بالطارقونیه من حد فم النهر المدعو
بذوراس تحت الدرجة التاسعة والدقیقة العاشرة طولا والواحد والاربعین
والدقیقة الخامسة عرضا الی فمه الواقع تحت الدرجه الخامسه والدقیقه العشرین
طولا والواحد والاربعین والدقیقه الخمسین عرضا ومن المشرق بالطارقونیه
علی خط ممتد من الحد المذکور الی الحد فی الولایة الاولی علی النهر الآنس ومن المغرب
بالاوقیانوس الغربی علی وضع کذا وبیانه ان بعد فم النهر آنس

بلدة ولسته	ج	م	لز	مه
وبعدها اوسونوبه	ج	ه	لز	ن
واقصی قذبیه	ب	ل	لح	یه

وفم النهر القلبس ه د لط د
وسالقيه ه ه لط كه
والكنفودية د كه لط ل
واقصى يوبريه د يه لط ن
اولوسبي ه ى م يد
وفم النهر التاغ ه ل م ى
منابعه ى م م مه
ونهاية جبل القمر ه د م م
وفم نهر منقا ه ى م ن
وفم نهر واق ه ى ما ك
وبعد هذا فم نهر دوراس وفي وسط البر بلاد ه ك ما ن
منها اولية مرتلية ه يه لح ن
واقصى اوليه تاتان لتردتانيين ه ك لط د
وعندهم كلتكيون ومن بلادهم كباتية ه ك م د
وموورغه ه ك لط مه
وآرقورغه ه م لط د
وفم العقبه ه م لط ك
ولعقوريه ه مه م يه
وورتوليه و د م د
وموورغه و ى لط م
وبلد بيضاء و ى لط ك
واردنيس و ى لط ه
وفوقهم لوستانيون ومن بلادهم ولاوريه ه ل ما ه
وحزناية ه ل م م
وآرتية ه م ما ل
وآرووغه ه م م ل
وساليه و د ما ك
وسقالوسقيه و د ما د
وتاقوبه و ك م مه
والوقوريه و ل ما يه
وآردقنية و م ما ل
وقودقنذية و م م ل
وقوريه و م م د

وسالقس و م لط ل
ومنذفليه و ن م يه
وقولدنوت و ن لط مه
وآميه ز لط لط ك
وآدوره ز د لط ه
ورستقانه ز ى م ل
واواوريه ز يه ما ه
وآمنيه ز ك ما ل
ووردوية ز ك م د
ولكينيه ز ك لط م
واونغزريه ز ك لط يه
وتالوورغه ز ل م مه
وجاديه ز م لط ه
ولذوه ز ن لط نه
ورمعون ح د م يه
واوغسته ح د لط ل
وكلبيه ح ل لط ل
وقابسه ح م لط ى
واقرب طوائف المذكورين من المشرق وتونيقون ومن بلادهم
قولوورغه ح د ما ل
واوغستوورغه ح د ما يه
واوكون ح ك ما يه
ومنليانيه ح ك ما د
ولاقو بمذغون ح ك م مه
ولاكيه ح ل ما م
وقابنيه ح ل ما د
ولامه ح ل م ه
ودواورغه ح م م م
وسكمنذكيه ح ن ما كه
واوبليه ح ن م كه
وعند هذه الولاية جزيرة لندورس ط د ما د
وضع وبهان حدود الولاية الاسبانية تارقونسيه انه جانب هذه الولاية
الغربي الذي عند اوقيانس الغربي بعد فم نهر دورياس

فم نهر آو ه ل مب يه
وبعده آورون ه ى مب ل
وفم نهر نيواوس ه م مب مه
وفم نهر لمه ه ل مج يه
وفم نهر مينى ه ك مج م
ومنابع نهر مينى يا ل مج يه
وكان سكن في البقعة المذكورة طائفة كان يقال لهم قالكيون وبعدهم مساكن
لوكنيين في ذلك الساحل اوريون ه ل مد د
وفم نهر اوايا ه م مد ك
وفم نهر تامار ه م مد ك
ومرسى ارتوري ه ك مه د
ونويته ه يه مه ى
وفي الجانب الشمالي الذي عند اوقيانوس الكنتوريقي بعد الشطبة النرية
شطبة احوى عليها مساجد المسمى فاقصاها ه م مه ل
وبعده فم نهر ورز و يه مه ل
وشطبة عندها نهر آومدس و ل مه ل
وبلد ويرغنديه و مه مه د
وشطبة لاباني ح يه مه ن
وفم نهر مار ط د مه مه
وفم نهر ناواوس ى ك مه م
وفم نهر ناولوون يا م مه مه
وبعده مساكن آقنريتي وهي الغلاوية يا مه مه كه
وفم نهر النال يا د مه ل
والسيفه الاوكيه يب د مه م
وللقنتوريتي فم النهر الزوآبي يب ى مد م
وفلاواورغه يب ل مد يه
فم النهر ذيوه يب مه مد كه
وشاطئ مساكن لوقسنيين والبلد منوسقه يه ك مه د
ولوردوليتين مع البلد المدعوه بياسوس الواقعة
تحت يه ى مه ه
ارض اقصى الجبل البيرنتي الواقع تحت يه د مه ن
والجانب الشرقي تحدّا الجبل البيرني من الاقصى المذكور الى اقصاه الآخر الواقع في
ساحل البحر الوالري المبني عليه مسجد آفرودسيس تحت

تحت يج د مب ك
ويمضي الجبل في مقابلة الولاية الثالثة تحت الدرجة السابعة عشر طولا والثالثة و
الاربعين عرضا والجوانب الباقية من هذه الولاية الواقعة عند الولايتين
الاخريين وضعها قد تبين واما الباقي من الجانب الشرقي فهو الذي عند البحر
الوالري على وضع كذا وبيانه ان بعد الحد الواقع في الولاية الاولى الذي كان
عند البلد المذكور فيها المدعو بوارتي بلدوك يب د لز ك
وبعده لوكندوان يب ى لز د
وهناك البلدتان مسكن واسنتانيين وبعدهم قدسلون
الجديد يب يه لز مه
وشطبة سقوراسيه يب نه لح ه
وفم نهر التسو يب ل لح ل
وبلد الوته يب م لح ل
وفم نهر ساتوبي يج د لح مه
ومرسى ايلكتانوس يج ل لح مه
وفم نهر سقدوان يد د لح ك
للقعوس دستانيين وللاوتانيين مكان نهر بالندي يد م لح نه
وفم نهر توروليه يه د لط د
وبلد ليالون يه م لط ل
وللالوقانيين ارض اقصى تنوريه يه نه لط م
ومرسى تنوريه يه ل م د
وفم نهر ايوز يو د م ل
واما وسطه فقد وقع تحت يد د مب د
ومنابعه ايضا تحت يب ل مد د
وللوستانيين بلد تاركون يو ك م م
وبلد سوود يو ن م مه
وللاتانيين بلد وادكن يز يه ما د
ومكان فم نهر دورقات يز ل ما د
وبلد ولولون يز ن ما ك
وشطبة لوناريه يح ل ما ل
وبلد ذيلوره يح د ما ه
ودولنتغ يح يه مب د
وفم نهر سوروقه يح ل مب ى
وفم نهر فلوخران يط د مب ى

وبلدة وودية يط ل مب ل
وبعدهما المسجد المذكور الآقروذسيتي ومن الجبال المعترع في هذه الولاية الجبل
الاوننذوون الذي مبداه ط ٤ مه ٤
ومنتهاه يا ل مد يه
وجبل آخر اسمه اذلي مبداه يد م مب يه
ومنتهاه يو مج مج ٤
وجبل اغذوذ مبداه يد ٤ ما ل
ومنتهاه يد ك لط ٤
وجبل اارنوسبذ مبداه يب ٤ لز ك
ومنتهاه يد ٤ لز م
والساكنون في الشطيه الذي اون منهم آرنوريون ولهم بلدتان في وسط
البر بلدة قلوذا ومراون ه مه مه ي
ودنواديه و ي مد مه
وعندهم فالاكيون لوكنيتون ولهم بلاد فيه منها بلدة
نوربنيه و ك مج مه
وفاروتيه ز ٤ مد مه
وغلنذموبه ز ٤ مج نه
وموور ح يه مه ه
والكلوون ح ك مه كه
واولنه ح ل مه ل
ونوريغه ح ن مد له
وويقه ط ك مه ك
ولبونعه ي ي مد م
وبنتيه ي ي مد نه
واربنه فلاونه و كه مد ل
ومياه سخنه و ك مد ك
وبلدة آفنوب ز ك مد كه
وذفتونيه ز ل مد ٤
وفلاوية لموريه ز ك مد مه
ونالمنه ح ل مد ل
ومياه قونديه ح له مه ي
وعند الفالاكيين من طرفهم الشرقي ارض آستوريه وفيها بلاد منها
بلدة وريدون فلاويه ح ل مج مه

واندرامنيه فلاويه ط ٤ مد ٤
وآزبنداوله ط ٤ مد مه
ولاكبات ط ك مج ك
واندرامنيه ي يه مد ك
ومالاقه ي ك مد ٤
ولوقه آستوريين يا ٤ مه ٤
ولاورس يا ٤ مد ل
وبيحه يا ل مج مه
وبيديكيه ي ٤ مد ن
ونمتورغه ز له مج مه
وفورس ايغغريتي ح ٤ مج مه
وافنستورقه آوغستنيه ط ل مد ٤
وبتاونيه ط ل مج م
وذنقه ي ك مج م
ونذنيه ي ن مج مه
واندرقنيه يا ي مد يه
وبلنديه يا م مد نه
ومابين النهر الميني والنهر الذوري في الساحل يسكن هنالك الفالايقيون
ولهم بلاد منها بلدة ورقره اوغسنيه و ٤ مج م
وقالذنه و ل مج ل
وبينتوس و ن مج ل
وقنبلدقه ح ك مج كه
وننتورغه ح مه مج كه
ووولوريغه و ٤ مب كه
وكلاورغه و له مج ك
وفورس و ٤ مه يه
وايذنى لاي و ل مب م
وفورس وبواليتن ز ك مج ك
وايذنى فاكرنيين ز ك مب ك
وحراه ز ل مب م
وفورس ناروا سيين ح ٤ مب ٤
وقمولون ح ي مب ك
ونندذه ح ك مب مه

وماني داخل الطايفه المذكوره يسكن فيها وقنيتون ولهم بلاد منها
آلذنسه ط ٤ مب ك
وسندقه ط ٤ مب ٤
وروضه ط ك مب ل
وسبغنديه ط ل مج ٤
وساوورس ط ل ما م
والوبوقلة ط م مب نه
وبلا ط م مب م
وبروة آوغستيه ط م مج ك
وفاويه ط م مب كه
والكوذره ط م مب ي
واوريانس ط مه مج نه
وسادسمه الوليه ط ن مب ٤
وقفقه ي ٤ مب ك
وآندرقه ي ٤ مج ٤
وبنديه ي ي مب كه
واندرقديه ي ي مج كه
ولافوريغه ي ك مج ٤
والويه ي ك مج ك
وبالنديه ي ل مب ل
واميناكيون يا ٤ مج ل
وسكن في طرف الارض الآستوريه الشرقي قتنوريون ولهم بلاد
في وسط البر منها واذينيه يا ك مد م
وقمرقه يا م مد م
وموردقه يا مه مج م
وآدينسغون يب ٤ مد ي
وقنقنه يب ي مد م
واولاوريغه يب ي مد ٤
وولقه يب ل مد يه
واناوالقه يب م مد مه
وبعدهم مروبيون ولهم بلاد بسارقه با يه مج ل
وذاورغله يا ن مج ك
ووبروة يب ٤ مج كه

وسنتسقه يب ٤ مج ي
واقربهم من المشرق آفنيون وبلادهم في وسط البر منها
وزاسقه يب ل مب نه
دوندليه يب م مج يه
واقسمورقه يج ٤ مد يه
وسدسامنقلون يج مج مج له
وآندقوي يج ٤ مج ٤
وساليسقه يج ٤ مب م
وذوريغه يج ٤ مج ل
وتحت المدونيين بلندنين ولهم بلاد بلدة
وسنديه يا ٤ مب مه
وآوغستوريغه يا ل مب م
وساويه يب ل مب م
وتحتهم ويدوانيين ومن بلادهم وآراه يج ٤ مب يه
وبديتيه معدن الفضه يج ٤ مب ٤
والوه يج ٤ ما م
وتحت البلندنيين والعيدونيين آروآكيون ولهم بلاد بلدة
فغلوااندة يا ي مب ك
وقولونيه يا ٤ مب ٤
ووولوقه يا ك مب ل
ونذمه يا ل مب كه
وارنكه يا ل مب ٤
وستونيه يب ٤ ما ن
ونقدس يب م مب ل
ونوذه آوغستيه يج يه مب ل
وستونيه يج ل مب ك
ونومنديه يج له ما نه
واقرب الوقنيين والآرواكيين جنوبا قرنبانيون ومن بلادهم
بلدة ايلفرده ط م ما ٤
ولوورة ط م م ك
وباتدنانه ط ن م مه
وتالعون ي ٤ ما ٤
واسبنيه ي يه م مه

وقمدبالتية ى ك ما م
ومتوقسة ى ك مج يه
ولامنية ى ك مط مه
واكنتنية ى ل م نه
وريغسة ى ل م يه
واتلسنتية ى له ما م
والدوقرس يا ه ما ل
وورنكس يا ه م ل
وقارقة يا ك م مه
ووارده يا ل ما ل
ومنتوة يا م ما ه
وندمنع يب ل ما م
وتتوآلية يج ه ما ك
واقربهم مشرقا كلنتوريون ولهم بلاد منها بلدة
استونية يا ل م يه
واركسة يا م لط مه
وآلوه يب ه م ك
وكنذية يب ى ما ه
وارغوقة يب ك م مه
وليونه يب ك م ي
ووالرية يب ل م كه
وورسن يب مه م ن
ومذالية يج ى ما ه
وسعورتة يج ى م م
وارقورغة يج ك ما م
وقنذاوره يج ك م ل
وآنقون يج ل ما م
وحراسو يج ل ما ك
وكفسبية يج ل م ل
وولسنية يج م ما ي
ونرنورغة يد ه ما مه
وولوس يد يه ما ل
واقرب الكلتوريين والقبانيين من الجنوب اورتانيون

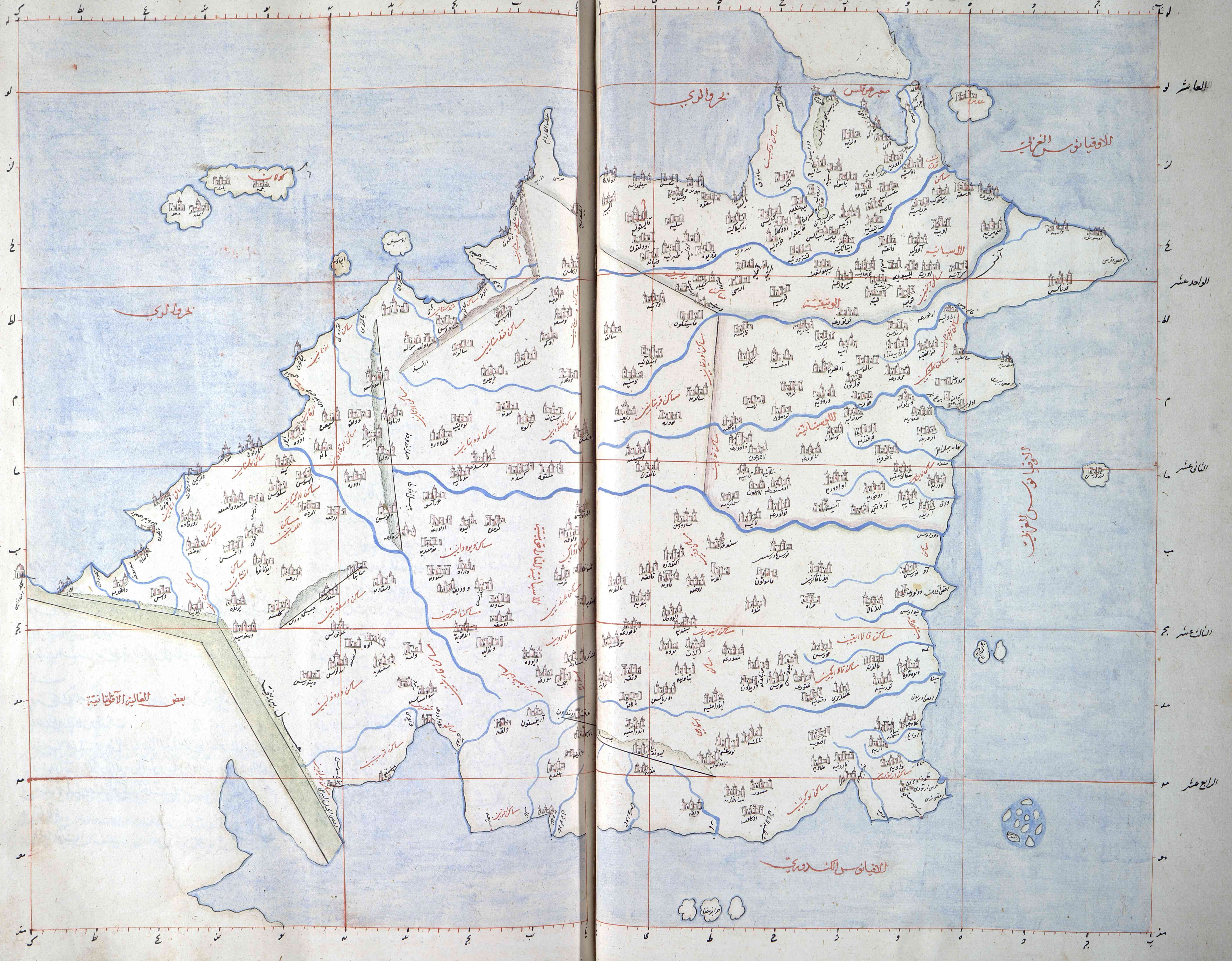
ولهم بلاد منها بلدة اورتانية ط ى لط م
وسالوية ط ك م ه
ومرورغة ط ل لط ل
وقاستولوان ط ل لط ه
ولسبارية ط مه لط ل
واملانية ى ه لط ل
وسابونية ى ه لط ه
ووانية ى ه لح مه
ومنديسة ى ك لط ه
وسالقة ى م لط ى
وكرواريه يا ه لط م
ولوسواقة يا ك لط لم
والاقورس يا ك لح ل
وتحت جانب الكلتوريين لووتانيون ولهم بلدة واحدة واحدة
لووتية يج ه م ك
وتحتهم والاوريتانيين وستانيون ولهم بلاد منها بلدة
قرقة يا ه لح مه
واركلس يا ى لح ك
وورنلية يا ى لح ه
وورغلة يا ك لط مه
وآركلاكس يا ك لز مه
والونية يا ل لح م
وسابة يا ل لح ى
وآوكة يا م لط يه
وآكية يا مه لح ل
وسلتية يب ه لط ل
وآسوا يب ه لط ي
وبيره يب ل لط م
وسالوية يج ه لط ك
وبكالية يج ل لط ن
وترووية يج ل لط يه
وبعدهم قندستانيون ولهم بلاد بلدة آسبس يب ك لح نه
والكياس يب ك لح ل

33

وسادوس يج ى لط ه
وسناوتلة يج م لح نه
ومرالية يج مه لط يه
ووالندية يد ه لط ه
واقربهم والوستانيين من المشرق والكلتوريين ادتانيون ومن بلادهم
ورناوه يد ى ما يه
رووليا يد ى م مه
وقيصر آوغستة يد يه ما ل
واسكوذه يد ه م ى
وانووستة يد ك لط مه
وليرية يد كه لط كه
وذامنية يد ل م ل
وساغنتن يد له لط م
واوورة يد م ما ه
وارسة يد م م م
ولوتقة يد ه م يه
ولاسنية يد ن لط م
والالوقاونيون عند الادتانيين في جانبهم الشرقي ولهم بلاد
وسقدبس يد نه ما ى
وسيغره يه ٥ م يه
وتانة يه ه م م
ولوشة يه يه م ه
وتارالية يه ل م ك
وآذوه يه م م ل
وقرشذوان العتيقة يو م ما ك
وفي بعض ما وقع بين النهر ايور والجبل اليبرتي عند الافريتين
الذين عندهم مخرج النهر المذكور يسكن هنالك في جانبهم الشرقي فارستيون
ومن بلادهم ساستابية يج م مج مه
ولوليقة يج م مب مه
ووليا يج نه مج ك
واقرب منه الطائفة من المشرق ورذوليون ومن بلاد هم
وتولونية يج نه مج مه
وباولة يح ه مج له

وتادقة يد ه مب ن
وسغنوية يد ه مج ل
وغاولقية يد ل مج مه
وآلوه يد له مج ى
وتدرتية يد م مد ه
وآنذلس يه ه مج ك
وبعدهم وسقونيون ومن بلادهم ارغاوية يد ه مب له
ومنقارية يد ك مب كه
والوونية يد م مج ك
وقالغرنة يد م مب نه
وسابيا يد م مب يه
وتارغة يد له مب ل
وقدنونية يد ن مج يه
وبلون يه ه مج مه
وغقورس يه ه مج ه
ووسقندن يه ه مب مه
وثمن تورستة يه ٥ مج ي
وودنرس يه ل مج م
وآقة يه ل مج كه
وانورستة يه له مح نه
وايضا بعد المذكورين الكرنتيون ومن بلادهم ارقية يه ه ما ل
وسفوسة يه ى مب ل
وورنبنة يه ى ما نه
والرذه يه كه ما كه
وورينذن يه ل مب ل
وغالقة يه ل مب م
وارغة يه مه مب يه
وكلسة يو ه مب مه
واسقة يد ه مب ل
وورغوسية يو ل مج ه
وتحت الطائفة المذكورة في غاية جانبها الشرقي يسكن كرتيتانيون وبلادهم
اولية يز ك مب مه
وفي جانبهم الغربي آنيتانيون ومن بلادهم ايذتانرمة يو ي مب ي

وآفسه يو م مب ى
وبرننع يو م مب م
ووقوله يز ه مب يه
وبعدهم فستلانيتون ومن بلادهم اوغسه يز ك ما نه
ووسپلع يز ل مب ل
وسوندنون يز م مب ى
ووواس يز نه مب ل
وايضا اقربهم الى المغرب الاكنانيتون ومن بلادهم
بلدة الاسبوس يه ل ما ه
وكرنتس يه م ما ك
وكينه يه ن م ن
وآسكدنس يو ه ما م
ونيلونس يو ه ما ى
ولبسه يو ك مب ه
وانونس يو ك ما ك
واذره يو ل ما مه
وستلتس يو م ما له
ووافنس يو مه ما نه
وللاندينيين بلدتان في وسط البر احديهما اكريه يح ل مب كه
والاخرى دكيانيه يح م مب له
وللاثانيتين في وسط البر بلدة واحدة روريقته يز ك ما له
ومن الجزاير الموضوعة حول تلك الولاية في اوقيانوس الكننودي ثلاث جزاير
كان يقال لها تدلفق سقبل ط ه مو مه
وفي اوقيانوس الغربي عشر جزاير كان يقال لها
اقاتردنس مه ه ل ه
وجزيرة الالهة الاثنتان في هذا البحر وم ه مج ك
وفي البحر الوكاري جزيرتان كان يقال لهما بتاوسه اسم احديهما
الكبرى اوتس يد ه مح ه
واسم الصغرى افاوسه يد ن مح ك
وايضا في هذا البحر جزيرتان اسماهما ينا سيا وفيها بلاد اما في الاولى
فبلدتان اسم احديهما بلمه يو ى لط يه
والاخرى بولندية يو مه لط يه
وفي الاخرى ايضا بلدتان احديهما آمنه يز ى لط ل
والاخرى ماعنوا يز ل لط ل


العاشر
الواحد عشر
الثاني عشر
الثالث عشر
الرابع عشر
اللاوقيانوس الغربي

اللوح الثالث يحيط بالغاليات كلها اي فرنجه ويحوي اربع ولايات
مع الجزاير الموضوعة عندها والمتوازي الذي في وسطه نسبته الى معدل النهار
كنسبة الاثنين الى الثلث ويحد اللوح من جانبه الشرقي بالايتاليه والرتيه
والجرمانيه ومن جانبه الجنوبي بالبحر الغالي ومن جانبه الغربي بالجبال
البيرنيه وباوقيانوس الآقوتاني ومن جانبه الشمالي باوقيانوس
البرطاني وبلغ احدى ولاياتها الآقواتانيه المدعوة بهذا الاينون يومها
الاكبر خمس عشر ساعة ونصف وربع وبعده من اسكندريه في المغرب ساعتين
ونصفا وثلثا والولاية الاولى من ولايات فرنجه المدعوة باقواتانيه
في زمان المصنف تحد من جانبها الغربي باوقيانوس الاقواتاني على ذلك
الوضع وبيانه ان اقصى الجبل البيريني المدعو بياسو المبتني وضعه في

الاشبانيه فم نهر اتوريه يو مه مد مه
وبعده فم نهر اغاذ يز ه مه ك
واقصى البر توراآنيه يو ل مو ل
وفم نهر غارن يز ل مو ل
ووسط هذا النهر يح ه مه ك
ومنبعه لط ل مد مه
ومرسى سنذونيتي يو ل مو مه
واقصيام يو ه مز مه
وفم نهر قانندك يز مه مز مه
واقصى البر بكتونيه يز ه مح ه
ومرسى سيقور يز ل مح مه
وفم نهر ليير يز م مح ل
ومن جانبها الشمالي ببعض لغضونيه على وضع النهر المذكور من فمه
الى توجهه الى الجنوب الواقع تحت ك ه مح ل
وجانبها الشرقي من النقطة المذكور الى منابعه التي وقعت
تحت ك ه مه ل
ومن تلك المنابع بلذونيه على خط ممتد من المنابع المذكور الى حد
في الجبل البيرني كان وضعه تحت ع مه مب م
وجانبها الجنوبي وبعض الغربي بهذا البيريني من الخط المذكور الى انحناء الجبل
ومنه الى اقصاه المذكور المدعو باسو وسكن في جانب منه الولايه الشمالي
عند نهر ليير وعند البحر بكتونيون ومن بلادهم
راتاه يز ن مح ك
وليمونون يط ه مز ن

وتحتهم سانتونيون ولهم بلدة واحدة اسمها
مذاولانيون يز م مو مه
وبعدهم الويتوريون الوسكيون ولهم بلدتان اسم احديهما
ناسيه يز م مو مه
والاخرى وردغلم يح ه مه ه
وبعدهم الى الجبل البيريني تاوليون وبلدتهم ايلذمبريس اوغسته وفي وسط البر تحت البكتنيين
الموكيون وبلدتهم اوغستوريتون لز م مز مه
وتحتها ملاي قرذوكيون وبلدتهم ذاوونه ع ه مز مه
وتحتهم بتروقيون وبلدتهم وسون لط ن مو ن
وفي جانب الطوايف المذكورة الشرقي عند النهر ليير العريقوريتون النوريتون
وبلدتهم اوارقه ك مه مو م
وتحت البتروقيون اليتاوريون وبلدتهم آينه يط ن مو ك
وتحتهم واسوتيون وبلدتهم قوسيون يح ل مو ي
وتحتهم ناواليون وبلدتهم آنذرذه لط مه مه ل
وتحت الناواليين داوتيون وبلدتهم دسته لط ه مد مه
وتحتهم آوسكيون وبلدتهم آوغسته يح ه مه ل
ومن جانبهم الشرقي اوارنيون وبلدتهم اوغستونمه يط ه مد ه
وتحت الاوسكيين ولونيون وبلدتهم زرسته يح ه مد ل
وتحتهم رتانيون وبلدتهم اتودنه يز مه مد ي
وبعدهم عند الجبل قومونيتون وبلدتهم قولونيه يز ه مد ه
الولاية الثانية المدعوة بلغذنيه قد بين واما الباقية فبيانها كذا في جانب
منه الولايه الغربي بعد فم البيو الواقع تحت الدرجة السابعة عشر والدقيقة الاربعين
طولا والثامنة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا
مرسى وبدواتس يز م مح مه
وفم نهر ابرته يز ه مط مه
ومرسى ويذان يو ل مط م
وشطيه عنووته مه مه مط مه
وفي الجانب الشمالي بعد الشطية المذكورة مرسى الاقيني لو ل ن مه
وفم نهر تيت يز ك ن ك
وبلدة آرينوس يح ه ن ل
وبلدة قريكيا توته يح ن ن ك
وفم نهر اولن يح مه نا ه
وبلدة نيامغس يط ل نا ي

وفم نهر سقوآن ك ه نا ل
والجانب الشرقي من الجوانب لتلك الولاية يتصل الولاية الثالثة المسماة بالغاليه
البلكيكيه من فم النهر المذكور الى منبعه الواقع تحت الدرجة الرابعة والعشرين
طولا والسابعة والاربعين والدقيقة العشرين عرضا وبالخط المستقيم الممتد
منها الى حد كان وضعه تحت الدرجة الثامنة والعشرين والدقيقة الثامنة
عشر طولا والثامنة والاربعين والدقيقة العشرين عرضا واما الجانب
الجنوبي فيحد ببعض الولاية المسماة بناروونيسيه من الخط المذكور الى نهاية
الولاية المذكورة الاولى المدعوة باقواتانيه في الجبل الكمان
الواقع تحت كج ه مو ل
ويسكن في الساحل الشمالي من النهر سقوآن قاليون ولهم بلدة واحدة
اسمها الاودونه ك مه نا ك
وبعد هولاء لقسوريتون ثم ونليون وبعدهم ويذكسيون ثم
اسميتون عند الشطية غوويسه وبلدتهم
وزغانيه يز م ن ه
وفي الجانب الغربي تحت اسميين سمنتيون عند النهر ليير
وبلدتهم ذاوارته يز ك مط ه
وفي وسط البر اقرب اللونليين مغربا وجنوبا الاولركيون الذاولتيون
فبلدتهم ناوونه يح ه ن ه
وبعدهم آلمايون فبلدتهم واسوريته يح م ن ه
وبعدهم الى النهر سقوآن ونلقسيون وبلدتهم
راتمغس ك ي ن ك
واقرب السنتيين من المشرق والشمال انذقويون وبلدتهم
الالاغنس يح ن مط ك
وبعدهم آولركتون والآنوانيون فبلدتهم
ونذنه ك مه مط ك
وبعدهم تمنيون فبلدتهم قنذوقه كا مه ن ه
ثم الى النهر سقوآن آورگدیون فبلدتهم
ايكنه كا مه ن ل
وفي الكل من النهر ليير الى النهر سقوآن آو لوكيون الاوركيون
فبلدتهم مذالاتيه ك م مح ه
وتحتهم عند النهر ليير ويذنيون فبلدتهم
قنذده ك م مز ك
واقربهم من المشرق الونيون فبلدتهم ايذقه كا مه مز ي

وعند النهر سقوآن آذنيون فلهم بلدتان احديهما
آفنژقه كا م مح مه
والاخرى كينوه كب ه مز ن
وتحتهم بارسيون فبلدتهم لوقتقه كج ل مح ي
وبعدهم توقاسيون فبلدتهم آفنستونه كج مه مز مه
وتحت الطوايف المذكورة عند النهر ليير توروابيون فبلدتهم
كساروذنه ك مه مو ي
ثم قريبا للارازنيين الساكنين في الجبل الكمان الآتوساقيتيون ولهم
بلدتان احديهما دوذنه كد ه مه ن
والاخرى قورسي كج ل مه ل
واقربهم من المشرق ملذيون فبلدتهم رآنه كج ه مز ي
وبعدهم واذقاسيون فبلدتهم نيمغس كد ك مو ي
وفي جانب الارازنيين الشرقي الى انحناء النهر الرذان في الشمال تسكن هنالك
طايفة اوذيين فبلادهم آوغستونونه كج م مو ل
وقاولنه كب ن مه م
ولغذنه كج مه مه ه
بيان وضع جانب الولاية الثالثة الغربي لكونه جانبا شرقيا للولاية الثانية
قد قيل عنها واما بيان جانبها الشمالي الكاين عند اوقيانوس البرطاني لعلم
بيانها في الاخرى لابد من بيانه وذلك ان بعد فم نهر سقوآن فم نهر
قرودى كا مه نب ك
وبعده شطيه نيتين كب مه نج ل
وبلدة بنتريتيه كب مه نج ل
وفم نهر تاوذ كج ل نج ل
وفم نهر موسه كد م نج ك
وبلدة لوغودنه كو ل نج ك
وفم نهر رين الغربي كو مه نج ك
وفمه الاوسط كز ه نج ي
وفمه الآخر الشرقي كح ه ند ه
وجانبها الشرقي يحد بهذا النهر من فمه الغربي الى مكان وقع فيه اتصال نهر
جاري من الجبل تعالى اوريكس تحت الدرجة الثامنة والعشرين طولا
والخمسين عرضا ومنه بالاول ايضا الى منابعه الواقعة تحت التاسعة
والعشرين والدقيقة العشرين طولا والسادسة والاربعين عرضا وبخط ممتد
من تلك المنابع الى حد في الجبل الالبي كان وضعه تحت الدرجة التاسعة

والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة الخمسة عشر عرضا
وفي تلك الولاية جبل كو يه مو ه
اسمه ارارسس والجانب الجنوبي تتصل ببعض ناو وونيسيه من الحد المشترك
بينها وبين لغذونيسيه الى الحد المشترك بين الجبل البس والجبل أذول
الذي ومنبعه يط ل مه يه
ويسكن في الساحل وبعض من الوسط البر عند النهر سقوآن باثرواينون
وبلدتهم بانقة كب ه نا ه
وبعدهم في الشمال دلواكيون وبلدتهم كساروفنس كب ل نا ك
وبعدهم آمواينون وبلدتهم ساموريه كب يه نب ل
وبعدهم مورينون وبلدتهم نارانه كج كه ن ن
ثم بعد النهر ناو تنغريون وبلدتهم انواقنون كد ل نب ك
وبعد النهر موسه منابيون وبلدتهم فستنكه كه ه نب يه
وتحتهم نذوسيون وبلدتهم واغنه كه يه نا م
وتحتهم عند النهر سقوآن سوانكنيون وبلدتهم
راكومغس كب م ن ه
وتحتهم (بعدهم) رومانذيون وبلدتهم اوغسته رومانذيه كه ل ن ه
وتحتهم وسونيون وبلدتهم اوغسته وسونيه كج ل مح ن
وتحتهم في الشاطي ربيون وبلدتهم دورقوثرع كج مه مح ل
وعندهم بدوريون وبلدتهم بدوريه كو ه مح ل
واقربهم من الجنوب منداوماتريكون وبلدتهم
دوودوره كه ل مز ك
وتحت منه والربيتين لفكيتون ولهم بلدتان احدهما
تولة كو ل مز ه
والاخرى نابسته كه ن مو م
وفي الشاطي البري عند البحر واينتون ولهم بلدتان
وناودرع كز يه نب ل
وبره كز ل نا ن
وتحتهم ليقون وبلدتهم اغربينه كز م نا ل
ثم البيتون وبلدتهم وواكنه كز م ن نه
ثم لكيتون وبلادهم اثنان احدهما بديانيه كز ل ن ل
والاخرى موقندااقن كز ك ن يه
ثم منيتون فلهم بلدتان ناماغوس كز م مط ن
ودفانه كز م مط ي

ثم واكيونيون ولهم بلدتان وروتومغس كز ن مح ن
وآرنيذوريغه كز مه مح ك
ثم ليبون سواسنيون وبلادهم اثنان ورقوماغس كز ن مح ه
الكوه كح ل مز ه
ثم روركيون وبلادهم اثنان اوغسته كح ه مز ي
وآرنيذزويه كز ن مز م
وتحتهم دالكسس واللنكيين ليكنيون وبلدتهم
آنذمانته كو يه مو ك
وعند الجبل ارارسس الواينون وبلادهم اثنان
غانودرع كح ى مو ل
فوارسس بنور كح ه مو ه
وتحتهم سقانيون ومن بلادهم دينانيه كه ى مه م
وديسنديه كو ه مو ه
واقاسنيك كز ه مه م
واوندقه كح ه مه ل

بيان اوضاع جوانب الولاية الرابعة المسماة بالغالية الناروونيسية المتصلة
بالولايات المذكور بيانها قد ذكر واما الجوانب الباقية فبيانها كذا الجانب
الشرقي يحد بالجبل الالبس من الجبل الاذل الى حد في فم النهر الواقع تحت الاوضع
السابعة والعشرين والدقيقة الثلاثين طولا والدقيقة الثالثة والاربعين عرضا
والجانب الجنوبي يحد بباقي الجبل اليليني الذي من الولاية الاقوانانية الى
سنطيته في البحر الغالي التي عليها مسجد آفرودينس وهي الزهرة ومنها بالبحر
الغالية الى فم النهر الوار على وضع كذا وبيانه ان المسجد الزهري قد وقع
تحت ك ه ب ك
وبعده فم نهر ايلري كا ه مب م
وفم نهر اسكيتون كا يه مب مه
وفم نهر آتقس كا ل مب مه
وفم نهر اورووبه كا مه مب مه
وفم نهر آرورنه كب ه مب ن
وبلدة اغثه كب يه مب ن
وجبل سيجي كب ل مب ل
وقوسه كب مه مب م
وفم نهر روذان الغربي كب ن مب ل
وفمه الاخر الشرقي كج ه مب ك

اخناءه وتوجهه الى الجبل البس تحت البلد لغذنه كج ه مه يه
وبعضه الذي في الغديرة المسماة ليمنه كز يه مه ه
ومنبعه كج ك مد ك
ويدخل في هذا النهر نهران آخران احدهما ارر والاخر دووس جاريين من الجبل
البس منبع احدهما كج م مد م
والاخر تحته كج ل مد يه
وبعد توجه جريانهما الى الشمال يتقاربان ويلتقيان تحت كه ك مه ل
ثم يدخلان في النهر روذان تحت كد ه مه ل
ويجري من الجبل المذكور ايضا نهران يسر وزيدمانت عند منبع النهر روذان
واما طرف البلدة ريان اما منبع (الجنوبي) اليسر وتحت كج ه مد ه
واما الزيدوانت وتحت كج ه مج مه
وهذان يدخلان في النهر روذان المذكور كما دخلا فيه الاخران اليسر
يدخل فيه تحت كب ك مد ل
والذروانت تحت كب م مج ل
وبعد النهر روذان في الساحل بلدة مارته كج ي مج ه
وفم نهر كنت كج مه مج ه
ويسكن هنالك قومنو ينون ولهم تلك البلاد منها
مساليه كد ى مج ه
ولورانديه كد ن مب ن
واقصى فيناريسس كه ه مب ل
وبلدة الويه كه ل مب مه
وفم نهر آرپندى كه م مب مه
وقولبيه ايوليه كو ل مب ن
وبلدة اندبولس كز ه مج ه
وفم نهر وار كز ل مج ه
ويسكن في جانب هذه الولاية الغربي ولكيتون وتكتساريون ومن
بلادهم ايلورسس يط مه مج يه
ودنسكنون ك ه مج ل
ولولاسه ك ى مد يه
وكساره كا يه مد ه
وقدقسه كا ه مج ل
وسنتيره كا ل مج ل
ونارودون كا ه مج ه

وبعد مولا ارقميون الى النهر روذان فلهم بلاد
ونذمغس كا ل مد ل
نمغسس كب ه مد ل
ثم في جانب النهر الشرقي آلوبدبون فبلدتهم وياته كه ه مه ه
واقربهم من المغرب من الاولى تحتهم سگلونيون فبلدتهم
والبذيه كج ه مد م
ومن المشرق بترقستنيون فبلدتهم نامغس كو ل مه ه
ثم تحت السگلونيين قواريون ومن بلادهم آقسيون كج ه مد ك
ولواينون كج ه مد ه
واروسيه كد ه مد ل
واروسيه قاوليه كد ه مد ه
وتحتهم سااليون ومن بلادهم تارسقه كج ه مج م
وغلقونه كج ل مج ل
واذله كب مه مج ك
وارنابنه كد ه مج ل
وسنكسينيه كد ل مج م
وتحت البترقستنيين ميمنيون وبلدتهم
قورسس نزوان كه م مد مه
وتحتهم اسفنذيون وبلدتهم واسيه كو ه مج ل
وتحت مولا الفكيتون وبلدتهم اوغسته كو ل مج ك
واقرب الاسفنذيين والميمنيين من المشرق سنيتيون وبلدتهم
ذينيه كز ي مد ك
وفي بحر هذه الولاية جزاير كان يقال لاحدهما
آغثه كب ل مب ي
والاخرى ويلسقه كب ل مب ك
وعند سنطيه فناريسس خمس جزاير كان يقال لها
ستيخادس كه ه مب يه
وعند النهر وار جزيرة ليروان
تحت كز يه مب يه

بعض الاسبانية
بعض الايتالية
بعض الالمان
الاوقيانوس البرطاني
الثاني عشر
الثالث عشر
الرابع عشر
الخامس عشر

اللوح الرابع يحيط بالجرمانيه كلها اي الالامانيه مع الجزاير الموضوعه في بحرها والمتوازي الذي في وسط نسبته الى معدل النهار كنسبه الثلاثه الى الخمسه ويحد اللوح من جانبه الشرقي بارض الانكروس وسرماتيه الاوروبي ومن جانبه الجنوبي بالرذيه والنورقه وبالبانونيتين ومن المغرب بالغاليه والبلكيه ومن الشمال باوقيانوس الالاماني وفي بلدتها المعتبرة المدعوه بماسيه اليوم الاكبر ست عشر ساعه ونصف وبعدها من الاسكندريه في المغرب ساعتين تقريبا بعد فم النهر الرين الذي وقع حده اولا في الجانب الشمالي والغربي لهذه

الولايه فم نهر ويزر	كح	ه	ند	مه
ومرسى همناخنى	كح	ل	ند	م
وفم نهر آمش	كط	ه	نه	ه
ومنابعه	كب	ه	نب	ه
وفم نهر ويسري	لا	ه	نه	يه
واما منابعه	لد	ه	نب	ل
وفم نهر آلوس	لا	ه	نو	يه
ومنابعه	لط	ه	ن	ه

ويكون بعض تلك الولايه في الجانب الشمالي بجزيره متصله بالبر فلا بد من بيانها بعد النهر الوس خروج الارض في البحر اوقيانوس عند الجزيره الاساذونيه

الاساذونيه	لب	ه	نو	ك
والخروج الثاني	له	ه	نح	ك
وايضا خروج آخر	لح	م	نح	ل
اقصيها الغربي والشمالي	لي	كا	نط	ل
بعد الاقصى اعادتها الاولى	لط	ى	نح	يه
والاعادة الثانيه	لز	ه	نذ	ه
ومنتهى الاعادة	له	ه	نو	ه
وفم نهر خالس	ل	ه	نو	ه
وفم نهر سوبو	لط	ل	نو	ه
وفم نهر وياذ	مب	ى	نو	ه
وفم نهر وواينتك	مه	ه	نو	ه
واما احد منبعيه فمن مكان وقع تحت	مد	ه	نب	ل

واما الآخر فهو الجاري من المغرب القاطع الجبل الالو فمن مكان وقع

تحت	مو	ه	نب	م

والجانب الجنوبي تحد بالنهر الذي نه من منابعه الواقعة

تحت	ل	ه	مو	ك

الى انحناء الذي ليس له انحناء آخر اقرب منه الى الشمال سواه وهو واقع تحت الدرجه الثانيه والاربعين والدقيقه الثلاثين طولا والدرجه الثامنه والاربعين عرضا ممتد منه الخط الشرقي المفرق لتلك الولايه عن ولايه انكروس وينحني في كثير من المكان فلا بد من بيانه الانحنا الاول عند النهر الاول الجاري من الجنوب

في هذا الطرف	لب	ه	مذ	يه
الانحناء الثاني عند النهر آن	لد	م	مز	ك
الانحناء الثالث الذي عند الغاب الغورتي	لو	ه	مو	م
الانحناء الرابع الكائن عند الغاب اللوني	لط	ك	مز	ك

ويجري من الغاب المذكور نهر مشترك في اسمه ويدخل في النهر المذكور العظيم عند الانحناء المذكور وبعد هذا النهر انحناء آخر آخر

آخر	م	م	مذ	ك

وبعد هذا الانحناء انحناء آخر عند دخول النهر باروون الجاري من جانب

النهر الجنوبي في الولايه البانونيتين	ما	ه	مذ	م
الانحناء الآخر في القرب	مب	ه	مذ	ه

واما الجانب الشرقي فيحد بالبعد المبتدئ من الانحناء المذكور والمنتهيه الى الجبل السارماتي فمبدا الجبل اي نهايته الجنوبيه تحت الثانيه والاربعين والدقيقه الثلاثين طولا والثامنه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا ونهايته الشماليه تحت الثالثه والاربعين والدقيقه الثلثين طولا والخمسين والدقيقه الثلثين عرضا وبعد منه النهايه خط عند نهايه الى منبع النهر وويستول ثم هذا النهر الى البحر هذا هو البيان لوضع جوانب هذه الولايه وبعده بيان الكاينات فيها المعتبره وهي جبال عظيم وبلاد وطوايف فمن جبالها الجبل المذكور اي السارماتي والجبل الالبس المغاير للجبل المذكور في الولايه الناروانسيه الذي اقصاه الغربي تحت الدرجه التاسعه والعشرين طولا والسابعه والاربعين عرضا والشرقي تحت الدرجه الثالثه والثلاثين طولا والثامنه والاربعين والدقيقه الثلاثين عرضا والجبل الاونوي الذي اقصاه الجنوبي تحت الدرجه الواحد والثلاثين طولا والتاسعه والاربعين عرضا والشمالي كالجنوبي طولا واما عرضا فتحت الثانيه والخمسين عرضا والجبل الذي كان يقال له ملكووقن الواقع احد اقصياه الغربي تحت الدرجه الثالثه والثلثين طولا والثالثه والخمسين والدقيقه الثلثين عرضا والآخر تحت السابعه والثلثين طولا واما عرضا فكالغربي بلا فرق وتحت هذا الجبل الغاب المسمى بهاسيس والجبل الآخر ويقري الذي احد اقصياه تحت الدرجه التاسعه والثلاثين طولا والرابعه والخمسين عرضا والآخر تحت الرابعه والاربعين والثانيه والخمسين والدقيقه الثلاثين عرضا والجبل السوذوت الذي نهايته الغربيه تحت الدرجه الرابعه والثلثين طولا والخمسين عرضا والشرقيه تحت الاربعين طولا واما عرضا فكالغربي بلا فرق وتحت هذا الغاب آخر كان يقال له عوذاتي ذلك بيان اسماء الجبال المنصوبه في تلك البقعه واوضاعها واما الطوائف الكائنه فيها

39

فكذا يسكن في هذه الولايه عند النهر رين في الجانب الشمالي دوسقرتون وسغوربون وتحتهم سنبو لاكوا وزذيون ثم تكذيون واكداونيون وبين النهر والجبل آو آونووه ابذوآريون وورناونيون وقنينيون وتحتهم وسبيون وبريه آكواتيين الى الجبل المذكور المدعو بالبس وفي ساحل الاوقيانوس يسكن هناك فوق الوسقتريتين فرسيون الى النهر آمش وبعدهم قنسيون الى النهر الويسري ثم القنسيون الاخرون الى النهر آلوس وفي رقبه الجزيره الكوركيه آقسونيون وفوقهم في المغرب سيغلونيون سا وليكيون ثم قوونديون وفوقهم خاليون وفوق الخاليين في المغرب فنذوسيون وفي المشرق خادوذيون واقرب الكل منها الاكوذيون واما بعد الاقسونيتين في المشرق من النهر خالس الى النهر سويو فاروذينيون ثم سذينيون الى النهر وياذ وبعد هولاء رتقليون الى النهر وويستك وفي وسط البر طائفه كان يقال لها سيبويون الاكلانيون وهي اقرب من هولاء الاكوورذيين الاوسط النهر الالوس ثم سبعيون السمنونيون الذين من بعض النهر المذكور في جهه المشرق الى النهر سويو وبعد هولاء وغنذيون الى النهر الويستك وبين القفنيين والسيبويين وسقترتون وتحتهم خاميون ثم الافوذيون وتحتهم ذلغمينيون وبين الاقسونيين والسيكوبين تقعونيون واوربيون وبين الدولتيين والوغنذيين الواونيون وتحت السمنونيين ليكيون وتحت الوغنذيين لوبنيون وتحتهم لوجديون الى الجبل الاذويهيوري وتحت اللكيين فالوافونيون في كلا طرفي النهر الوس وتحتهم سارنيكيون وقنيون الى الجبل الميليوقه وفي طرفها الشرقي عند النهر الوس وتوحم وفوقهم واينيون وفوق الواتيين تحت الجبل الاروبوي قرقنذيون والونيتون الوذريون الى منبع النهر الويستك وتحتهم سيذونيون ثم قعنيون ثم وزوريون وفي طرف الجبل الاونووه الشرقي تحت السيبويين قساريون ثم لنكرابيون ثم وتذنيون وتحتهم نوروبيون وماراتيون وتحت قنينين خاتيون وتونتيون وفوق الجبل سوذنه توراسميون وتحت الجبل وارسيون وتحت الماركيين قوذيون ثم شتوارنيون ثم برمقيون الى النهر تونه وتحت الغاب الغيرتي مرقمانيون وتحتهم سوذنيون وتحت هولاء آذورا قبيون الى النهر تونه وتحت البلد السنوويه قوآذيون وتحتهم معدن الحديد والغاب المسمى بلونن وتحت الغاب وميون الى النهر وعندهم في الشاطي ترقنتيون ومن البلاد الموضوعه في هذه الولايه

فلام	كح	مه	ند	مه
وسباتننكه	كط	ك	نه	ك
وتنكلته	لا	ه	نه	ه
وفاودنه	لا	ل	نه	ك
ونيروه	لج	ه	نه	م
ولتغانه	لد	يه	مه	م

وليمدس	لد	ل	نه	ل
ومارااونس	لد	ل	نذ	ه
ومارااونس اخرى	لو	ه	نذ	ل
وكنوابنه	لو	ك	نه	ه
وآستونيه	لز	ك	نذ	ل
والسس	لح	ه	نه	ه
ولاكوزبيه	لط	ه	نذ	ل
ووذونيه	لط	ل	نه	ل
وويرنه	م	ل	نه	ه
ووزبيه	ما	ه	نذ	ل
ووذوبيه	مب	ل	نه	ك
وسيقدغه	مج	ه	نه	ه
وآسعقفاليه	مد	ه	نذ	يه
وآسكوربيه	كز	مه	نب	ل
وناولبه	كح	ى	نج	م
ومذاولاناوان	كح	مه	نج	ن
ولوذربه	كط	ك	نج	ك
ووغظيه	ل	يه	نب	ه
وستراندريه	لا	ه	نب	ى
وآمسيه	لا	ل	نا	ه
وموللوتيه	لا	م	نب	ل
وتليغرده	لب	مه	نذ	ه
وآسقاليكيه	لب	ل	نج	مه
وتلبستريه	لب	لم	نج	ك
وفوغش	لب	م	نب	يه
ودنذوه	لج	ه	نا	ك
وبزوبيه	لج	مه	نب	مه
ولوبيه	لد	ل	نب	مه
ومسوبيه	له	ل	نج	ن
وآريكيه	لو	ل	نب	ك
وقاليبيه	لز	ل	نب	ك
ولبغردنه	لح	ى	نا	م
وسوسذه	لح	ل	نج	ن

وقلاكره	لط	ه	نج	ل
ولقوبذنه	لط	ل	نب	ل
وسبراغنه	لط	ك	نا	م
ولاوسله	ما	ه	نج	ل
وودوورغه	ما	ه	نب	م
ولغفارسته	ما	مه	نب	م
وارسونبه	مج	ل	نب	ك
وقالسته	مج	مه	نب	ن
وستلاوه	مد	ه	نج	ل
واليسته	كح	ه	نا	ل
وودوورس	كح	مد	نك	نا
وماتافه	ل	ه	ن	ن
وارلوته	ل	ى	ن	ه
وناسته	لا	ه	نا	ى
وملوقته	لا	ل	ن	ك
وعفورناريته	لا	مه	ن	ى
ولوقرته	لا	ل	مط	ك
واسغوادنه	لا	ى	مط	نا
وديلونه	لب	ل	مح	مه
ووزبته	لج	ه	مط	ل
ومنستاوه	لد	ه	مط	ل
وويتربته	لد	ل	نا	يه
وماروادوه	له	ه	مط	ه
وردنتانه	لح	ل	ن	ل
ونومسبتريه	لط	ه	نا	ه
وملوذنه	لط	ه	مط	ه
وقامسترس	لط	يه	ن	ى
وسبزدنته	لط	مه	مط	ل
وابناتته	لط	م	نا	ه
وودذنيس	م	ه	ن	ل
واوونع	ما	ه	مط	ل
وآرسفه	ما	م	مط	ا
وبارانه	مب	ه	مط	ك

وستوبات	مب	ل	ن	ه
وقوادنه	مب	م	نا	ل
وآسنفه	مج	ه	ن	ك
وناروذنه	كح	ك	مز	لا
ومساجدولاويتى	ل	م	مح	ه
وراسا وه	لا	مه	مز	ل
وآلكانس	لب	ل	مز	ل
وقنتليوس	لب	م	مح	ك
وويلوقه	لج	ه	مح	ه
وورودلبته	لج	مه	مح	ه
وستواقه	لد	ه	مح	م
وازوبه	له	ه	مز	ه
وآوله	له	ك	مز	كه
وقدبساتس	لو	ه	مح	ه
وقدذرس	لز	ك	مح	ل
ومذسلاينه	لح	ه	مز	ى
وفليكيه	لط	ه	مح	ك
وودووذنه	لط	ل	مح	ه
وآنذآيته	م	ل	مز	ك
وكلامندته	ما	يه	مز	م
وسنغونيه	ما	ل	مح	يه
وآنوه	ما	نه	مز	ل

والجزاير الموضوعه فى بحر منع الدلاية مولاة عند فم نهر آلونس جزاير بلنه
كان تقال لها جزاير سازونيتين فوسطها لا ند م
وفوق الجزيره المتصله بالبر الكيوركى بلنه اخر كان تقال لها الوبكيات و
فوسطها لز ه لط ك
ومن طرف الجزيره المتصله الشرقى اربع جزاير كان تقال لها سقنك يات احداها كبيره
والباقيه صغيره اما وضع الكبيره فاقصاها الغربى مج ه نح ه

والشرقى	مو	ه	نح	ه
والشمالى	مد	ل	نح	ل
والجنوبى	مه	ه	ند	م

فيسكن فى جانبها الغربى شذينوون والشرقى فارو ينوون وفرسيون والجنوبى
عوت وذنكيتون وفى وسطها يسكن لوو ينوون واما الصغيره الثلاثه فوضع وسطها
ما ل نح ه

الخامس عشر
السادس عشر
السابع عشر
الثامن عشر
التاسع عشر
الجبل

اللوح الخامس يحيط الولاية الردية و الولاية الونذلكية والنورقون
والبانونيتين والاليريه مع الجزائر عندها والمتوازي في وسطه نسبته الى معدل
النهار كنسبة الثلاثة والاربعين الى الستين ومن هذا اللوح من جانبه الشرقي بالاكرونس
والبحر الفوقانية ومن الجنوب بالاتاليه والخليج الآذري وبعض الماكدونية
ومن الغربي ببعض الغاليه والآلامان ومن الشمالي بالالامان ايضا وفي الونذلكية
بلدة ورغنداون يومها الاكبر خمسة عشر ساعة وثمان وبعدها عن الاسكندرية
الى المغرب ساعتين و ثلاثين جزءا ومن يدعى بافره من تلك المنابع اي بعضه الواقع
تحت الدرجة الثالثة والثلاثين والدقيقة الثلاثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة
الثلاثين عرضا ومنه الى منابع النهر الليكياس الواقعة تحت الدرجة الواحدة والثلاثين
والدقيقة الثلاثين طولا والدرجة الخامسة والاربعين والدقيقة الثلاثين عرضا
يدعى بيني ومنها الى بعضه الواقع تحت الدرجة الثلاثين طولا والخامسة والاربعين
والدقيقة العشرين عرضا الى جانب الردية والونذلكية يحد بالجبل الآذولي وما بين
منبع النهرين والتونة الى الخناء عند النهر الآن المذكور الذي نهايته الجنوبية
تحت الدرجة الرابعة والثلاثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر
عرضا والى جانب الجنوبي بالجبل الآلبس ومن يدعى بافره من تلك المنابع الى بعضه الواقع
تحت الدرجة الثالثة والثلاثين والدقيقة الثلاثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة
الثلاثين عرضا ومنه الى منابع النهر الليكياس الموافق بين الردية والونذلكية
والاخلاع النونا الواقع تحت الدرجة الواحدة والثلاثين والدقيقة الثلاثين طولا
والدرجة الخامسة والاربعين والدقيقة الثلاثين عرضا يدعى بيني ومنها الى بعضها
الواقع تحت الدرجة الثلاثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة العشرين عرضا
يدعى جبرائي فيسكن غاية شمال الردية وذقسا اندس وفي غاية الجنوب
سوانيقان وريغنس وفي ما بين الجهتين فالقونس وونونس واما بلادهم

تحت التونه فوراغوذوره	ل	ه	مو	م
وذرافانه	ل	ك	مو	م
ووانه	لا	ه	مو	م
وفيانه	لا	مه	مو	ن
وعند منبع الرين بلدة تفسبيه	كط	ن	مو	ه
ورغنداون	ل	ه	مو	ه
وبعدها وبفنس	ل	يه	مه	ك
واوودوون	ل	م	مه	كه
وذرسوماغس	لا	ل	مو	ه
واكنوذرون	لا	ه	مه	م

وفي غاية شمال الونذلكية روبغانيون وتحتهم لونيون وقتمنا نديون وعلهم
ونلوبنيون ثم نورتيون وعند النهر الليكياس ليكيبيون وفي الونذلكية بلدة

بلدة اقنتورغه	لب	يه	مز	ي
واوذوون	لج	ن	مز	ه
وتحتها اوغستة الونذلكيين	لب	ل	مو	ك
وقارودونه	لج	ن	مو	مه
واووذاقه	لج	ل	مو	يه
قامودونه	لب	ن	مه	م
ومذوله	لج	ن	مه	م
وانتذيه	لب	ن	مه	ل

وجانب النوريقون الغربي يحد بالنهر الانوس المذكور والشمالي ببعض الدونه من
منعطفه الى الجبل الكتي الذي موضعه تحت الدرجة السابعة والثلثين والدقيقة الثلثين
طولا والدرجة السادسة والاربعين والدقيقة الخمسين عرضا وجانبه الشرقي بالجبل
المذكور والجنوبي ببعض البانونيه الفوقانية الواقعة تحت الجبل المذكور وبالجبل
المدعو بقنوانفاس من حد واقع تحت الدرجة السابعة والثلثين طولا والخامسة و
الاربعين والدقيقة الاربعين عرضا الى اقصاه الغربي الواقع تحت الدرجة السادسة
والثلثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة العشرين عرضا وفي جانب الغربي يسكن
سواكيون والونبول وامو سنديون وفي الجانب الشرقي نورقيون وامودرانيون

واموليون ومن بلادهم آرداته	له	ه	مو	ه
وقلودوبه	لو	ى	مو	م
وعونوادره	لد	م	مو	م
ويسوادنه	له	م	مو	ل
وودافه	لد	يه	مه	يه
وآغنتون	لو	ل	مو	ك
ووافورته	لو	ه	مه	مه
وبيدفه	لز	ه	مو	ه
وويدون	لو	م	مه	مه
وتارنيته	لد	م	مه	م
وايدنه	لز	ي	مه	ل
وساندون	لو	ه	مه	ل
وكليا	لز	ه	مو	ل
واليه	لد	ل	مه	يه

واما جانب البانونية الفوقانية الغربي يحد بالجبل الكتي وجانبها الجنوبي ببعض
استرآلس والداس على خط مستو ان يمتد من الحد الواقع في الولاية النورقون
عند الجبل الاولون م

تحت الدرجة السادسة والثلثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة العشرين
عرضا الى اقصى الجبل الووي الواقع تحت الدرجة الواحدة والاربعين والدقيقة
الثلثين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة العشرين عرضا والى جانب الشمالي ببعض
التونه الى الجبل الكتي الى الخناء عند النهر الناردون تحت الدرجة الواحدة والاربعين
طولا والرابعة والاربعين والدقيقة الاربعين عرضا والى جانب الشرقي بالبانونية
التحتانية ويسكن في طرفها الشمالي آزاليون ثم كتين وفي الجنوب النورقون الا
توريون ثم وركيون وفي ما بين هاتين الجهتين في المغرب ويتون وتحتهم قولنانيون
وفي المشرق الآسيون وتحتهم اوادآنس ومن البلاد الواقعة في تلك الولاية

تحت التونه ولاوونه	لز	مه	مو	ك
وقارنس	لط	ه	مز	ه
وفلقسه	م	ه	مز	يه
وشرنوولس	م	ل	مز	ل
واوزيته	ما	ه	مو	م
وساك	لح	ك	مو	يه
وبنوويه	لز	م	مه	ل
وساوريه	لح	ك	مو	م
ودسبيه	لح	ل	مه	ك
وونذره	لح	م	مو	ل
ووونونيه	لح	م	مه	م
واندقنوبيه	لح	ى	مه	ل
وساقونيه	لط	ل	مز	ه
ومروالات	لط	يه	مو	ى
ولنذوان	لط	ى	مه	مه
وقارودون	لط	م	مو	ه
وسكيه	لط	ه	مه	ك
واليمقه	لط	ك	مه	ل
وواليه	م	ل	مو	مه
وودلنيه	م	ى	مو	ه
وسوروغم	م	ى	مه	ك
وسيشوبه	م	ه	مه	مه
ووسنديه	م	مه	مه	كه
وبيرنوريه	م	مه	مو	يه
ونمغناته	ما	ه	مو	ه

وايغونه	لو	ه	مه	ك

والبانونية التحتانية جانبها الغربي يحد بجانب الفوقانية الشرقي كما ذكر والجنوبي
ببعض ايليريا من الحد الولاية المذكور الى الخناء التونة في مدخل النهر الساوا
الواقع تحت الدرجة الخامسة والاربعين طولا والرابعة والاربعين والدقيقة الثلثين
عرضا وذلك الساوي يجري من الجبل الكتي متوجها الى المغرب الى مكان وقع تحت الدرجة
الثالثة والاربعين والدقيقة العشرين طولا والخامسة والاربعين والدقيقة الاربعين
عرضا ثم يبتدان يتولى نحو الجنوب الى المكان الذي يدخل التونه وجانبها الشمالي و
والشرقي ببعض التونه من النهر الناراوون الى مدخل الساوا وتفصيله ان بعد مدخل
الناراوون انحناء التونه عند البلد المدعو بورخه تحت الدرجة الثالثة والاربعين
والسابعة والاربعين عرضا وبعد الخناء آخر لا يكون لم انحناء آخر اقرب منه من الشمال
واقع تحت الدرجة الثالثة والاربعين والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والاربعين عرضا
وبعد هذا يدخل فيه نهر يقال له داأو وهو جار من الجبال الكتي ويدخل فيه عند البلد
المسماة بقودنون نهر آخر اسمه ساوارياس وهو ايضا جار من ذلك الجبل تحت الدرجة
الرابعة والاربعين والدقيقة العشرين طولا والدرجة الخامسة والاربعين والدقيقة الاربعين

عرضا انحناء الآخر عند البلد العذناقه	مد	كه	مه	م
انحناء عند العومقه	مه	ه	مه	ك
وما عند الربويه	مه	ل	مه	ه

فيسكن في هذه الولاية من جانبها الغربي امانديون وتحتهم آرقوناتيون
ثم انذانديون ثم وزفكيون ومن جانبها الشرقي في غاية الشمال آرذوكيون

ثم سففذسكيون واما البلاد الكاينة فيها قونه	مب	ه	مز	له
وساوه	مب	ل	مز	ك
وقنبس	مب	ل	مز	ن
وافانقه	مج	ه	مز	ل
وسالنه	مج	ل	مز	ه
ولسواتيه	مج	مه	مو	مه
ولوينه	مد	ه	مو	ل
وتفتوازيبه	مد	ل	مه	م
وقدلفه	مد	ك	مه	يه
وآقمه الجيش	مد	ن	مه	ك
وزيته	مد	ل	مه	ه
وبلغراض	مه	ه	مد	ل
وسرونه	مب	ك	مو	ل
وابوله	مب	ك	مو	ه

وكرتسة	مب	ك	مو	ه
ومرسلى	مج	ه	مو	ه
وكوالس	مج	ه	مه	ل
وماترسونية	مج	ه	مه	ه
ووافندرتة	مج	ل	مه	ل
ومورسيتة	مج	ل	مه	مه
وسالس	مج	ل	مد	ن
ووابيآنة	مد	ه	مد	مه
وناربيته	مد	ل	مد	له
وسيرمية	مد	ن	مه	ه

جانب الولاية الايلريس واللبورنية والدلماجية الشمالى يحد بالبانونية المذكورتين على الحدود المذكورة وجانبهن الغربى بالايتاليه على خط ممتد من حد من البانونيه وتقع تحت الدرجه السادسه والثلثين والدقيقه الثلثين طولا والخامسه والاربعين والدقيقه العشرين عرضا الى حد فى ساحل الخليج الآذرى تحت الدرجه السادسه والثلثين والدقيقه الثلثين طولا والرابعه والاربعين والدقيقه الخامس عرضا والجانب الشرقى بالميسية الفوقانيه التى هى ولاية الطرف على خط ممتد من مدخل الساوا فى التونه الى حد فى جبل اسقردون واقع تحت الدرجه السابعه والاربعين طولا والواحد والاربعين والدقيقه الاربعين عرضا والجنوبى ببعض الماكدونية على خط ممتد من الحد المذكور الى الخليج الآذرى فى حد واقع تحت الدرجه الخامسه والاربعين طولا والواحد والاربعين عرضا ومنه بساحل الخليج الى الحد المذكور فى بيان الجانب الغربى عند الايتاليه هذا بيان الاجمالى لبيان تلك الولاية واما التفصيلى فكذا بعد الاستريا الايتاليه فى ساحل اللبورنية

بلدة اسمها آلوانذر	لو	ن	مه	ه
وفلونة	لز	ه	مد	مه
وتسنقمة	لز	م	مد	له
وفم نهر ابنس	لح	ه	مد	مه
ووتكة	لح	ل	مد	مه
وسينا	لط	ه	مد	م
والبسقة	لط	يه	مد	م
وفم نهر تيندوي	لط	ك	مد	ل
واربلي	م	ن	مد	ل
وونيا	مج	ك	مد	ل
وآرجيرت	م	مه	مد	ى

وقوربيتة	ما	ى	مد	ه
واننة	ما	ل	مد	ه
وباذرة	مب	ه	مج	مه
وفم نهر تيت	مب	ك	مج	ى
وسقردونة	مب	م	مج	ل
وفي ساحل الدلماجية بلدة سيقنة	مج	ه	مج	ه
وسالنة	مج	ك	مج	ى
وابناون	مج	ك	مج	ه
وبغنداون	مد	ه	مب	مه
واوناون	مد	ه	مب	ل
وفم النهر ناروان	مد	ل	مب	ك
واندورس	مد	م	مب	ك
وريسنة	مد	م	مب	يه
وآقرياوان	مد	مه	مب	ه
وخليج ريزوانى	مه	ه	مب	ه
ودلاة	مه	ه	ما	مه
والكناون	مه	ه	ما	ل
وفم نهر ذرل	مه	ه	ما	ك
وليسة	مه	ه	ما	ى

والنهر يجرى من الجبل السقردون ومن جبل آخر عند الشرف وسطه واقع تحت الدرجه الخامسه والاربعين والدقيقه الاربعين طولا والتاسعه والاربعين والدقيقه الاربعين عرضا ومن هذا الجبل ايضا يجرى نهر آخر اسمه ذرن وهو يدخل فى الساوى من جانب الغربى للبلاد المسماة بلغرو والساكنون فى هذه الولاية عند الاستريا هم الآبذرس والالبس والتولمس وفوق اللبورنية من المغرب المازيون والزاذون وفوق الزرا وبيين الذنزاريون وفوقهم الذنتاوانيون وفوق الذراون الكذونيون وفى الدلماجية الذالرسيون وفوقهم القوامنيون والبارديون وفوقهم الترسيون والسارذاونيون وتحتهم السقوليون والذكلابيون و والهرشتيون وعند الماكدونية السكرتونيون ومن البلاد التى فى وسط البر

اللورنية بلدة تذآستون	لح	م	مد	ن
وآروكية	لط	ل	مد	مه
وسلب	لط	مه	مد	م
وآرذوبتة	م	ه	مد	ن
ووقفتم	م	ل	مد	مه

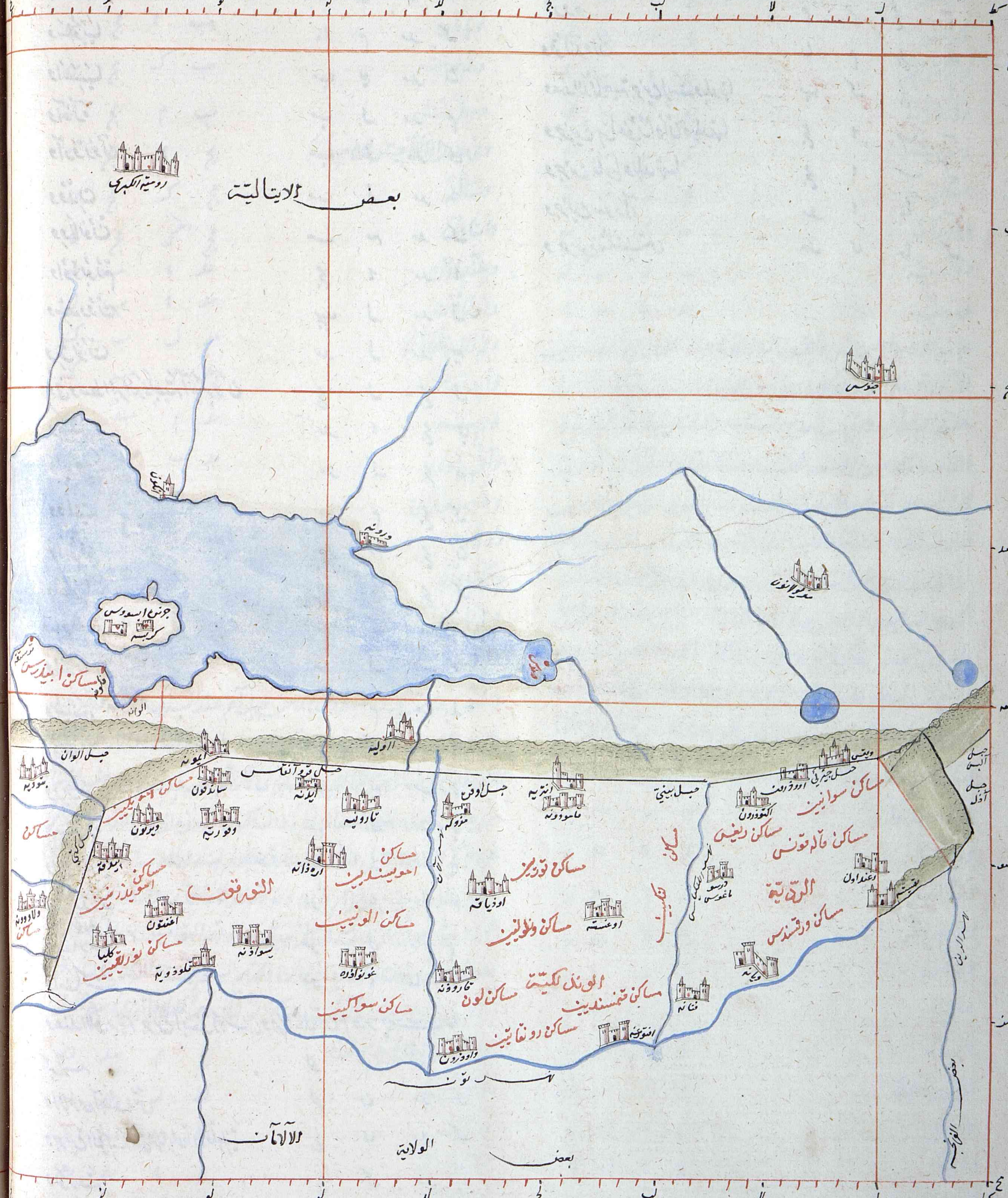
وواذاربة	ما	ى	مد	ك
آفستغلة	ما	ل	مد	مه
وسلوبيا	ما	م	مد	ك
واسبيا	مب	يه	مد	ن
وآذرة	مب	ل	مد	م
وآروزون	مب	ل	مد	ك
ووزن	مه	ل	مد	ه
وولانون	مه	مه	مد	ك
واذوبورم	مج	ه	مد	ه
وسندرون	مج	ل	مد	ل
ونيتون	مد	ل	مد	يه
وفي وسط البر الدلماجية آنذكرنون	مج	ل	مج	ل
والبة	مد	ه	مج	ى
وابرونة	مد	ك	مج	مه
ودلمنية	مد	م	مج	ك
واقولة	مد	مه	مج	ن
وسلونآنة	مه	ه	مج	ك
ونارونة	مد	ك	مب	مه
واندرون	مه	ل	مب	ن
وشينة	مه	م	مب	ل
ودكلا	مه	ك	مب	يه
وريتنة	مه	يه	مب	ه
وسقذرة	مه	ل	مب	ى
وابوبة	مه	ل	ما	يه
ومنبدانة	مو	ه	ما	مه
وسبارنت	مو	ل	ما	م
وامناكيتة	مو	ه	ما	ك

وعند اللورنية جزيرة آبسوروس وفيها بلدتان احديهما

كرتسة	لو	م	مد	ل
والاخرى آبسوروش	لو	ن	مد	ل
وجزيرة الاركنة التي فيها بلدتان قلعنية	لح	ى	مد	ك
ووقورقة	لح	ك	مد	يه

وجزيرة سقردونة التي فيها بلدتان

آردوة	م	م	مج	م
وقولندوان	ما	م	مج	ل
وعند الدلماجية جزيرة ايسة وبلدتها	مب	ك	مج	ه
وجزيرة براغوزاوان وبلدتها	مج	ه	مب	مه
وجزيرة فاريا وبلدتها	مج	ه	مه	ك
وجزيرة سوداة	مد	ه	ما	مه
وجزيرة ملينش	مد	ى	ما	ك


بعض الايطالية

بعض الماكدونية
الخليج الادري

اللوح السادس يحيط الاتالية والجزيرة الوسيغة مع الجزيرة التي عندها والمتوازي في وسطه نسبته الى معدل النهار كنسبة الثلثة الى الاربعة ويحد اللوح من جانبه الشرقي بالخليج الآذري والبحر اليونانية ومن الجنوب ببحر الجنوبس وبيزه وببعض الآذري ومن الغربي بالجبل الالبس وبالغالية ومن الشمال بالردية والنورقو وبعض الآذري واليوم الاكبر في الرومية الكبرى خمس عشرة ساعة وثانيه عشر وبعده عن الاسكندرية في المغرب ساعة ونصفا و ثمنا فالاتالية يحد من جانبها الغربي بالجبال الالبس على الخط الممتد من الجبل الآول لافواه النهر الوار التي تحت الدرجة الرابعة والعشرين والدقيقة الثلثين طول والدرجة الثالثة والاربعين عرضا وبالساحل من البلد الثابولس الى الاقصى المسمى بلفقو بتره ومن الشمالي بالجبل الالبس تحت الردية وبالجبل البينني والجبل الاقوه والجبل الوستاذي تحت النورقون وايضا بساحل الخليج الآذري من النهر لاوامث الى الجبل الغرغان ومن جانبها الشرقي بالساحل من الجبل المذكور الى البلد اذرس ومن جانبها الجنوبي بساحل الآذري من النهر المذكور الى حد الاكراس وبساحل بحر جنوس ويبتدي من فم النهر الوار الى البلد الثابولس وايضا باخر الاقصى لفقو بتره الى الاذرس وذلك ان بعد فم النهر الوار للتيايين نارون

بلدة نكا	كح	ه	مج	كه
وبعدها مرسى هرقلس	كح	يه	مب	مه
واجرسوا استوس	كح	ل	مب	ل
ومرسى مونق	كح	م	مب	م
وللغربة هي ساحل جنوس الونتاوان (اريستكى)	كط	ي	مب	مه
والكونوتون	كط	ل	مب	مه
وجنوه	ل	ه	مب	ن
وفم نهر اندل	ل	ل	مب	ن
وتغليه	ل	له	مب	نه
وفم نهر مغول	ل	مه	مب	مه
موضع اتصال نهر وآقث به	لا	ل	مج	ه
وللتسقيين وبالبقعانيه تونيتون لونه (تيرينى)	لا	مه	مب	مه
واقصى القم	لب	ي	مب	م
ومسجد هرقلس	لب	م	مب	مه
وفم نهر آرن	لج	ك	مب	م
ونيلونيته	لج	ل	مب	ل
ومرسى تراياننس	لد	ه	مب	ل
واقصى تلاموٮ	لد	يه	مب	ه

وفم نهر انش	لد	ل	مب	ه
وكواسه	له	ه	ما	نه
وغوا وشعه	له	ك	ما	مه
وبلدة جدس (ناون)	له	م	ما	م
وبغوش	لو	ه	ما	م
والسته	لو	يه	ما	م
وللاتنيين فم نهر نور	لو	ل	ما	ل
انحناء المتوجه الى المغرب	لو	ل	مب	ه
واستنه	لو	مه	ما	ل
وآنداون	لو	ن	ما	ك
وفلسنره	لز	ي	ما	ك
واقصى كركي	لز	ل	ما	ي
ونواكنه	لز	مه	ما	يه
وقوسه	لح	ي	ما	يه
وللقبايينين فم نهر ابراس	لح	ك	ما	يه
وساسه	لح	ل	ما	ك
وولتزنون	لح	مه	ما	يه
ولتزنون	لط	ي	ما	ل
وقومه	لط	ك	ما	ك
ومزبينه	لط	ل	ما	ي
وبتقلسه	لط	ن	ما	ه
تابلس	م	ه	م	ل
وللانكندييين فم نهر سقرن	م	يه	م	نه
وسرنده	م	ي	م	م
وسالونوان	م	ه	م	ل
وللعنايين فم نهر سلار	م	يه	م	يه
وبسته	م	ي	م	ه
ووليته	م	ك	لط	مه
ووقسنده	م	ه	لط	ل
وللوريتين فم نهر لاو	م	ه	لط	يه
ونسته	م	ه	لط	ه
واقصى لوزيته	م	يه	لح	مه
خليج اسيونيني	م	ك	لح	مه

واقصى بيلكى	لط	م	لح	كه
وبلدة بيبيه	لط	ن	لح	يه
واقصى لفقق بترا	لط	مه	لح	ه
وللبيوناييين اقصى زفيرى	م	له	لح	يه
ولوه	م	ن	لح	كه
وفم نهر لقان	م	نه	لح	له

ثم عند هذا النهر من جانبه الشرقي خليج كان تعالى له بيكلايتي وهو الذي منتهاه

	م	مه	لح	مه

وعند اقصاه بلدة مشتركة لهذا الخليج في الاسم وضعها

وضعها	م	مه	لح	م
واقصى لاكيني	ما	ل	لح	مه

وبعد هذا الاقصى خليج تارنتي وفي ساحله بلدة كرونت

وضعها	ما	ل	لط	ي
ونوراون (وسبورس)	ما	ن	لط	ل
ومتابنداون	ما	نه	لط	نه
وتارس	مب	ي	م	ه
اقاصى اابي او سيلندي	مب	ك	لح	مه
وللقلوريتين اذرس	مج	ه	لط	ه
ولبيا	مب	م	لط	ه
وورندسيه	مب	ل	لط	م
وللبوليتين اغناتيه	مب	ل	لط	ن
وواراون	مب	ل	م	ه
وفم نهر افدي	مب	ل	م	يه
وساليته	مب	ن	م	ك
وسبس	مب	ن	م	ل
وابنست	مب	ن	م	مه
وجبل غرغان	مب	ك	ما	ه
وعند الخليج الآذري ابريه	مب	ل	ما	يه
وللفنترانيين فم نهر فتمن	مب	ه	ما	ل
ووروه	ما	م	ما	م
واشتونيته	ما	ي	ما	مه
وفم نهر سارن	ما	ك	مب	ه
وارته	م	مه	مب	يه

وفم نهر آفذن	م	ل	مب	ل
وفم نهر مائذن	لط	ك	مب	مه
وللبكنيين قسترون	لح	ل	مج	ه
وماريتنه	لح	ه	مج	ل
وفم نهر تدانذن	لز	م	مج	ك
وبوتندريته	لز	يه	مج	ي
ولومنه	لو	ن	مج	ك
والكون	لو	ي	مج	م
وفم نهر ابانس	لو	ك	مج	م
وسقلقه	لو	ه	مج	م
وفنتفرين	له	م	مج	مه
وپسوره	له	ك	مج	مه
وآريمنه	له	ه	مج	ن
وللواونيين فم نهر روريق	لد	نه	مج	ن
ورآونه	لد	م	مد	ه
وفم نهر باذ	لد	مه	مد	ه
منبعه عند الغديرة اللاريا	كط	ك	مد	مه
منبع النهر الآذري عند الغديرة البينينى	كح	مه	مج	مه
ومدخله في الباذ	ل	م	مج	مه
مرجعه الى الغديرة المسمى بوتقم	لا	مه	مج	ل
وضع هذا الغديرة	ل	ل	مه	ه
وبعد فم النهر الباذ للونذق فم نهر اتوان	لد	ه	مد	ل

ثم في رجوع الخليج الى المشرق طائفة قرنون فلهم تلك الارض

فم نهر تلاامث	لج	ه	مد	ن
وفم نهر تانسون	لد	ه	مد	ن
ثم في الولاية الاستيه ترتسته	لد	ل	مد	نه
وفم نهر فرماوان	له	ه	مد	نه
وبارندية	له	ك	مد	نه
وبواله	لو	ه	مد	م
ونسقنون	لو	يه	مد	ن
وللاستريه في سطح البر بلدة توكنه	لا	مه	مه	ه
وبيقاند	له	ل	مه	ه
واووه	لو	ه	مه	ه

وللوتنون في وسط البر فوروس بوليوس لب ن مد نه
وفنقتوديه لج يه مد نه
واقوليته لا ه مه ه
وللوندق في وسط البر بلدة ويكنذع لب ى مد ل
ودولونه لب ل مد م
وآكده لب ل مد ل
واوبلنيته لب م مد مه
وآتشته لب م مد يه
وبلاتوبه لب ن مد ل
واتديه لج ى مد ه
وآلينه لج يه مد كه
وللكنقا نيين الذين تحت الوندق في وسط البر
فوروس لا مه مد ه
وورغوموت لب ه مد ك
وكوموينه لب ه مج م
وورقيسه لب ل مد ى
وماتوه لب مه مج م
ووبونه لج ه مد ه
وتدونته لج م مج مه
ووتتاون لد ه مج ن
ثم للوخونيين الذين في جانب الوندق الغربي في وسط البر
وامينه لا ه مد م
وقارقه لا ك مد م
وآنق نيته لا ل مد ل
وورنته لا م مد مه
ثم للانسوريين الذين في جانب الكنوما نيين الغربي في وسط البر
تاريه ل ل مد ل
ومذولانيته ل م مد يه
وقوموت لا ه مد ك
وتيكنه لا ه مد ه
ثم للسالاسيين الذين تحت الانسوريين في وسط البر
آوغسته ل ه مد ه
والوردية ل يه مج ن

ثم للتوريين الذين تحت السالاسيين في وسط البر بلدة اوغسته
التوريين كط ل مج ك
وايديا ل ه مج ك
واوغسته اخرى ل ل مج م
ودرتون ل م مج ل
ثم للويق الذين تحت الانسوريين في وسط البر
اركله لا ه مج ل
وغلوملة لا ل مج م
وللكفنيونيين في وسط البر الذين في الجبل الآلبس الغيراس
فوروس قلوديا كط ه مد نه
وآتيمه كط مه مد نه
وللبنديين الذين في الجبل الآلبس الشيآس في وسط البر
اسكله كط ه مد م
وللقاتريذيين الذين في الآلبس الغيراس في وسط البر
ادوروفنه كط م مد ل
فللستاسانيين الذين في تلك الجبل ايضا في وسط البر
ستوساون كح ل مد ه
وورغندية كط ه مد ه
وللتندسيين الذين بلاد في وسط البر منها
في ساحل جبل البس
وندية كح ل مج م
وللستاتريين الذين عند ساحل هذا الجبل في وسط البر
سالنه كح ل مج ك
وللفذاديين ايضا في وسط البر كملك كح ل مج ه
وساتيه كح ل مب ن
الجبال الآبنينه فهي فوق الجنوس مبتداه من الجبل الآلبس الى البلد المسماة باكون فمنها متوجهة الى المشرق متصل بالجبل الرغان ثم منه متوجهة الى الجنوب تنتهي الى الاقصى المذكور المدعو بلفقو يتنم وتحت هذا الجبل الولاية الكبغودية فلها بلاد في وسط البر ساونه كط ك مج ه
وبولندية كط م مج ه
وانسه فوكونية ل ك مج ه
وآلونوبية ل ل مج ك
ولورنه ل مه مج ي
والغالية التوغاتية الواقعة فوق الجبل لها بلاد في وسط البر منها

لاكنديا لا ك مج ل
وفيذنديا لا م مج ل
وورقسلون لب ه مج ى
وبتامانه لب ه مج ل
وريباوان ليبذاون فولونيه لب ل مج ل
وونكواه لب ل مج ك
وموتنه لج ه مج م
وتانته لج ك مج م
ووووونيه لج ل مج ل
وفلاندنس لج ن مج ل
وفوروس قرنيليه لد يه مج ل
وكنته لد م مج م
وناوونديا له ك مج ل
وللشقون المدعوين بالبونيه نيرنيون بلاد في وسط البر
توسه پاپنائيته لا ه مب ن
وورالة لا مه مج ى
ولوقس لب كه مب نه
ووتذليا لب ل مب ن
ولوقه لج ه مج ك
وبشوريه لج ك مج ه
وپيسه لج ل مب مه
وروسله لج ل مب ا
وولانه لج مه مب م
وفلورندية لج ن مج ه
وساتنانه لد ه مب م
ووتولونيه لد ه مب ل
وفسوله لد ك مج ه
وسنه لد ك مب ل
ومالانه لد ل مب م
وابوه لد ل مب يه
واتلقه لد م مج ه
وآرتيه لد م مب مه
وقلوبيه لد م مب ك

وولغه له م مب ي
وشانه له ن مب كه
وقدنونه له ه مب م
وولسنيه له ه مب ك
وونيبيه له ه مب ن
وتلفانه له يه مب ه
وبازبيه له ك مب ل
وفارنديه له ل مب ك
وسذرنون له ل مب ه
وولپره له م مب ن
وفوارس قلوذيا له نه ما نه
وستراون لو ه مب ي
ونابته لو ه ما ن
وفالرته لو ك ما نه
وكره لو ل ما نه
وللسمنونيين في وسط البر بلدان سواسه له ل مج ك
واستره لو ه مج ل
ولليكنيين بلاد في وسط البر تدايانه لو ل مج كه
وارسه لو نه مب نه
وستيبذه لو نه مج ي
وقمنا لز ل مج ي
وفن ماوان لز ل مب ن
وآسقوله لح ك مب ن
وآذراه لح مه مب مه
وبلاد الاولوذن الذين فوق الپيرنيين بمو لآه
يقرنون لد م مج يه
وپتنون لد م مج كه
وفوارس لد ن مج ل
واسواراه له ه مج ه
ولليرغنتيين الذين من جانب المارسون الشرقي بلاد
ايدواميته لح ك مب ك
ووردتكا لح ل مب ل
واسس له ك مج ك

وبوفقه لہ ل مه ن
واسبته لہ ك مه مه
ونوكريا لہ ن مه ن
وقاموته لو ه مح ه
وكنذته لو ل مه ن
وللأمورتين الذينهم اقرب من المشرق من الاولورن بلاد
ارته لہ ل مب م
واسبوله لہ م مه ل
ونودر لہ ن مه ن
وفورس لو ه مه م
وموارنا لو يه مب ل
وسبولية لو ك مه يه
ونغنب لو ل مه ل
وامرته لو ل مه يه
واورفله لو مه مب ل
وللساويتين الذين من جانب الأمورتين الشرقي بلد اسمها
نوسيته لو مه مب ن
ثم للاقاقليتين بلدتان قلترون لز ك مه ا
وفلساله لز ل مه ك
ومن جانبهم الشرقي مارسون فلهم بلد تان
اكسن لز م مه ل
والفاوكلس لح ه مه ك
وللوكسيتين الذين هم من جانب البرغنتيتين الشرقي بلاد
بينه لط ه مه م
واويته لط ه مه كه
وامتى لون لط ه مه يه
وانغولس لط ل مه ل
وللماركيتين بلد واحد تاتيته لط مه مه ل
وللاتينس بلاد في وسط البر رومية الكبرى لو م ما م
واردنا لو مه ما ل
وتيبور لو ن مب ه
وتسقلون لو ن مد مه
وابكيا لز ه مب ك

وللانوويته لز يه ما لہ
وانغنب لز ك ما م
ونومنت لز ل مب ي
وبلانت لز ل ما نه
وتدوه لز ل ما مه
ومنسون لز ل ما ل
وبدا ارنون لز مه ما لہ
وفروسنه لز ن ما مه
وفذيه لح ه ما نه
وفرندلون لح ه ما م
وستيه لح ه ما ل
وفنده لح ي ما ل
واتينه لح يه مب ه
وسواره لح ك ما م
ومثلثه لح ك ما كه
واقانه لح ل ما نه
وللبالغنون بلدتان قرفلنيه م ه مه ك
وسلمون م ل مه ه
وللفرندانيتين بلدتان اكسنه ما ل ما ل
ولارنه ما ل مه ه
وللواكيتين بلد واحد اقذنه م م ما مه
وللسمنيتين الذين كت البالغنون والواكيتين بلاد
اتربن لط ه ما م
ووانه لط ي مه ه
وسبينه لط ل ما ن
والفه م ه ما مه
وتونقه م ي ما م
وتلاسيته م ل ما ك
ووتوندس ما ه ما ك
وقلديته ما ك ما ه
وللقاانيتين ونوه لح م ما م
وسواسه لح م ما كه
وتانه لط ه ما ن

47

وقابلنه لط يه ما م
وقلفه لط م ما ل
وفورس لط مه ما يه
وتيبوله لط نه ما ل
وقايوه م ه ما ي
والكه م ي ما ه
واوله م ك ما ي
وللبكنديتين بلدتان في وسط البر نواله م يه م ن
وتكريا م ل م م
وللوقيين في وسط البر بلاد منها ولنده م ك م ي
وعزومند م له لط مه
والكه م م م ل
وبوتندنا م م م يه
وقسه ما ه م ك
وللاذبيتين الذين من جانب مولاي الشرقي بلاد
اوليه م ن م مه
واقالونيه ما ه ما ه
وفرانوادلون ما كه م ك
وافولانه ما ك م مد
وللاوولون الذونيتين بلاد في وسط البر
اردونيه ما ك م كه
ونكويا ما ل ما ه
وتانه ما م ما كه
واربه ما م ما يه
وووزنون مه ه ما ه
وفانس مه ه م ل
وللاوولون البنكنتيين بلدتان في وسط البر
ونوسا ما م كه
وكلته مب ي م يه
وللونيتين بلاد في وسط البر والنديه م يه لح نه
ولومنسترون م ك لط ي
وفوسنديا م م لط ي
وللاس الكبرى بلدتان في وسط البر بنليا م مه لط ه

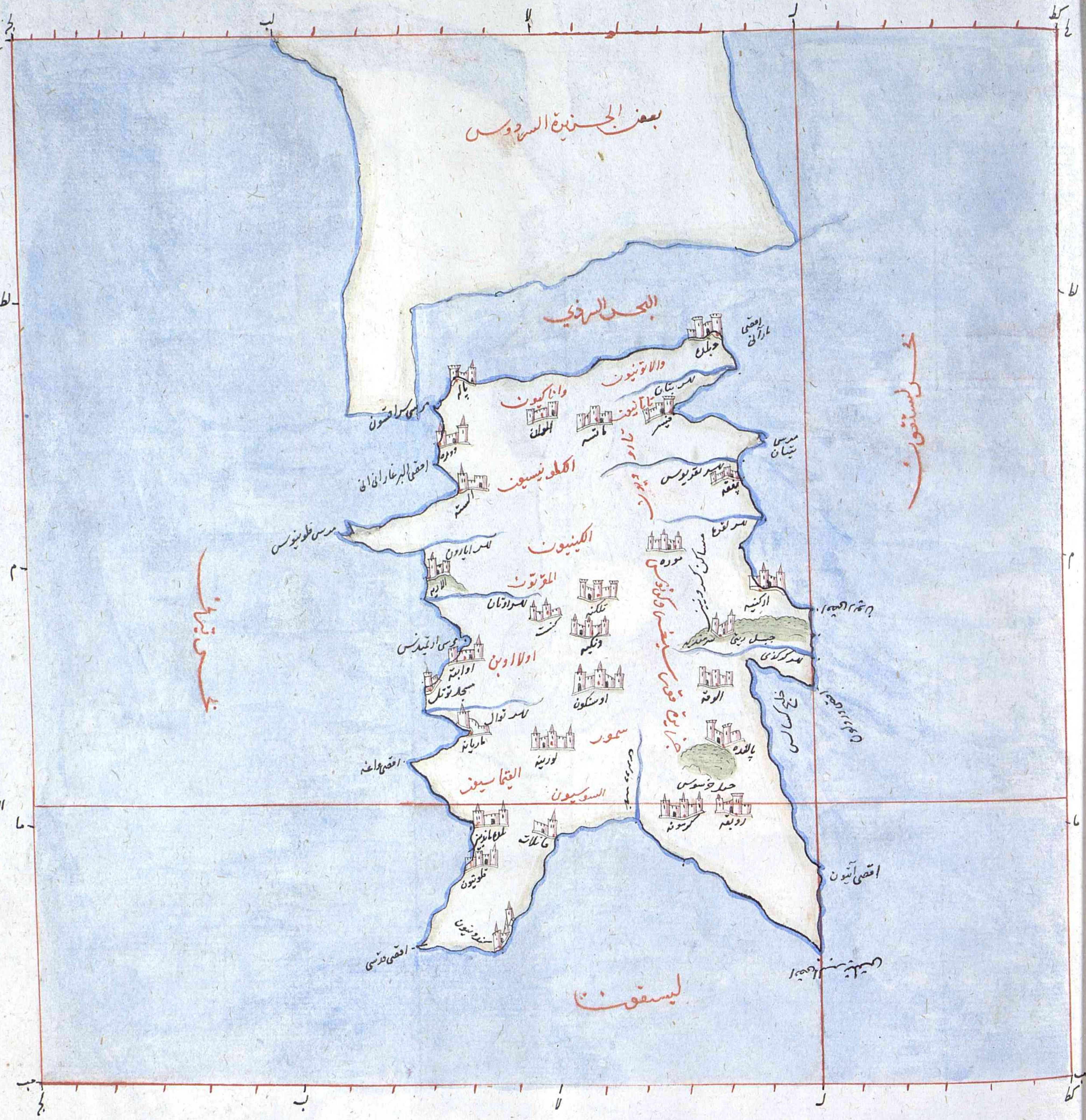
واوسترون م مه لط كه
وللسالنديين بلاد في وسط البر نيرنه ما ه لط له
وواوت ما يه لط يه
والبنه ما يه لط ه
واكسندون ما ل لط م
ودوفيا ما ن لط مه
وودنون مب ك لط ه
وللفلوديه ايضا بلدتان في وسط البر سترنه مب ل لط ك
واورلتون مب ل لط ي
وفي بحر هذه الولاية جزائر منها جزيرة آنالس
في بحر الجنوس ل م مب ه
وقبراره لب ه مب ه
وابلوه لج ه مه ه
وفي بحر الپيره جزيرة پلانسيا لد ه ما ه
وبونديا لز ك م مه
وپاندلفريا لز ن م مه
وپارنشوب لح ك م مه
وبروخيت لح مه م م
وپشقوسه لط ك م ل
وقبريا لط ك م ي
وسرنوسه لط ل لط نه
وفي بحر اليو نانيه الجزائر المدعوة بذوذوبذيه وهي خمسة
وضع وسطها م م مج ه

والجزيرة المصورة في هذا اللوح المسماة بالوسغه وكرنوس ايضا تحد من
جانبها الغربي والشمالي بالبحر الواقع عند الجنووية ومن جانبها الشرقي ببحر
البيرة ومن جانبها الجنوبي بالبحر الواقع بينها وبين الجزيرة المسماة بسردنس
وذلك ان في جانبها الشمالي فم نهر وولريي ل م ما ه
وساحل الكساني الطويل ل ل ما ي
واقصى البر تيلقس ل ه ما ل
وفي الجانب الغربي اقصى البر آناون ل ه ما ي
وخليج كسالس ل يه م كه
واقصى البر وريولون ل ه م ل

وفم نهر كدنى	ل	ه	م	كه
وجبل ريتى	ل	ه	م	ك
واقصى البرريانون	ل	ه	م	يه
وبلد ارنكنية	ل	ى	م	ى
وساحل دورملة	ل	يه	م	ه
وفم نهر لوة	ل	ى	لط	نه
وبلد يفقه	ل	يه	لط	مه
وفم نهر تيقداس	ل	يه	لط	م
ومرسى ينتان	ل	ى	لط	له
وبلد فيسر	ل	ل	لط	ل
وفم نهر يتان	ل	يه	لط	م
واقصى ماريانى وبلد ايضا	ل	ك	لط	ى
وفى الجانب الجنوبى بلد باله	لا	ك	لط	ك
ومرسى سرافسال	لا	كه	لط	كه
وبلد دوره	لا	كه	لط	له
واقصى البرغزانايتى	لا	له	لط	م
والسته	لا	ك	لط	مه
ومرسى فلوناس	لا	مه	لط	نه
وفى الجانب الشرقى فم نهر اياردون	لا	ل	م	ه
وبلد آلدية فولونية	لا	ل	م	ه
وفم نهر رونان	لا	ل	م	ى
ومرسى آرتمذس	لا	ك	م	ك
ومسجد ثونك	لا	ل	م	م
وفم نهر ثوال	لا	ل	م	له
ومارآنه	لا	ك	م	م
واقصى واعه	لا	له	م	مه
وبلد مانذبين	لا	ك	ما	ه
وبلد فلقوناون	لا	ك	ما	ى
وفى بعض الجانب الشمالى اقصى قدستى	لا	له	ما	ل
وبلد كندوراون	لا	يه	ما	ل
وبلد قانلات	لا	ه	ما	ه

والطوائف الساكنة فى ملك الجزيرة من جانبها الغربى تحت الجبل الخرسس الذى
وصفه تحت الدرجة الثلثين والدقيقة الخامسة عشر طولا والاربعين والدقيقة
الخمس عضاهم الكدونيون فتحتهم تارنيون فتاتانيون فوالانونيون
ومن جانبها الشمالى ثم الواناكيتون فتحتهم الكلونسيون ثم اللكنيتون فا
فالمقريون وتحتهم اولا اونتى ثم السمور والفقواماسيتون ثم تحتهم فى غاية الجنوب
السوسنيون واما البلاد فى وسط البر فهو لاء

دوبعة	ل	يه	ما	ه
وبالنده	ل	ك	م	مه
وآلعة	ل	ك	م	ل
وسرمندرية	ل	ك	م	ك
وكدسونه	ل	ل	ما	ه
ومواوه	ل	ل	م	ه
واشكون	ل	مه	م	ل
ونلكنه	ل	مه	م	ى
ومانيه	ل	مه	لط	ل
وونكيه	ل	ن	م	ك
ولورنه	لا	ه	م	مه
وكنست	لا	ه	م	يه
والوانه	لا	ه	لط	ل
اوابنه	لا	ك	م	كه



اللوح السابع لخط جزيرتي السردنيه والسيجيله فالمتوازى الذى فى وسطه نسبته الى معدل النهار كنسبة الاربعة لا الخمسة واما حدوده من كل طرف فالبحور اما الطرف الشرقي فينتهد بالبحر الآذرتي واما الجنوبي فبالبحر الآفريقي واما الغربي فبالبحر السردى واما الشمالي فبالبحر الجنوسى والبيرع وفي احدى الجزيرتين السردنيه بلدة كان يقال لها سالاتس يومها الاكبر اربعة عشر ساعة ونصف وثاني عشر وتبعد عند الاسكندريه في المعرف ساعة ونصفا وثلث وخامس عشر ففي جانب تلك الجزيرة الغربي اقصى البر

غرذ بتنون	كط	ن	لح	مه
وبلدة بلاون	ل	ه	لح	م
ومرسى نغه	ل	ى	لح	ل
واقصى آرمق	ل	ه	لح	يه
وفم نهر تم	ل	يه	لح	ه
ومرسى طوغالي	ل	ك	لز	له
وبلدة تاغ	ل	ك	لز	ك
وفم نهر ترس	ل	ل	لز	ى
وبلدة اوسلنس	ل	ل	لو	نه
وفم نهر ايارون	ل	ل	لو	م
وبلدة وساك	ل	ل	لو	ل
ومسجد آبيسر دوس	ل	ل	لو	ك
وبنا بولس	ل	م	لو	ل
واقصى غليظ	ل	م	لو	ه
وفي جانبها الجنوبي بلدة بيله	ل	ن	له	م
وبلدة سلغه	لا	ي	له	ك
ومرسى سلمق	لا	يه	له	ن
واقصى البر كانه جزيرة متصله بالبر	لا	ل	له	مه
ومرسى بيبا	لا	م	له	ن
ومرسى هرقلس	لب	ه	له	نه
وبلدة نوغ	لب	ه	له	كه
واقصى قناواخرى	لب	يه	له	له
وساحل مسقبم	لب	ى	له	نه
وفي الجانب الشرقي بلدة قالس واقصى البر تسمى لها	لب	ل	لو	ه
وخليج قالي	لب	ى	لو	ك
والسالاس	لا	نه	لو	م

وفم نهر سبلى	لب	ه	لز	ه
ومرسى سيبكي	لا	ن	لز	ى
وفم نهر كذرش	لب	ه	لح	ه
وبلدة فرونيه	لا	مه	لح	ى
وبلدة الويه	لا	م	لح	ل
ومرسى الوى	لا	م	لح	مه
واقصى قولوارى	لا	مه	لط	ه
واقصى الجزيرة الشمالي والغربي	لا	مه	لط	ل
وفي الجانب الشمالي اقصى البر اروندبون	لا	ل	لط	ل
وبلدة بلوبون	لا	ل	لط	ه
واليه بلدة	لا	ى	لط	ه
وبنوله	ل	م	لح	ن
وبلدة وسون	ل	يه	لح	ن

فيسكن في طرف هذه الجزيرة الشمالي نيوليون وفرسيتغ وبعدهم قراكنسيتون ثم لذنسيتون والعنستنانيون الذين بعدهم سالكنانيون ولقاذونسيتون ثم السارواتنسيتون الذين تحتهم قرنسيتون ثم الروآكنسيتون الذين تحتهم كلستانيون وقد يكنسيتون ثم سغانيون والسقلنسيتون الذين تحتهم ينيابواليتون والذيتون وفي غاية الجنوب سلانيون ونورتيتون والبلاد التي في وسطها مولاته

اريكنه	لا	ه	لح	ل
واراوون	لا	ل	لح	م
وغلس العتيقه	ل	ل	لح	ل
وقواكسه	ل	ل	لح	يه
وماقنسه	لا	يه	لح	يه
وتحتها الجبل المجنون	لا	ه	لح	ه
وغلس الجديدة	ل	ن	لز	ك
وسانرله	لا	يه	لز	ن
وقدنش	ل	ل	لز	مه
ومياه ابسنيه	ل	[illegible]	لز	يه
وليسه	لا	ل	لو	مه
ومياه نيابوليته	لا	مه	لو	ى
وبلدة والريه	لا	نه	لو	ه

وان فوق هذه الجزيرة جزاير منها جزيرة

فنسوليس	ل	م	لط	يه

وجزيرة ايلاان	ل	ى	لط	م
وجزيرة نغى	كط	مه	لط	ل
وجزيرة هرقلس	كط	ك	لط	ه
وجزيرة بلونه	كط	ل	لح	مه
وجزيرة اراقون	ل	ه	له	مه
وجزيرة انكيه	ل	ل	له	ل
وجزيرة فقاريا	لج	ه	لذ	ك
وجزيرة ارقيا	لج	ه	لط	ه

والجزيرة الاخرى السيجيله فيها من جانبها الشمالي اقصى البر المدعو

باقصى بلوان	لط	ك	لح	له

وهذا الاقصى قد وقع مبدا الجانب منه الجزيرة الغربي ايضا وبعد هذا اقصى

البر فلاقناوون	لط	ى	لح	ل
وبلدة ميله	لط	ه	لح	ل
وفم نهر اليعقون	لح	ن	لح	كه
وبلدة تنذاره	لح	ل	لح	ك
وفم نهر تميته	لح	ك	لح	ك
واغتيراون بلدة	لح	ه	لح	يه
والندبيه	لز	ن	لح	ى
وفم نهر سنيذ	لز	مه	لح	ه
وقلقته	لز	م	لز	نه
والسه	لز	م	لز	مه
وفم نهر مونول	لذ	ل	لز	مه
وكاليذس	لز	ك	لز	م
وفم نهر امواس	لز	يه	لز	ك
وبلد ماموه	لز	ه	لز	يه
واولبس	لز	ه	لز	ك
وفم نهر الغنز	لز	ه	لز	ه
وبلدة بانرمس	لز	ه	لز	ه
وكيارا	لز	ه	لو	م
وليلس وفم نهر عميق ودوانس	لز	ه	لو	مه
وبلدة وزبان	لز	ه	لو	ل
واسكله سينيا نيتيني	لو	ل	لو	ل
واقصى البر اجيناسس	لو	ن	لو	يه

وفي الطرف الجنوبي بلدة اسمها اليوفون واقصى البر الذى هو مبداء تلك الطرف

السمى لها	لز	ه	لو	ه
وفم نهر اكث	لز	ى	لو	ه
وفم نهر سلنس	لز	ك	لو	يه
وفم نهر مزار	لز	ل	لو	يه
وبلدة بندية	لز	م	لو	ك
وفم نهر نسى	لا	مه	لو	ك
وفم نهر اسون	لح	ه	لو	كه
وبلدة هرقلس	لح	ك	لو	كه
وفم نهر انبس	لح	ل	لو	كه
واسكله آقدغتلديقي	لح	ن	لو	كه
وفم نهر امرا	لط	ه	لو	ك
وفم نهر ابوز	لط	يه	لو	ك
واقصى وزوق	لا	ك	لو	ك
ومرسى ففقنه	لط	ل	لو	يه
وفم نهر مونخان	لط	م	لو	ك
واقصى اوذسياه	لط	ن	لو	يه
وفي الطرف الشرقي اقصى بكيني	م	ه	لو	ك
ومرسى احمر	لط	مه	لو	ل
وفم نهر اربين	لط	مه	لو	م
واقصى طويل	لط	ن	لو	مه
وجزيرة متصله بالبر	لط	م	لو	نه
وسيراقسه	لط	ل	لز	يه
واقصى توريس	لط	كه	لز	ل
وفم نهر الوو	لط	له	لز	ك
وفم نهر بانذانش	لط	ك	لز	له
وقاتنه ربويه	لط	له	لز	م
وفم نهر سمت	لط	ل	لز	مه
وتورومينته ربويه	لط	ل	لز	ن
واقصى ارتبون	لط	ل	لح	ى
ومسينه	لط	ل	لح	ل
وفي هذه الجزيرة جبلان احدهما اتنه	لط	ه	لح	ه
والآخر قراتس	لز	م	لو	م

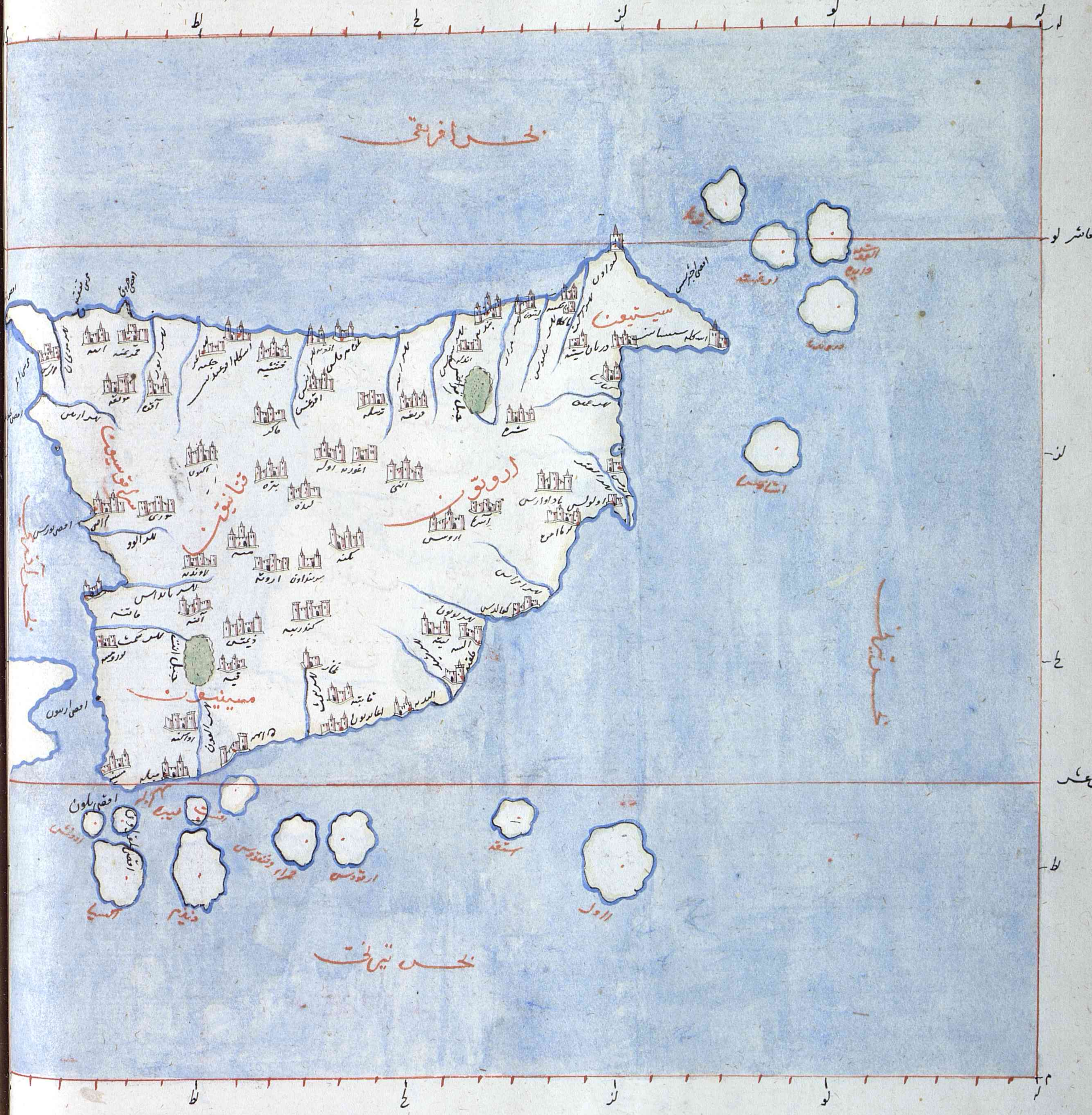
والسكن فى طرفها الشمالى سينيتون وفى وسطها ازويون وتانيتون وفى طرفها الجنوبى سبستيتون وسراقسيون والبلاد الكاينه فى وسط البر هو لاء

قابنيه	لح	ك	لح	ى
واواكنه	لط	ه	لح	ى
وبمبار	لح	ل	لح	ه
وقبسه	لح	ن	لح	ه
ولبنه	لز	ن	لز	ن
وكنذيبه	لح	ل	لز	مه
وذيمنس	لح	ل	لز	ن
وآتنه	لط	ه	لز	مه
وآغوديه	لح	يه	لز	ه
وآروته	لح	م	لز	ل
وسدبندادون	لح	ل	لز	ل
ولبلع	لح	ل	لز	ى
ولاوندبه	لط	ه	لز	ل
وآروسس	لز	ن	لز	ك
ونكنه	لح	ك	لز	كه
ومنه	لح	ن	لز	كه
وبارادوارس	لز	ك	لز	ى
وآسرع	لز	م	لز	يه
وآتي	لح	ه	لز	ه
وموري	لط	يه	لز	يه
وبتره	لح	م	لز	ه
واوله	لح	ك	لز	ه
وآكيون	لط	ه	لز	ه
وقذيغه	لح	ه	لو	مه
وقاكن	لح	م	لو	ن
وآقرع	لط	يه	لو	م
وماكلا	لز	يه	لو	كه
وسيلره	لز	ل	لو	ن
وبزيله	لح	ى	لو	مه
وآقرغس	لح	ل	لو	م
وموتقه	لط	كه	لو	م

وسينه	لز	ى	لو	ل
ولينون	لز	ل	لو	ك
وآنذله	لز	مه	لو	ل
وآنفرنه	لح	ل	لو	كه
وفتتنيه	لح	م	لو	ل
وجليته	لط	ه	لو	ل
وقمدعنه	لط	ك	لو	كه
والودس	لط	م	لو	ل
وابنه	لط	ل	لو	كه
والكنيه	لز	يه	لو	يه

وعند هذه الجزيرة جزاير منها جزيره بين

وبلدنم اى التوائمان	لط	ه	لط	ه
وجزيرة اكسب	لط	ك	لط	ه
وارتوذس	لح	ك	لح	ن
وجزيرة حمراء ذنيقوذس	لح	ل	لح	ن
وجزيرة افست	لح	ن	لح	له
ولپيره جزيره وبلده	لط	ه	لح	مه
وجزيره اووفمس	لط	ل	لح	مه
واستقه جزيرة وبلده	لز	ل	لح	مه
وجزيرة سركل	لط	ك	لح	مه
وجزيرة استاذيش	لو	يه	لز	ه
وجزيرة قرونذا	لو	ه	لو	ك
واغفسه	لو	يه	لو	ه
والغذسه ذاذي	لو	ه	لو	ه
وباقنا	لو	ل	له	ن
وجزيره اوول	لز	ه	لط	ه



اللوح الثامن يحيط بالسرماتية الكاينه فى الاوروب لا التى تليها فى القسم الثالث من الاقسام الثلثه للمعمورة المسمى بآسيا وهى بعض ولاية الروس والتاتار والجزيرة المتصله بالبر المسماة بالتوريقا اى التورية فالمتوازى الذى فى وسط اللوح نسبته لمعدل النهار كنسبة الاحد عشر الى العشرين ويحد اللوح من جانبه الشرقى بمعبر البقر الكمرى والغدير المسماه باوذس وهى بحر التانس بحر الخبث وبالنهر التانايس وببعض السرماتية الكاينه فى الآسيا على الخط الممتد من منبع النهر المذكور لاحد ووقع فى الدرجه الرابعه وستين طولا وثلثه وستين درجه عرضا فى الارض الغير المعلومه ومن جانبها الجنوبى بالبحر البنطى وهو البحر الاسود وولاية الافلاخ وولاية الانكروس ومن جانبها الغربى بالجبل المدعو بالسرماتى وولاية الالامان ونهر اسنك ومن جانبها الشمالى ببحر الاوقيانوس وارض غير معلومه والخليج المسماه بنلار التى من بلاد هذه الولاية يومها الاكبر ستة عشر ساعة وثلث وتبعد عن الاسكندريه فى المغرب ساعة وخمس وبيان تلك الولاية ان بعد فم نهر واسنك الذى وقع على درجه الخامسه والاربعين طولا والسادسه عشر والخمسين عرضا فى الطرف الشمالى من اطراف هذه الولاية فم نهر

خزوان	ن	ه	نو	ه
وبعده فم نهر رووون	نج	ه	نه	ه
وفم نهر تورنت	نو	ه	نح	ل
وفم نهر شسن	نح	ل	نط	ل

وفى طرفها الغربى الجبل المذكور الذى مبداه تحت الدرجه الثالثه والاربعين طولا والخمسين والدقيقه الثلاثين عرضا ومنتهاه تحت الدرجه الثالثه والاربعين والدقيقه الثلاثين طولا والثامنه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا وعنده تلك الجبل فى الحوف جبل آخر مسمى بوبط وضعه فى الدرجه الثالثه والاربعين طولا والثامنه والاربعين والدقيقه الثلاثين عرضا وبعد هذا جانب الافلاخ الشمالى على خط مستقيم الى فم النهر الوورستنس ومنه ساحل البحر الاسود فيه الفم المذكور تحت الدرجه السابعه والخمسين والدقيقه الثلثين طولا والثامنه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا ومن فم نهر ابناوس

ومن فم نهر ابناوس	نح	ه	مح	ل
واقصى اقاتس آلس	نح	ل	مز	ل
وطريق آكلفنس	لط	ه	مز	م
نهاية العزيه المدعوة بالاقصى العدستى	نذ	ن	مز	ل
والشرقيه المدعوة بمز سرنس	لط	مه	مز	لل
ومرسى جيد	لط	ل	مح	ه
وبلدة نامراك	لط	ك	مح	ل
وفم نهر فركنت	نط	م	مح	ل

وبعد هذا طرف جيد التوريقه المذكور فى الخليج

التوكنى	س	ك	مح	ك
وطرفه الآخر فى الغدير الوبق	س	ل	مح	ل

وفى طرف هذه الولاية الشرقى عند الجيد بلدة كان يقال لها

بلدة جدره	س	ل	مح	م
وفم نهر باسياق	س	ك	مح	ن
وبلد ليانه	س	ه	مط	يه
وفم نهر ويق	س	ك	مط	ل
وبلدة آفنه	س	ل	مط	م
وفم نهر جبر	سا	ه	مط	ن
وبلدة كنم	سب	ل	مط	مه
واقصى اجار	سج	ه	مط	م
وفم نهر آجار	سب	ل	ن	ل
والشمس مضاد الى للوثنيين	سب	م	نا	يه
وفم نهر ليك	سج	ه	نا	ل
وبلدة اغرس	سج	ل	نب	ل
وفم نهر بوريت	سد	ل	نج	ه
وكورة فاريه	سه	ه	نج	ل
وفم نهر تاناس الغربى	سو	ك	ند	ى
وفمه الشرقى	سز	ه	ند	ل
وانحناءه	عب	ل	نو	ه
ومنبع النهر	سد	ه	نح	ه

وبعد هذا الحد المذكور فى الارض الغير المعلومه تحت الدرجه الرابعه والستين طولا والدقيقه الثالثه والستين عرضا وفى هذه الولاية جبال اخر غير ما ذكر

منها جبل بنك	نا	ه	نا	ه
وجبل اماذوق	نط	ه	نا	ه
وجبل وودزين	نح	ه	نه	١٠
وجبل آلون	سب	ل	نه	ه
والجبل ونذى	مذ	ل	نه	ه
وجبل رنى	سن	ه	نذ	ل

وان النهر وورستنس له منبعان احدهما يجرى من الغدير الآماذوق

الآماذوق	نج	ه	ن	لح
والآخر مكان وضعه	نب	ه	نج	ه

والنهر التيرس يوق بين بعض مدن الولايه وولايه الافلاح من الحناه

الذى وضعه	بج	ه	مح	ه
لا منبعه فى الجبل الوثب وضع المنبع	مط	ل	ع	ل

والنهر آقبا آكنس ايضا يوق بعض ولايه الافلاح عن الولايه المذكور لا الجبل المذكور وسكن فى مدن الولايه عند البحر المسمى بالخليج الوندى الوندتون وفوق الافلاح بنكيون ووستربيون وعند جانب الغدير الماواتس آزيس ورو قسولان وفى وسط البرامقسوبون وتاتا رالوبيون وعند النهر اشتك تحت الوندبين جيتنس ثم فينبتون ثم السولابيون الذين تحتهم فرذغنديون ثم آواريون عند منبع النهر وتحت آولربين اموريون ثم آناترتوقيون ثم ورجاوابون ثم آرتيون ثم ساوذكيون ثم بنبيون ووياسيون عند الجبل الوثب واقرب المذكورين مسير فالحت الوندبين جالندبون وسوذيون وسناوابيون لا الالوبيين وتحت سناوابيين اجليق ثم كنتو وذكيون ونزامندايون لا الجبل البغك ثم عند نهايه مساكن الوندبين فى الساحل الاوقيانى اليتون وفوقهم آواسيون ثم فرذوينون فى غايه الشمال واقرب بولا آمنر قا قارابون وسالون وتحتهم بلوبنون وابوبوذيون وملاك خليتون وتحتهم آغنرسيتون ثم الآرس والبايذيون وتحتهم الساوآرالوذسك لا الجبل ريبي ثم الآكوه والناسك الذين تحتهم الوواوبيون والاذن وتحت البودونيس لا الالونيين السترن وبين الالونيين والاماقسو وبين القارادنس والشعيتون وعند انحناء النهر ان تا اتس الاملونس والا تانيون الذين تحتهم اوسلا الردق سولانيين وبين الاماقسو اوبتى والروقسو لا نيين الرفعانا اليون والاكسوديون وبين البنكبنيين والوستر بنيين الوبانيون الذين فوقهم الجيووان ثم الووذيون وبين الواستربنيين والروقسولا نيين الخونبيون وفوق الجبل الاماذوق الاماوذبنوس والثاوذ وعند الغديرة الويق التورقاذ وعند طرق آكلفس التاوروسكيث وتحت الواستربنيين عند الافلاح القفو وتحتهم التراكيون وعند منبع النهر انا تا اس مساجد

اسكندر	بج	ه	نز	ه
ومساجد قيصر الروم	بج	ه	لو	ل
وبين فمى النهر ان تا اتس بلدة تانا اتس	سز	ه	ند	ل

وفى وسط البر بلاد وعند شواطى الانهار منها عند النهر الوورستنس بلدة

آذاغش	لو	ه	ن	ك
وآماذوق	لو	ه	ن	ل
وساذون	لو	ه	ن	يه
وام البلاه	لو	ل	ن	ه
وسكرين	لز	ه	مط	ل
وذوذيستنس	لز	ه	مط	ه

وعند النهر القاركنث بلدة فدكنه	لط	ل	مح	مه
ونورتوقه	نح	ل	مط	ه
وباسيرس	نح	ل	مط	ل
وارقاو	نح	ل	مط	يه
وبناقنه	نح	ل	مط	مه
وتوار	نح	ل	ن	ه
وعند النهر الاقساكس اردسس	نز	ه	نح	ل
وعند انحناء النهر الوورستنس لينه	ند	ه	ن	يه
وساروااق	نه	ه	ن	ه
ولباوسه	لو	ه	مط	م
وفوق النهر التير عند الافلاح قوذنه	مط	ل	مح	م
ومنقوبنته	نا	ه	مح	له
وقليذاوه	نب	ل	مح	م
واوندااريه	نج	ل	مح	م
وهرقنون	نج	ن	مح	م

وعند فم النهر اقا تانس جزيرة يقال لها الوبكيه وثانا ايته

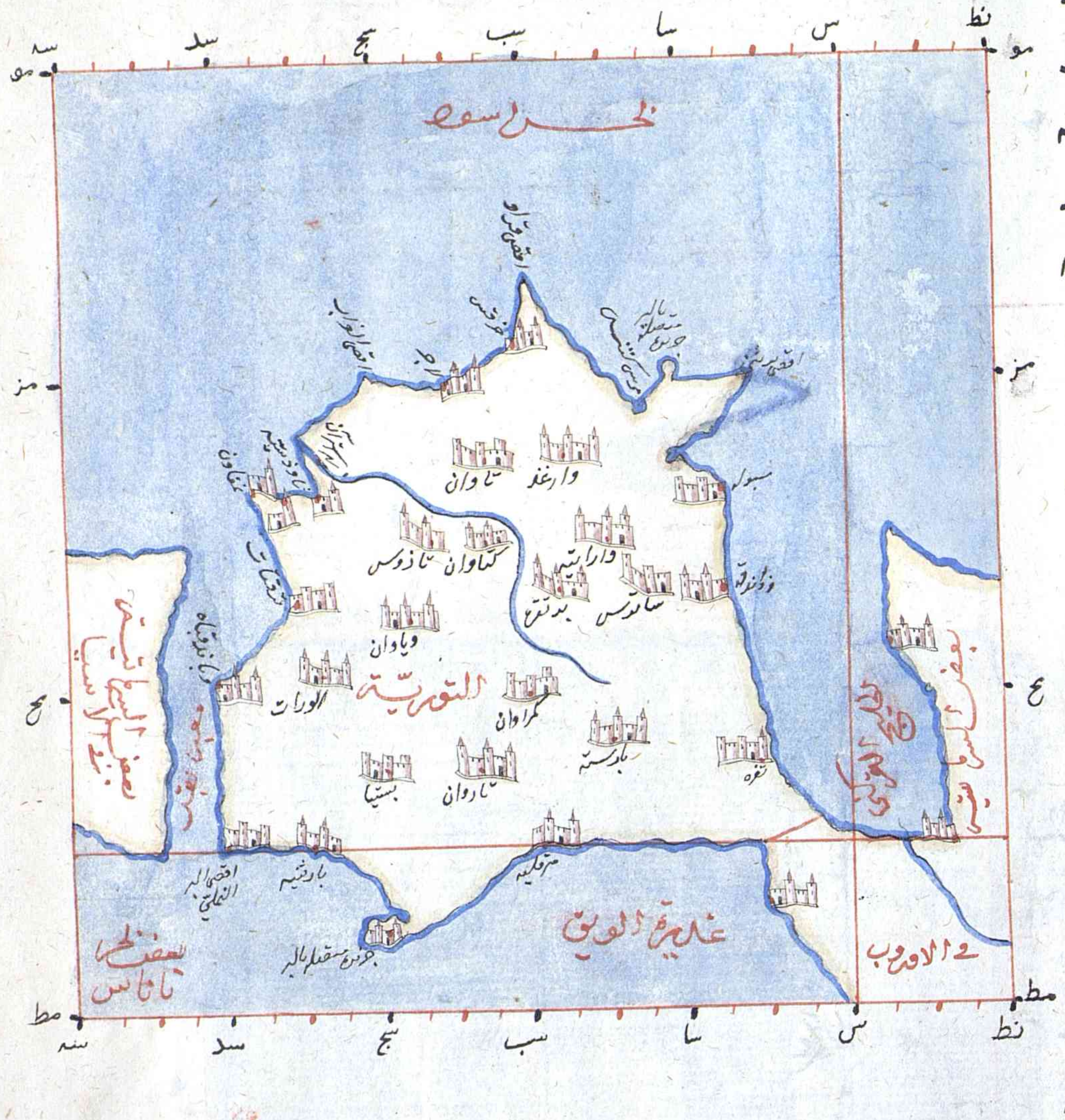
وضعها	سو	ل	نح	ل

بيان جزيرة توركي

والجزيرة التوريكى اى التورية تحدق كل طرف بالبحار الا قليلا منها وهو ما يدق من البر بين البحرين بالخليج الوكنى من حد وموقعه تحت الدرجه الستين والدقيقه العشرين طولا والدرجه الثامنه والاربعين والدقيقه العشرين عرضا لا حد فى اقصى الخليج الويق كان وضعه تحت الدرجه الستين والدقيقه الثلثين طولا والدرجه الثامنه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا وذلك ان فى ساحل الخليج الوكنى بلدة كان يقال لها آقبا تورياو اقعه تحت الدرجه الستين والدقيقه الخامسه والاربعين طولا والسابعه والاربعين والدقيقه الاربعين عرضا وبعدها وذاندااق

وذانداق	س	مه	مز	م
وسبولة بلدة ومرسى	سا	ه	مز	يه
واقصى بارتنى فى البحر الاسود	س	م	مز	ه
وجزيرة متصلة بالبر	سا	ه	مز	ه
ومرسى كتنس	س	يه	مز	ه

واقصى قرا	سب	ه	مو	م
وبلدة خرقس	سب	ه	مو	ن
ولاجر	سب	ل	مز	ه
واقصى الغراب	سج	ه	مز	ه
وفم نهر استى آن	سج	ل	مز	ى
وبلدة تاوذوسيه	سج	ك	مز	ك
وتعاوان	سج	مه	مز	ل
وفى معبر البقر ترفنات	سج	ل	مز	م
وبا تذ قباه	سد	ه	مز	نه
واقصى البر النملى	سد	ه	مح	ل
وفى الغدير الاوتس بلدة بارتيته	سج	ل	مح	ل
وجزيرة زيتون المتصلة بالبر	سج	ه	مح	مه
وهرقليه	سب	ه	مح	ل
وفى وسط تلك الجزيرة بلاد منها توه	س	م	مح	يه
وتاروان	سب	ك	مح	يه
وبتيا	سج	ه	مح	يه
وبارسته	سا	ل	مح	ى
وكمراوان	سب	ه	مح	ه
وبذلق	سا	ن	مز	م
ووياوان	سب	ن	مز	مه
والورات	سج	ك	مز	نه
وساندس	سا	يه	مز	م
وواراتيه	سا	ل	مز	ل
وكناوان	سب	يه	مز	ل
وتازوس	سب	م	مز	ل
وآرغذ	سا	مه	مز	يه
وتاوان	سب	يه	مز	يه



بعض البحر الاسود
غدرة ماوتس
خليج
اللوندي
الاوقيانوس
السرماتي

اللوح التاسع يحيط بولاية الانكدوس وولاية الافلاح والسرف والبلغار
والبذاق والجزء المتصل بالبر عند البلد الكلبول وفي وسط اللوح متوازٍ
نسبته الى معدل النهار كنسبة الثلاثة والاربعين الى الستين ويحد اللوح من
جانبه الشرقي بالبحر الاسود وعبر البغاز الثراقي وبحر الكبس ومن جانبه
الجنوبي ببحر الابيض والولاية الماكدونية ومن جانبه الغربي بالبانونية
العثمانية والداجية ومن الشمالي بالسرماتية الاوروبية والبلد المدعو
باسقب يومها الاكبر خمس عشرة ساعة وسدس وبتعد من الاسكندرية الى الغرب
ساعة ونصفا وربعا وولاية الانكدوس يحد من جانبها الشمالي بالسرماتية من الطرف
الجنوبي للجبل السرماتي الى الجبل القرنب ومن جانبها الغربي والجنوبي ببعض ولاية
الالمان من الجبل السرماتي المذكور الى انحناء التونه عند البلد القرب ومنها
بالتونه الى مدخل النهر التيوسك الذي تحت الدرجة السادسة والاربعين
طولا والرابعة والاربعين عرضا والدقيقة الخامسة عشرة عرضا ومن جانبها
الشرقي بالنهر المذكور المفرق بين ولاية الافلاح وتلك الولاية الى منبعه وهو في الجبل
القرنب تحت الدرجة السادسة والاربعين طولا والثامنة والاربعين والدقيقة الخامسة
عشر عرضا هذا هو حد الولاية واما البلاد فالمسماة بـ اشكين

اشكين	مج	يه	مح	ك
وفدمان	مج	م	مح	يه
وآوبيت	مج	م	مح	ه
وبزنس	مد	ى	مز	مه
وبدقه	مج	ل	مز	م
وقنذان	مد	ه	مز	ك
وبساون	مد	م	مز	ه
وباوزنقه	مه	ه	مو	م

والولاية الثانية المصورة في هذا اللوح المدعو في زمان المصنف بداكيا
وهي في زماننا افلاح تحد من الشمال ببعض السرماتية في الاوروب من الجبل
القرنب الى فم النهر التزل في البحر الاسود ومن المغرب بالنهر التيوسك المذكور في
حد الولاية الاولى ومن الجنوب ببعض التونة من مدخل التيوسك الى افواه
وبيان الطرف ان بعد المدخل انحناء التونه المتوجه الى مايلي المغرب والجنوب

وصنعه	مز	ك	مد	مه
انحناءه الآخر عند النهر الداوس الذي يجري في وسط الافلاح	مط	ه	مج	ل
انحناءه الآخر عند النهر كاوز	مط	ل	مج	مه

بعضه عند النهر الاوت	ن	يه	مد	ه
انحناءه الآخر عند الاشقوف	نا	ه	مد	ه
انحناءه عند البلد الاقساملس	لد	كه	مه	مه

ومنها تدعى النهر استرس الى افواهه ومن المشرق بهذا النهر من البلد المذكور
الى انحناءه عند البلد الذنوبندية الذي وضعها نج ه مو م
والاتصال بالبحر الاسود من افواهه الى فم النهر التزل المذكور وعند البلد المذكور
ينشق النهر ويجري في الجنوب الى انحناء النهر التونه ويدخل فيه عند هذا الانحناء
ويسكن في هذه الولاية في طرفها الشمالي الآنارت عند الانكدوس والتورسك
والكستوووق وتحتهم العوداونستون والكاكنسيتون والقفقوانسيتون
الذين تحتهم الويف والورذنسين والقذنسيتون الذين تحتهم الالووكنسيتون
والبوتلاتنسيتون والنسيتون الذين اقربهم من الجنوب الشالذنسيتون
والكاجنس والتافنس ومن الولاية بلاد منها

رقناون	مو	ل	مح	ى
وذوكذاو	مز	ك	مح	ه
وبوولس	مط	ه	مح	ه
وآرقوداز	نب	يه	مح	يه
وتيرفك	نج	ه	مح	ه
وتيرذاو	نج	ه	مح	ى
وقدسذاوه	نج	ك	مح	يه
وبترذاو	نج	مه	مز	م
والباته	مز	ل	مز	ل
ونابق	مط	ه	مز	م
وباندانسه	مط	ه	مز	ك
وسالته	مط	يه	مو	ى
واوغشتيه	ن	ل	مز	ه
وساندانه	نا	ل	مز	ل
وآنفستاه	نب	يه	مز	يه
واتيند	نج	ى	مز	م
وكارقوداو	مط	ل	مز	ه
وزبدذاوه	مط	ل	مو	ك
وسيكذاوه	مح	ه	مو	ك
وابلون	مط	يه	مو	م
ودومنزه	مط	ل	مو	ه

وقومنذانه	نا	ل	مو	م
وراهنذانه	نا	ن	مو	ل
وبروم	نا	يه	مو	ه
ودوسذانه	نب	م	مو	ه
وبالنغ	نح	ه	مز	ه
وورزوواوار	نو	م	مه	م
وبجنس	مو	يه	مه	م
وآرجيذاوه	مط	ل	مه	يه
وتدسك	مح	ل	مه	يه
وزادمنذنسه	مز	ن	مه	ل
داد ولي ايدات تلك الولاية	مط	ل	مه	م
ونتنذه	نب	مه	مه	ل
وتاس	نب	ه	مه	ل
وزوغمه	مز	م	مد	م
وتيوسك	مو	م	مد	ن
وذياتنو	مز	يه	مد	ل
وآقمونباد	مح	ه	مه	ه
ودونجنس	مز	مه	مد	ل
وفوانوآه	مط	ل	مد	ل
وآرگنه	مط	ه	مد	مه
وبعيوان	ن	ل	مد	م
وآمتراوان	ن	ه	مد	مه
وسونوان	نا	ل	مه	ه

بيان الولاية السرف

وولاية السرف تحد من جانبها الغربي بالداجية على الخط المذكور الممتد
من انحناء النهر الساوه الى الجبل السقوذون تحت الدرجة السابعة والاربعين
طولا والواحدة والاربعين والدقيقة الاربعين عرضا ومن جانبها الجنوبي
بالخط الممتد من الجبل المذكور عند الماكدونية الى الجبل اوزبك

اوزبك	مط	ه	مب	ك

ومن جانبها الشرقي بالخط الممتد من ذلك الجبل عند الثراق

الى النهر الكياوز	ن	ه	مج	ه
وبهذا النهر الى اتصاله بالتونه	مط	ل	مج	مه

وجانبها الشمالي بالتونه من الاتصال المذكور الى انفصال النهر الساوه وتسكن في
تلك الولاية عند الداجية البوقورسيتون وفيما عند النهر الكاوز مسيتون
وفي مابين مدن المسكنيس البكنسيتون وفيما عند الماكدونية اللاردقون
وعند النهر التونه بلاد منها في الشاطئ بلدة سيندنون مه ل مد ل
وبترقونبون عندما يدخل النهر موسوس في التونه مه ه مد ل

وزمناك	مو	ل	مد	ك
وتانتلس	مز	ه	مد	ه
وآبنا	مز	يه	مج	م
ودوزديقه	مح	ه	مج	ل
وتياق بعيدا عن النهر (ودنيارية)	مز	ل	مج	ه
وبلغ نسون	مز	ل	مب	ه
والبان	مح	ل	مب	م
واسقب	مح	ل	مب	ل

و اريله	مو	مه	مج	ل
دذكيس	ع	ه	مب	ل
اويلانس	مط	ه	مب	مه
وآردوتديه	مز	ك	مب	ل

بيان الولاية البلغار

ولاية البلغار تحد من جانبها الغربي بالنهر المذكور وهو الكاوز وجانبها الجنوبي
بالجبل الاموس من النهر الكاوز الى انتهائه في البحر الاسود على حد وقع تحت
الدرجة الخامسة والاربعين طولا والرابع والاربعين والدقيقة الاربعين
عرضا ومن جانبها الشمالي بالنهر التونه من النهر المذكور المفرق بين هذه الولاية
وولاية السرف الى البحر وجانبها الشرقي بالبحر الاسود وتفصيله ان النهر التونه
بعد انشقاقه عند البلد الذنوبندية ينشق في مكان كان وضعه تحت
الدرجة الرابعة والخمسين والدقيقة الخمس طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا
وشقه الجنوبي يحيط ارضا ويجعلها جزيرة اسمها بنك ووضعه تحت
الدرجة الخامسة والخمسين والدقيقة العشرين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا
ثم يدخل في البحر على مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة والخمسين طولا والرابعة
والاربعين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ويسمى هناك هذا الفم بنكا والشق الشمالي الذي ليس احد
من السابق الافواه اقرب منه من الشمال ينشق الى شقين في موضع كان وضعه
تحت الدرجة الخامسة والخمسين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا
ثم احد الشقين الشمالي ينشق في موضع كان وضعه تحت الخامسة
والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة والاربعين عرضا
ثم الشق الآخر الجنوبي يذهب قليلا فينتهي قبل ان يدخل في البحر واما
الشمالي فيكون غديرة كانت وضعها تحت الدرجة الخامسة والخمسين والدقيقة
الاربعين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ويجري

منه وبلد خليج البحر على مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة والخمسين والدقيقة
الخامسة عشر طولا والسابعة والاربعين عرضا واما الشق الجنوبي من الانشقاق
الذي ينشق انفصالا شقين في مكان كان وضعه تحت الدرجة الخامسة والخمسين والدقيقة
العشرين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الى الاربعين عرضا والشق الشمالي من هذا الانشقاق
يدخل في البحر على مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة والخمسين والدقيقة العشرين
طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الخمسين عرضا واما الشق الجنوبي وهو
ينشق الى شقين في مكان كان وضعه تحت الدرجة الخامسة والخمسين والدقيقة
الاربعين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا والشق الجنوبي
من هذا الانشقاق يدخل في البحر في مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة
والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة العشرين
عرضا والشمالي منه وهو ينشق الى شقين في مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة
والخمسين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الاربعين تقريبا عرضا والشق الشمالي
من هذا الانشقاق يدخل في البحر على مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة
والخمسين والدقيقة الخامسة عشر طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الثلثين
عرضا والشق الآخر الجنوبي يدخل في البحر على مكان كان وضعه تحت الدرجة
السادسة والخمسين والدقيقة العشرين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة
الثلثين عرضا وبعد هذا اقصى البر بتروان نو ك مو ه
وبلدة اشترنش نو م مو ه
ونوم نو ه مه ن
وفالاتيس ند م مه ل
وداونسبلس ند ك مه يه
واقصى يترنتس نو ه مه ى
وبلدة اودوسس ند ن مه ه (الذي يقال له [illegible] صح)
وفم نهر بانيش ند ل مد مه
ستقراه نو ه مد م
ويسكن في الطرف الغربي من تلك الولاية تحت النهر التروال وفي الطرف الشرقي
بين الافواه البنكيون وتحت الفم الجنوبي الترغلوديون وفي عند البحر التوديز
وفوق [illegible] الاتنسيون والاودولنسيون وفي بين تلك الاطراف الاتنسيون
والبارنسيون وعند النهر بلاد منها بلدة زيانه ن ه مج م
وايسكس نا ه مد ه
ودواقون نا ك مد ك
ونواسه نب ه مد م

ويدمان نب ك مد ن
وتدسنبلس نب م مه ى
وازوستون نج يه مه يه
ويدومارنسك نج ل مه ل
ودونويدية نج ل مو م
وشكزاو ند ه مه م
واقتابلش ند ك مه مه
وقرنتم ند ل مه ن
ونوثمس ند ل مو ك
ونوادنه ند ل مو ه
وناودنه ند م مو ل
وسنافت نه ه مو ل
وفي بحر تلك الولاية جزيرتان اسم احدهما دورستنية ودورستنية
دورستنية ند يه مز م
والاخرى جزيرة الملفس البيضاء ند ل مز م

بيان الولاية التراقية

والولاية التراقية تحد من جانبها الشمالي بولاية البلغر عند الخط المذكور ومن
المغرب بولاية السرف وبعض الولاية الماكدونية من الجبل الاول المذكور لما حد
كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والاربعين طولا والواحد والاربعين والدقيقة الى مه
والاربعين عرضا ومن الجنوب ببعض الماكدونية من حد المذكور لا فم النهر الاسود
بالجبل اثاكاون والساحل البحر الابيض لا الخط الموقع بين تلك الولاية والجزيرة
المتصلة بالبر عند الكبول ثم بذلك الخط الى نهاية في بيان التي ستذكر الساحل ان بعد فم النهر
الاسود في مكان كان وضعه تحت الدرجة الواحد والخمسين والدقيقة الخامسة والاربعين
طولا والواحد والاربعين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا بلدة
اوذوزه نب ى ما مه
وماذونيه نب م ما م
وفم نهر اوددوموريج نج ه ما ل
وانوس نج ى ما ل
وفم نهر اسود في الخليج الاسود وملانياوس نج ل ما ل
وحد الجزيرة المتصلة في الخليج الاسود نج ن ما ل
وحدها الآخر ند ه ما ل
ومن طرف تلك الولاية الشرقي تحد بالبحر الابيض لا معبر البحر عند القسطنطينية ثم منه
الموسوم بالبنبط وبروبنطس صح

بالبحر الاسود لاحد ولاية بلغار المذكور الموضوع تحت الدرجة الخامسة والخمسين
طولا والواحد والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا وبيان ذلك الساحل من الحد
المذكور الى المعبر البحر التراقي هكذا انبلغ آشكو ند مه مد ل
وبعدها ابولونيه ند ن مد ك
وتندس نه ه مد ل
وبرونديق نه ى مد ه
واقصى تنياس نه م مد ه
وساحل اليدنس نه ل مج ل
ودرك وفنوبولس نه ل مج ك
وبلدة جديدة نو ه مب نه
وقسطنطينية وزنديق نو ه مج ه
وفم نهر اثر والغديرة نه ل مب نه
وفم نهر وابنتج والغديرة نه ل مج ه
وسلوره نه ه مب ل
وهرقلية وبرنتوس ند ن مب ك
ودرودسته ند م مب ه
وجراد طويل عند جبل ند ن ما ن
وبافنية ند ل ما مه
وبعدها حد الجزيرة المتصلة وفي وسط الولاية جبل كان يقال لها هموس وهو
موضوع على ملتقى ولاية البلغار وولاية التراق وجبل بين النهر الاسود والبحر
كان يقال له دودوبت والآن يقال له جبل [illegible] وبين النهرين المذكورين عند [illegible] عند
البحر في مكان كان وضعه تحت الدرجة الثالثة والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والواحد
والاربعين والدقيقة الخمسين عرضا كان يقال لها [illegible] والآن يقال لها بورودي
وسط البر بلاد برابيزاوغ نا ك مج ى
وفيلوبول عند الانوس نب ل مج ل
واشتافنس نب ل مج ى
واآلة نب م مج مه
وابينه نج ك مد ه
ودواكتس ند ك مد يه
وارككس ن ى مب م
وفنداموس ند ه مج ه
ووبيزو ند ن مج مه
وسارذيك نا م مج يه

وفلبه ن ه مب مه
وتند ند ل مج ك
وآرزنش نج يه مج ى
وقاوبك ند ن مج مه
وورغل ند ل مج ه
وبنغاليه ن ه مب ل
ونقيل عند النهر الاسود نا مه مب ك
ونوبوس نا ك مب ه
وبرغه نب ه مب ل
واذرنه نب ل مب مه
وبلتابولس نج م مب يه
ودودسارين ند ل مب م
وديم نب ن ما مه
واقذودساس نج ل ما م
وكسميلا نج ك ما م
وايده ند ه مب ه
وهرقلية ند ك ما ن
ولسمساه ند ى ما ل
وفي بحر هذه الولاية جزائر منها جزيرة كاتيه نه ن مج ك
وجزيرة يارمق وبرقونسوس نه ل مب ه
وجزيرة ناسوس وبلاد فيها نا ل ما مه
وجزيرة ساموتراك نه م ما ك
وجزيرة ايبوراس نب يه ما ه
والجزيرة المتصلة بالبر تحد من الشمال بالخط المذكور الى الكبول التي وضعها
تحت ند ه ما ل
ومن المغرب ببعض الخليج الاسود الذي فيه بلدة [illegible] يقال لها
[illegible] ند ه ما ه
وبعدها اقصى البر ماستيتي ند ى م م
ومن الجنوب بالبحر الابيض وفي الساحل بلدة الاش ند ل م مه
وبعدها اقصى ند م م مه
ومن المشرق ببحر البس وفي ساحلها بلدتان بلدة
كيلا ند نه م مه
سستس ند نه ما يه

بعض الولاية الآسيا الخاصة
ولاية الثراق
ولاية البلغار والمسيا الهابطة
بعض الولاية الماكدونية
البحر اليوناني
بعض الخليج الادرى
بعض ايليراس
ولاية الافلاق والداكية
بعض الولاية اليانونية التحتانية

اللوح العاشر يحيط بماكذونيه والابروس والاخايا وجزيرة بلبس
اى المورة والجزيرة الكدث والاويا اي اغربونس مع الجزاير التي حولهن
والمتوازي الذي في وسطهن نسبته الى معدل النهار كنسبة السبعة الى
التسعة ويحد اللوح من جانبه الشرقي بالبحر المغربي اى بحر الغوري هو لسد
ابقراطيس والبحر القرباتي ومن جانبه الجنوبي بالبحر الاذري وبحر المغرب
ومن جانبه الغربي بالبحر اليوناني والاذري ايضا ومن جانبه الشمالي
بالولاية الدلماجيه وولاية السرف والتراق والتراج يومه الاكبر خمس عشرة
ساعة وبعده من الاسكندرية في المغرب ساعة واحدة والشمالية وهي سالونك
يومها الاكبر خمس عشرة ساعة وثمانية عشر وبعده من الاسكندرية في المغرب ساعة
وثلثين والماكذونيه تحدها من الشمال بالجوانب المذكورة للدلماجيه والسرف و
التراق ومن المغرب بالبحر اليونانية من التراج الى النهر الالذنه وبيان الموضوعات
في هذا الساحل ان التراج بلد وقع حدا بين الولاية والدلماجي في مكان كان
وضعه تحت الدرجة الخامسة والاربعين طولا والاربعين والدقيقة الخمسين

عرضا وبعده فم نهر باناس	مه	ه	م	م
وفم نهر آبس	مه	ه	م	ل
وبلد ابولونيه	مه	ه	م	ى
وفم نهر لوه	مه	ه	م	ه
واولون	مد	ن	لط	نه

والذين كانوا يسكنون في تلك البقعة المذكورة زمانئذ التلنتيون وبعدهم

الالبيسيون ولهم بلد كان يقال لها اوليس	مه	ه	لط	مه

والارض بعدها اورستية وفيها بلد

اماندية	مد	نه	لط	ل
وفم نهر الدن	مه	ه	لط	ك

ومن الجنوب يحدها الخط الممتد وكما النهر لها نهاية الولاية الابروس الواقعة
تحت الدرجة التاسعة والاربعين طولا وثامنة والثلاثين والدقيقة الثلاثين
عرضا وعلى هذا الخط جبل بندس وسطه تحت الدرجة السابعة والاربعين والدقيقة
الاربعين طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الخامسة والعشرين عرضا ومن
النهاية المذكورة بخط ايضا الى الخليج المالي في حد كان وضعه تحت الدرجة الواحدة
والخمسين طولا واما عرضا فكالجبل بلا فرق وعلى ذلك الخط جبل ايضا اسمه

زمانئذ اتت	ن	ل	لح	كه

ومن المشرق ببعض التراق المذكور والخليجان الكاينة في البحر الابيض من
فم النهر الاسود الى هذا الخط المذكور الكاين في ساحل الخليج المالي وبيان الموضوعات
في هذا الساحل هكذا بعد فم النهر المذكور الواقع حد تلك الولاية والولاية التراق

بلد نابولس	نا	يه	ما	ك
وابسه	ن	ن	ما	ل
وفم نهر استرمون	ن	يه	مد	كه
وبلد ارنوسه	ن	ى	ما	يه
وستانيره	ن	ك	ما	ى
ومرسى بانرمس وبلد ايضا	ن	م	ما	ه
واقصى الجبل الآثس وعليه بلد يسمى لي	نا	ه	ما	ى
وسترتونيك	ن	نه	م	نه
واقنثوس	ن	م	م	ن
وسيكوس	ن	ل	م	م
واقصى البر آبلس	ن	مه	م	ل
واقصى درس	نا	يه	م	ك
وتورونه	ن	مط	م	كه
واقصى الخليج التورونى	ن	م	م	ك
وعنق الجزيرة المتصلة بالبر المسماة بيالن	نا	ه	م	ه
اقصى البر قنستر	نا	يه	لط	نه
وبلد قسندرية	نا	ه	م	ه
وفم نهر خوراس	ن	م	م	ه
واقصى غونس	ن	ل	م	مه
وثساليته وهي سالونيك	مط	ن	م	ك
وفم نهر اشذر	مط	مه	م	يه
وفم نهر اقسى	مط	م	م	ى
وفم نهر ليذي	مط	ل	م	ه
وبلد بذنه	مط	م	لط	مه
وفم نهر الاقمين	مط	ن	لط	م
وقولونيه	ن	ه	لط	له
وفم نهر فاريو	ن	ى	لط	ل
وفم نهر بيني	ن	ل	لط	كه
واقصى البر المغنسى	نا	م	لط	ل
واقصى السبح	نا	ن	لط	يه
وبلد آنداون	نا	م	لط	يه
والاقوس	نا	ل	لط	يه
وباغسه	ن	ن	لح	نه

ودمتراس	ن	ل	لح	نه
واقصى بو اسذنى	نا	ل	لح	ن
ولاريسه	نا	ك	لح	ن
واثنه	نا	ى	لح	مه
وسبرتيه	نا	ك	لح	له
وتيوه	نا	ى	لح	له
وفم نهر سبرشى	نا	ه	لح	ل

والنهر استرمون منابعه في الجبال الواقعة حدا بين هذه الولاية والولاية التراق
على وضع واقع تحت الدرجة الثامنة والاربعين والدقيقة الاربعين طولا والدرجة
الثانية والاربعين عرضا والنهر الاقسى يجري من الجبل السوذ على وضع واقع تحت
الدرجة السابعة والاربعين طولا والواحدة والاربعين والدقيقة الاربعين عرضا ومن
الجبال الكاينة فوق الولاية الدلماجيه يجري نهر كان يقال له ارنيع ثم تدخل في النهر
المذكور على مكان كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر
طولا والدرجة الواحدة والاربعين عرضا والنهر الاقمين منابعه في جبل كان يقال له
قنذاني على مكان كان وضعه تحت الدرجة السادسة والاربعين والدقيقة الاربعين طولا
والدرجة الاربعين والدقيقة العاشرة عرضا والنهر البيني من الجبل البنزه على مكان
وقع تحت الدرجة السابعة والاربعين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة التاسعة
والثلاثين عرضا والنهر السبرشى انصاف الجبل المذكور على مكان وقع تحت الدرجة
الثامنة والاربعين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الثامنة والثلثين عرضا في هذه الولاية

جبال منها جبل وزنسق	مط	ى	ما	يه
والورنى	مح	ل	لط	ل
والاكركتسى	مو	م	لط	م
والكيكريق	مح	م	له	ن
والميبه	ن	ه	لط	ك
واولنس	ن	م	لط	ك
وبلسه	نا	ى	لط	ك
والنور	ن	ه	لح	ل
وفي وسط البر بلاد منها البانسان وارنيا	[illegible]	ك	م	م
والبمه	مه	م	لط	م
وامنذيه	مو	ه	لط	م
وبلد آروان وهي القلعة البيضا	مو	ه	ما	ه
واخرذا بغذيدتها	مز	ي	ما	م
واذمه	مو	مه	ما	ل

واوروبه	مو	ل	ما	ك
وآبسلوس	مو	ك	ما	ي
ودفرسقس	مز	ن	ما	ه
وسقابيس	مه	مه	م	ك
ودبودرامى	مه	مه	م	ى
ودولته	مه	ل	م	ه
واستريه	مو	ك	م	ن
ودبودرسى	مو	مه	م	مه
وآلوار	مز	يه	ما	يه
واوور	مو	مه	ما	يه
وتدستول	مح	ه	ما	ل
وبارقوبولس	مح	م	ما	م
وهرقلية سنديه	مط	ى	ما	م
وسقو توسه	مط	ل	ما	مه
وبدغى	مط	ن	ما	م
وبلد غاسور	ن	يه	ما	مه
وتدسس	ن	ه	ما	مه
واملبولس	ن	ه	ما	ل
وبلد فيلاقس تحت	ن	مه	ما	مه
وآوآى	مو	ه	م	يه
ولخترس	مو	ن	م	ك
وهرقليه	مز	م	م	م
واندارشتس	مح	ه	م	نه
وستوه	مح	ل	ما	ل
وبلد آرول	مط	ى	ما	ك
واقبوريه	مط	ك	ما	ه
وقالرا	مط	ل	ما	ى
واوسه	مط	مه	ما	ه
واندغونس	مح	م	ما	ي
وقالنذيه	مح	م	م	ن
وورس	مح	نه	م	م
وفسكه	مط	ه	ما	ه
وتدبك	مط	ى	م	ه

وفاروبه	مط	ه	م	ل
وكسلوابولس	مط	ك	ما	ه
واسوذ	مط	ه	م	م
وابولونيه	مط	ل	م	ل
وليته	مط	ك	م	ك
وآويه	ن	يه	م	م
ونيست	ن	ك	م	ك
ومورلس	ن	ل	م	يه
وآندغون	ن	مه	م	ي
وآوزوبوس	مز	ك	م	ك
وتيرس	مز	ل	لط	نه
وتسكذره	مز	م	م	ه
وميازه	مح	ه	لط	مه
وكداوس	مح	ى	م	م
وادومن	مح	ل	م	ن
وغرذنيه	مح	م	م	يه
واذسه	مح	مه	م	ك
ودريا	مح	مه	مط	ن
واجه	مح	م	لط	م
وبلى	مط	ك	م	ه
وفلاكه	مط	ك	لط	ل
ووالة	مط	م	لط	ل
وارواي	مو	م	لط	مه
وذولس	مز	ل	لط	م
وآذوراون	مو	يه	لط	ل
وبناوان اى عنكهس	مز	ن	لط	ل
وغونوس	مح	٠	لط	له
وآيد آقس	مح	ل	لط	كه
وايلجيه	مط	ه	لط	كه
وسقوناسه	مط	ل	لط	ي
ولاريسه	ن	ه	لط	ى
وفره	ن	ل	لط	ى
وجرفون	مو	ن	لط	ل

وفستوس	مز	يه	لط	ك
وغمفه	مز	م	لط	ى
وآنتيه	مح	ه	لط	ك
وبندقى	مح	ه	لط	ه
وكيتان	مح	مه	لط	ى
ومرتيه	مط	ه	لط	ه
وام البلاد	مط	ك	لط	ه
وايباتي	مز	ن	لح	ن
وستنيس	مح	يه	لح	ن
واوميله	مح	م	لح	م
وكيبرى	مط	ه	لح	م
وفالنتيه	مط	ل	لح	م
ونارنتيه	ن	ى	لح	مه
وقورونيه	ن	ى	لح	نه
ومكتاي	ن	م	لط	ه
وارتيده	نا	ه	لح	ن
ولاميه	ن	ل	لح	له
وهرقليه	ن	ن	لح	ل
وفي البحر اليوناني عند منبع الولاية جزيرة ساسو	مز	ى	لط	ل
وفي البحر الابيض جزيرة لمنوس	نب	ك	مه	نه
وجزيرة سكاتس وبلدة فيها	نب	ى	لط	يه
وجزيرة بيارتس وبلدة فيها	نا	ن	لح	ن
وسقوبلس	نب	ل	لط	ك
وسكرلس جزيرة وبلدة	نب	ه	م	ه

بيان الولاية الثانية

والولاية الثانية من الولايات المصورة في هذا اللوح المسمى بابروس تحد من طرفها الشمالي ببعض الماكدونية على الخط المذكور ومن طرفها الشرقي بالخط الممتد من انتهاية الخط المذكور المفرق بين تلك الولاية والماكذونية المبينة وضعا في الولاية الاولى الى فم نهر مسمى بآيلى موقا بين الابدوس والاخايا ومن طرفها الغربي بساحل البحر اليوناني على بيان كذا عند الحد المفرق الولاية الماكذونية عن منبع بلدة مسماة

باورقون	مه	ه	لط	ى
ثم اقصى الجبل الكداوني	مد	كه	لط	ى
ومرسى بانذمس	مه	ه	لح	م

ومرسى آخر اسرمس	مه	ك	لح	له
ومرسى آخر قاساوب	مه	ل	لح	كه

ومن طرفها الجنوبي بالخليج الآذري من المرسى المذكور الى فم النهر المذكور آنفا في حد الجانب الشرقي على بيان كذا اقصى البر

البوسذيق	مه	مه	لز	نه
ومرسى وندوتون	مه	ن	لح	ه
ومرسى آخر بلودنس	مو	ى	لح	ى
واقصى تالمس	مو	ى	لح	ه
وفم نهر الاتامتي	مو	ل	لح	ه
ومرسى سووت	مو	مه	لح	ه
وبلدة تورذون	مو	ن	لح	ه
وفم نهر آشرون	مز	ي	لح	ه
ومرسى الاتس	مز	يه	لز	ن
ونيقوبولس اى مقلعة الغلبة	مز	له	لز	نه
وفي الخليج الابذكي فم نهر ارحث	مز	ن	لح	يه
وبلدة لابداكيه	مح	ه	لح	ك
وآقتاون	مح	ك	لز	مه
واقصى البربيصا	مح	ى	لز	ك
واذليته	مح	ك	لز	كه
وفم النهر الآشلي	مح	كه	لز	ل
وفي تلك الولاية بلاد في وسط البر منها آندغونيه	مه	يه	لط	ى
ودفينك	مه	ك	لح	مه
واقاتوبذون	مه	م	لط	ه
وانغالاون	مه	ل	لح	م
والاس	مه	م	لح	ل
وقساوب	مز	ه	لح	مه
وآرغونس آمفلوشيه	مح	ك	لح	ل
وآستاقوس	مح	يه	لح	يه

وعند منبع الولاية جزيرة كان يقال لها في زمان المصنف كركره والآن قورف وهي تمتد ببلدة اسمها قاساوب وعندها اقصى البر

سمي لها	مه	ه	لح	يه
وبنتاني بلدة	مه	ل	لح	ه
وكدكرى	مه	م	لز	مه

واقصى لفكمه	مو	ك	لز	مه
واقصى امفباغس	مه	ل	لز	م
واقصى فالقون	مه	ه	مح	ه

والجزيرة المسماة بكفالنلية التي اقصاها

الشمالي	مز	م	لز	ل
واما الجنوبي	مز	مه	لو	م
ومنها بلدة سميت لها	مز	م	لو	ي
اروقسه	مو	م	لز	له
والجزيرة سقبلس	مو	مه	لز	نه
والجزيرة البيضاء	مز	يه	لز	له
والجزيرة المسماة بابنادنس	مح	ى	لز	ك
والجزيرة اناق وبلدة فيها	مح	ك	لو	ى
ولوتواه	مز	ه	لو	مه
وذاكنشس ببلدتها	مز	ل	لو	ل

بيان الولاية الاخائيا

والولاية الثالثة المسماة باخائيا جانبها الغربي يحد بالخط المذكور في حد الجانب الغربي للابيروس وجانبها الشمالي بجانب الماكذونيه الجنوبي على الخط المذكور فيها وبعض البحر الابيض وجانبها الشرقي ببعض البحر المذكور ايضا الى اقصى سونين وجانبها الجنوبي بالخليج الآذري على ساحل الخليج القورنثي من النهر الآشلي ورقبة الجزيرة المتصلة بالبر موره ومنها ببحر كدريت الى الاقصى المذكور وبيان هذا الطرف التفصيلي ان بعد النهر الآشلي اقصى الجزيرة وتولياه في البحر

في البحر	مح	ل	لز	كه
وفم نهر ونن	مط	ه	لز	ل
وبلدة مولقراه	مط	يه	لز	ل
واقصى آندراون	مط	ك	لز	كه
ونونختس	مط	ل	لز	له
واوانيه	مط	مه	لز	مه
وفالاس	مط	نه	لز	ن
وكيرى	ن	ه	لز	ل
وكرنثي	ن	يه	لز	ل
وآندكري	ن	ل	لز	ل
وسيفه	نا	ه	لز	له
وكداس	نا	يه	لز	ل

وبيبه	نا	كه	لز	كه
وبعد الرقبة بناية دمنوا	نب	ه	لز	ك
والفنس	نب	ك	لز	يه
وبدافس	نب	مه	لز	ى
وفم نهر الشوس	نب	نه	لز	ه
ومرسى موننتي	نج	يه	لز	ه
واقدموس آخر	نج	ل	لو	ن
واقصى البر السونى	نج	له	لو	مه
وفي الجانب الشرقي بانزموس	نج	م	لز	ه
وموننى آرتمدس	نج	م	لز	ه
واقصى كينوسر	نج	ن	لز	ك
وفم نهر رسوب	نج	ل	لز	كه
واقصى شرون	نج	ل	لز	ل
وبلدة اورويس	نج	ك	لز	م
وآولس	نج	يه	لز	مه
وفم نهر ازميني	نج	ى	لز	ن
وبلدة سلغنقس	نج	ه	لح	ه
وآنتذون	نج	ه	لح	ي
ونوكه	نب	م	لح	ي
واقصى الخليج الآبي	نب	يه	لح	ى
وبلدة كيندس	نب	ى	لح	كه
وكينه	نب	ه	لح	ك
وفم نهر ووآغري	نا	ل	لح	كه
وبلدة سوفيه	نا	يه	لح	كه
وفي هذه الولاية جبال منها الجبل فالذروموس	مط	ه	لح	يه
والجبل قوزقس	مط	ك	لح	ه
وبابر ناسونس	ن	ك	لح	ه
والقون	نا	ه	لز	مه
وكيزون	نا	م	لز	ل
وامتوس	نب	ل	لز	م

وانهاد منها الآشلي المذكور وهو يخرج من وسط الجبل بندون المذكور وصنعه في الولاية الماكدونيه وآما ون هنا بيعه في الجبل فالذروموس المذكور آنفا وهو متوجه الى المشرق الى عند نهر مسمى بكفسون ثم منه يتوى الى جهة المغرب ويدخل في البحر على مكان وضعه قد ذكر والنهر كفسون ايضا منبعه في الجبل المذكور ويتصل بالنهر آسوب والنهر ازميني عند ولاية التيوبتي على مكان كان وضعه تحت الدرجة الثامنة والخمسين طولا والثامنة والثلثين عرضا وبلاد ايضا

منها خلكس	مط	ه	لح	ه
وآرخنوس	مح	ن	لز	نه
وبلوزون	مح	له	لز	م
والنس	مط	ه	لز	ن
وقلزون	مط	ه	لز	م
وارنوس	مط	ه	لح	كه
وكينيه	مط	م	لح	ك
ودبايوا	مط	ل	لح	يه
وللآي	ن	ه	لح	يه
وانفسه	مط	ل	لز	نه
وبنرونيته	نا	يه	لح	يه
وكاهنيه ويشيا	ن	ل	لز	مه
ودلفه	ن	ه	لز	م
ودولس	ن	ك	لز	ن
والاتيه	نا	ه	لح	ه
واغستنيه	ن	مه	لز	مه
ولوولية	ن	ل	لز	نه
واوبس	نب	ه	لح	ى
ونسوه	نا	ل	لز	ن
وثنسبه	نا	كه	لز	م
وارخومنس	نا	ك	لز	م
وقورونيه	نا	ك	لز	ن
وبامبولس	نا	له	لز	كه
وشوونيه	نب	ل	لز	مه
ولوافيه	نا	مه	لز	نه
وقوبه	نا	مه	لز	مه
والارتنس	نا	نه	لز	مه
وبلاد آه	نب	ه	لح	ه
وآقدفيه	نب	ك	لح	ه
وتاتوي	نب	ل	لز	نه

وبيوى	نب	م	لز	ن
وذليه	نج	ه	لز	مه
وموى	نب	ه	لز	كه
وانيه	نج	ه	لز	ل
وآبني	نب	مه	لز	يه
ورمنس	نج	يه	لز	ل
وكاريون	نج	يه	لز	ك
وآتفلستس	نج	ه	لز	ي

وعند هذه الولاية جزاير منها اوباه اى اغريبس وهي تحد كذا ان اقصاها الشمالي المسمى بكنارائن وقعت الدرجة الثانية والخمسين والدقيقة العشرين طولا والدرجة الثامنة والثلاثين والدقيقة الخامسة والثلاثين عرضا

وبعده بلدة اسمها اوربنس	نج	ه	لح	كه
وخلكس	نج	ل	لح	ه
واربذيه	نج	ن	لز	ن
واماربنس	ند	ه	لز	مه
واقصى الجزيرة لاون	ند	يه	لز	ك
وبلدة اخرى قلاقت	ند	ل	لز	ل
وقادستس	ند	ل	لز	م
ومرسى يرستس	ند	م	لز	مه
واقصى قافدس	ند	ه	لز	ن
واقصى الخليج كيلي	ند	كه	لز	ن
واقصى البر شرسون	ند	ل	لح	ى
وفم نهر رودر	ند	ه	لح	ى
وبلدة كيرنس	نج	ن	لح	ل
وموئن آرتمدس	نج	م	لح	ك
وشوراس	نج	ى	لح	كه
واقصى فاليستي	نج	ك	لح	ل
واقصى ذباون	نج	ك	لح	له

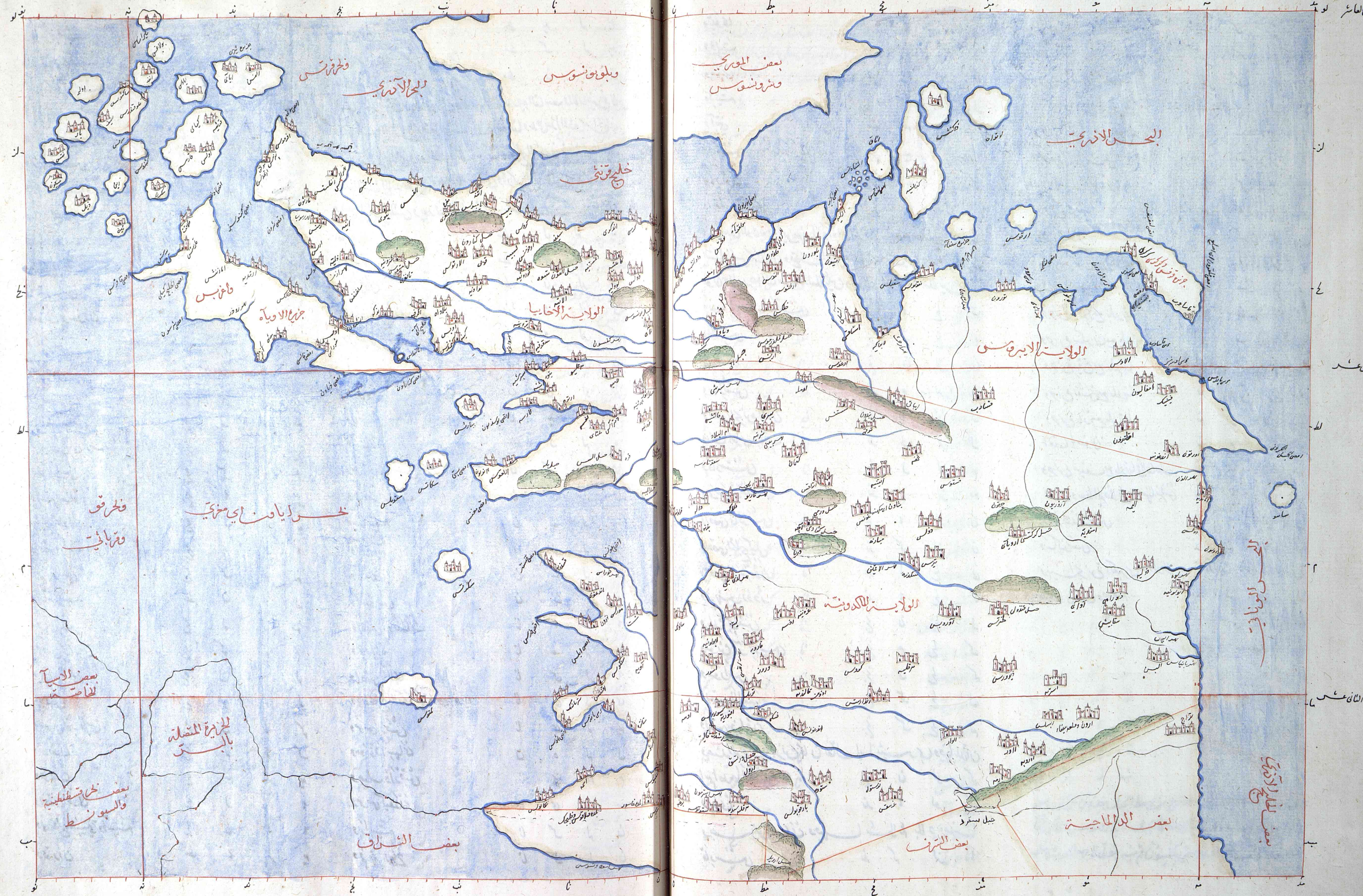
وعند الرقبة جزيرة كان يقال لها ثيسري وفيها بلدتان

اسم احدهما الفسن	نج	ن	لو	كه
واياي	ند	ه	لو	كه

وجزيرة كياي وفيها ثلاثة بلاد منها

فادس	ند	كه	لز	ه
واولس	ند	ك	لز	ه
وقذنيه	ند	يه	لو	مه
وجزيرة اياوس مع بلدتها	ند	ك	لو	له
وجزيرة بولاغس غير معمورة	ند	م	لو	يه
وجزيرة بيراساس مع بلدتها	ند	مه	لو	ه
وجزيرة كنثوس	ند	نه	لز	ه
وجزيرة ذيك مع بلدتها	نه	كه	لز	ك
وجزيرة رينن	نه	ه	لز	ى
وجزيرة اولز	نه	ك	لو	ل
وجزيرة ميكون مع بلدتها	نه	م	لز	ى
واقصاها قزوي	نه	مه	لز	ى
وجزيرة آندز مع بلدتها	ند	ن	لز	كه
وجزيرة سكرن مع بلدتها	ند	مه	لز	يه
وجزيرة بيثن مع بلدتها	نه	ه	لز	ل
وجزيرة نقشن مع بلدتها	نه	م	لز	ه
وجزيرة بار مع بلدتها	نه	ل	لو	ن
اقصاها سوني	نه	م	لو	نه
وجزيرة سيف مع بلدتها في الساحل	نه	يه	لو	مه
واما في وسط البر فثلاثة بلاد ومنها نيرفنتي	نه	ه	لو	ن
وفلو فنلزرس	نه	ه	لو	ل
وساكنوس	ند	ن	لو	له

وبين الجزيرة الكبرى والولاية المذكورة جزيرة آتالنتس في مكان كان وضعه نب ل لح ل



المتوازي العاشر
الحادي عشر
الثاني عشر
البحر الادري
الولاية الابيروس
الولاية المكدونية
الولاية الاخائيا
بعض الثراق

وجزيرة بلبنس يعني موره تحدث مابينها الشمالي بالخليج القوزنثي ورقبتها وبحر كيرتس ومن جانبها الغربي والجنوبي بالخليج الأذرتي ومن جانبها الشرقي ببحر كيرتس وفي الرقبة بعد البلد بيبم موثن ميرس

الوُنيّه	نا	يد	لز	يه
ومرسى لشيپيني ابتون مع قصبة	نا	يد	لز	د
وفم نهر آسنس	نا	ه	لز	ه
وفم نهر سپساوس	ن	م	لز	د
وبلده اپوى	ن	يد	لز	نه
واپاون	مط	م	لو	نه
ومرسى ارنى	مط	ل	لو	نه
واقصى راون	مط	ک	لز	ی
وموثن بوسذون	مط	يد	لز	د
دباتذى	مط	د	لو	ن
والنس	مح	ن	لو	مه
وذيمه	مح	م	لو	م
واقصى آدقس	مح	ل	لو	مه
ومرسى كپلى مع قصبه	مح	ل	لو	ل
وفم نهر ميني	مح	ک	لو	ل
واقصى سلوني	مح	د	لو	ک
وخليج سلوني	مح	ک	لو	يه
واقصى اخنس	مح	ه	لو	د
وفم نهر آلفى	مح	ک	له	نه
واما منابعه	مط	ن	لو	ل
وكپارسه	مح	له	له	مه
واقصى كپارسق	مح	که	له	م
وفم نهر سلى	مح	ل	له	له
وبيلس	مح	له	له	ل
واقصى قوزفاسق	مح	ل	له	که
وموثون	مح	له	له	ک
وقورون	مح	مه	له	يه
واقصى اقذنى	مح	ل	له	د
وفى الخليج السيني وآسپنه	مح	ن	له	د
وقورون	مط	د	له	يه

ومسپنه	مط	يه	له	يه
وفم نهر بامش	مط	ک	له	يه
منابعه	مط	ن	لو	ل

ومنذا النهر ينشق في مكان كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والاربعين طولا وانما ه والثلث والدقيقة الخامسة والخمسين عرضا ويدعى هذا الشق من المكان المذكور الى البحر آلفي وهو الذي ذكرناه آنفا في الخليج السلوني ثم ينشق ثانيا عند البلد الآنذعوثيه ويدعى الى البحر سلى وكذلك الالفي ذكرناه عند بيان وضع البلد بيلس وبعد فم النهر بامش

بلـــق

فاره	مط	ل	له	يه
ووَاوه	مط	م	له	ی
ولقثرون	مط	ن	لد	م
واقصى تنارون	ن	د	لد	ک
وفى الخليج لاتوني تنارية	ن	د	لد	ک
وكنه	ن	ه	لد	ن
ولقزاون	ن	ی	لد	نه
ولاس	ن	يه	له	د
وبياون	ن	ک	له	ه
ومرسى بدناسس مع بلد	ن	که	له	ی
وفم نهر اوروت	ن	ل	له	ی
ومنابعه	ن	ل	له	مه
وآقيه	ن	له	له	ی
ووآنذنى	ن	مه	له	ی
وآسوبس	ن	ن	له	ه
واقصى اونغات	نا	د	له	د
ووداه	نا	ه	له	ه
واقصى مالاى	نا	ک	له	د
وفى الخليج الارغولكى مرسى منواى	نا	ی	له	ی
ومرسى زفس	نا	ی	له	يه
وموذاسپائى	ن	ه	له	ل
وجبل ذارقس	نا	د	له	م
ومرسى كپغنذى	نا	ی	له	مه
وبراسيه	نا	ک	له	ن
وفم نهر اناخ	نا	ل	له	ن

ومنبعه	نا	د	له	ل
وانابل	نا	له	لو	ه
وفلانس	نا	مه	له	نه
واذماون	نب	د	لو	د
واقصى سكلون	نب	ل	لو	ه
وفى الخليج الساروني تيزن	نب	ک	لو	ه
وجزيرة متصلة بالبر منتن	نب	ی	لو	ک
وابذوروس	نا	ن	لو	که
واقصى سيرى	نا	ل	لو	ل
ومرسى آتنيتين	نا	ل	لو	له
ومرسى آكوذوكفال	نا	که	لو	مه
وكغنم	نا	که	لو	ند
ومرسى سخنس	نا	ک	لز	د
وفى وسط البر جبال منها جبل بولو	مط	يه	لو	م
وستمفالس	ن	ی	لو	ل
ومپنوا	مط	د	له	ل
وتاويت	مط	م	له	يه
وقذونى	ن	ل	له	مه
وزارقس	نا	د	له	ک
وبلاد منها فرة	مط	يه	لو	مه
واليك	مط	ن	لو	مه
وذورى	ن	د	لو	ن
ودلبتين	ن	ک	لو	مه
وفلانس	ن	ن	لو	م
وسكاون	نا	د	لو	ن
وقورنتس	نا	يه	لو	نه
وايلس	مط	د	لو	که
وبيسه اولنبياى	مح	م	لو	يه
وقورين	مح	ل	لو	ک
واپانى	مط	ل	لو	د
ولبرى	مح	ن	له	نه
وباتيه	مط	ل	لو	ک
وايذاى	مط	ک	لو	د

وفاليه	مط	ک	له	له
وتياى	مط	ن	لو	ک
وبسوفس	مط	م	له	ن
ولياس	مط	ن	لو	د
وماندنيه	مط	د	له	له
وستم فالس	ن	ک	لو	ک
وكلپتوز	ن	که	لو	د
وبلاى	ن	ن	لو	ک
وبلد مغال	ن	م	لو	ی
وماى	نا	ه	لو	که
وقلاونه	نا	ل	لو	که
وآرغس	نا	ک	لو	يه
ومكينه	نا	مه	لو	ی
وآسنه	نا	له	لو	يه
والارنس	مح	ن	له	مه
ونوام	مح	ن	له	که
وتيذزن	مط	ی	له	که
وفار ذامل	ن	د	له	که
ولاكذمون	ن	يه	له	ل
واناثذه	نا	يه	له	نه
ولوتن	نا	د	له	ک
وتوراون	ن	يه	له	ک
ويمنه	ن	م	له	مه
وكلام	نا	د	لو	د
ويذناى	ن	ن	له	م
وانوه	ن	م	له	ک
وويلى	ن	د	له	د

وفى البحر المحيط بتلك الجزيرة جزاير

ستروفاذس الملك	مز	ک	لو	د
وبدقت	مز	ن	له	ل
وسفاياى	مح	د	له	د
وثنغى	مح	ل	لد	م
وابلى	ن	يه	لد	م

وكيثيري مع بلدتها	نا	ى	لد	م
وسالامس	نب	ه	لو	م
وايني مع بلدها	نب	ك	لو	م

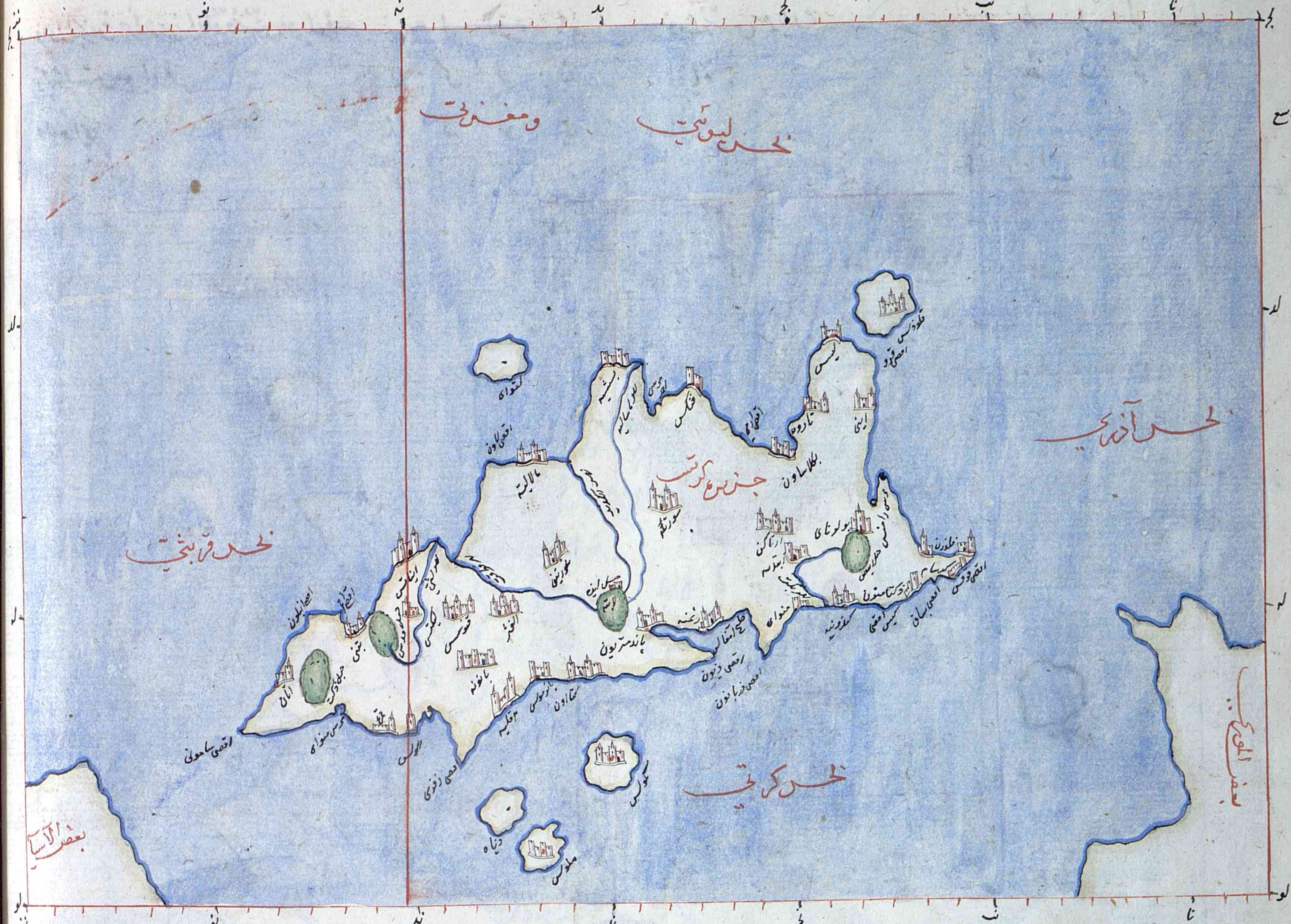
بيان الجزيرة الكريتش

والجزيرة كريتس يحدها من المغرب بالخليج الآدرى ومن الشمال بالبحر الكلوتي ومن الجنوب بالبحر المغربي ومن المشرق بالبحر الوبهي وفي جانبها الغربي اقصى قورقوش وعليها بلدة مشتركة في الاسم

الاقصى المذكور	نب	ه	لد	م
وفالذرنه	نب	ك	لد	م
وجزيرة متصلة بالبر	نب	ل	لد	له
ومرسى دامنس	نب	ل	لد	م
وايني	نب	له	لد	ك
واقصى قرقد	نب	له	لد	ى
وفي الجانب الجنوبي بلدة ليسس	نب	مه	لد	ه
ونازوه	نب	نه	لد	ك
وبكلاساون	نج	ه	لد	ل
واقصى ارني	نج	يه	لد	كه
وبلدة فينكس	نج	ل	لد	يه
ومرسى احمر	نج	مه	لد	ك
وفم نهر مسالية	نج	مه	لد	ي
وبسنية	ند	ه	لد	ى
وفم نهر الكدرير	ند	ى	لد	ل
وملالايته	ند	ك	لو	ل
واقصى لاون	ند	له	لد	ل
وفم نهر فطرقت	ند	مه	لد	ن
وفم نهر لثنى	ند	ن	لد	مه
وبلدة ايناتوس	نه	ه	لد	ن
وجبل فدسيج	نه	ى	له	ه
وبلدة بتنى	نه	يه	له	ه
واقصى احمر	نه	ك	له	ه
واقصى آملون	نه	له	له	ه
وبلدة اتان	نه	م	له	يه
وفي الجانب المشرقي اقصى سامونى	نه	ن	له	كه

ومرسى مينواي	ند	ك	له	ك
وبلدة قامره	ند	ى	له	كه
واولنش	ند	ه	له	كه
وجزيرة متصلة بالبر	ند	نه	له	ك
واقصى زفرية	ند	مه	له	ل
وفي الجانب الشمالي هرقلية	ند	ل	له	ك
وبانذموس	ند	ك	له	يه
وكتاون	ند	ى	له	يه
واقصى ذياون	نج	ل	له	ى
وباتذمنداون	نج	مه	له	ه
ودرينه	نج	ل	له	ه
وخليج آمفاكس	نج	يه	له	ه
واقصى ذرابات	نج	ى	له	ى
وبلدة مينواي	نج	ه	له	ه
وفم نهر بكث	نب	ن	له	ه
وكيذونيه	نب	مه	له	ه
واقصى كيسام	نب	ل	له	ه
ووكنامنون	نب	كه	لد	نه
واقصى بساق	نب	ك	لد	ن
وبلدة كدسام	نب	ى	لد	ن
وفي تلك الجزيرة جبال منها جبل ابيض	نب	م	لد	م
وايذه	ند	ه	له	ه
ووكت	ند	ل	له	ل
وبلاد في وسط بولرناى	نب	م	لد	مه
وابنذرية	نج	ه	لد	ن
وآرناكن	نج	ه	لد	مه
ولابته	ند	ه	لد	نه
وسورنة	نج	م	لد	م
والغنر	ند	ل	له	ه
وغرتينى	ند	يه	لد	ن
وباتونه	ند	م	له	ى
وقنوس	ند	مه	له	ه
ولكتس	نه	ه	له	ى

وحول الجزيرة جزائر منها فلوذنس مع بلدة	نب	ل	لد	ه
وكمولس مع بلدة	ند	ك	له	ن
ولنواي	ند	ل	لو	ي
وميلوس مع بلدة	ند	ه	له	ل
وذياه	ند	ل	له	م



اللوح الاول للقسم الثاني من الاقسام المعمورة اللّه يحيط بالماوزنانيتين الثكنانية والقيصرية والمتوازي في وسطه نسبته الى المعدل النهار كنسبة الثلثة عشر الى الخمسة عشر ويحده من المشرق بالولاية الآفريقية ومن الجنوب باللوبيّي الداخلة على يتولية ومن المغرب بالاوقيانوس الغربي ومن الشمال بالزقاق ومجرى هرقلس (الزيتيقوس اي) وبحر السارضي والاودي والبلدة من البلاد المبنية في هذا اللوح المسماة بثكنس يومها الاكبر اربع عشرة ساعة وبعدها من الاسكندرية في المغرب ثلثة ساعات معدلية ونصفا وعشرا والولاية الاولى جانبها الغربي يحد ببعض البحر المحيط وهو اوقيانوس الغربي والانطلستي وفي هذا الطرف اقصى مدعق

بقوانيش	و	ه	له	نه
وفم نهر زيلي	و	ه	له	ك
وفم نهر ليكس	و	ك	له	يه
وفم نهر سوبور	و	ك	لد	م
وخليج ابور	و	ي	لد	ك
وفم نهر ساك	و	ي	لد	ي
وبلدة سالة	و	م	لج	ن
وفم نهر دوه	و	ي	لج	ك
وجبل اطلس الصغير	و	ي	لج	ي
وفم نهر قوش	و	م	لب	مه
ومرسى روسيب	و	م	لب	ل
وفم نهر اسام	ز	ه	لب	ه
وفم نهر دياز	ز	ك	لب	م
وجبل شمس	و	مه	لا	يه
ومرسى مشقار	ز	ك	ل	ن
وفم نهر قنوك	ز	ل	ل	ل
واقصى هرقلس	ز	ل	ل	ه
وبلدة تاميسغه	ح	ه	كط	نه
واقصى اساداون	ز	ل	كط	يه
وبلدة سوريغ	ح	ه	كط	ه
وفم نهر اونه	ح	ه	كط	ل
وفم نهر آغنه	ح	ل	كز	ن
وفم نهر سال	ح	م	كز	ك
وجبل اطلس الكبير	ح	ه	كو	ل

والشمالي يحد بالزقاق والبحر الاودي الى النهر المسمى بالوح الواقع هذا موقعه بين تلك الولاية والولاية الاخرى وفيه بعد الجبل بلدة ثكنس

قيصرية	و	ل	له	نه
وفم نهر واكون	ز	ه	له	ن
وبلدة اكسك	ز	ل	له	نه
وجبل ابادلف	ز	م	له	ن
وفم اوايل وآليو	ز	ن	له	م
واقصى فيو	ح	ه	له	ل
وآغنت	ح	ك	له	٠
وفم نهر تالود	ح	ل	له	ه
واقصى اولاشتر	ح	ن	له	ي
واقدت	ط	ه	لد	نه
وتنا ولوق	ط	ل	لد	ل
واقصى بنستاوى	ي	ه	له	ه
ورساذوون	ي	ي	لد	مه
واقصى مناغونى	ي	ل	لد	نه
وفم نهر مولاخث	ي	مه	لد	مه
وفم نهر ماكوخ	يا	ي	لد	ن

وطرفها الشرقي بالولاية المذكورة على قوس دائرة نصف النهار من فم النهر المذكور الى حد كان وضعه تحت الدرجة الواحدة عشر والدقيقة الاربعين طولا والدرجة السادسة والعشرين عرضا والطرف الجنوبي ببعض الولاية اللوبيّي الداخلة على خط مقاطع الحدين المذكورين ويسكن في تلك الولاية عند الزقاق متاغونيون وفي ساحل الاودي سوقوسيتون وتحتهم ااريش وتحت القرية القرية الماغونية ماسكس ثم الاروتيكيتون الذين تحتهم سالنسيتون وقوتن ثم الواقايون الذين تحتهم ماقاينون واما تحت الااريس اواول والانيون ثم الانفقتيون الذين تحتهم نكنتورش ثم البقعة الحمراء النارية في مكان كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الثلثين عرضا وتحت الثكنتورس زغرنسيتون ثم وكانا ووواقعاته وفي طرف الشرقي كله موزنسيتون وقليل من اربدتا نيتم ومنها جبال منها جبل ذيا تحت

تحت	حل	ه	لد	ه

والجبل فقرة ابتداؤه من اطلس الصغير الى اقصى اساداون عند الساحل

وجبل كان تعالو ذزذ وطرفه الغربي تحت	ي	ه	كط	ل
وطرفه الشرقي تحت	يه	ه	كط	ل
وفي وسط البر بلاد ومنها زليته	و	ل	له	ي

ولپكس	و	مه	لا	ل
وابنوتن	ز	ل	له	ك
وسوز	و	ن	لد	ن
ووانسه	ز	ل	لد	ك
وتاموسذه	ز	يه	لد	يه
وسلذه	ز	ن	لج	نه
وغندرته	ز	م	لد	ل
ووكاوه	ح	ى	لد	ل
وسكاند	ط	يه	لد	ك
ودورقس	ط	ك	لد	يه
ودولولس	ح	يه	لج	م
وادبس	ى	ك	لج	مه
وتوتولسذ	ز	ي	لج	ل
وتيسذس	ط	يه	لج	ي
ومولوحاث	ى	ى	لج	ه
ووننده	ط	ل	لب	ن
وغالغه	يا	يه	لب	م
واقاث	ح	ل	لب	ل
ودوات	ط	يه	لا	ا
وودواقان	ط	ك	كط	ل
ووالـه	ح	ل	كح	يه

وعندها جزيرتان في الجانب الغربي اسم احدهما

بنى	ه	ا	لب	ا
والاخرى ارنس	و	يه	كط	يه

الولاية الاخرى المسماة باوزنا بيته القيصرية تحد من المغرب بجانب الولاية
الاولى الشرقي ومن الشمال ببحر السار في على الساحل من فم النهر الالوح
لا فم نهر آبساغ وتفصيله انه بعد فم النهر المذكور اقصى كبير

كبير	يا	ل	له	يه
وموسى بيشاري	يا	ك	لد	مه
وسيغة دبوتة	يب	يه	لد	م
وفم نهر سيغ	يب	يه	لد	م
وفم نهر اسراك	يب	ل	لا	م

وموسى الكبير	يب	مه	لد	ل
وفم نهر حليم	يج	يه	لد	يه
وقونيذه	يج	ك	لد	ا
وموسى آلهة	يج	ل	لج	مه
وآرسنادية	يج	ن	لج	ن
وفم نهر قوتن	يد	يه	لج	م
وقدتنه	يد	ل	لج	م
وقوبله	يد	ن	لج	م
وقدقم	يه	ى	لج	ل
ولاغنتون	يه	ل	لج	ل
واقصى انولون	يه	ل	لج	م
وقلعة الالمان	يه	ن	لج	ا
وتنكس	يو	ى	لج	ل
وفم نهر سناف	يو	م	لج	ك
والقيصرية	يز	يه	لج	ك
وتيبسه	يز	ل	لج	ل
ودياه	يز	م	لج	ا
واتيانوساون	يح	يه	لج	ا
وفم نهر ساانس	يح	ي	لج	ك
ودستونيته	يح	ل	لب	مه
ودسكوار	يح	مه	لب	ن
ومندنفه	يط	ى	لب	نه
وفم نهر سروبت	يط	ل	لب	ن
وكيسه	يط	مه	لب	ن
وغطيمه	ك	يه	لب	ن
ورسوقو	ك	يح	لب	مه
واراسناون	ك	ل	لب	مه
وزلورس	ك	مه	لب	م
ورشارنس	كا	يه	لب	م
ووارز	كا	ل	لب	ل
وسالني دبوته	كب	يه	لب	ل
وفم نهر تاسواك	كب	ك	لب	ل
وحوانه	كب	م	لب	ك

وفم نهر سار	كج	يه	لب	يه
وآدسات	كج	ك	لب	ه
واقصى آودوان	كج	م	لب	يد
وبعدها خليج عذني وفيه فم نهر آوذ	كج	ن	لب	يه
وايك يلك	كد	يه	لا	مه
وفم نهر غلك	كد	م	لا	ن
وانارت	كه	ى	لا	مه
وفم النهر الابساغ	كو	يه	لا	مه
والمنابيعه	كو	يه	كو	يه

ومن المشرق يحد الولاية بالولاية الافريقية على وضع النهر المذكور بلاحد كان وضعه

تحت	كو	ك	كو	يه

ومن الجنوب ماخط المقاطع الحدتين الجنوبيتين من خطي الشرقي والغربي وفي هذه
الولاية جبال منها الجبل الذرذ الذي اقصاه الشرقي تحت الدرجة الخامسة عشر
طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا واما الغربي كما ذكر في بيان
الولاية الاولى والجبل الزالق تحت الدرجة السادسة عشر طولا والواحد والثلثين
والدقيقة الاربعين عرضا والجبل الغراف تحت الدرجة السادسة عشر طولا والثامنة
والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا والجبل الانوذ الذي اقصاه الغربي تحت
الدرجة الثالثة عشر طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا والشرقي
تحت الدرجة السابعة عشر والدقيقة الثلثين طولا والدرجة السادسة والعشرين عرضا
والجبل الكناو تحت الدرجة التاسعة عشر والدقيقة الثلثين طولا والدرجة السادسة
والعشرين عرضا والجبل لوبرن تحت الدرجة العشرين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة
الواحدة والثلثين عرضا والجبل الوزرس الذي اقصاه الغربي تحت الدرجة الثامنة
عشر والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا والشرقي
تحت الدرجة الواحدة والعشرين طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين
عرضا والجبل الغارس تحت الدرجة الثالثة والعشرين طولا والثامنة والعشرين
عرضا والجبل الوال تحت الدرجة الثانية والعشرين طولا والسادسة والعشرين
عرضا والجبل الوزار اقصاه الغربي تحت الدرجة الخامسة والعشرين طولا والخامسة
والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والشرقي تحت الثامنة والعشرين طولا والسابعة
والعشرين عرضا والساكنون في هذه الولاية زمانئذ من جانبها الغربي تحت معدن
النحاس الاذبذيون الذين تحتهم الاذسيتون ثم السور الذين اقربهم
من الجنوب الماسيل الذين تحتهم الذريتون ثم بعد الجبل الذرذ الالبيون
والتوليون والنقسيون لا الجبل الواف واقربهم الاذسيتين من المشرق
لا فم النهر السناف الماحسيتون الذين تحت الجبل الزالق وتحت هذا الماركس

ثم الوندرار وتحت الجبل العارف الاقانسيتون والكين المقور وتحت الجبل
الكناو والاناونس والاقرب من الجبل الزالق مشرقا في الساحل الفعذيتون
الذين تحتهم التولنسيتون ثم الموناور الذين تحتهم الماخور ثم السالاسيتون
والمكويتون وايضا اقرب التولنسيين الكون والحنو ولا النهر الابساغ و (الي المشرق صح)
متولاه الكذاموسيتون ثم التولوك عند المنابع واما البلاد في وسط هذه (تحت)

الولاية ومنه لاه لاوزورية	ب	ل	لد	يه
وكلامه	يب	ى	لج	ل
وازواز	يب	ن	لج	ل
ولانو	يب	يه	لج	يه
ووبله كوره	يب	م	لب	ا
وآنوخ	يب	ل	لا	ى
ومنار	يب	ن	لج	ا
ونميك	يج	ن	لج	ي
وآسيكلس	يج	ك	لج	ي
واديسه	يج	ل	ل	ن
وآربه	يد	يه	ل	ن
ودكنتورية	يد	ل	ل	ك
وتيلو	يد	ل	لب	ل
ووموتواوده	يد	ل	لا	ل
ووانه	يه	يه	ل	مه
ومنلانه	يه	ن	كح	ن
وآبغر	يد	م	كح	يه
واويذه جديدة	يو	يه	لب	م
وورقم	يو	ن	ل	مه
وتار	يو	يه	ل	يه
وغتي	يه	ي	لب	ن
ودحور	يو	ن	لب	م
واراثه	يز	يه	لب	يه
وتيسه	يز	ن	لا	ي
والاميذه	يح	ل	لا	ك
ووانان	يح	ك	لا	م
وقرمار	يح	ى	ل	ن
وولستي	يح	ل	ل	م

وبغاوه	يح	ن	ل	ي
ونيك بي	يح	يه	ل	يه
وتيسرمه	يح	ى	كط	ى
وحيل زال	يح	م	لب	ي
وايذنه	يح	ه	لب	ى
وايذاون	يط	ه	لا	ي
وفلوريه	يط	ك	لا	م
ولوفيه	يط	ن	كط	ن
وتوقه	ك	ه	لا	ل
ووذاه	ك	ه	ل	م
وتنمار	يح	ه	لب	م
ووبلك	يح	ل	لب	ى
وسپينه	ك	ك	لب	يه
وبونس	كا	ه	لا	ه
وازانه	كا	ه	ل	ك
وافيم	كا	ه	كط	ل

وعند منابيع النهر العظيم الذي يتصل بالفرات وسن عند الہ نيل بي و

وسور باي	كا	ه	كح	ك
وناذاق	ك	ن	لا	ك
ونوافك	كا	ك	لا	م
وسوذاو	كب	ك	لب	ه
ونسانات	كب	ك	لا	ل
واساده	كب	ه	ل	م
وازناذ	كب	ل	ل	ه
واوذيه	كب	ي	كط	ه
ونوستنتس	كج	م	لا	ه
ودوونذه	كج	ك	لا	ه
وآفسون	كج	ه	ل	ه
وزارات	كج	ل	ل	ه
وناواودون	كج	ه	ل	ه
وديتق	كج	م	كط	ه
ونونه	كج	ن	كح	ه
ونامادنه	كج	ى	كز	ه

واوغلك	كد	ن	لا	ه
وسبته	كد	ك	ل	ه
وابه	كد	ن	ل	ه
ووامكذه	كد	ى	ل	ه
وصديقه	كو	ه	كط	ه
ونمرتي	كو	ل	كط	ه
وجرميان	كو	م	كح	ه
وببيكه	كد	ن	كح	ه
ووشكبره	كد	ي	كز	ه
واياه	كه	ى	كز	ه
ونارووذ	كه	م	كز	ل

ولها جزيرة واحدة وفيها بلدة كان يقال لها ايلية

قيصرية	يذ	ى	لج	م

الاقليم السابع
الثامن
التاسع
العاشر
البحر الايبيري

اللوح الثاني يحيط بالولاية الافرقية مع الجزائر التي في بحرها فالمتوازي في وسطه نسبته الى معدل النهار كنسبة الثلاثة عشر الى الخمسة عشر ويحد اللوح من المشرق ببعض الولاية القيرنية ومن الجنوب باللوبيا الداخلة على وضع الجدولية والبرية ومن المغرب بالجاورثانية القيصرية ومن الشمال بالبحر الافرقي والبلد المسماة بامجت علي يومها الاكبر اربع عشرة ساعة تقريبا وتبعد عن الاسكندرية في المغرب ساعة وثلثين وبيان حدود تلك الولاية المنفصلة لن بعد فم النهر الابساغ اقصى للخليج النوميذي

تحت	كز	ه	لا	مه
ثم بلدة قولبس	كز	ك	لب	ك
ودوسقاذه	كز	م	لب	ل
واقصى تورين	كز	مه	لب	مه
واذقاث	كح	ي	لب	ل
وخليج القصى	كح	م	لب	ه
وطافنيته	كط	ه	لب	ل
وقولبس اخرى	كط	ك	لب	له
وموسى سباز	كط	م	لب	م
واقصى ايث	ل	ه	لب	مه
واقصى سنودز	ل	ي	لب	م
وافروذيسيه اربونيا	ل	ك	لب	ل
وصطبل ملكي	ل	ل	لب	يه
وفم النهر دورقاث	ل	مه	لب	يه
ونورقه لوكيوبيا	لا	يه	لب	ك
وموثن ابولون وهو اله للوثنيين	لا	م	لب	ن
ومواثن بوسيذوان وهو ايضا اله لهم	لب	ه	لب	مه
وصطبل بينه مياه	لب	ل	لب	مه
وبنسه	لج	ه	لب	ل
واقصى ابولون	لج	ل	لج	يه
واتيق	لج	م	لب	مه
ومعسكرات فرنلاس (سترانوبذون اي صح)	لج	م	لب	ل
وفم النهر دعزاده	لد	ه	لب	ل
وقدسدون المدينة	لد	ن	لب	مه
وفم نهر قادذ	لد	ن	لب	ك
ومقسوله	له	ه	لب	م

وقثبس	له	ه	لج	ه
وبشاه	له	ه	لج	ي
وكلبه	له	ه	لج	ك
واقصى ارمي	له	ه	لج	له
وانبس	له	ك	لج	ك
وقدوس	له	ل	لج	ي
ونيابولس دبوية	له	مه	لج	ه
وساغل	لو	ه	لب	ن
واندوذسية	لو	يه	لب	م
وخليج اودريا	لو	م	لب	م
ورشبنه	لو	ن	لب	ن
ولبتس الصغيرة	لز	ي	لب	له
وثابتس	لز	ل	لب	ل
واخولث	لز	مه	لب	مه
ورشبت	لح	ه	لب	ك
واقصى وراخذس	لح	ل	لب	ك
واسله	لح	ي	لب	ي
وتووربا	لح	ل	لب	ه
وفي خليج سرتس الصغيرة تاثه	لح	ل	لا	م
وماقودم	لح	ل	لا	يه
وفم نهر سدتون	لح	م	لا	مه
وثاقب	لح	ن	لا	ل
ويحنس	لط	ك	ل	لا
ويذوثه على الاقصى	م	ي	لا	يه
واقصى آخرنيث	م	م	لا	م
وساوانغ	ما	ه	لا	ل
وموسى بسنداون	ما	يه	لا	ل
واروآه	ما	ل	لا	م
وموسى غراف	ما	مه	لا	م
وحلبوه او نيابولس او لبتس الكبيرة	مب	ه	لب	ل
وفم نهر كنف	مب	يه	لا	ي
وواربته	مب	م	لا	ي
وكنسر	مب	نه	لا	ك

واقصى تريد	مج	ي	لا	ه
واقصى كفالاون	مج	ك	لا	ه
وفي خليج سرتس الكبيرة ماقوماق	مج	ل	ل	مه
وانسبس	مج	م	ل	ك
وساقوز	مج	نه	ل	ه
وافونث	مد	ي	كط	م
وفارقس	مد	ل	كط	ه
واسبوريس	مه	ه	كط	ه
واقصى ايب	مو	ه	كط	ه
وبلدة فلن	مو	مه	كط	ه

وكذلك مواثن لآلهة مشتركة للبلدة المذكورة في الاسم والى جانب الشرقي فيحد بخط ممتد من اقصى الخليج المذكور آنفا الى حد كان وضعه تحت الدرجة السابعة والاربعين طولا والخامسة والعشرين عرضا في القيرنية والى جانب الجنوبي بالخط القاطع النهايتين المذكورتين للجانبين الشرقي والغربي وفيها جبال منها الجبل الوزاد تحت الدرجة الثامنة والعشرين طولا والسابعة والعشرين عرضا والجبل الاوذ تحت الدرجة الثامنة والعشرين والدقيقة الثلث طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الثلث عرضا والجبل الثامس الذي اقصاه الجنوبي تحت الدرجة التاسعة والعشرين والدقيقة الثلث طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والشمالي تحت الثانية والثلثين طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا ذلك وضع الجبل الذي يجري منه النهر الدورقدس والكبرنة تحت الدرجة الثالثة والثلث طولا والثلثين عرضا ومنها استقوم غديرتان ملتقيتان كان يقال لاحدى منهما بيبتونيته وهي واقعة تحت الثانية والثلث والدقيقة الاربعين طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وللاخرى سيساره وهي واقعة تحت الثالثة والثلثين طولا والواحد والثلث عرضا والمبصار الذي اقصاه الغربي تحت الثالثة والثلثين طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والشرقي تحت السادسة والثلثين والدقيقة الثلث طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ويجري منه النهر الواغزد والزايسى تحت السابعة والثلثين والدقيقة الثلث طولا والواحد والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والاوسالة تحت السابعة والثلثين طولا والثامنة والعشرين عرضا هذا وضع اقصاه الشمالي والجنوبي تحت التاسعة والثلثين والدقيقة الثلث طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وذلك الجبل الذي يجري منه نهر تونت الذي يحصل منه غدايد ثلثة كان يقال لواحدة منها بيري تونيته وهي واقعة تحت الدرجة الثامنة والثلثين والدقيقة الاربعين طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا وللثانية بالاوي واقعة تحت الدرجة الثامنة والثلث والدقيقة الثلث طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا وللثالثة ليبوئية تحت الثامنة والثلثين والدقيقة الثلث طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والجبل پيپوئن واقع تحت الدرجة الاربعين والدقيقة الثلث طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والثزو تحت الواحدة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر طولا والثامنة والعشرين عرضا والخذاوث الذي اقصاه الغربي تحت الدرجة الاربعين طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والشرقي تحت الثالثة والاربعين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا ويجري منه النهر الكنيف ويحصل منه غديرة واحدة يقال لها آغاو وهي واقعة تحت الخامسة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر طولا والسادسة والعشرين والدقيقة العاشرة عرضا ويسكن في تلك الولاية في الجانب الغربي الى البحر كرنسيتون واللونذيتون الذين تحتهم من المشرق الاندبون على النومزية (وهي ولاية جديدة) الى النودفة ثم الهذن ثم لوفنكس وبعدهم الى خليج سرتس الصغيرة ماثين وتحتها كنتيون الى النهر الكنيف وعند سرتس الكبيرة ساماكيون والقبيون الذين تحتهم مكانات الزيتون ومن جانب الجبل الاوذ الجنوبي عند الكرتسبتين المسلمون الذين تحتهم نتاوتس ثم نسوكس وعند المسلمين الاذيون الذين تحتهم مسون ثم تحت الجبل الثامس ساوزورس الذين تحتهم الاذر والبقعة السائبة ومن الطرف اللوفنكس الجنوبي القرية الوازكية التي تحتها ازوث ثم كروف وماينسادبون فوق الجبل المشترك لهم في الاسم وتحته موتوتربون وتحت الماسئين ماجزيتون ثم اليعنس الذين تحتهم ماكس وتحت الجبل الاسالت ازال طائفة ومبدء البرية وفي وسط البر بلاد منها بين الآبساغ والمدينة النوارقه

كرتولية	كو	ن	لا	ك
ومداون	ك	م	ل	ك
وواعه	كح	ه	لا	م
ولارس	كز	ل	ل	م
واكار	كز	م	كط	م
وآزام	كز	ل	كز	ن
وقلقية ربوية	كح	ل	لا	يه
وثنذ ربوية	كح	ك	ل	ل
وآسبوق	كط	ل	لب	ه
وسمست	كط	ه	لا	ك
وثورنيق ربوية	ل	ه	لا	م

وتقي	كط	ل	لا	ك
وتبوه ربوتيه	كط	ل	ل	مه
وتوريسقه	كط	ك	ل	ل
واوكو	ل	ه	كط	مه
وعوصفه	كط	يه	لا	ه
ولاوسه	كط	ه	ل	ه
وتونس	كط	ل	كح	ك
ووولاريه	ل	م	لا	ل
واسوره	ل	ن	ل	ل
وسيقه	ل	ل	ل	ن
ونارنو	ل	ه	ل	ي
ولوست	ل	ل	كط	مه
ونزده	لا	م	لب	ه
ومادر	لب	ه	لا	ل
وامذار	لب	ي	لا	ل
ونانتاذه	لب	ه	كط	مه
وعلم قبله	لا	ى	كط	يه
ويذنه	لا	م	كح	مه
وبين المدينه للاكون والنهر الوغاذ ملبنغ	لب	م	لا	له
واذان	لج	يه	لا	ك
ونبسقه	لج	يه	لب	ه
وكيبي	لد	ه	لا	مه
ونوذالس	لج	ك	لا	م
واويته	لج	ل	لد	ه
ونورس	لد	ه	ل	ل
واليك	لد	ل	ل	ك
وتقي اخرى	لد	ه	كط	ن
وذاوراه	لج	ه	كط	مه
ودنذنه	لد	ل	كط	ى
ووكاذوه	لج	ك	كط	ي
ونيسه	لد	ى	كح	مه
وايذنه	لج	م	كح	يه
وزبرع	لج	ى	كح	ن

للايتم

وناسيه	لج	ه	كز	مه
وتنوه	لج	ك	كز	ل
ومسته	لج	م	كز	ل
وتمسواه	لد	م	كح	م
وزاكامزون	لد	كن	كح	ه
وتمقه	لد	ن	كز	م
وقنوبسه	لب	يه	لب	ل
وتشقوس	له	ل	كح	ي
وبين الوغاذ والزتون عتيقه	لد	ى	لب	ل
واوال	لد	مه	لب	ى
وتمسه	له	ه	لا	ى
وقبنه ربوته	له	ل	لا	ل
واوتنه	لد	ى	لا	ك
واوذره	لد	ى	ل	ن
ومذقه	له	ل	لا	ه
وتورقه	له	ه	ل	ى
وتقمه	له	ل	ل	ى
وولامسه	لد	ك	ل	ه
وكرروقه	لو	ه	ل	ه
وتوروالة	لد	ك	كط	ل
وبكليسه	لد	م	كط	ه
وسانرع	لو	ه	كط	م
وكلمه	له	ه	كط	ى
ووبلاون	لو	يه	كط	ه
وماجرت سفلى	لو	ه	كط	ه
وماجرت عليا	له	ل	كط	ه
ووواه	له	ك	كح	م
وتباسه	لو	ه	كح	م
ونيزنده	لو	ه	كز	ن
ووانتون	لو	يه	كط	ك
والمنه	له	يه	لب	م
واتقنه	له	م	لب	ل
وحزوسه	لو	ه	لب	ك

تحتقرشنيذون ام

واما تحت اذرمتيه حنولاء

وتنزه	له	م	لا	ن
والبزور	لو	ه	لا	ك
وازوته	لو	ك	لب	ه
واوزنه	لو	ن	لب	ك
وبيره	لو	ك	لا	مه
وسلماتيه وزرهند	لز	ه	لا	ل
وزالبه	لو	مه	لا	مه
واوغشنيه	لو	ك	ل	م
ولاه	لو	ك	ل	ي
واودنس	لو	م	ل	ه
واوات	لو	مه	كط	ك
وتيسترس	لو	ن	كح	م
وتبسرر	لز	ن	لب	ى
وازكته	لز	نه	لا	ى
وستينس	لز	مه	لا	ل
ولاضق	لز	ى	لا	ي
وورزاكته	لز	ن	ل	مه
وترغنه	لز	يه	ل	مه
وقزاذه	لز	ه	ل	ك
وقبسه	لز	ل	كط	مه
وبوته	لز	مه	كط	ى
وقدغه	لح	ي	كح	م
وتماس	لح	ى	ل	مه
وزوغره	لح	ه	ل	ى
وخرس	لط	ل	ل	ه
وسماكس	م	ك	لا	ل
وقيزوان وبسنده	ما	ه	لا	ل
وسورت	ما	يه	ل	ل
وسذنس	ما	م	لا	ي
وآذنيس	مب	مه	ل	ل
ويذنسه	مج	ه	ل	ن
وانسكنه	مج	ك	ل	ل
واموته	مب	ه	ك	م

وبين النهر ترتون وخليج تمرانس الكبيرة

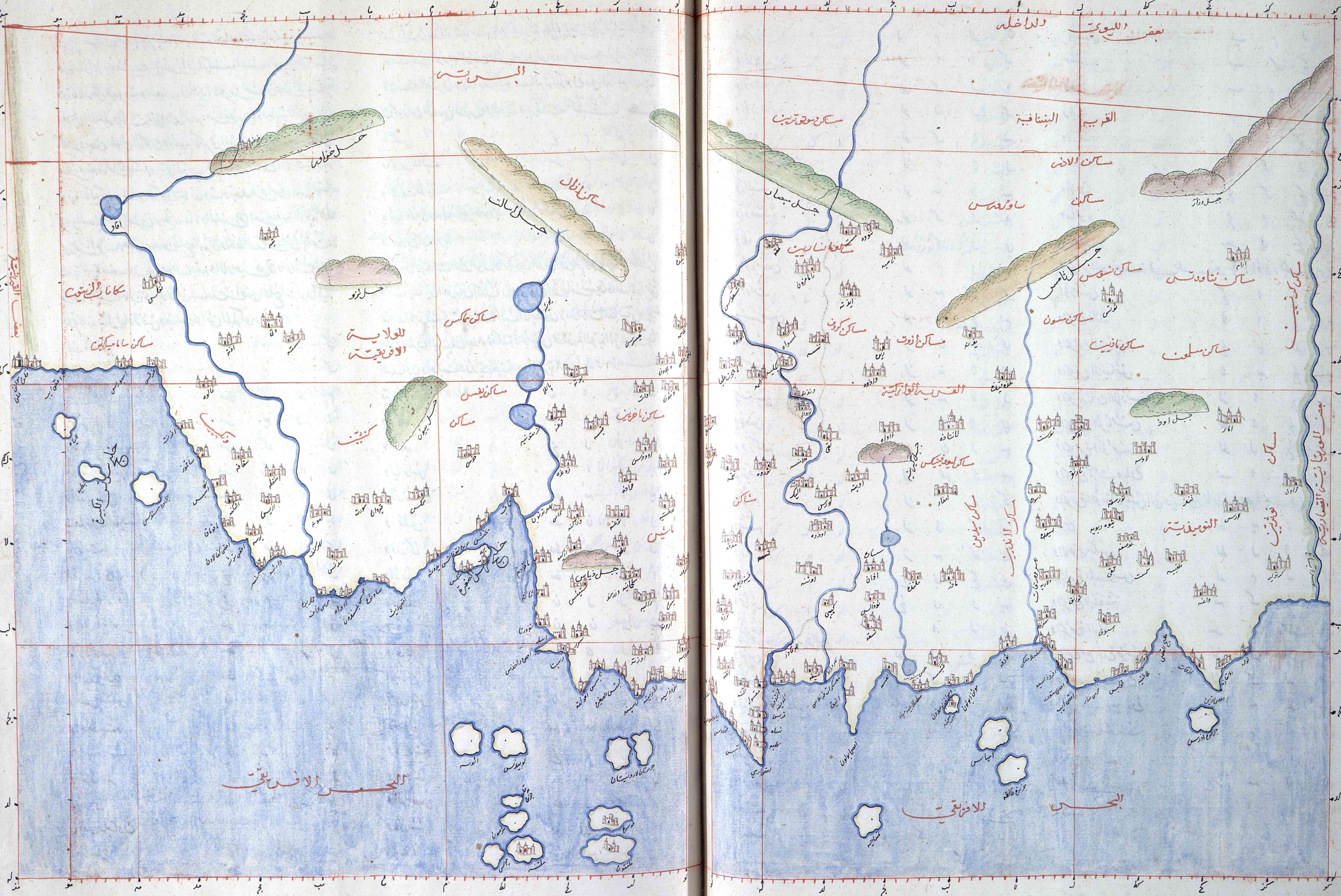
وامنقله	مب	م	ل	ى
ومسنه	مب	ك	كح	م
وونى	مب	م	كح	ل
وتيه	مب	م	كز	ل
وذرغه	مج	ه	كو	ل
وسقافه	مج	ي	ل	ه
واذنه	مج	ك	كح	م
وغالوه	مج	م	كط	ي
ونانحلس	مد	ك	كح	ه

والجزائر الموضوعة في بحر ها اولاء الجزيرة

اذرس	كح	ه	لج	ه
والجزيرة قالقه	لا	ه	لج	م
والجزيرة التساحيه	لج	يه	لد	يه
والجزيرة الاميانس	لا	يه	لج	يه
والجزيرتان اللازنسيتان	لز	ه	لج	ل
والجزيرة اللوبذس	لط	ه	لج	ك
والجزيرة اكوسه	لط	ل	لج	ك
والجزيرة كركنه وبلد	لب	ه	لب	نه

والجزيرة اللونوافانتس التي فيها بلدتان اسم احديهما

يرى	لط	يه	لا	يه
والاخرى منكس	لط	ل	لا	ك
والجزيرة الميسنوس	لد	م	ل	ك
والجزيرة البنطيه	مه	ك	ل	يه
والجزيرة الياه	مو	ه	كط	م
وجزيرة مع بلدة قوسره	لز	ك	لد	ك
وجزيرة بيلدة غلنفقوه	لز	ك	لد	م
وجزيرة ملتنه مع بلد	لح	مه	لد	م
وجزيرة شرسون	لح	م	لد	ك
وجزيرة هيلسى	لط	ه	لد	م
وجزيرة هرقلس	لح	مه	لد	ه



الولاية الافريقية
البحر الافريقي
النوميدية
بعض الليوبة الداخلة

اللوح الثالث يحيط بالفرنجية والقبطية كلتيهما مع الجزائر الموضوعة عندها واما متوازيه فنسبته الى معدل النهار كنسبة الثلثة والخمسين الى الستين ويحده بالارض اليهودية والعرب والخليج الاحمر من المشرق ومن الجنوب برية اللوبيين الداخلة والجبل الذي عند المصر ومن المغرب بالافريقية والخليج البنزنتي الكبير وبعض اللوبيين المذكورة واليوم الاكبر في الفرنجية اربع عشر ساعة وثاني عشر وتبعد عن الاسكندرية في المغرب ثلثي ساعة واحدة والاسكندرية يومها الاكبر كيوم البلاد المذكورة بلا تفاوت وتبعد عن دائرة نصف النهار الجزاير السعيدين في المشرق اربع ساعات والثلثين جزءا من ساعة الولاية الاولى يحد من المغرب ببعض ساحل الخليج الشرقي والخط الممتد من مواثن فلك الحد كان وضعه تحت الدرجة السابعة والاربعين طولا والى مسة والعشرين عرضا ومن الشمال ببحر اللوبي على الساحل من اقصى الخليج المذكور الى بلدة كان يقال لها ذرنس وفيه بعض المواثن المذكورة

آفنوماقتس	مز	ه	كط	سي
واقصى وزبان	مز	يه	كط	ك
ومرسى حجات	مز	ك	كط	م
ومرسى ذارا	مز	يه	ل	ه
وقلعة هرقلس	مز	ك	ل	ل
وداشرتس	مز	ك	ل	ن
واقصى شمالي	مز	يه	لا	ى
وساحل وري	مز	ل	لا	يه
ووزنيته (في البندابوليا)	مز	مه	لا	ك
وفم نهر لاثون	مح	يه	لا	ك
وتفسيره	مح	م	لا	ك
وبطلو مايته	مط	ه	لا	ى
وآورغة	مط	ل	لا	ل
ومسجد آبنوخ	مط	ل	لا	م
واقصى فيكس	ن	ه	لا	ن
وابولونيته	ن	ى	لا	م
ومرسى نوستت	ن	ك	لا	م
ومكان احمر	ن	ل	لا	ل
وشرسي	ن	مه	لا	ك
واقصى زفيراون	نا	ه	لا	ك
وذرنس	نا	يه	لا	يه

ومن المشرق يحد الولاية ببعض المارمارية على الممتد من الذرنس الى حد كان وضعه تحت الدرجة الواحدة والخمسين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة الخامسة والعشرين عرضا ومن الجنوب بالبرية المذكورة على المقاطع الحدين المذكورين للجانبي الشرقي والغربي وفيها كثبان

هرقلس	مح	م	كط	ه
والجبل الالب	مز	م	كط	ل
والجبل القولي	نا	ه	كو	ل
وفيها غدير حاصل من النهر اللاثون	مز	مه	لا	ى
والغدير البالاوية	نب	ه	لا	ى

ويسكن فيها تحت البندابوليا والاركيون الذين اقربهم من مشرقه آرا افكلس وتحت بساتين الغربيتين الكثبان المذكورة اقدمها من المشرق طائفة الازولقين ثم عند الافريقية تحت الجبل الالب الماقطيون ثم مغارات اللغانيتيس والاوب من المشرق البسيل وبعدهم امكنة وحوش مختلفة ثم الواحة التي يحصل فيها السلفاون ويمونيت ذورايه طيبة وبعدها البرية وفيها بلاد منها

فيرنه	ن	ه	لا	ك
وآركله	ن	ل	لا	يه
وشركله	مح	ل	لا	ه
ونيابولس	مط	ه	لا	يه
وارتامس	مط	مه	لا	يه
وزيمنس	مط	ن	لا	ل
ووارك	مط	يه	ل	مه
وارغه	مط	م	لا	ه
وكليذه	ن	ل	ل	م
واوذره	ن	ن	ل	مه
وآكوفه	مط	ى	ل	ى
وتنتس	ن	ه	ل	يه
وكنوبس	ن	مه	ل	ك
وفلقره	مط	مه	ل	ل
وماروينه	مح	ه	ل	يه
واودينه	مط	مه	كط	ن
وافوس	ن	ل	كط	م
ومانتس	مز	ل	كط	م
وآغذو	مز	مه	كط	مه

واشينه	مط	ل	كح	م
وفيلونه	نا	ه	كح	م
وآرمانتوس	نا	ه	كح	نه
وعندها جزيرتان اسم احدهما مرمقتس	مح	م	لا	ن
والاخرى لاى	ن	ى	لا	نه

بيان الولاية القبطية

الولاية الثانية يحد من المغرب بالخط الموفق بينها وبين الولاية الاولى الى نهايته ثم منها بذلك الخط ممتدا الى حد كان وضعه تحت الدرجة الواحدة والخمسين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة الثالثة والعشرين عرضا ومن الشمال بالبحر القبطي على ذلك البيان وهو ان اقصيليس وذو قعحت

ت	نا	م	لا	يه
وبعدها جزيرة متصلة كبيرة	نب	ه	لا	م
ومرسى فناه	نب	ى	لا	يه
وبالارتس	نب	يه	لا	يه
ومرسى وتراخ	نب	ل	لا	يه
ومرسى بتدتس	نب	مه	لا	يه
وآندبرغنس	نج	ى	لا	يه
ومرسى سكنزاني	نج	ل	لا	ى
واقصى قاناوني	نج	مه	لا	ك
واقصى آرذونس	ند	ه	لا	يه
ومرسى بترتس الكبير	ند	ى	لا	ى
ومرسى بانذمس	ند	ك	لا	ى
وساحل كبير	ند	ل	لا	يه
ومرسى انصيفو	نه	ه	لا	ى
وارغرس	نه	يه	لا	ى
وشتيه	نه	ل	لا	ى
وذاغليس	نه	مه	لا	ى
ومرسى سلنس	نو	ه	لا	ى
وبلد بدسارنح	نو	ك	لا	ه
وابس	نو	م	لا	ه
وبارتوناون	نز	ه	لا	ى
واقصى كهنتي	نز	ى	لا	ك
ومرسى ذكبة العجوز	نز	ك	لا	ه
واقصى قلي	نز	ل	لا	ى
ومرسى ميراني	نز	م	لا	ه
والخط بيضا	نز	ن	لا	ى
واقصى ارمي	نح	ه	لا	يه
ومرس احمر	نح	ك	لا	ى
وآنذفره	نح	م	لا	ه
واقصى ذرس	نح	ن	لا	كه
ومرس لفقسبس	نط	ى	لا	ى
ومرسى غلافه	نط	يه	لا	يه
وشهيه	نط	م	لا	ه
وبلنتن	نط	مه	لا	ه
ومرسى شرسونه	س	ه	لا	ه
واسكندرية ام البلاد	س	ل	لا	ه
وقانورس	س	مه	لا	ه
وللنيل تسعة افواه الاول هرقلي	س	نه	لا	ه
الثاني ولوتنون	سا	يه	لا	ه
الثالث المسولي	سا	ل	لا	ه
الرابع بثنيتم	سا	مه	لا	ه
والخامس ذالقس	سب	ى	لا	ى
والسادس منذسي	سب	ل	لا	ى
والسابع بانتي	سب	مه	لا	ى
والثامن تاني	سج	ه	لا	ه
والتاسع بلستي	سج	يه	لا	ى
وبلسيته	سج	ك	لا	يه
واقصى يدون	سج	ل	لا	ك
وقاصيه	سج	مه	لا	يه
وفم الغدير برذاونس	سج	نه	لا	ى
واستراكنه	سد	يه	لا	ن
ودنوقدذه	سد	م	لا	ن
وانتذون	سد	ن	لا	م

ومن المشرق يحد الولاية ببعض اليهودية التي من البلدة المذكورة الى حد كان وضعه تحت الدرجة الرابعة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة الثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ومنه بالعرب الحجري الى اقصى الخليج العربي وهو

الخليج الاحمر الذى وقع تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة التاسعة والعشرين والدقيقة الخمسين عرضا ومنه بعض ساحل الخليج المذكور على ذلك البيان بعد الاقصى

آرسينيه	سبج	ك	كط	ى
وقلوزينه	سبج	ك	كح	ن
واقصى ذزبان	سد	ه	كز	ل
ومثرمش	سد	ل	كز	ل
ومرسى فلوتن	سد	يه	كو	مه
وجبل آآتس	سد	ك	كو	ل
ومرسى ابيض	سد	ل	كو	ه
وجبل اقاوه	سد	ل	كه	مه
ونشبيته	سد	ل	كه	ل
وجبل زفرزوه	سد	ن	كه	ه
واقصى ويتق	سد	م	كد	م
وزنكه	سد	ه	كج	ن
وجبل بنداذقتلون	سد	مه	كج	ل
واقصى وازاون	سه	ه	كج	ه

ومن الجنوب بالخط المستقيم الممتد منه تلك البلاد الى حد كان وضعه تحت الدرجة الثالثة والعشرين عرضا والواحد والخمسين والدقيقة الخامسة عشر طولا وفي تلك الولاية جبال الجبل

الوسكسه	نب	ك	ل	ه
والانغواوره	ند	ه	كز	ل
والاسفس	نه	ه	ل	ل
والاثبس	ند	ل	ل	م
والاغذام	نح	ه	كط	ل
والجبل الكثيب	نح	ل	كز	م
والجبل الازر الذى اقصاه الغربي	نا	ل	كج	ل
والرقى	نج	ه	كج	ل
والجبل اللوبيتي اقصاه الشمالي	سا	ه	كط	ه
والجنوبي	س	ى	كج	ل
وعذا ايضا القلاسير	نب	ه	كو	ك
والاكمه	نه	ل	كو	م
والقومرس	نز	ه	كد	ه

والوين الشمس اى عينه	نح	يه	كح	ه
والمارتيه	س	يه	ل	ن
والمروشس	س	ك	كط	ك
والسروونتس	سد	يه	لا	ه

ويسكن في البقعة المارتية من جانبها الشمالي لوارش واندتون ودواساحيون وتحتهم آبوتوميتون وتحتهم آكيلة في قرية كان وضعها تحت الدرجة الثانية والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الثامنة والعشرين عرضا وتحتهم ناسمون وواقات ثم اشخيس وتابنيون وتحتهم سندتس واويل واراز ومن فوق الجبل الاسفس عند البحر نغريت وقنانون وزنس ومن تحته وزنس واغذام وتحتهم آذز ماشذتس ثم قرية آموئيته واقعة تحت الدرجة الخامسة والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والعشرين عرضا ثم انقوريتون ثم اراوتسون وذاذيتون وفي مساكن مارث عند البحر نابنيون وتحتهم عونيتون وبروسذيتون وتحتهم القرية الماتارية تحت الدرجة الستين والدقيقة الاربعين طولا والسادسة والثلثين عرضا وجانب الولاية الجنوبي كلها ارض جرز ذات رمل وفي ساحل الخليج الاحمر كله العرب القبطيون الاكلو السمك وفيهم الجبل الذى يحصل فيه المرمر

البرونكي	سب	م	كط	يه
والجبل الذى يحصل فيه الالوسنز	سبج	ه	كح	ه
والجبل الذى يحصل فيه المرمر الاحمر	سبج	ه	كو	م
والجبل الذى يحصل فيه المرمر الاسود	سبج	كه	كد	م
والجبل الذى يحصل فيه الحجر	سد	ه	كج	ل
وفي وسط البر بلاد منها بلدة الماراتية اللغقو	نا	ك	كه	مه
والويله	ند	ل	كه	م
والاويله	نب	ل	كح	ه
وبلدة فيلون	نه	ن	ل	ل
والبيذونيه	نح	ك	لو	ه
ومارونتس	نح	ه	كح	كه
ومعسكر اسكندر	نو	ل	كح	ل
وبلدة آمون	نه	ل	كح	ه
وبلدة القوى	نط	ى	ل	ى
والماتاريه	س	م	ل	م
واواسس صغيرة	نط	ل	كو	نه
والوقشيه عند الغدير ميرذيس	س	ل	كط	م
واواسس الكبرى	نط	ل	كو	نه

وفي المرامرتية معتبيرسس	نب	ح	لا	ه
ولفكه قامنه	نج	ى	ل	ن
ومنلاوس	نج	م	لا	ه
ودعافاع	ند	ه	ل	كه
ومااسوحيس	نج	ل	ل	م
وماساليس	نا	م	ل	ل
واواتووى	نا	ل	ل	ه
ولفكه نابه	نو	ل	ل	يه
وتقافوريس	نج	ن	ل	ى
وذياسقوروون	نب	ل	كح	ن
ومبغو	نج	ل	كح	ن
وسرابيا	نج	يه	كح	ه
واكو	نج	يد	كح	ل
وماذاكله	ند	ك	كو	ل
وفي الناسامونس مكان مغو	ند	كه	كز	ن
وفي البقعة الليوية تاحرسى	ند	ل	ل	ن
وآركيس	ند	ه	لا	ه
وتماسيون	نه	ل	ل	ل
وقصبة ترساح	نو	ن	ل	ن
وسفانس	نو	ل	ل	ى
ووولافوريقن	نو	ك	ل	م
واسقولي	نو	م	ل	ل
وقليوق	نز	ل	ل	ن
ولااوذمنداون	نز	ى	لا	ه
وقتا وثمس صغيرة	نح	ه	ل	ن
وبنيقس	نح	ل	ل	ل
واغلاقعون	نط	ى	ل	ن
ودكتيقدى	نه	ى	ل	يه
وتاتوتيس	نه	م	كط	مه
وبذتوبون	نز	يه	كط	م
وقليمقس	نز	م	ل	ى
وسيروبون	نو	ك	كح	مه
وفي الماراوت موقوقامنون	نط	ى	ل	ل

والميع	نط	م	ل	ن
وتابوسيرس	نط	ل	ل	ن
واننه فيلك	نط	ل	ل	ك
وايدقس	نط	م	ل	م
وتاموتس	س	ه	ل	م
وبالامارتا	س	ه	ل	ى
وعند الغدير ميرذس ذيا ويناس	س	ل	كط	ه
وفي اواسيته اواسس صغيرة	س	يه	كح	مه

والنيل ينشق الى شعبتين تحت الدرجة الثانية والستين طولا والثلثين عرضا ويدعى احد هذين الشعبين الغربي دموت اغاثوس اى جن سعيد الى مدخله في البحر الذى كان يقال له فم مرقلى والآخر احد مدخله في البحر الفم الذى يدعى بلوسى بيلوسياقوس ووسطياقوس ايضا والجزيرة الحاصلة من هذين النهرين تدعى ذلتى كبيرة ثم الشق الشرقي ينشق الى شعبتين تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة الثلثين والدقيقة الخامسة عرضا الشق الغربي الحاصل من هذا الانشقاق يدعى ثربوى لمروره بالبلدة الثربو ويدخل في الفم المسمى بثنيتم والجزيرة الحاصلة بذلك النهر والوو وسطياقوس يجوز ان يقال لها باعتبار ذلتى متوسطة وينشق ايضا تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة الاربعين طولا والدرجة الثلثين والدقيقة العشرين عرضا الى شعبتين ويدعى الشق الغربي ووسير تيقوس ويدخل في الفم الباثمى والجزيرة الحاصلة من احاطة هذين النهرين تسمى ذلتى صغيرة والشق الغربي الملحق بياغاثوس ذموث ينشق الى شعبتين تحت الدرجة الواحد والستين والدقيقة الثلثين طولا والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ويسمى الشق الشرقي قرموثياقوس ويدخل في الفم السوئذى ثم ينشق الى شعبتين تحت الدرجة الواحد والستين طولا والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا والشق الشرقي يدخل في الفم الولوبيتون وعلى وضع ذلك الانشقاق ينشق الثربوتى والووسيرتيقوس والووسطياقوس الى شعبتين ويدخل كل واحد منها في البحر الذى انشق من الثربوي في الذى التونس والذى الووسيرتيقوس في الفم المنذسى واما الذى من الووسبياقوس في الفم الثنتي والارض التي حول تلك الانهار واوساطها تدعى كلها بقعة نابطة وفيها من جانب النهر الغربي عند البحر بقعة اسكندرية وام بلاد

ارموبولس صغيرة	سا	ه	ل	ن
وبقعة انذربوليتس وام بلاد انذربولس	سا	ك	ل	ك
وبقعة انذوبوليتس وام بلاد ليتوبس	سا	ل	ل	ه

وبين النهر الكبير والتاليس البقعة المنيلية وفيها ام بلاد منيلس
منيلس سا ه لا ه
وبين النهر الكبير والفرموثياقوس بقعة فثنوث وفيها ام بلاد د
ووث سا ک ل م
والبقعة العواسية وفيها ام بلاد دقوسه سا ل ک م
والبقعة السيتيس مع ام بلاد ساسس سا ل ل ن
وعند النهر الكبير بلدة نقفريت سا يو ل ل
والبرسوسيتة مع ام بلاد عند النهر الكبير من طرفه الشرقي اسمها نكيو
نكيو سا ل ل ک
وبين فرموثياقوس والبربوتى بقعة سوفيتس مع ام بلاد بخموثس
بخموثس سا م لا ه
وارض افثوبيتس مع ام بلاد افثوبس سا م ل م
وتيمفت بقعة مع ام بلاد تاووا سا م ل که
وبين البربوتى والودسيرتقس اونوفيتس بقعة مع ام بلاد د
اونوفس سب ه ل م
والانذيوتية مع ام بلاد انذيوس سب ه ل ل
والبقعة منذيسيوس مع ام بلاد ثموتس سب ک ل ن
والبقعة السونيتة مع ام بلاد سونس سب ک ل ک
والودسيرتية مع ام بلاد ودسيرس سب ل ل يه
والبقعة لاونتفليتس مع ام بلاد قصبة لاوندون سب مه ل له
وبين الودسرى تقس والوودسطياقوس بقعة ناوث وفيها ام بلاد د
بانفس سب م لا ه
والبقعة الثانية مع ام بلاد تانس سب مه ل ن
والقواينة مع ام بلاد قوقوسوس سب مه ل ل
ومن مشرق الوودسطياقوس الشرقية مع ام بلاد دمر قليه صغيرة
صغيرة سج ک لا ه
والبقعة العربية مع ام بلاد فاقوسى سج ى ل ن
والوودسطيس مع ام بلاد دوودسطوس سج ه ل م
والايلوبولية مع ام بلاد اونيا و سب ل ل ى
وبين حدود العربية والافروذيتوبوليتوس واويلوفن سب يه ل ه
وايلوفوبولس سب ل کط ن
وبلدة ايروون سج ل کط ن
ويجرى بينها وبين الواديلون نهر اسمها تراياتوس وما وقع في جنوب ذلك من

يدعى كلها ارض صعيد واثنانومى وفيها البقعة الاولى المدعوة بمفيتس
مع ام بلاد من طرف النهر الغربى اسمها منفس سا ن کط ن
وايضا من مغرب النهر بلدة بعيدة عنه اقنثون سا م کط م
والارض التى هنالك تتصل النهران اللذان يحيطان بارض وجعلاها جزيرة ووقع تحت
الدرجة الثانية والستين طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخامسة والاربعين
عرضا واسم تلك الجزيرة ايرقليا اوبوتس وفيها بلدة بعيدة عن النهر اسمها
نيلوبولس سب ه کط ل
وام بلاد عند قطعة النهر الغربية من قليا اوس الكبيرة سا ن کط ى
ومن مغرب الجزيرة بقعة ارسنوايتس وام بلاد ارسنوى سا م کط ن
وارض نيلوماتس سا م کط ک
ومن مشرقها البقعة الافروذيتوبولية وفيها ام بلاد اسمها
افروذيتوبولس سب يه کط م
وايضا من مشرقه بلدة انكيرون سب ک کط ک
والمكان الذى فيه ينشق النهر ويجعل تلك الجزيرة تحت الدرجة الثانية والستين
طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا وفي شاطئ النهر
من مغربه البقعة الاقسيرنيشية وفيها ام بلاد بعيد عنه اسمها
اقسيرنخوس سا م کح ن
والبقعة الكينوبولية مع ام بلاد دقو سا ن کح م
ومقابلها في الجزيرة بلدة كنون سب ى کح م
ومن مشرقه آقوريس سب ه کح ل
وفي وسط البر الاوستررن سب ل کح ک
ثم من مغربه في غير شاطئ النهر الارض الارموبولية وفيها ام بلاد ارموبولس
كبيرة سا م کح که
وفي شاطئه فيلاكه سا ن کح يه
ومن مغربه البقعة الانذينوابتة مع ام بلاد انذينوبولس
انذينوبولس سب ه کح ى
وفي جنوب تلك البقاع كلها ثيوابئية وارض صعيد وفيها من طرف النهر الغربى
البقعة الليقوبولية مع ام بلاد ليقن سا مه کح ه
والابسيليتس مع ام بلاد ابسيلى سب ه کز ن
والافروذوتوبولية مع ام بلاد في وسط البر افروذيتس بولس
افروديتس بولس سا ک کز ن
وبلدة التماسيح سا م کز ک
وبقعة اليتينية مع ام بلاد بطلوماى ارمياو سا ن کو ن

ومن مغرب النهر في وسط البر آوينذوس سا م کو ن
والبقعة الذيادبولية مع ام بلاد اسمها ذيادبولس صغيرة
ووضعها سا ن کو م
والتنذيرتة مع ام بلاد تنذيرى سا ه کو ى
ثم بقعة اومنوث وبلدتان في وسط البر احدهما بنبانيس
بنبانيس سا ه که ه
والاخرى تايترس سا ه که ى
وارمونثية مع ام بلاد ارمونثس سا ه که م
وبلدة لاتن سا ه که که
وبلدة آبولونس الكبيرة سا ه کد ه
وفي وسط البر فثنتيس سا م کد ک
وجزيرة الفيول سا ه کج نه
ومن مشرق النهر البقعة الانذاوبولية وفيها ام بلاد د
في غير شاطئ النهر بلدة انذاو سب ک کز م
وفي شاطئه بتالوس سو ى کز ل
والبقعة البانوبولية مع ام بلاد بانون سب ه کز ه
وبلدة لبيذوتون اي نخذسنفين سب ه کو ه
وشنووشكيا سب ه کو م
وكنبولس سب ى کو ل
والبقعة القبتية مع ام بلاد قبطس سب ل کو ى
وبلدة آبولونس الصغيرة سب ل که نه
وبقعة الثيوتين وفيها ام بلاد وبلدة ذياوس الكبيرة
الكبيرة سب ه که ل
ثم توفيون سب ه که ن
وخنوذس سب ه که ه
وايلثيا سب ه که له
ومدينة توو في وسط البر سب يه کد ک
واومبوي سب ه کد ه
وسينى سب ه کج ن
ثم الارض المدعوة بذوذقستنوس ومن مشرقها طائفة يقال لها عرب
آذيوبي ومن مشرق النهر بعد القطاركت الصغير الواقع تحت الدرجة
الواحدة والستين والدقيقة الخمسين طولا والثالثة والعشرين والدقيقة
الخامسة والاربعين عرضا ومقابلها الذى فيه يصب اليها سيقا بنوس

القدسية سا مه کج م
وفيله سا م کج ل
وحتى تمسو سا م کج ه
ومقابلها من مغرب النهر بسلكس سا ى کج ه
وعند القبطية والليبوى الى الخاصة جزاير منها
آذونس نب م لا ن
والتنذارنات ثلاثتا نو ن لا ن
وانستة نو ل لا م
وقاقوسم اثنين نو ن لا ل
والبذوانية نح ل لا ل
وديدمه اثنين س ه لا ل
وفاذس س ک لا ى
وفي البحر الاحمر والقلزم ساسبرن سد م کح ه
وجزيرة آذوذس سه ه که ه
وجزيرة اغاثون سه ه کج ک

واوابس الكبرى نط ل كو نه

والنهر النيل ينشق اولا الى شعبتين تحت الدرجة الثانية والستين طولا
والثلثين عرضا ثم الشق الشرقي ينشق اولا الى شعبتين تحت الدرجة الثانية
والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة الثلاثين والدقيقة الخمسة
عرضا ثم ينشق ثانيا الى شعبتين ايضا تحت الدرجة الثانية والستين والدقيقة
الاربعين طولا والدرجة الثلاثين والدقيقة العشرين عرضا والشق الاول
الحاصل من الانشقاق الاول ينشق الى شعبتين تحت الدرجة الواحدة والستين
والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ثم
الشق الغربي الحاصل من الانشقاق الاول للشق الاول ينشق ايضا
الى شعبتين تحت الدرجة الواحدة والستين طولا والثلثين والدقيقة الخمسين
عرضا ومن البلاد كاينة في وسط البلد البر بلدة

ارمونبلس	سا	ه	ل	ن
ومتيلس	سا	ه	لا	ه
وقاقوسه	سا	ل	ل	م
وناوه	سا	م	ل	كه
وآثدوس	سب	ه	ل	ل
ووسيرس	سب	ل	ل	يه
وبانفيس	سب	م	لا	٥
وتانيس	سب	مه	ل	ن
ومصر	سج	ه	ل	ك
ودمياط	سج	ل	لا	كه
وبلدة مروس	سج	ه	كط	ن
ومنعطف النهر الغربي بلدة ممفيس	سا	ن	كط	ن
اتصال شعبتين	سب	ه	كط	مه
وفي الجزيرة الحاصلة من شقي النهر بلدة فليس	سا	ن	كط	ى
وفي الشرقي قصبة آفروديتس	سب	يه	كط	ك

الانشقاق الذي منه تحصل الجزيرة المذكورة
المذكورة

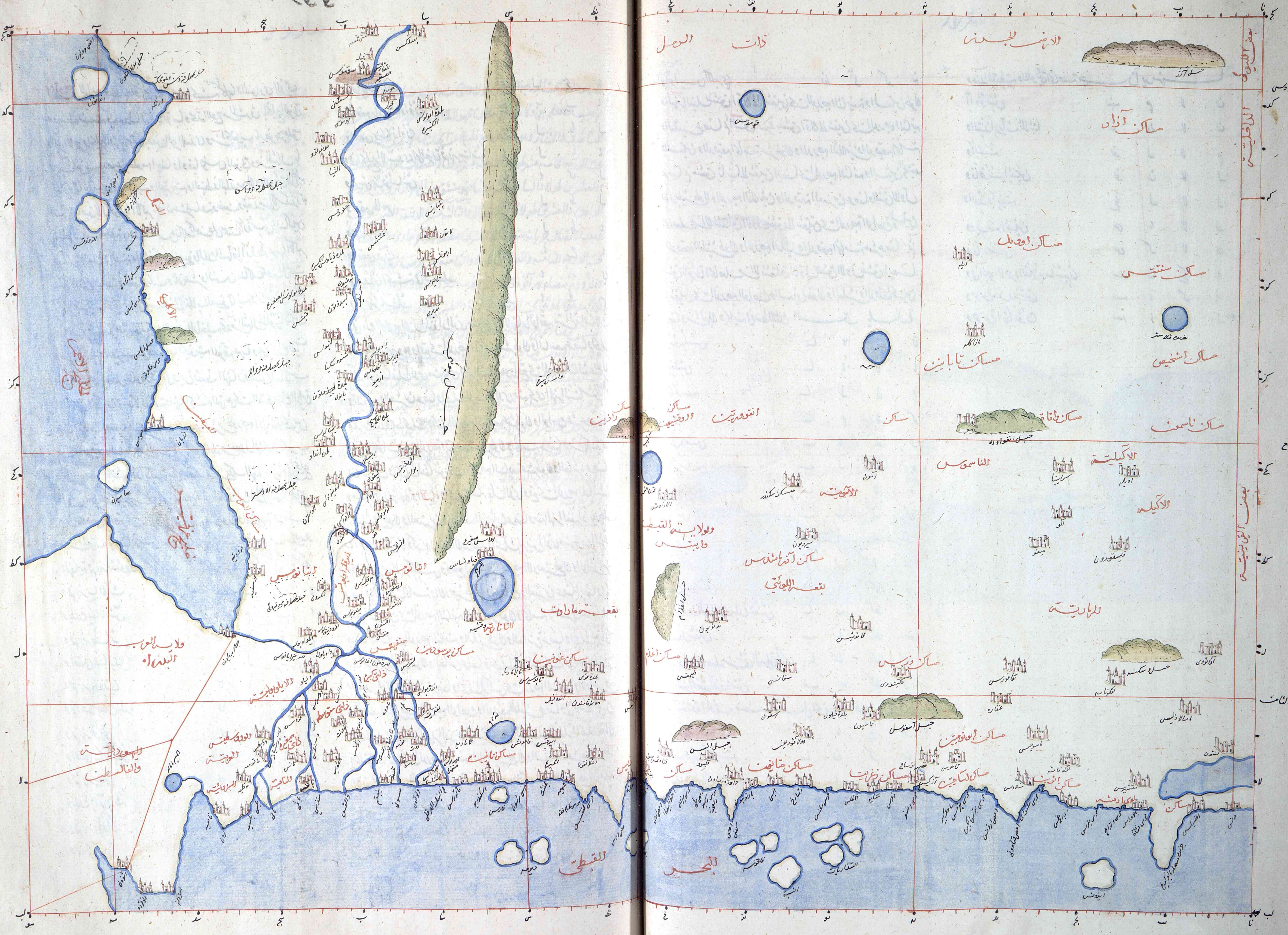
	سب	ه	كح	م
وعند النهر بتلوميية	سا	ن	كو	ن
وبلدة دياس الكبيرة يعني تبوه	سب	ه	كه	ل
وبلدة ابولون الكبيرة	سا	ه	كد	ه

وتحصل من النهر ايضا جزيرة اخرى كان يقال لها جزيرة
فيلته

فيلته	سا	ل	كج	نه

وعند القبطية واللوبئية الى صحة جنسا يد منها

آادونس	نب	م	لا	ن
والتنذاريات ثلاثا	نه	ل	لا	ن
وانبته	نو	ل	لا	م
وقافوسه اثنتين	نو	ن	لا	ل
والبذوانية	نح	ل	لا	ل
وديرمه اثنتين	س	ه	لا	ل
وفارس	س	ك	لا	ى
وفي البحر الاحمر والقلزم سابسرن	سد	ن	كح	ه
وجزيرة آفرودتس	سه	ه	كه	ه
وجزيرة اغاثون	سه	ه	كج	كره



الانباوبيه اى ح

اللوح الرابع يحيط باللوبيى الداخلة والحبشة كلها وغيرها والمتوازى الذي في وسطه نسبته كمعدل النهار تقريبا ويحد اللوح من المشرق بالخليج العربي والبحر الاحمر والخليج البربري وبعض البحر الهندي ومن الجنوب بارض غير معلومة ومن المغرب بارض غير معلومة ايضا واوقيانوس الغربي ومن الشمال بالماورتانيتين والافريقية والقيرنية والقبط والبلد من بلاد اللوبيى الداخلية المسماة بآفنق لاله يومها الاكبر ثلاثة عشر ساعة ونصف وتبعد من الاسكندرية في المغرب بثلثة ساعة وثلث والشمس هناك تكون على سمت رؤوس الساكنين فيها مرة واحدة في السنة على الانقلاب الصيفي والبلد المسماة باآرذنه يومها الاكبر اثنتي عشر ساعة ونصفا وثلث وثاني عشر والشمس هناك تكون على سمت رؤوس الساكنين فيها مرتين حين تبعد عن الانقلاب الصيفي ثمانية واربعين درجة واربعين دقيقة على كلتى الحالتين واللوبيى الداخلية تحد من الشمال بالماورتانيتين والافريقية والقيرنية على خطوطها الحدودية المفرقة بينها وبين تلك الولايات ومن المشرق ببعض الماريطية على حد ابن تمم نصف النهار وللبلد الذارنس الى النهاية المذكورة في حدها المصرية ومنها بالحبشة التي هي تحت القبط بهذه الدايرة الى نهاية كان وضعها تحت الدقيقة الخامسة عشر من الدرجة الثالثة والخمسين طولا والدقيقة العاشرة من الدرجة الرابعة المايلة عن معدل النهار في الجنوب ومن الجنوب بالحبشة الداخلية على خط ممتد من تلك النهاية الى اقصى الخليج المغربي المدعو بكبير من البحر المحيط على بعض الاقوال ولكن ليست بصحيح وهذا الاقصى واقع تحت الدرجة الرابعة عشر طولا والرابعة عرضا ومن المغرب باوقيانوس الغربي الى الماورتانية وفي هذا الساحل بعد

بلاانياوبيه ح

الدنيتقس اى ح

والخليج الكبير الاسير يوسن ح

النهاية فم نهر سنوو	ط	ه	كه	ه
وفم نهر سالات	ط	ك	كب	ه
وبلدة سالانش	ط	م	كب	ه
وفم نهر خسار	ى	ه	كا	م
واقصى غناري	ط	ل	ك	ل
وفم نهر اوفذي	ى	ه	ك	ه
ووا غذس بلدة	يا	ه	يط	ه
وفم نهر توبي	ى	ه	يح	ك
واقصى سالاندية	ط	ل	يز	ل
وفم نهر مستى	ى	ل	يو	ل
وبلدة آرزنه	ى	ه	يه	ل
وفم نهر دارداد	ى	ه	يه	ه
ومرسى كبك	ى	ه	يد	ه

ووواوية بلد	ى	ل	بج	ه
واقصى آرسنا راون	ح	ه	يب	ه
واقصى رسا زاون	ح	ل	يا	ل
وفي الخليج الاسبدى اى الغربى فم نهر ستاشر	ط	ل	يا	ه
ومرسى برقوسياش	يا	ه	ى	ل
واقصى طامر	يب	ل	ط	ل
وفم نهر نياه	يج	ل	ط	ه
واقصى قرن	يج	ه	ح	ه
وميدان الحبشة في الساحل	يد	ه	ه	ي
وفم نهر ماسنك	يد	ه	و	م

وفي هذه الولاية الجبل المنذار الذي منه تجري الانهار الواقعة بين النهر السالات والمسالي ريني وهو واقع تحت الدرجة الرابعة عشر طولا والتاسعة عرضا والجبل المدعو بساغنك الذي منه يجرى النهر السو وهو واقع تحت الدرجة الثالثة عشر طولا والثانية والعشرين عرضا والجبل الرساذ الذي منه يجرى النهر السناسو اى عكل عذير عند ذلك الجبل وهو تحت الدرجة السابعة عشر طولا والواحد عشر عرضا والجبل الاوسة تحت الدرجة التاسعة عشر طولا والخامسة عرضا ومن ذلك يجرى الماسنك والجبل القفانس تحت الدرجة السابعة عشر طولا والعاشرة عرضا ومنه يجرى الذاوذ والنياه والجبل الساغنك الذي وقع تحت الدرجة الثالثة والثلثين طولا والعشرين والدقيقة الثلاثين عرضا ومنه النهر القفراذ يدخل في البحر الافريقي كما ذكر بواسطة الافريقية والجبل ليريس الذي منه طرفه الشرقي والغربي يجرى النهر الكنيس ووضع احدهما تحت الدرجة الاربعين طولا والواحد والعشرين عرضا والآخر تحت الخامسة والاربعين طولا والواحد والعشرين عرضا ايضا واما ملتقى المنبعين تحت الدرجة الثانية والاربعين طولا والخامسة والعشرين عرضا والجبل الثالث تحت الدرجة الثامنة والثلثين طولا والعاشرة عرضا والجبل الغرماني تحت الدرجة الخمسين طولا والعاشرة عرضا والجبل الارالت تحت الدرجة الثالثة والثلثين طولا والثالثة عرضا والجبل الراكس تحت الدرجة السابعة والاربعين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الواحدة والدقيقة الثلثين عرضا وفي وسط البر يجرى انهار عظيمة منها النهر النيد الذي منابعه من الجبل الساغنك والجبل الغرماني والملتقى لمنابعه تحت الدرجة الثالثة والاربعين طولا والسادسة عشر عرضا وبعد الاتصال يذهب الى مكان كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والاربعين طولا والعشرين عرضا وتكون هناك غديرة مسماة بغسس ثم يغيب والله اعلم بذلك بحالي اى مكان وعلى قول بعض السايرين انه بعد كونه غديرة تكون غايرا ثم تخرج فيبتدى ان تكون معينا تحت الدرجة السادسة والاربعين طولا والسادسة عشر عرضا ويجرى الى مكان

76

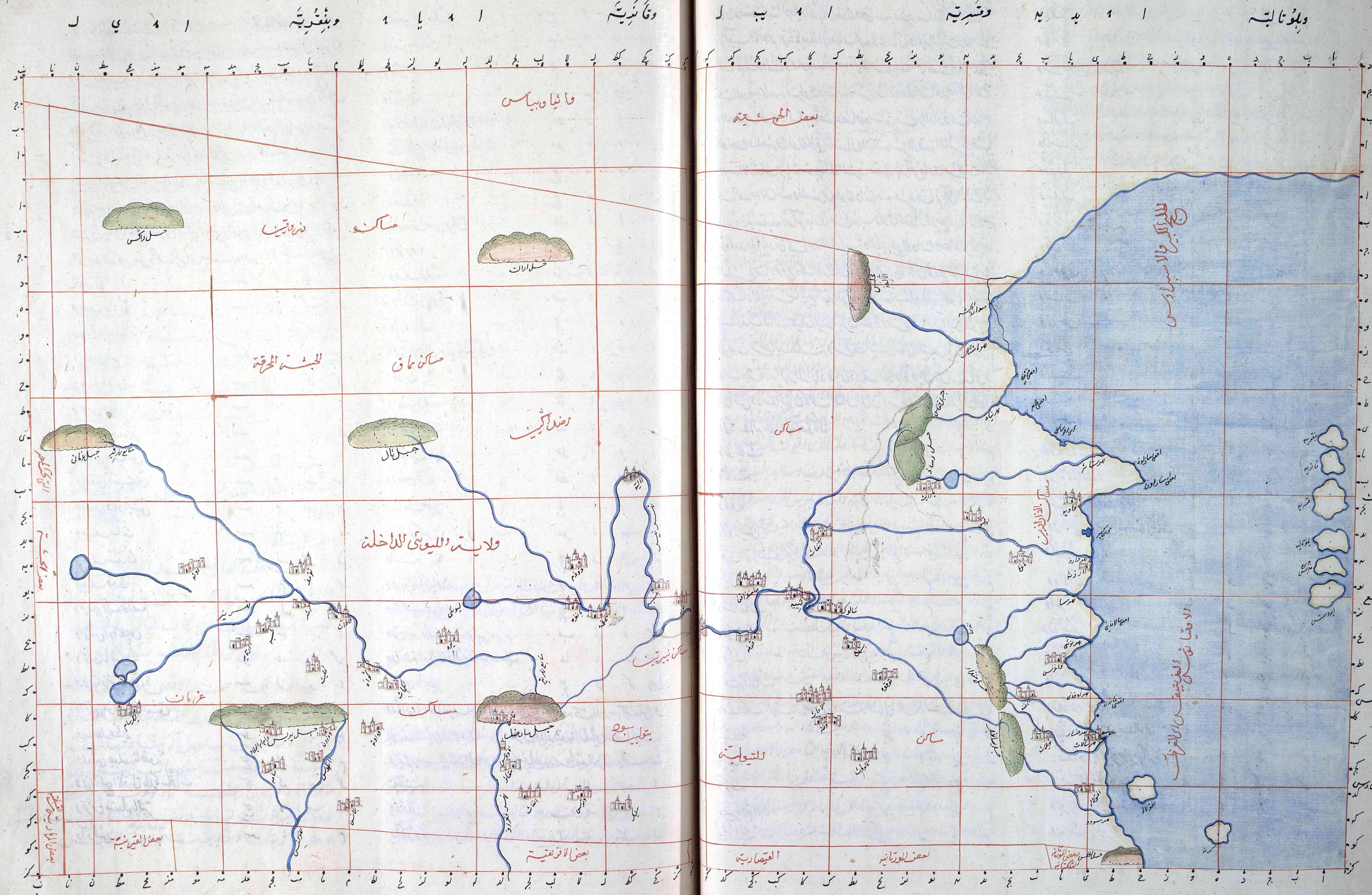
كان وضعه تحت الدرجة الخمسين طولا والخامسة عشر عرضا هنالك يكون غديرة ثم يغيب وما نعلم بعد ذلك به الى اي مكان مجهولا الى الآن والنهر النيبين يجرى من الجبل الساغنك والمنذار وهو بعد خروجه قليلا عن الجبل الثاني يجعل غديرة مسماة ينغرية تحت الدرجة الخامسة عشر طولا والثامنة عشر عرضا ثم يتصل تحت الدرجة الواحد والعشرين طولا والسابعة عشر عرضا فهو منشق من النهر الذارذ تحت الدرجة الواحد والعشرين طولا كما في الاتصال والثالثة عشر والدقيقة الثلثين عرضا (بعض من نهر آخر ح) وبعد الاتصال جريانه متوجها الى المشرق يتصله نهر آخر جاري من الجبل الساغنك تحت الدرجة الثامنة والعشرين طولا والثامنة عشر عرضا ثم بين البلاد الباغز والذوذم يتصله نهر آخر جاري من الجنوب ويجرى مقدار اربع درجات فيصير غديرة مدعوة بلونتي تحت الدرجة الخامسة والثلثين طولا والسادسة عشر والدقيقة الثلثين عرضا وخروج ذلك النهر الى اي مكان مجهول الى الآن كخروج النهر البرويسكي في تلك الولاية من منابيع النهر الواغراذ الى مغاب النهر النير الغرماني وبين الساغنك والى غيل اليتوليتون سود ومن طرف النهر النيد الجنوبي المحوقون من طوايف الحبشة ومن طرف النيبين الشمالي النيبيس لون والازاراذ في الساحل عند النهر الذاراذ وبين الجبل الاذاذ وبين الجبل الثالث والقافس الاصداكيتون وتحت الثالث المماق ومن طرف الجبل الراك الارزوقيون

وفي وسط البر بلاد منها آفتولالة	ى	ه	بج	ن
وتوبلات	يا	ل	كا	م
وتاغنه	يب	ل	ك	يه
وماغره	يب	م	يه	ه
واورقيس	يد	ه	يج	ك
وفوق النهر النيبند بارزيك	يو	ك	يب	يه
وتالوات	يح	م	كب	م
وملاهات	ك	م	ك	يه
وتوقوه	يح	ه	يط	ل
وونته	ك	يه	كا	ه
وتحته آنفات	ك	ل	يد	ه

وعند ذلك النهر من جانبه الشمالي في الساحل

بستنذه	يط	ه	ي	ه
ونيبه	كا	ه	يز	ل
وقوقه	كج	يه	يح	ه
ونيرة ام البلاد	كه	م	يز	م
وارليته	كح	ل	يا	م

وتاغة	ل	ه	يز	ه
وبانغرة	لا	ه	يو	م
ومن جانبه الجنوبي لوبه	كو	ل	يو	م
وبنسبه	يح	ه	يز	ه
وسالوك	يط	ل	يز	ه
وتامنداقن	كج	ه	يز	ه
ودوذم	لا	ه	يه	ه
وسليك	كط	ه	كد	ل
وونديس	لا	ه	كد	ه
وآنفات	لج	ه	كد	ه
وتاوذنس	لد	ه	كب	ه
وسقاند	لد	ه	كج	ه
وقابس	لد	ه	كا	ه
وكلانس	م	ه	كد	ل
واآناس	ما	ه	كب	م
وسامه	مج	ه	كج	ه
ووواته	لط	ه	كط	ل
ووذرذون	ما	ه	كا	م
وغام ام البلاد	مج	ه	كا	ل
وتحت النهر البند بره ام البلاد (وتمليث)	يو	ه	يح	ه
وفي شاطي النهر من جانبه الشمالي كلمات	لح	ه	يط	م
وكواه	لط	ه	يط	ه
وواذات	م	ه	يز	ه
واشر	ما	ل	يو	ل
وتوغند	ما	ل	يه	ه
وتسبه	مج	ه	يز	م
وآرنايد	مد	ه	يح	ه
ورونه من الجنوب	مو	ه	يه	ه
وليك سام الشمال عند الغايرة	مح	ل	ك	م
وعند الولاية في البحر جزاير منها كرنه	ه	ه	كه	م
وآفنغ لاكه وجزيرة ابوس	ح	ه	كج	ن
والجزاير السعيدات ستا منها ابدوسن	ا	ه	يو	ه
وبدسس	ا	ه	يه	يه


ولاية الليونى الداخلة
الحبشة المحرقة
مساكن
بعض الحبشية
بعض الافرقية
بعض القيرانية
الخط الاستواء

بيان الولاية الاثيابية

الاثيابية التي تحت المصر تحد من الشمال بجانب المصر واللوبية الجنوبي ومن المغرب ببعض اللوبية الداخلة على دايرة نصف النهار من البلدة الذارنس الى حد في الجنوب كان وضعه تحت الدرجة الواحد والخمسين والدقيقة الخامس عشر طولا والدرجة الثالثة والدقيقة العاشرة عرضا ومن الجنوب بالخط الممتد من الحد المذكور عند الاثيوبية الباقية الى الاقصى المسمى برابط تحت الدرجة الثالثة والسبعين والدقيقة الخمسين طولا والدرجة الثامنة والدقيقة الخامسة والعشرين عرضا في الجنوب ومن المشرق بباقي الخليج العربي والبحر الاحمر والخليج البربري الذي الى الاقصى الرابط المذكور على ذلك البيان بعد الاقصى

الوازتي	سه	٤	كح	ه
وجبل براوني	سه	ل	كب	ل
وجزيرة متصلة بالبر	سه	٤	كب	٤
واقصى قبر	سه	ى	كا	ل
وجبل ايس	سه	ل	كا	ك
ومرسى عميق	سه	٤	كا	٤
ومرسى ذا اسقفور	سه	٤	ك	ل
واقصى سقباس	سه	م	ك	يه
واقصى آسبس	سه	ل	يط	مه
واقصى ذاوايس	سه	م	يط	م
وجبل سانة	سه	م	يط	٤
وجبل مندق	سه	ل	يح	ل
وجبل غوز	سه	م	يح	٤
ومرسى آلهه مخلصه	سه	ل	يز	ل
ومرسى اواكلين	سه	م	يز	٤
ونيلو مايس	سو	٤	يو	كه
وفم ساوستدبين	سه	ل	يو	٤
واقصى موثن الملح العتيق	سز	٤	يه	٤
وساحل عظيم	سو	٤	يد	يه
واقصى جبل ناقص	سح	٤	يج	م
وفي الخليج الاذلي بلدة ساواة	سح	ك	يب	ل
وجزيرة متصلة بالبر	سح	٤	يب	ل
وآذلس	سز	٤	يا	م
واقصى زحل	سح	٤	يا	م
واقصى سلن	ع	٤	ى	يه
ومانذايت	عج	٤	ى	٤
وآدسيته	عج	م	ى	م
وبعد الصنيفات في البحر الاحمر بلدة ذزه	عد	ل	يا	٤
ثم في الخليج الاولي بلدة اوليه	عد	٤	ح	كه
ومالاو	عح	٤	و	ل
ومنذه	عح	يه	ز	ل
وموصل اقصى وبلدة	عط	٤	ط	٤
ونووه	ف	٤	ح	٤
وجبل فيل	فا	٤	ز	ل
واقنه بلدة	فب	٤	ز	٤
وارومات	فج	٤	و	٤
وفي الخليج البربري بانقم بلدة	فب	٤	ه	٤
واوبن	فا	٤	د	يه
واقصى زيك	فا	٤	ج	ل
وفالكس جبلا	ف	٤	ج	ل
وآبوقت بلدة	عط	٤	ج	٤
واقصى قون	عط	٤	اج	٤
وساحل صغير	عح	٤	ا	٤
وساحل كبير	عو	٤	ب	٤
واسينه	عج	ل	ج	ل
ومرسى سارباون	عج	٤	ج	جن
ونونكه بلدة	عج	٤	د	جن
وفم نهر رابط الوذوادكيس اي صح	عب	ل	ز	جن
ورابطة ام البلاد البربري غير ساحلية	عا	٤	ر	جن
واقصى رابط	عج	ن	كه	جن

واما الباقي من النيل بعد القلعة الكبيرة الواقعة تحت الدرجة الستين والدقيقة الثلثين طولا والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا فيكتب ويعلم وضعه بالبلاد الموضوعة في شواطيه من جانبه الغربي بلدن

ناستيه	سا	ل	كب	ه
ووواث	سب	٤	كا	م
وآفنق وه	سا	ل	كا	له

وفنز	سا	يه	كا	ك
وبستر	سا	٤	ك	م
وبتميت	سا	٤	ك	يه
وآونكس	نط	ل	ك	٤
وكبوسيه	نط	٤	يح	٤
وآرخواس	نط	ل	يح	٤
وساتخه	س	ل	يح	٤
وموز	سا	ل	يح	م
وناك	سب	٤	يط	ل
وناليس	سا	٤	يز	٤
ومن جانبه الشرقي بنبس	سب	٤	كب	٤
وورنس	سب	يه	كا	ل
ويدووا	سب	٤	كا	٤
وباتا	سا	م	ك	ل
وتبدرسى	سا	ى	ك	٤
وبرمس الصغيرة	س	٤	يط	ل
وآروس	س	ل	يح	ل
ونابتا	سج	٤	ك	يه
وساقلن	سج	٤	يط	ل
وسنذكه	سج	٤	يح	ل
واوواذاو	سب	م	يح	٤
وبرمس الكبيرة	سب	٤	يز	٤

ومنها تتجزر المدوايه من النيل الواقع من جانبها الغربي والنهر الآستور الواقع من جانبها الشرقي وفي ملك الجزيرة اربع بلاد

مدوايه	سا	ل	يو	كه
وسافلح	سا	م	يه	يه
وابز	سا	م	يج	ل
وذارون	سب	٤	يب	ل

متصل النيل والآستور فوق الجزيرة تحت الدرجة الواحدة والستين والدقيقة الثلثين طولا والرابعة عشر عرضا ومتصل النيل بالآستبس تحت الجزيرة في مكان كان وضعه تحت الدرجة الواحدة والستين طولا والثانية عشر عرضا والمكان الذي فيه ينشق الآستبس الى الآستور تحت الدرجة الثانية والستين والدقيقة الثلثين طولا والواحد عشر والدقيقة الثلثين عرضا والغدير الذي منه مجرى النهر الآستبس وضعها تحت الدرجة التاسعة والستين طولا في الخط الاستواء والمكان الذي فيه يلتقيان النهران الجاريان من الغديرين اللتين منهما ينبع النيل تحت الدرجة الستين طولا والثانية عرضا واحد الغديرين تحت الدرجة السابعة والخمسين طولا والسابعة عرضا في الجنوب والآخر تحت الخامسة والخمسين طولا والسابعة عرضا في الجنوب وبعد عن الانهار بلاد ثلثة

لقشوم	سه	ل	يا	٤
وقولوي	سب	٤	د	يه
ومانته	سه	٤	و	جن

وفي هذه الولاية جبال منها الجبل الجبشي الذي اقصاه الشمالي تحت الدرجة الخامسة والخمسين طولا والثالثة والعشرين عرضا والجنوبي تحت طولا كما ذكر في الشمالي وعرضا الدرجة الثامنة والدقيقة الثلثين ومن جانب النيل الشرقي الجبل

الغوات	سط	٤	و	٤
والجبل الفيل	عح	٤	ه	ل

وعند الغديرين الجبل الجبل المدعو

بابلي	سه	٤	في خط الاستواء
والجبل المسط	سح	٤	ه جن

وتدعى الساحل الواقع عند الخليج العربي والاولى الى الجبل الفيل قرية تدغلذيه ثم منها تسكن طائفتان كان يقال لاحديهما اوليون وللاخرى اذليون عند الخليجان المسميان لها وعند الاقصى الموصل موصليون ومنه الى الاقصى الرابط كله يدعى بساحل بذبذى ومالس بساحل بآزنيت وفيها فيول كثيرة وطوايف منها من جانب النيل الشرقي قولوده وتحتهم في الجنوب تاونيون ثم سترتوسن وتحتهم آبديون ثم بابليتون وآكلوا الاصول عند الآستبس وسوورون ونوويون فوق المسط وبين النهر

الآستبذ والجبل الغوات بشيئون واقربهم
من المشرق الحبشة الآكلو العصافير ومن جنوب
الجبل متذريون والقرية التي تحصل فيها
الزمرذ ثم بالقبالة الغدير العقلو ثيه وبعدها
المسطيون الى غدير النيل وبين الغديرين القرية
التي تحصل فيها الدارجيني وعند النيل من المشرق
الحبشة الآكلة الفيول وفي تلك الولاية في بحرها
جزاير كثيرة منها في البحر العرب

اسنادرتة القبطي وباليوناني افرودزية واما بالعربي خليج	سو	ه	كب	ل
وموش آنتس جزيرة وهي الهد للونثين دبة مطلمة	سو	ى	كا	ل
وبسيبث وهي جزيرة تحصل فيها الجحر	سز	ه	يط	م
وجزيرة تاغماذاون	سز	ل	يط	ه
وجزيرة ميلون	سز	ه	يح	ه
وقنذيتان	سح	ه	يز	ل
والنيستان	سز	ل	يز	ل
وجزيرة سحرة وباليونانية اغون	سح	ه	يو	ه
والدفنية	سح	ل	يه	ك
والسوكة واقنتني	سح	ل	يه	ه
والسعيكة وماقرياه	سح	ل	يد	ه
وجزيرة الطيور	سط	ه	يد	ه
وجزيرة وجدي ووقح	سط	ل	يج	يه
وبانوس وهو الذي على الحيوان العجم	سح	م	يب	ه
وجزيرة ذاوذر	ع	ه	يب	ل
وايسذش بالقبطية يعني قرية	ع	ه	يا	ل
وفي الخليج الاولى منذه	عز	ه	ح	ل
وبعد الآروماث آبكة	فه	ه	د	ه
وجزيرة المنة	فد	ه	ب	ل
ويرساث	فج	ل	عند الخط الاستواء	

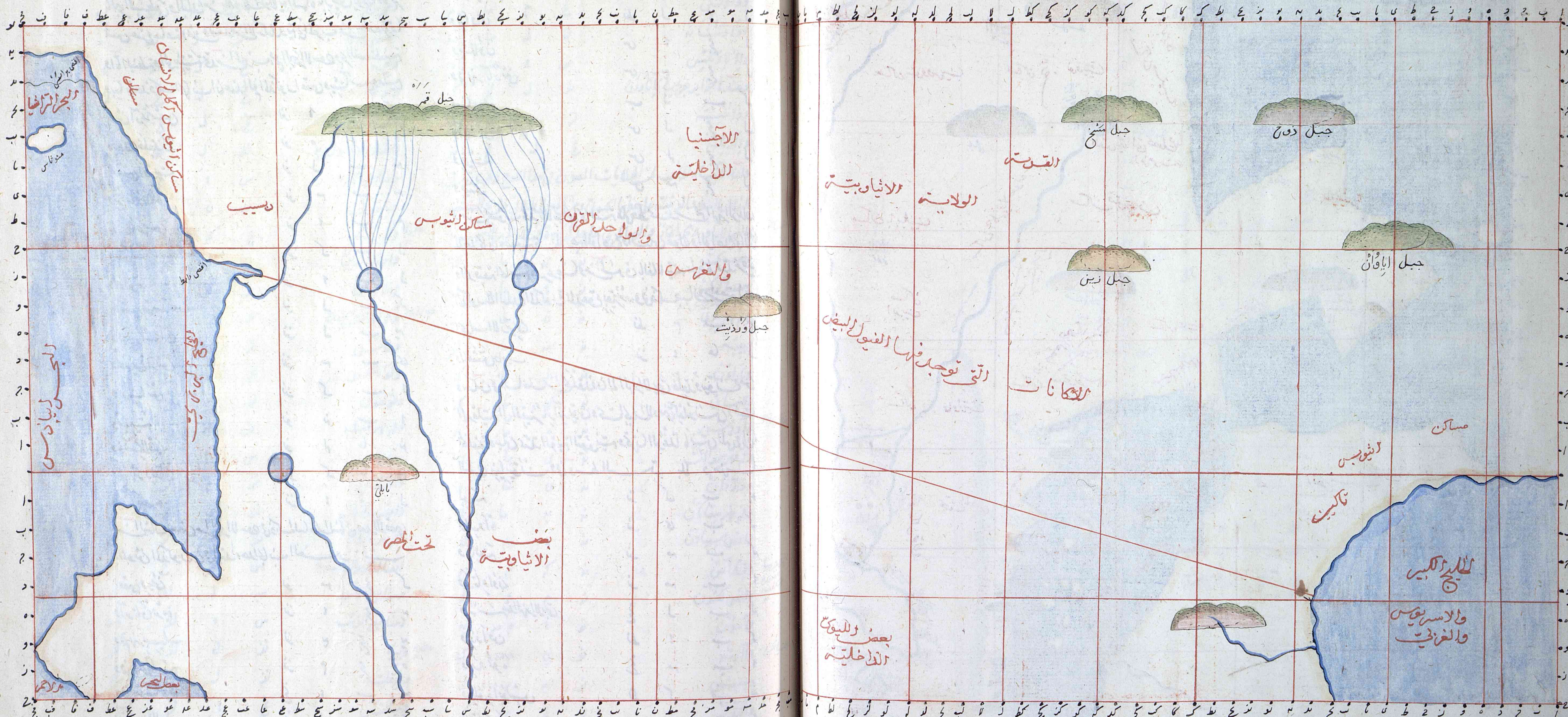
المتوازي الاول الجنوبي
الخط الاستواء
المتوازي الاول الشمالي
الثاني
الثالث
الرابع

والاثيباوبية التى هى تحت الولاية المذكورة واللوئية كلها تحد من الشمال بالخط
الوابط الذى هو تحت الدرجة الثالثة والسبعين والدقيقة الخمسين طولا والدرجة
الغربى من الخليج الكبير ومن المغرب والجنوب بارض مجهولة ومن المشرق بالخليج
طولا والخامسة عشر عرضا فى نهاية المعمورة جنوبا ومن مشارق ذلك
والثالثة عشر عرضا فى الجنوب ويسكن فى ساحل البربرى الاثيباوس الاكلوا
منابيع النيل اقصى الجبل الغربى نذ ﻫ يب اجن

الجنوبية للولايتين المذكورتين ممتدة من الخليج الكبير من البحر الى الجى الاقصى
الثامنة والدقيقة الخامسة والعشرين عرضا فى الجنوب وايضا ببعض الاوقيانوس
البربرى من الوابط الى الاقصى المدعو براسش الواقع تحت الدرجة الثمانين
الاقصى الصيفية جزيرة منوناسن تحت الدرجة الثامنة والثمانين طولا
الاسنان ومن جانبهم الغربى جبل القمر الذى منه يتنزل الثلوج على الغديرين الاثنين لما
والشرقى سن ل يب اجن

وفوق الجبل الاثيباوس الابسيون وعند الخليج الكبير اثيباوسن
الاكيون ومنها لا منابيع النيل قرى اثيباوبية كثيرة فيها تكون
الارض المجهولة كلها الوية المدعوة باجسبا وفى تلك الولاية جبال
وايا وان ى ﻫ ح كه جن
ومشنخ كه ﻫ يج اجن

الاكلوا السمك واقرب بالولاء جنوبا الغربيون الى نهاية المعمورة هم
الفيول البيض وهنالك يوجد الواحد القرن والتغرس وعند
منها جبل الدوح يه ﻫ يج وجن
ودنين كه ﻫ ك كه جن
وورديث م ﻫ و اجن



القسم الثالث في بيان صورة الآسياه وهو على اثنى عشر لوحا

اللوح الاول يحيط بالبنطه والبثنيه والآسياه الخاصة والليكيه وللغلاتيه والبامفليه والغابادوقيه والكيلكيه والمتوازي الذي في وسطه نسبة لا معدل النهار كنسبه الثلاثه الى الاربعه ويحده المشرق بالارمنيه الكبيرة وبعض السريان ومن الجنوب بالبحر القدبي والليكي والبامفلي والخليج الكيلكي والايسي ومن المغرب بعبر البحر الزاقي وبحر ايار والمرتي ومن الشمال بالبحر المنطقي والبلدة من بلاد تلك الولاية المسماة بازنيق يومها الاكبر خمس عشرة ساعة وثمن وبعده من الاسكندرية في المغرب ثمن ساعة تقريبا واما البنطه والوبثنيه تحده من المغرب بفم البحر الاسود وبحر القسطنطينية وبيان حد ذلك الجانب ان عند الفم المذكور اقصى وبثنا آس وعليه

موثن آرتمنوس	نو	د	مج	ك
وبعده خلقدون	نو	ه	مج	ه
واقصى اقريت	نو	ل	مب	مه
وبترابارون	نو	مه	مب	مه
واستاقوس	نز	د	مب	م
ونقومديا	نز	ك	مب	ل
واولوه	نز	د	مب	ل
واقصى بوسيداون	نو	ل	مب	كه
وفم نهر آستاقان	نز	ل	مب	يه
ومعدن ازنيق	نز	مه	مب	ي
وبترباس	نز	ك	مب	د
وآبامية	نو	له	مب	د
وذا اسكلاون	نو	له	ما	له
وفم نهر رنداق	نو	ك	ما	مه
ومنابعه	نز	د	م	ل

ومن الشمال بعض من البحر الاسود في ذلك الساحل الشمالي بعد الاقصى والموثن المذكورين في ابتداء حد الجانب الغربي

اقصى وبثنى	نو	مه	مج	ك
وآرتاكى قرية	نز	د	مج	يه
وفم نهر سيك	نز	يه	مج	يه
وفم نهر ثلبه	نز	م	مج	ه
وفم نهر سافريه	نح	د	مب	مه
انتهاء الاول	نح	ل	مب	د

والثاني	سا	ك	مب	د
والثالث	نح	مه	ما	د
ومنابعه	س	ن	م	ن
وفم نهر ابح	نح	م	مب	مه
وفم نهر الآت	نح	ن	مج	د
وذا ابولس	نح	مه	مج	ك
وهرقليه البنط بنددرقل	نط	د	مج	ل
وتياوان	نط	ل	مج	ل
وبسلاون	س	د	مج	ل
وفم نهر بارثنى	س	يه	مج	ل
ومنابعه	سب	ل	مب	ك
وآماسره	س	ل	مج	ل
وقدمنه	س	له	مج	له
وقينو	س	مه	مج	له

ومن الجنوب يحد الآسياه الخاصة على خط ممتد من فم النهر الزنداق لا حد كان وضعه في الدرجة الواحدة والستين طولا والواحدة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ومن المشرق بالغلاتية على خط ممتد من خط المذكور الى البلدة المذكورة المدعوة بغتز وفي ذلك جبال ومعتبراته

الجبل الارميلى	نط	م	مب	م
والمقتس داوليب	نز	د	ما	ل

وسكن في الساحل من الخلقدون الى النهر الابيى خلقذونيون ومن الهرقلية الى القيتر مارآنذيون وتحت الجبل الارمني كيلونس وتحت الخلقذونيين يمتد الوبة التيمونيه وتحتها الوغلامانس التي في طرفها الشرقي زيابيون وفي وسط البحر بلاد منها

لوسه	نز	ك	مب	يه
وارواه	نز	ي	مب	ك
وغاليقه	نز	مه	مب	كه
وباتاواون	نز	مه	مب	د
وبدسه عند النهر الابيى	نح	ل	مب	له
وذاقن	نط	د	مب	كه
وبدونوه	نح	مه	مب	د
وقلوذابولس	نط	ك	مب	مه
وقرانيه	س	د	مج	د

وبمه	نط	مه	مب	ك
وقلته	س	ل	مج	د
ولاتانيه	س	له	مب	ل
وازنيق ونكاه	نح	د	مب	يه
وقيصريه	نو	م	ما	مه
وبرسه عند الجبل الاوليب	نز	د	ما	م
وآغذلاون	نز	ل	ما	م
وذاولس	نح	م	ما	م
وذاذسنانه	نط	ل	ما	مه
واالاونبلس	س	د	مب	د
وعندها جزايد جزيرة كاناوون	نو	ل	مج	كه
وذانسيه	نز	م	مج	ك
وآرنيه	نح	ل	مج	يه

وان الآسياه الخاصة لمن العلامات المصورة في هذا اللوح وهي تحده من الشمال بالبنط والوبثنيه على خطها الجنوبي ومن المغرب بالباقي من بحر القسطنطينيه والبحر الايو وبحر ايار والبحر المرتي على حد كذا وذلك ان النهر الايسيب

وضعه تحت	نو	ي	ما	ل
وبعدها كوكس	نو	د	ما	ل
وفم نهر عربى	نو	ن	ما	ل
وبيبه	نو	مه	ما	له
وباراون	نو	له	ما	كه
ولاساق	نو	كه	ما	ك
وآودنس	نو	ه	ما	يه
وفم نهر سموانت	نو	ي	ما	ي
وذاردان	نو	ي	ما	ه
وفم نهر سقامان	نو	يه	ما	د
واقصى سيباون	نو	ه	م	ن
وتدوآس	نو	كه	م	م
واقصى لكتون	نو	م	م	كه
وآسون	نو	د	م	يه
وآرنيه	نو	ي	م	ك
وسقبس	نو	يه	م	ل
وآتنذن	نو	ل	م	ك

وآزرامتون	نو	ل	م	د
وبوردسلين	نو	ل	لط	مه
وبتان	نو	ي	لط	مه
وفم نهر كيكي	نو	يه	لط	ل
ومنابعه	نح	ل	م	ل
واقصى جليد وكنى ايضا	نو	ل	لط	يه
وزيتون والاس	نز	د	لط	د
ومرين	نز	يه	لط	يه
واقصى اذره	نز	ل	لط	ه
وكيمه	نح	ك	لط	د
ونوجه	نح	ل	لح	ن
وفم نهر ارم	نح	ل	لح	مه
واتصال نهر بافنول به	نط	ل	لط	ك
ومنابيع الارم	س	د	م	د
وبافنول	نط	ن	لح	م
وزمرنه	نح	كه	لح	له
واقصى آرين	نز	ل	لح	م
وقلازمان	نز	د	لح	له
وحرا وفنقس وارنه	نو	م	لح	له
وناتس	نز	ي	لح	يه
ولودس	نح	ي	لح	م
وقولقون	نز	م	لح	د
وفم نهر انيه	نز	يه	لز	ن
منابعه	س	د	لح	م
وافسس	نز	م	لز	م
واقصى تزويك	نز	ي	لو	م
وفم نهر ماندر	نز	م	لز	ل
اتصال النهر الذيب به	س	ل	لح	م
ومنابيع الماندر	سب	ل	لط	ل
ومنابيع الذيب	س	د	لز	مه
وبيره	نز	ل	لز	كه
ومرقليه	نز	ل	لز	ي
وميلتس	نح	د	لز	د

والآسس	نز	ل	لز	ن
وواريلاه	نز	ن	لو	م
ومنذرس	نز	م	لو	كه
واقصى سقباس	نز	ك	لو	كه
والقدنس	نز	ن	لو	ي
دكرامس	نز	ن	لو	مه
وقيدنس	نو	يه	لو	مه

ومن الجنوب بحر البوردس وفي ساحل هولاء

اقصى فك حيبر	نو	م	له	ل
ولودمه	نز	ك	له	له
ومرسى نوبس	نز	م	له	يه
ودقرية نمرع	نح	مه	لو	مه
ودسقه	نح	يه	لو	ي
وفم نهر فلكواس	نح	مه	لو	ه
وقونس	نط	ي	لو	مه

ومن المشرق بجانب الغربي من جانب الولاية الليكية من البلاد اللون لاحد كان وضعه تحت الدرجة التاسعة والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة السابعة والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا ومن ذلك الحد بجانبها الشمالي لاحد كان وضعه تحت الدرجة الواحد والستين طولا والسابعة والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا تتحدد جنوبيا كما تحدد كذا بالبحر الاقصى المدعو بفك حيبر ثم من الحد المذكور تتحدد ايضا مشرقيا بخط ممتد عند البامفيلية منه الى حد آخر في الشمال كان وضعه تحت الدرجة الواحد و الستين والدقيقة العشرين طولا والدرجة الثامنة والثلثين والدقيقة الخامسة والثلثين عرضا ومنها بالغا لانيه على خط ممتد من الحد المذكور لاحد كان وضعه تحت الدرجة الثانية والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والدرجة التاسعة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ومنه الى الحد الواقع في نهاية الولاية البنطس والبونتيه وفي هذه الولاية جبال في وسط البر منها

الجبل الايذ	نو	مه	ما	مه
والكاوون	نو	مه	م	م
وتمنون	نز	م	م	ل
وطرف الذيرتم الغربي يعني به التوقان	سا	مه	م	م
والشرقي	سب	مه	ما	ك
والسبلس	نط	مه	لط	ل

والتمك	نط	له	لح	ل
والمسوت	نح	مه	لح	ل
والمناك	نح	مه	لز	م
والقوم	نط	ك	لز	ك
والبلبس	نز	ل	لح	ل
والتمرع	نح	مه	لو	ك
وبلاد منها سقبس (في الميسيا الصغرى)	نو	ل	ما	مه
ويوخه	نو	يه	ما	يه
والاذون (في القروبا الصغرى)	نه	ن	ما	مه
ودا اعوت (في الميسيا الكبرى)	نز	ل	ما	ك
وابولنية عند النهر ريذاق	نز	مه	ما	يه
وبلدع تراياان	نو	م	م	يه
والبذيه	نز	ل	م	يه
وبذبنس	نو	ن	م	كه
وبدغامه	نز	كه	لط	مه
وببده	نز	ن	م	مه
ومستبنه	نح	مه	لط	ل
وقيصرية قدسيه	نز	يه	لط	ل
ونافدسه	نح	ك	لط	ل
ونانده	نح	مه	لط	م
ونا غنيسيه عند سيلس	نح	ن	لط	يه
والاوغدوس	نط	مه	لط	نه
واغع	نز	ن	لط	ن
وابه	نط	ل	لح	كه
وسرذس	نط	ل	لح	مه
وفلاذلفيه	نط	نه	لح	كه
ومونن ذاس	نط	له	لح	ك
وام البلاد	نط	مه	لح	مه
وتبذبوس	س	ك	لح	ل
ولاذك عند اتصال الدبب بالاندس	س	ل	لح	م
وانطاكيه عند النهر ماندر	س	ك	لح	كه
واكون الغرباس	نح	ك	م	نه
واينان	س	ي	لح	م

وطرنتوبولس	س	مه	لح	يه
وسمه	سا	ي	لح	ه
وآفرودسيه	س	مه	لز	نه
وتراليس	نط	م	لز	نه
ومغنيسيه عند مانذر	نط	ي	لز	نه
وابولنيه عند آواتو وهو جبل	نط	ي	لز	ل
وهرقليه عند	نط	مه	لز	ك
وپرييين	نح	مه	لز	كه
واذبسه	نح	كه	لز	ه
وآرتوبيه	نط	مه	لز	له
ونيابولس	نط	كه	لز	نه
وورغان	نط	نه	لح	ه
واميدون	نح	يه	لو	ل
والاوانذه	نح	م	لز	م
واستراذونيك	نط	مه	لز	ي
والتنذه	نط	ي	لو	ن
وايذسه	نح	ل	لو	و
وآذيسوس	نح	ل	لو	يه
وايذيموس	نح	يه	لو	ن
وميلاسا	نح	مه	لو	ل
وثيرا	نط	مه	لو	يه
وپنسس	نط	مه	لو	له
وست	نح	ي	م	يه
وذاذالبس	نح	مه	م	ك
وقاضي	نح	ل	م	كه
وستاوس (في الفروكيا الكبرى)	نح	مه	ما	يه
ودوليون	نح	يه	ما	ك
وميذااون	نط	ل	ما	ك
وتيدبقومية	س	مه	ما	ي
ونافوليا	نط	مه	ما	كه
وتردونه	نط	مه	م	له
ودپاوقليه	س	مه	م	نه
وآموريون	س	ل	م	يه

واورنستول	س	ل	م	ن
وكوتايه وقونيا آكون	نح	م	م	م
وآزان	نط	مه	م	ك
وقونه	نط	يه	م	ل
ولسيه	نط	ن	م	ل
وكرقوتيه	نط	كه	م	يه
واقفتيه	س	مه	م	ه
وپرمنيسيه	س	ك	م	م
ووكوان	س	يه	م	ل
وسنده	س	ن	م	ه
ودغااوس	سا	يه	م	م
وملتار	سا	ل	م	ك
وايلوبولس	سا	ل	م	ي
واقمونيا	نط	ن	لط	ك
اومنيا	س	ك	لط	م
وروز	س	ي	لط	نه
وپيوريوبولس	س	يه	لط	ل
ويلهانذر	س	ل	لط	ي
واستعدوريون	سا	مه	لط	يه
وسكوبون	سا	م	لط	يه
وفيلوميليون	سب	يه	لط	يه
وبلته	سب	مه	لط	ل
وام البلاد	سا	يه	لط	كه
وآپاپيا	سا	ي	لح	نه
وايرابولس	سا	مه	لح	يه
وكيورا	س	يه	لح	نه
وديوكسارپا	سا	مه	لح	ن
وسانس	سا	مه	لح	ل
وتمپسونيون	س	ي	لح	ل
وپلاكيون	س	ك	لح	ي
وسالا	س	يه	لح	ك
وغاذنه	س	م	لح	مه

ويسكن عند الليكية ليقااونس دموينسيون وعند الويفينية

مونفادين وكيذيس وكتهم بلتين ثم منسبتون وفيلاكنستون وتجتهم
ايدا بوليتون وعند تلك الولاية جزاير كبيرة وصغيرة معمورة وغير معمورة

منها تنوذنس مع بلدة	نه	ه	م	نه
ولدوس اولس وهى تحد كذا لكونها من الجزاير الكبيرة				
اقصاه المسمى بسقدا اون	نه	ه	م	ه
وبلدة بيره	نه	يه	لط	م
واردس	نه	كه	لط	ل
واقصى مانى	نو	ه	لط	كه
متيلن	نو	ل	لط	له
اقصى اربن	نه	م	لط	ن
بينه بلدة	نه	ل	م	كه
آندسه	نو	يه	م	ك
وفى البحر الادى جزيرة اقاديه	نو	يه	لز	ن
ومندس	نز	م	لو	كه
وبلد الجزيرة المصطكيه وشيوس	نو	ك	لح	له
اقصاها المسمى بنانه	نو	ك	لح	يه
وبوسيذاون	نو	كه	لح	كه
وبلدة الجزيرة السام	نز	ه	لز	له
واقصاها المدعوة بابلكس	نو	ى	لز	ل
وفى البحر المرتى آركسيه	نو	ه	لز	ه
ولوياتس	نو	ى	لو	ن
والمنيه	نه	ن	لو	ن
والقوم وطن ابقراطيس	نز	ه	لو	كه
واصطبالاس مع بلدتها	نه	م	لو	كه
وفى البحر الرودى والقبس جزيرة ميم	نو	ك	له	م
والكنس مع بلدتها	نو	ه	له	يه
والجزيرة القدسة لها اقصى وضعه	نز	ه	لد	م
واقصى آخر افاليتاون	نز	م	له	ى
وبلدة بوسيذاون	نز	ك	له	ه
والجزيرة الرودس لها اقصى يانس	نح	ه	له	نه
وبلدة قامرس	نح	ك	له	يه
وبلدة لنذنس	نح	م	لو	ه
واليس	نح	ك	لو	ه

وان الليكية من الولايات المصورة فى هذا اللوح وهى تحد من المغرب
والشمال بالولاية المذكورة على الخطوط المذكورة الموضوعة المؤقتة بينها
وبين تلك الولاية ومن المشرق ببعض البامفلية من الحد الواقع نهاية لجانبى
الشرقى والجنوبى من جوانب الآسياه الخاصة للاحد فى البحر كان وضعه
تحت الدرجة الواحدة والستين والدقيقة الخمسين طولا والدرجة السادسة
والثلثين والدقيقة الثلاثين عرضا ومن الجنوب بالبحر الليكى على وضع كذا بعد

البلدة القوت فلنية	نط	ك	له	نه
وسبيطه	نط	ل	له	ن
وقادية	نط	ن	له	نه
وبلدة ذذال	س	ه	له	نه
ونلمسس	س	ى	له	نه
وفم نهر قسانثه	س	ك	لو	ه
ومنابيعه	س	ه	لز	م
وباتره	س	ل	لو	ه
وآندفلوس	س	ل	لو	ك
وآندرآق	س	مه	لو	ك
وفم نهر ليمه	سا	ه	لو	كه
وآبيره	سا	ى	لو	كه
واقصى قدسى	سا	ل	لو	يه
واولبس بلدة	سا	م	لو	ك
وفاسليه	سا	ن	لو	كه

وفى تلك الولاية جبلان احدهما المسقيط الذى اقصاه الشمالى

الشمالى	سا	ه	لز	م
والجنوبى	سا	ن	لو	م
والآخر القايغ	س	ه	لو	م
وبلاد فى وسط البر منها سيتوره	نط	م	لو	ن
وقوه	نط	ل	لو	ل
وقسانثس	س	يه	لو	ى
وقوزذاله	س	يه	لو	ن
ومسلع	سا	ه	لو	م
وفى القيليا ذئية نسا				
وولوره	س	م	لز	ل
وعندها جزيرة ميشط	س	م	له	يه
وذوله	س	مه	له	مه

بعدها فى المشرق تقتق سايه والله اعلم

وشلذونيات خمس	سا	ل	لو	ه

والقالاتية من المصورات فى هذا اللوح وهى تحد من المغرب بالوئنيه وبعض
الآسياه التى هى على الخط المذكور ومن الجنوب بالبامفليه من الحد المذكور الآسياه
للاحد كان وضعه تحت الدرجة الرابعة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا و
الدرجة الثامنة والثلاثين والدقيقة الخامسة والثلثين عرضا ومن المشرق ببعض
القبادوقية من ذلك الحد الى البحر الاسود تحت الدرجة الخامسة والستين والدقيقة
الخامسة طولا والدرجة الثالثة والاربعين والدقيقة العاشرة عرضا ومن الشمال

ببعض البنطس على ذلك الوضع فالمقس قريبة	سا	ى	مج	ن
وبعدها تفنرابتة	سا	ل	مد	ه
واقصى قرمونس	سا	ك	مد	كه
وزفداون	سا	ل	مد	ك
وقلسنر	سا	مه	مد	يه
وبلدة آوواون	سب	ه	مد	ه
وكولس	سب	ل	مد	ه
واستفان	سب	نه	مج	نه
وآرمنه	سج	ك	مج	نه
وسنوبه	سج	ن	مد	ه
وكباسيه	سج	م	مج	م
وفم نهر السق	سد	ه	مج	ل
وغلوودون	سد	يه	مج	ك
وفم نهر آلانس	سد	ل	مج	ى
وانحن ذه	سد	يه	ما	يه
وهمسون	سه	ه	مج	ه
وفى هذه الولاية جبال معتبرة منها الجبل اللليغ	سج	ه	مب	م
وطرف الذيذم الشرقى	سب	ه	ما	ك
والجبل الكلنجى	سب	ل	لط	ل
وبلاد فى وسط البر منها دابنع	سا	م	مج	م
وتزمانوبلس	سج	ه	مج	ه
وبوبيبل	سب	ل	مب	يه
وساوانس	سج	مه	مب	ك
وافنيس	سد	م	مب	م
وبسنل	سا	ه	ما	ل
ووسنس	سا	م	م	م

واكره	سب	م	مب	ه
واانزل	سب	ل	ما	ك
وقومه	سج	ه	م	م
ولسقرية	سج	يه	مب	ه
وفواتنه	سد	ى	ما	ل
وراسناه	سد	ل	م	ك
وبتنس	سب	يه	م	ل
وآرذسطام	سد	ه	م	ى
وتترآذاون	سج	ه	لط	ل
وبرته	سد	ك	لط	ل
وآبولونيه	سب	ه	لط	ه
وانطكيه بيسذاس	سب	ل	لط	ه
ولساره	سد	ه	لط	ه
ووبايا	سج	ك	لح	ن

بيان الولاية البامفلية

والولاية البامفلية ايضا من الولايات المصورة فى هذا اللوح وهى تحد
من المغرب بالليكية وبعض الآسياه على الخط المذكور ومن الشمال بالغالاتية
ومن المشرق بالكيلكية وبعض القبادوقية على خط ممتد من الحد الواقع عند
الغالاتية المذكور الى حد فى البحر واقع تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة
الخمسين طولا والسادسة والثلاثين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا ومن
الجنوب بالبحر البامفيلية على ذلك الوضع بعد البلدة الفاصلة المذكورة فى الليكية فى ساحل البامفيليه

الواه بلدة	سب	ه	لو	له
وآدالى	سب	يه	لو	ل
وفم نهر قاطرقت	سب	ل	لو	ه
وايذس	سب	م	لو	ن
وفم نهر اوريمذونذس	سج	ه	لو	نه
وفم نهر كستاى	سب	ن	لو	ل
وسيذه	سج	كه	لو	ك
وفذاقنساون	سج	له	لو	م
وسنزدره	سج	ن	لو	مه
وفى وسط البر بلاد منها سلفكيه	سب	ه	لح	ل
ووارس	سا	ن	لح	كه
وقنامس	سا	ى	لز	نه

وقد تبولس سا يه لز ل في القرو اليا هم
وارانبولس سا م لز ك
وترميس سب ى لز يه
وبدبه سب يه لو نه في البا فغليا هم
واسبندس سب يه لو مه
وآدذا سب نه لح يه في البسذيا هم
وتلمونه سبج مه لح ه
وسليه سبج ه لز ك
وقاسه سبج ن لز له في الكيلكياس البرائسياس هم
وكوره سد ه لز مه
وعندها جزيرتان احديهما
ترامونه سب ل له ن
والاخرى آبلونسه سبج يه له ن
وفي الغالاتية للذين يسكنون عند سواحل البحر الموسومين بالبفلاغونين
بعد الدايرة المذكورة بلغرع سب ل مج ل
وساموزم سبج ك مج م
وايلوا سا م مج ه
وتوواث سب ك مج ه
وبلاكه سبج م مج يه
واكسوانه سبج يه مج يه
وذاقامى سا م مو م
وذاقامى موسيون سا ه مو يه
وساقوسه سب ه مو يه
وتونيقه سب يه مو ل
واندرابه سبج يه مو كه
وتيتووى سد يه مو ل
واوسيني سد م مو م
ومن جانب الغلاية الغربي لبوستي ولم تلك البلاد منها بزحي
دبوبتة سا ل مب ه
وانيذبا سا م ما م
وانارس سا ل ما ك
وتولاسطاخور سا يه م نه
واواتستون سا م م م

والعديم في المشرق تكتوسايه ولم اولنعس سب يه مو ه
وقروا اندس سب م ما م
واغرترمه سب ه ما ل
واوروسولوبيا ج ه ما كه
وسرهاليا سبج ك ما ه
وذكتس سب م م ن
ولاندوسيا سبج ك م كه
واقوبهم الى المشرق ترامسفرلهم تاويون سبج له ما م
واندروسته سد ك مو ه
وتلقى ذاوبولس سبج ن مو ه
وتاوستا سد م ما م
وذوذسا سبج ن ما ك
وساركوس سد ل ما ه
واوكنه سد ى م مه
وللذين يلي اكذوماوى سبج م م يه
وسيوونا سد يه م ه
وكنى سبج ك م ه
وقونكوستس سب م لط نه
ولاوويكيا قاتا كعومني سب م لط م
ووآساذى سد ه لط كه
وفي بعض البسذيا كس امولاذى سبا ه لح ن
ذنا بولس سب ن لح يه
وفي الايسورية ساوتزم سد ك لط يه
واسورم سبج ن لح م
وللاورندبك مستيون سبج ه لح يه
وفي الباقفيلية في البقعة المدعوة بغيربا بسذيا مع السلفكية انطاكية
انطاكية سب ل لح ل
ووودش عتيقه سا ل لح ل
وقونان سا ن لح ه
ولبنيا سا يه لح يه
وفي الغزواليا بغلى سا م لز م
ومنذ ميون سا ك لز م
وبندا سا م لز يه

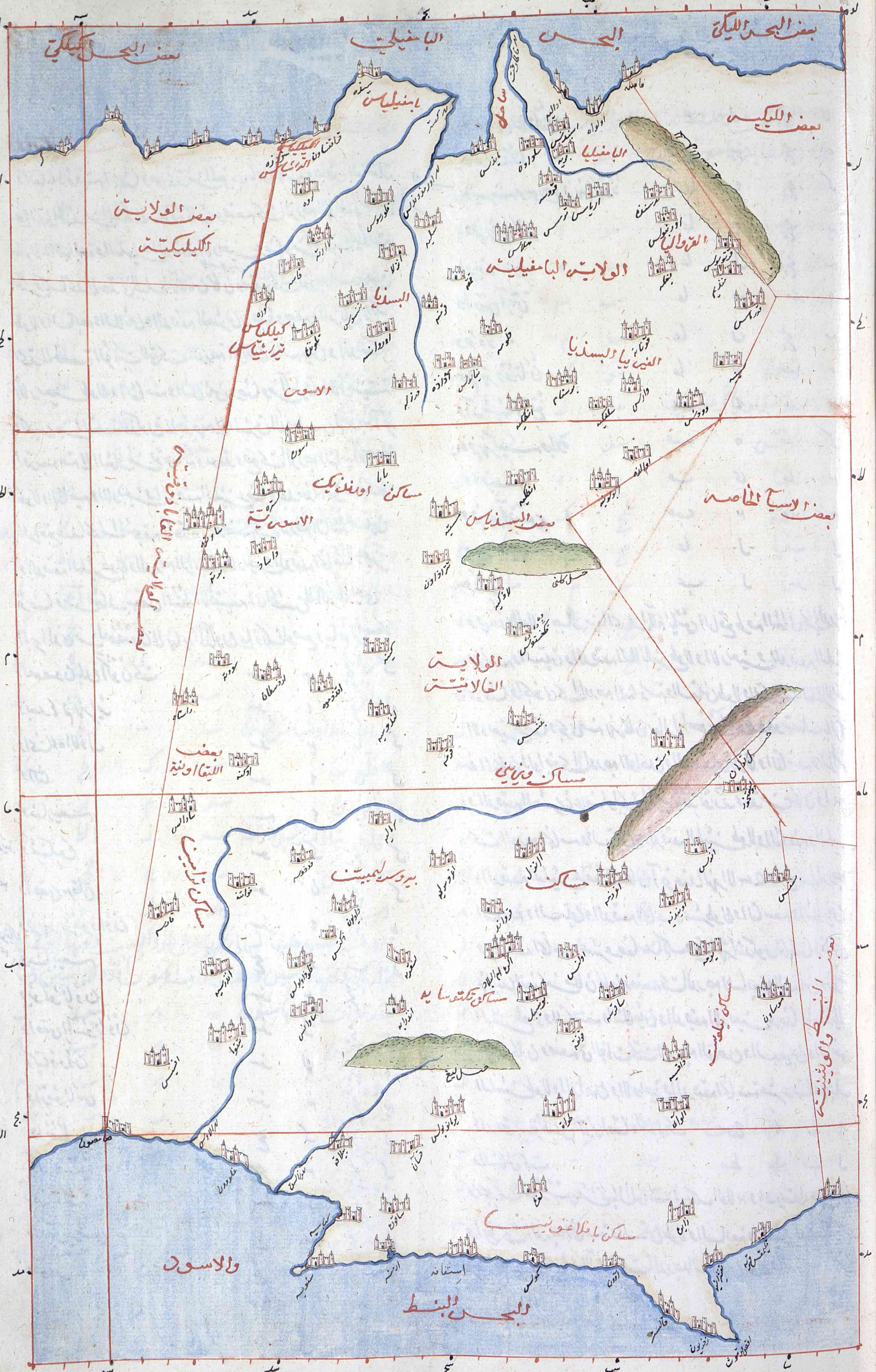
وآرباسس سب ه لز ي
وقروسه سب ك لز ه
ومليابس سب ل لز كه
وفي البافغليا سلواون سب كه لو ن
واسبا تدنس سب يه لو مه

وفي البسذيا بدستام سب يه لح ك
والوسه سب م لح ه
وذرزيلا سبج ى لح ك
واذوانسه سبج ك لح د
وقدمنه ربوية سبج ه لز ن
وحماق سب ن لز م

وبلاتنيس سبج ل لز ن
وانذله سبج يه لز ل
وفي الكيلكياس البرانسياس الارت سبج م لز كه
والروي سبج مه لز ه

وتلوريس سبج ك لز ي

لو المتوازي العاشر



بيان الولاية القاباذوقية

والقاباذوقية ايضا وهي تحدّ من المغرب بالغلاطية وبعض البافلغنية [margin: للكسيني] على الخط الممتد من البنطس الى مكان كان وضعه تحت الدرجة الرابعة والستين [margin: والدقيقة الخمس] طولا والسابعة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ومن الجنوب بالكيلكية من ذلك الحدّ الى حدّ في الجبل الامان كان وضعه تحت الدرجة السبعين طولا والسابعة والثلاثين والدقيقة العشرين عرضا وبعض السريان من ذلك الحد الى قطعة الفرات التي تحت الدرجة الواحدة والسبعين والدقيقة الاربعين طولا والثامنة والثلاثين عرضا ومن المشرق بالارمنية الكبيرة من القطعة المذكورة الى توجهه الى المشرق الذي ليس له توجه آخر اقرب منه الى الشمال من تعرّجاته وهو قد وقع تحت الدرجة الثانية والسبعين طولا والثانية والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا وبعد هذا التوجه بالخط الواقع عند الجبل المسمّى ... الى حدّ كان وضعه تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الرابعة والاربعين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا ومن الشمال ببعض البنط الاقسينه اي المحسن للغرباء يعني البحر الذي من الصمصون الى نهاية المذكور على ذلك الوضع وبيانه كذا بعد

[margin: للفقوسين ح]

الصمصون بلد آكُون كت	سه	م	مج	ك
وبعده فم نهر ايذ	سو	٨	مج	٨
والنهر الاول	سذ	يه	ما	ك
والثاني	سو	٨	ما	ك
ومنابعه	سه	٨	ما	٨
وثمسكين [margin: في البنط الغلاطية عند العراق القا فاريم ح]	سو	ك	مج	ك
واقصى سرقلى	سو	ن	مج	ك
وفم نهر لذمو ذاون [margin: وفي البنط البولوبنانك ح]	سذ	٨	مج	يه
ومنابعه	سح	ل	مب	ل
وبولموناون	سذ	يه	مج	ه
واقصى آسوناون	سذ	ل	مج	يه
وكناورون	سذ	له	مج	ه
وازموناش	سذ	نه	مج	يه
وانمبلى [margin: في البنط القاباذوكي عند سيدونن وتوراتس ح]	سح	ك	مج	ك
وكدامنس	سح	نه	مج	ك
وقذناكية	سط	ك	مج	ه
واقصى بدرس	ع	يه	مج	ل
وقوذل	ع	ك	مج	كه
مرسى بلانان	ع	ل	مج	ى
وتدايقنون	ع	م	مج	ه
ويسر منه مرسى مع فم نهر اسوذ	عا	٨	مج	كه
وفم نهر بوولة	عا	يه	مج	يه
وريزوس	عا	ل	مج	مه
واقصى آنتي	عا	م	مد	ه
وخوذوذ	عا	ن	مج	مه
وفم نهر وزتانان	عا	نه	مد	ه
وارسترانغ	عب	٨	مد	ى
وفم نهر كيبسه وبلدة	عب	ه	مد	ك
وافنس	عب	ى	مد	مه
وفم نهر آقبس	عب	م	مد	م
ومنابعه	عا	ل	مب	ل
ووانى	عب	ل	مد	له

وفي هذه الولاية جبال منها الجبل آذيانس الواقع طرفه الشمالي تحت الدرجة الخامسة والستين والدقيقة الثلاثين طولا والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا والجنوبي تحت الدرجة السادسة والستين طولا والتاسعة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ويجري منه نهر كان يقال له الى نهر اسود وهو متصل بالفرات في المكان الواقع تحت الدرجة الواحدة والسبعين طولا والتاسعة والثلاثين والدقيقة العشرين عرضا والجبل المسمى بآنتي توروس ممتد من مكان واقع تحت الدرجة الخامسة والستين والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا الى مكان آخر عند النهر الاسود واقع تحت الدرجة السابعة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والتاسعة والثلاثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا هنالك وقع النهر المذكور قاطعا له فانتهى ثم ابتدأ ايضا من مكان كان وضعه تحت الدرجة السابعة والستين والدقيقة الثلثين طولا والتاسعة والثلاثين والدقيقة الاربعين عرضا وامتدّ الى مكان كان وضعه في الفرات تحت الدرجة الواحدة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والواحدة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والجبل المدعو بسقوطسق الذي اقصاه الجنوبي تحت | سح | ٨ | ما | ٨ |
والشمالي تحت | سط | ٨ | مب | ل |

والجبل التوروس من الجبال الواقعة في تلك الولاية وهو يبتدأ من مكان واقع تحت الدرجة الخامسة والستين طولا والسابعة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ويتصل بالجبل الامان تحت الدرجة السبعين طولا والسابعة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا

وبعد الواقعة عند حدود الغلاطية اللفقونيين في البنط الغلاطية
بلاد في وسط البر منها سوسطة بولس ... | سو | ٨ | مو | ك

وتوننغ	سو	م	مو	ى
وخلوبين	سو	٨	مب	٨
والقوبيا	سه	٨	ما	ل
وبيالة	سه	مه	ما	م
وبينغ	سو	م	ما	مه
وسرموغة	سو	ك	ما	كه
وفي البنط البولونياك عند زالينه	سو	ل	مب	م
واوذ فوس	سذ	ك	مب	ى
وورواشا	سح	٨	مب	ك
واولانة	سح	ك	مب	٨
وسورانيا	سح	٨	ما	يه
ومغالولة	سذ	م	ما	م
وذانانة	سح	٨	ما	٨
ومسوروم	سح	ل	ما	مه
ومغالنس	سذ	ل	ما	ى
وفي البنط القاباذوكي آزه	سط	٨	مو	ل
وقاقوليا	سط	ل	مب	مه
وقذيل	ع	٨	مج	٨
وبدابزوسه	ع	ل	مج	ه
وآسوه	عا	ك	مج	يه
ومضاره	عا	ل	مج	م
وفي ارض خمنتس ناسه	سه	٨	م	ل
وانذزمه	سه	٨	م	ن
وغذاسر	سه	مه	م	نه
وساذوينه	سه	م	م	ل
واوذوغم	سه	٨	م	ك
وفي ارض سرغوز اسن فماره	سذ	٨	ما	٨
وساذاينه	سو	ك	م	مه
وسوالاس	سو	ل	م	كه
وارلطبدا	سذ	ك	م	مه
وقاروغه	سذ	ل	م	ل

وفي ارض الغرذااوقيت فراتة	سه	٨	م	٨
ونانسوس	سه	ل	لط	مه
وذيوكساريا	سه	ل	لط	ل
وسلاوريه	سه	يه	لط	ك
وفي ارض كيلكياسن تشليا	سو	٨	م	ك
وسبوى	سو	ل	م	ه
وثما	سو	يه	لط	مه
وكزستري	سذ	٨	لط	ك
واوانا	سذ	ى	م	يه
وارحلا	سذ	ل	م	٨
وسواري	سذ	ى	لط	م
وفي ارض لبقاونياس آذوسوس	سد	م	لط	يه
وقنا	سد	مه	لط	٨
وبارالايس	سد	مه	لح	مه
وقرنا	سه	٨	لح	كه
وهزويا	سه	ى	لح	مه
ووارتنا	سه	ل	لح	ل
وفي ارض اناذوشيانس لارننه	سد	مه	لح	ه
واولواسه	سه	ك	لح	ى
ومزونذى	سد	م	لز	ن
وفي ارض تيانيذس فراته	سه	ل	لط	٨
ووارنس	سو	يه	لح	نه
وسيالة	سو	ل	لح	نه

والارمنية الصغيرة جانبها الشمالي كلها يدعى ارواليبس وتحتها اتولايي ثم ارنكي وتحتها ارسين وبعدها في غاية الجنوب اورو كاليسين وفيها عند الفرات بلاد منها سوقره | عا | ٨ | مع | ل

وآزيدس	عا	٨	مب	٨
ولاذانه	عا	٨	ما	م
وسزماره	عا	ل	ما	كه
وزماره	عا	ل	م	م
وذسقونه	عا	٨	م	ه

وفي غير ساطية في الارض الجبلية ذومانة | عا | ٨ | مب | ه
وتابوره | ع | ل | مب | ى

وجورساوبا	سط	م	ما	مه
وحادقس	ع	ل	ما	مه
وذاعونا	سح	م	ما	ک
وسلاوورنا	سط	ل	ما	ه
وقلتى اوورسا	سط	ن	ما	یه
واناکوله	ع	ک	ما	ی
وبسنفاره	سح	ل	م	نه
وعوذاسه	سط	ه	م	مه
واوذفسانا	سح	یه	م	که
وماسوری	ع	ل	م	م
واوروحمنذوس	سط	م	م	ل
واسبا	ع	ل	م	ک
ودونینا	سط	ه	م	یه
وآراپی	سط	مه	م	یا
وفوفاریتا	سح	ل	لط	ن
ومرضاری	سط	ه	لط	مه
وورساره	سن	ن	لط	ل
وفی الملتقی عند الفرات ذاعوسه	عا	ه	م	ه
وسپنس زکوبه	عا	ه	لط	مه
وبعید اعنه زبارتس	ع	ه	م	ه
وپتیارس	سط	مه	لط	مه
وکباپیقه	سط	ک	لط	ل
وفوسپباره	ع	ل	لط	م
واوسپماده	ع	ی	لط	ل
وکباکس	سط	ل	لط	یه
ولونیسه	ع	یه	لط	ی
وقداکالا	ع	م	لط	ک
وسمس	ع	ل	لط	ک

وفی ارض قاناا ودنیاس

قاوانس	سن	یه	لح	ل
وتج	سو	ن	لح	ل
وترالس	سن	ه	لح	ک
وکونسرا	سو	ه	لح	یه

وذالسندس	سو	ک	لز	ن
وبأذانذس	سد	ه	لح	ه
ومنسقورین	سن	ک	لز	مه
وتاناذارس	سح	ک	لز	مه
ولاتذس	سح	م	لز	م

وفی ارض ثمراپی

سنذنه	سز	ل	لط	ی
وقوتنه	سح	یه	لط	ی
وسپوروبسوس	سط	م	لط	ه
وآراسفسا	سن	ل	لح	ل
وفرنالس	سح	مه	لط	ل
وغزناک	سح	ل	لح	ل

وفی ارض لاوآنس فی شاطی الفرات

منتا	عا	ه	لط	ه
وفلاوذاس	عا	ه	لط	مه
وفی غیر شاطیه فبرکلس	ع	ل	لط	ه
وزرواتزا	ع	ه	لح	مه
وکنزاری	سط	ک	لح	ل
وساواپیا	سح	ن	لح	ی
وتوسالینی	سط	ن	لح	ک
ولاوتاسا	سح سط	ک	لز	ن

وفی ارض اراوپنس عند النهر الفرات

ورزاکو	عا	ه	لح	یه

وفی غیر شاطیه بعید اعنه

سادستری	ع	م	لح	یه
ولفرپاس	ع	یه	لح	ی
وآدنتا	سط	ل	لز	ل

ومن فیما بین الجبل السوطستیق الی انحناء الفرات المذکور صح الجبل السوکمستق الازهر

والجبل صح

والدقیقه العشرین عرضا ومن الآمان یمتد من الابواب الامانیه الی الساحل علی الوضع المذکور الی النهر الفرات والمتجه یبتدا من الفرات تحت الدرجه الواحد والسبعین والدقیقه الثلث طولا والدرجه الثانیه والاربعین والدقیقه الثلثین عرضا الی الحد المذکور فی البلاد الفرات وان فی تلک الولایه بلادا منها

وکنسه	سه	ل	ب	مه
وآمایته	سه	ل	مب	ه
وبلقوزامس	سه	یه	ما	ک
وقبان البنطیه	سز	ه	ما	ل
وقرانس	سز	م	مب	ک
والقیصریه الجدید	سز	ک	ما	ن
وذیله	سز	ل	ما	ک
وسوصطیه	سح	ه	م	م
وصاولیه	سح	ک	ما	م
وذفراوان	سح	ک	مج	م
وبلاده ارن	عب	ه	مج	ل
واواذت	سه	ک	م	ه
وعوزنه	سز	ه	م	ل
وآرکلابس	سد	مه	لط	م
وتفوانیاپه	سو	ه	لط	ک
وقیصریه ومادي ایضا	سو	ل	لط	ل
وقونیه	سد	ل	لح	مه
وذروه	سد	ک	لح	یه
وپانه	سو	ه	لح	نه
وساتله	سط	ل	مب	ی
ونقیقولس	سط	ه	ما	م
وفاراپه	ع	ک	م	ه
واوزسه	سح	ل	لط	ل
وملتن	عا	ه	لط	ل
وآرسس	سط	ه	لط	ل
ولاوندس	سط	ل	لح	ن
وبلاد قلوذاس	سه	م	لز	ن
وثمان القاباذوقیه	سح	ه	لح	ه
وتیسه (وعیلون جوبس)	سح (سو)	ک	لح	م

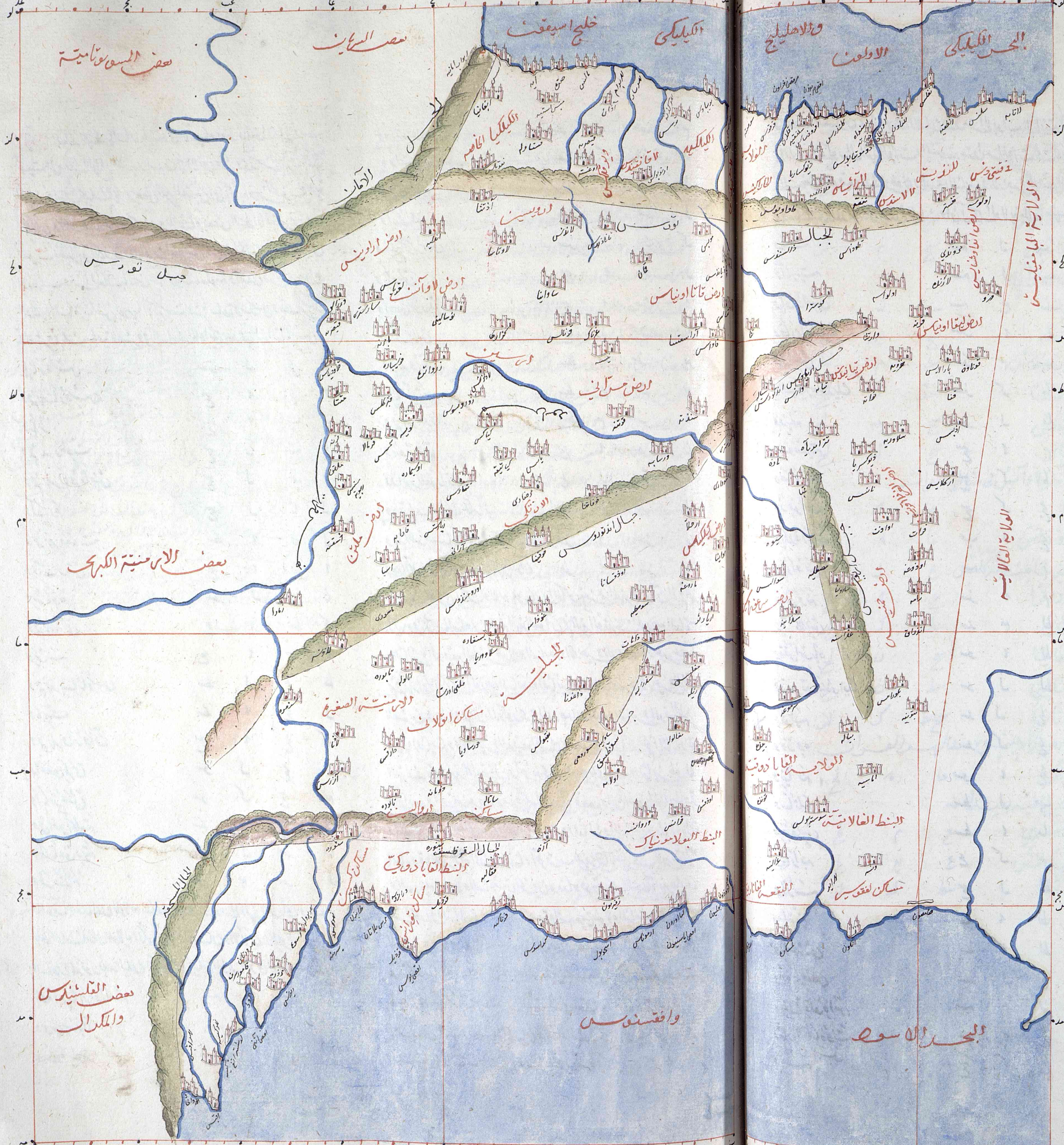
وفنه (وعلوذیس)	عا	ه	لط	ل
وبامدن	ع (عا)	ل (ه)	لح (لح)	ل
وبلد القیصر الاس	عا	ه	لح	که
واندلیه	ع	ه	لز	مه

بيان الولاية الكيلكية

والکیلکیه یحد من المغرب ببعض الولایه البامفلیه ومن المشرق ببعض السریان من حد القاباذوقیه الواقع تحت ملتقی الجبل التورس و الامان کما ذکر الی الخلیج الذی کان وضعه یقال له ایسقون تحت الدرجه التاسعه والستین والدقیقه الثلثین طولا والسادسه والثلثین والدقیقه العشرین عرضا ومن الشمال بطرف الجنوبی للقاباذوقیه عند التورس ومنه بالاملیلج الکلیکاتی والخلیج الایسقون علی ذلک الوضع بعد بلد البامفلیه المدعو بسلنذره بلدة للکیلکیه یقال لها ایوتابه

فی اللنذیه الترانیاس صح

ایوتابه	سد	ه	لو	مه
وسلنس	سد	ک	لو	مه
وآنطقیه	سد	م	لو	ن
ونفلس	سد	ن	لو	ل
وآنموراون (وفی کتنیدس صح)	سه	ل	لو	ن
وفم نهر اوذغاذ	سه	ک	لو	مه
وارسنواه	سه	ل	لو	مه
وکلنذرس	سه	مه	لو	ن
وآفروذیسیاس	سو	ه	لو	ن
واقصی صربذون	سو	ی	لو	مه
وفم نهر قلاذنه	سو	ک	لو	ن
واقصی زفیراون	سو	ک	لو	م
وقورقس (فی الکیلکیاس الخاصه صح)	سو	ل	لو	ن
وسوصته	سو	مه	لو	مه
وفم نهر لاام	سز	ه	لو	مه
وبلد بوپیاس	سز	یه	لو	م
وفم نهر کذنه	سز	مه	لح	ل
وفم نهر ساذ	سح	ه	لو	ل
وفم نهر براه	سح	یه	لو	ل
ومنابعه	سح	ل	لح	ه
ومالس بلد	سح	ل	لو	ل



وصدة	سح	يه	لو	ل
وايه	سط	ه	لو	ل
واشس	سط	ك	لو	كه
والابواب الامانيه	سط	ل	لو	م

وفي هذه الولاية بلاد في وسط البسيط منها (وفي اللنذية الثراشيس م)

ققسترة	سد	مه	لز	ل
وفلاذلفية	سو	ه	لز	كه
وسلفقية	سو	ي	لو	نه
وازنبولس في الاقانيتدس	سز	نه	لز	ك
واوغستة في ويزقلكس	سح	ل	لز	يه
وتنتس (وفي الكليكيس الخاصه م)	سذ	م	لو	ن
وآذان	سح	يه	لو	مه
وقيصرية	سح	ل	لز	ه
ونقوبلس (واسيتيوس اي كانونه)	سط	ل	لز	يه
وفي اللنذية الثراشيس ذوجو نيق بولس	سه	كه	لز	ه
وذيو كسا ريا	سو	ي	لز	ي
وفي قيتي ذنس اولوسه	سد	ل	لز	ل
وفي اللالا سيذونس ننقة	سه	ل	لز	ل
وفي الهاراكينس قاوي اوبولس	سو	ك	لز	ل
وفي اللاموتيذوس لاموس	سز	ه	لز	ه

وفي الملاق الكيلكيس الخاصه

قستاوكه	سط	ه	لز	ه
وابقانيا	سط	ل	لو	ل

اللوح الثاني يحيط بالسارماتيه في الآسياء فقط فالمتوازي في وسطه
نسبته الى معدل النهار كنسبة السبعة الى الاثني عشر ويحد من المشرق بالتاتاريه
التي في داخل الجبل الايما وبعض البحر الغنشي اي باكويه ومن الجنوب بولاية
الالان والكرجستان وتكرال وللازي وبعض البنط الافقشين ومن
المغرب بمعبر البوغ الكمدي والغدير المااوتش وايضا بالسارماتيه التي في
الاوروب ومن الشمال بارض غير معلومة والبلاد من بلاد منه
الولاية المسماة بتانتس يومها الاكبر ستة عشر ساعة وسدس وتبعد الاسكندرية
في المشرق ثلث ساعة وعشر وفي الساحل الاوانيي بعد فم النهر التاناتس

وقلنشر ايضا

باناردس	سز	ل	نج	ل
وفم نهر ناروس	سح	ه	نج	ه
وناتيا	سح	ه	نب	ل
وفم نهر زنموت	سح	ل	نب	ه
وفم نهر تاوفانيس	سح	ل	نا	م
وآذاره	سح	ل	نا	ك
وفم نهر دنموت	سط	ه	ن	ل
وآقساونيس	سح	ه	ن	ه
وينداوه	سط	ل	مط	ن
وفم نهر آتقي	ع	ه	مط	ك
ويتوسه	ع	ه	مط	ه
وفم نهر بساباوس	سط	ل	م	مه
وابيث	سط	ه	مح	ل
وفم نهر وارذان	سح	ه	مح	ك
واقصى كبرى	سو	ل	مح	ل
واباندعنس	سو	ك	مح	يه
وفي العمق الكليه	سد	ل	مح	ل
وفاناغوريه	سد	ل	مز	ن
وقوقنداه	سد	يه	مز	ل

والطرف الجنوبي لهذه الولاية ساحل البنط المذكور الى النهر القوراقي ومنه
خط الى الباب الشمالي للولاية الكرال والكرجستان والالان الى البحر الباكويه وفي
الساحل المذكور بعد البلد المذكور في بيان الطرف الغربي المسماة بقوقنداه

بلدة اسمها ازموناسه	سه	ه	مز	ل
وموسي سندي	سه	ل	مز	ن
وسنده بلده	سو	ه	مح	ه

وواته مرسی	سو	ل	مز	م
وواته بلن	سو	ك	مز	ل
وفم نهر بارد	سو	م	مز	ل
وآتشاه	سز	ه	مز	ل
وخليج كدكرس	سز	ل	مز	ك
ونادوس	سح	ه	مز	ل
واقصى تودرتقي	سح	ه	مز	ه
وآمساليس	سح	ل	مز	يه
وفم نهر ودرقه	سط	م	مز	يه
واناننيه	سط	م	مز	يه
وفم نهر شدري	سط	م	مز	ه
وسودقوتي	ع	ه	مو	ن
وفم النهر القوراقي	ع	ل	مز	ه
وحد الطرف الشمالي للكرال	عه	ه	مز	ل
وحد الكرجستان الذي عند الابواب الالانيه	عز	ه	مز	ه
وحد الالان في الباكويه عند فم النهر السوآن	فو	ه	مز	ه

والطرف الشرقي لتلك الولاية هو ساحل الباكوية من فم النهر السوآن الى فم النهر
الرآ وفي ذلك الساحل بعد فم النهر السوآن فم النهر آلوند تحت الدرجة السادسة
والثمانين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة الاربعين عرضا
ثم فم نهر اوذون تحت الدرجة السابعة والثمانين طولا والثامنة والاربعين والدقيقة
العشرين عرضا وفم الرآ المذكور تحت الدرجة السابعة والثمانين والدقيقة الثلثين
طولا والثامنة والاربعين والدقيقة الخمسين عرضا وبعد ذلك الفم التاتاريه
التي عند ذلك النهر الانفصال نهر آخر به تحت الدرجة الخامسة والثمانين طولا
والرابعة والخمسين عرضا ومن ذلك الانحناء قطعه دائرة نصف النهار واحد
واقع تحت الدرجة الخامسة والثمانين طولا والثالثة والستين عرضا في الارض
البارده وللنهر الرآ المذكور انحناء آخر قريب للنهر التاناتس تحت الدرجة الثانية
والسبعين طولا والسادسة والخمسين عرضا وفوق ذلك الانحناء نهر جاري
من الجبال الشمالية تحت الدرجة التاسعة والسبعين طولا والثامنة والخمسين والدقيقة
الثلثين عرضا وذلك الرآ منبعه تحت الدرجة التسعين طولا والواحدة والستين
عرضا ومنابيع الآخر تحت الدرجة السبعين طولا والواحدة والستين عرضا
في تلك الارض جبال منها الجبل الايبقه الذي اقصاه الغربي تحت الدرجة الرابعة
والسبعين طولا والرابعة والخمسين عرضا والشرقي تحت الدرجة الواحدة و
الثمانين طولا والثانية والخمسين عرضا والجبل الكروني الذي اقصاه الجنوبي

تحت الدرجة الثانية والثمانين والدقيقة الثلث طولا والتاسعة والاربعين
والدقيقة الثلثين عرضا والشمالي تحت الرابعة والثمانين طولا والثانية
والخمسين عرضا والجبل الغوراقس الذي اليه منتهى الجبل الصاعد من
ولاية الكرال والكرجستان المدعو بقاف وذلك الغوراقس اقصاه الغربي
تحت التاسعة والستين طولا والثامنة والاربعين عرضا والشرقي تحت
الخامسة والسبعين طولا والثامنة والاربعين عرضا والقاف اقصاه الغربي
تحت الثامنة والسبعين طولا كما كان وضع الاقصى الشرقي للغوراقس والسابعة
والاربعين عرضا والشرقي تحت الخامسة والثمانين طولا والثامنة والاربعين
عرضا والعماد التي عند مساجد اسكندر تحت الثمانين طولا والواحدة و
الخمسين والدقيقة الثلثين عرضا والابواب السرمانية تحت الواحدة والثمانين طولا
والثامنة والاربعين والدقيقة الثلاثين عرضا والابواب الالانية تحت الثمانين
طولا والسابعة والاربعين عرضا ويسكن في تلك الارض طوائف كثيرة منها
عند البارده الشماليون وتحتهم الملكيون والاكلوا الفس وتحتهم الزاقات
والسواديون وعند الانحناء الشمالي للنهر التاناتس البرارون والجنوبي الاباقسيات
وبين الغديرة والجبل الايبقه الاوذيتون ومن المعبر بين البحرين الى البلاغ
داسعتيه الجكس وبين هذا الجبل والنهر الراء قرية متبدا ذات وتحتها
السابوتورين وبين المساجد والجبل الكروني السافنه وعند ذلك الجبال
والنهر الامازون وعند الباكويه بين النهر الراء والاوذون الذين منهم

فمه	فد	ه	مح	كم

الاوذيتون وبين ذلك النهر والنهر الالنت الذي

فمه	فو	ل	مز	م

الالنتيتون وبين قوس دائرة نصف النهار المذكور الموقع بين
تلك الولاية والتاتارية التي في داخل الجبل الايما قرية بنشيبيته
وفوقها الاكلوا الثمك وتلك الولاية بلاد في وسط البر

وبين نهر الراء

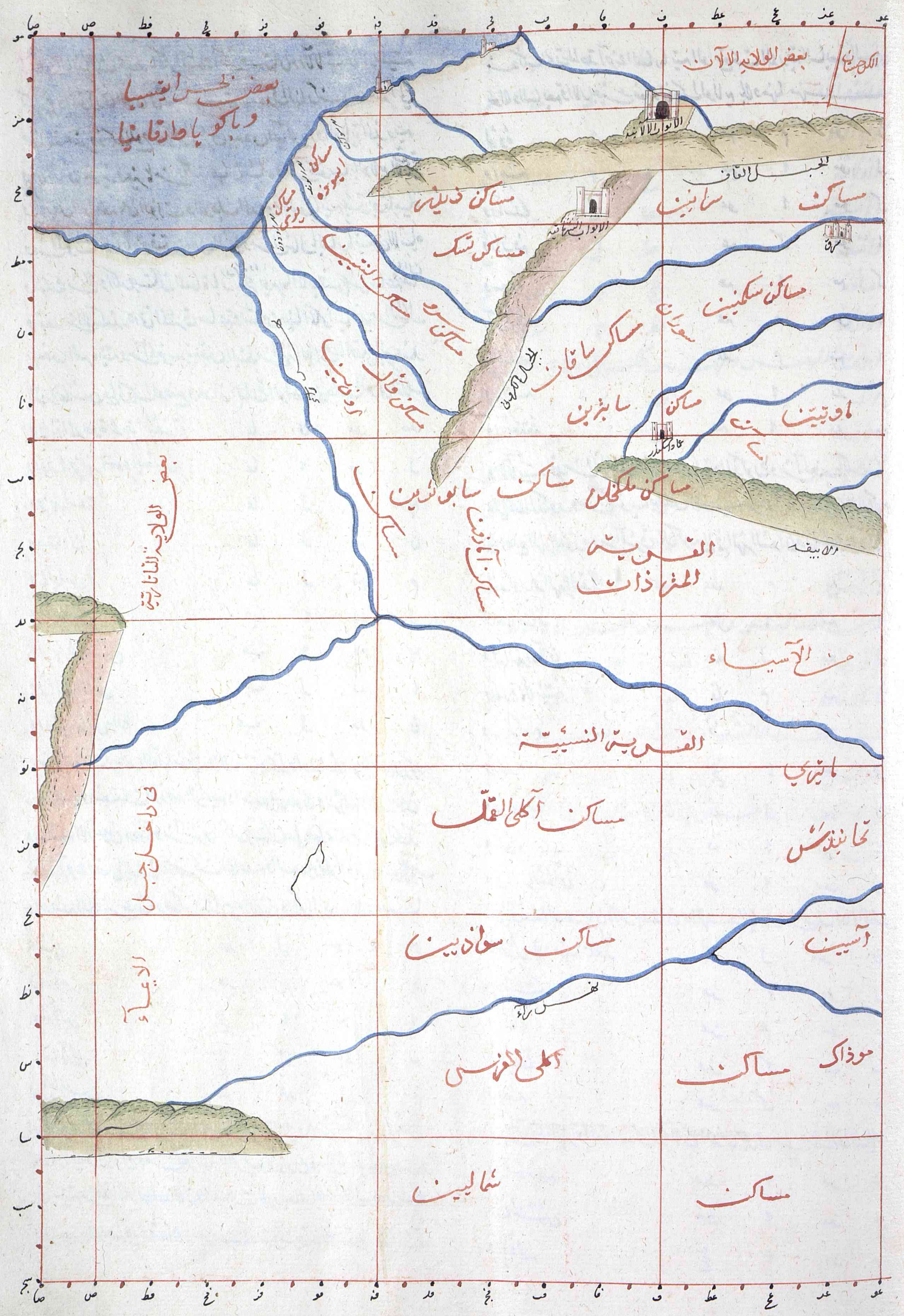
قليلة منها ازاروه	ع	ه	ن	ل
وعند النهر البساث افنس	عب	م	مط	م
وعند الوارذان سفوبلس	سح	ل	مح	ه
وقرسيه	عح	م	مح	ل
وسرقه	عز	ه	مح	م
وعند الورق فقنده	ع	ه	مز	مه
وعند الشار مندراصه	عا	ه	مز	ل
وعند الوارق ناته	عج	ل	مز	مه
وصوزوه	عب	ه	مه	ك

واوريابا	مه	ك	مح	ل
واوونس	عج	ه	مح	ه
وناسنيه	عل	ه	مح	ه
واليه	مه	ه	مح	ه
واكسبولس	عبا	ه	ن	م
وناوفاريس	ع	ه	ن	ه
وتانايس	سن	ه	ن	م

وبين الملكيين والاكلوا الفس امة عظيمة يقال لها موذاكه وتحتها
آسيقن وتحت السواديين الطرف الشرقي للنهر الراء تحاينداس
وتحتها ماتيري ثم تحت الاباقسيات سراكين وبين الغدير
المااوتس والجبل الايبقه بعد التراكين ابستيون
ثم ثنوات وتحتهم تراخوه ثم استاذقان ثم الى الجبل الغوراقس
آرسي وزكش وتحته ثوتابسين ومناف واغرنيق وتحت
القرنية المتزيدات الملكخلن ثم سابتدين وتحتهم سكمنيقن
وبين الجبل الايبقه والكروني عند السافنه سوزاث
وبين الكروني والراء اورنيتون وال وستدو وبين الكروني
والجبل الغوراقس تسكى وديلوز وعند البحر الانقسيا
اسوتنه وتيتي بعد النهر الالنت وعند الوسبوز وسند انيق
وعند البنط آتشاي كركيون وابن اهواخ وسوانه قلح وعند
الالوان سرانيقن

٨٩

90


بعض الولاية الآلان
مساكن
مساكن سكيتين
مساكن ساقان
سابرين
مساكن سابوذين
الفرية المرذات
مساكن آكلى القلب
القربة النسئية
مساكن سواذين
مساكن
شمالين
مساكن

بعض البحر الاسود والبنط
بعض الولاية الآلان
البحيرة الماوتس
بعض
مساكن
عوت
الولاية السرماتية
مساكن براروذ
ناقات
مساكن
ملكيتين
مساكن
جبال السائكية
شماليين

اللوح الثالث يحيط بالكرالية والكرجستان والآلانية والارمنية
الكبيرة والمتوازي الذي في وسطه نسبته الى معدل النهار كنسبة احد عشر الى
خمسة عشر وذلك اللوح يحده من المشرق ببعض الباكوية والولاية المذكورية
وهي ارض تبريز وغيرها من مملكة الجهان شاه ومن الجنوب بالولاية الآسيرية
والارض الواقعة بين الفرات والدجلة المدعوة باليونانية بمسوبوتامياه
ومن المغرب بالقاباذوقية وبعض البنط ومن الشمال بالسارماتية في الآسياه
والبلدة من بلاد الكرجستان المسماة بارتانج يومها الاكبر خمس عشرة ساعة وثلثان
وتبعد من الاسكندرية في المشرق ساعة وتسعين منها الكرالية يحده من الشمال
ببعض السرماتية ومن المغرب ببعض البنط من النهر الغرابيا الاقصى البحر عند
النهر الفاسس على ذلك الوضع وهو ان البلدة الواقعة في جانب الغربي لتلك

الولاية المدعوة بلد اسقوريه	عا	ى	مو	مه
وبعدها فم نهر اسوابس	عا	ه	مو	ل
وفم نهر اسوص	عا	ل	مو	يه
وسيغاون	عا	ل	مه	ن
وناتولس	عا	ل	مه	م
وآنولش	عب	ه	مه	ل
وفم نهر خرشنس	عب	ه	مه	يه
وفم النهر الفاسس	عب	ل	مه	ه
واقصى فاسس بلدة	عب	ل	مد	ن

ومن الجنوب ببعض القاباذوقية والارمنية بخط واحد ممتد من الاقصى المذكور
للاحد كان وضعه تحت الدرجة الرابعة والسبعين طولا والرابعة والاربعين
والدقيقة الاربعين عرضا ومن المشرق بالكرجستان على خط ممتد من ذلك الحد
للاحد آخر في اقصى الجبل القاف تحت الخامسة والسبعين طولا والسابعة والاربعين
والدقيقة الثلاثين عرضا وسكن عند البحر والانهار والكرال وفيها بلاد منها

نكلسش	عد	ل	مو	مه
وناذاه	عد	يه	مو	يه
وسراكه	عج	ه	مه	ه
وسراوون	عج	ك	مد	مه
ورزارس	عد	مد	مد	م

والكرجستان من الولايات المصورة في هذا اللوح وهي يحده من الشمال ببعض
السارماتية المذكورة ومن المغرب بالكرالية المذكورة ومن الجنوب ببعض
الارمنية من حد الكرالية الذي كان وضعه تحت الدرجة السادسة والسبعين طولا
والرابعة والاربعين والدقيقة الاربعين عرضا ومن المشرق بالآلانية على الخط الممتد
من ذلك الحد للاحد آخر السارماتية الواقع تحت الدرجة السابعة والسبعين
طولا والسابعة والاربعين عرضا وفي ذلك الولاية بلاد منها

لووه	عه	م	مو	ن
وآجنه	عه	ه	مو	ل
ووآسكه	عو	ه	مو	ك
ورازفه	عه	ك	مو	ه
وسوده	عه	ه	مه	ك
وآرتانج	عه	م	مو	ه
ومصلطه	عد	م	مه	ه
وذالسه	عو	ه	مد	م
وارمقيقه	عه	ه	مد	مه

والآلانية يحده من الشمال ببعض السارماتية المذكورة ومن المغرب بالكرجستان
على الخط المذكور ومن الجنوب ببعض الارمنية من حد الكرجستان الى الباكوية
على وضع النهر القورة ومن المشرق بالباكوية الى فم النهر السوان وفي ساحل البحر

المذكور فم النهر القورة	عط	م	مد	يه
وبعده جتار	عل	ه	مه	ه
وفم النهر الآلان	ف	ل	مه	ل
وبلدة الآلانية	فا	م	مه	ن
وفم نهر كسيبي	فب	ل	مو	ه
وبلذه	فج	ه	مو	ى
وفم نهر يذ	فد	ل	مو	ل
وتلوه	فد	ه	مو	م
وفم النهر السوان	فو	ه	مز	ه

وفي وسط البر بين الكرجستان والنهر الذي من الجبل القاف المتصل

بالقورة بلاد منها تاغذ	عز	ل	مو	ن
ووقشيته	عز	ه	مو	ل
وشناه	عز	م	مو	م
وذغلان	عز	ك	مه	مه
ونيغه	عز	ك	مه	يه

وبين هذا النهر والنهر الآلان الذي يجري من جبل القاف بلاد

منها موسيغه	عط	ه	مو	ن
وشامنش	عط	ه	مو	م
والاول	عح	ه	مو	م

ووينه	عط	ه	مو	ه
واموو الاه	عح	ل	مه	م
وازاوله	عط	ه	مه	ل
واولانه	عح	ه	مه	يه
وامنيته	عط	مه	مه	م
واسقه	عز	ل	مد	مه
وساذه	عح	يه	مد	م
ووارقه	عط	م	مد	م

وبين هذا النهر والنهر الكيبي بلاد منها

حواله	ف	ه	مو	مه
وحوووته	ف	ل	مو	مه
ووزياك	ف	ه	مو	ك
وماسيته	فا	ه	مو	ك
وحذاوه	فا	ه	مو	ه
والامنس	فب	ه	مو	يه

وبين ذلك النهر والنهر البر بلاد منها

تاونه	فب	يه	مو	م
وتاولاقه	فب	مه	مو	ن

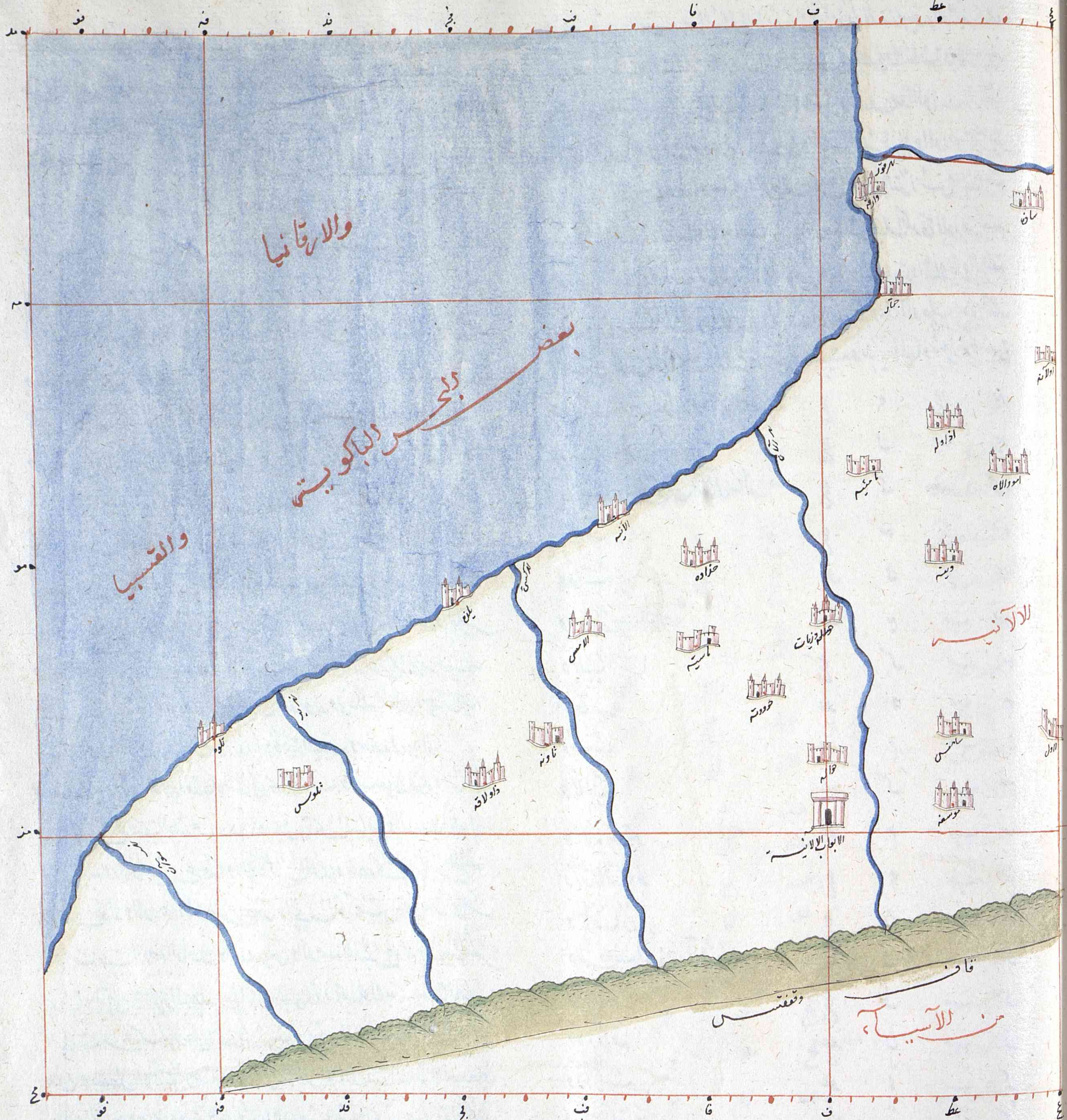
وبين هذا والسوان بلاد منها

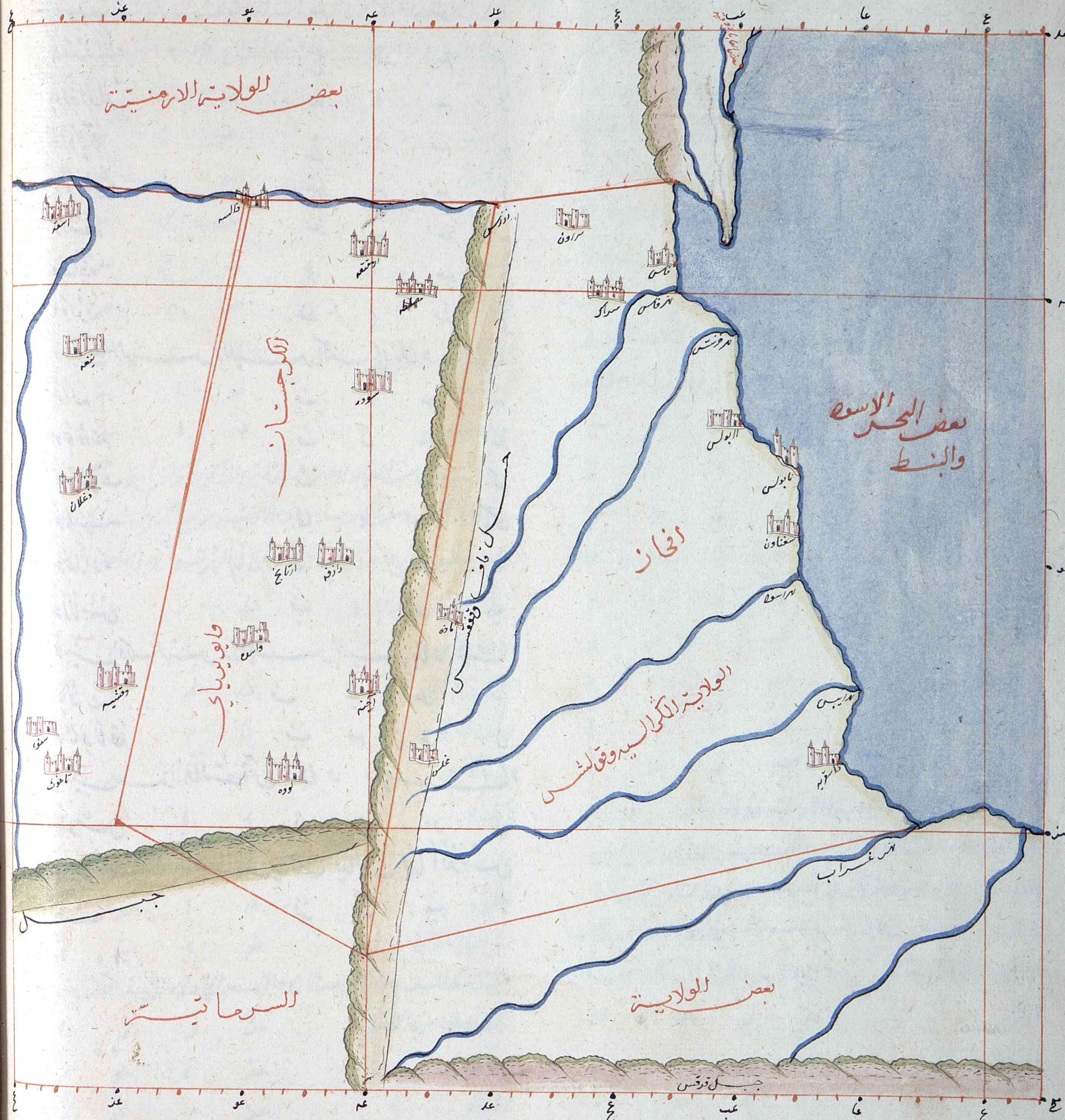
تلوش	فد	يه	مو	ن

وفي بحر تلك الولاية جزيرتان يقال لها الذنس

تحت	فد	ل	مه	ه

92


والارقانيا
بعض البحر البالكوينة
والقسبيا
جبل قاف وقفقس
من الآسية
الالانية
الابواب الالانية


بعض الولاية الارمنية
الكرجستان
وابوبياي
بعض البحر الاسود والنبط
الخاز
الولاية الكلاسية وقولشس
بعض الولاية
السرماتية
جبل قوقس

وان الارمنيه من الولايات المصورة في هذا اللوح وهي تحد
من الشمال بالجوانب الجنوبيه للولايات الثلثه كما ذكر ومن الغرب
بالقابادوقيه على الخط الممتد عند الجبل المسحقة وعلى القطعة من الفرات
الواقعه بيانها في حد القابادوقيه ومن المشرق ببعض البحر الارقانيه
من فم النهر القور الى احدكان وضعه تحت التاسعة والسبعين والدقيقه
الخامسه والاربعين طولا والثالثه والاربعين والدقيقه العشرين عرضا
وبين ذلك الحد وفم النهر القور فم نهر آخر يقال له آراز تحت الدرجه
التاسعه والسبعين والدقيقه الخامسه والاربعين طولا والثالثه والاربعين
والدقيقه الخمسين عرضا فبالميذيه على خط ممتد من الحد المذكور الى
اقصى الجبل القسبا ون الذي تحت الدرجه التاسعه والسبعين طولا
والثانيه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا فبذلك الجبل الى اقصاه الجنوبي
الذي هو وقع تحت الدرجه الثمانين والدقيقه الثلثين طولا والدرجه الاربعين
عرضا ومن الجنوب بالمسوبوتاميه على الخط الممتد من حد في الفرات كان
وضعه تحت الدرجه الواحد والسبعين والدقيقه الثلثين طولا والثامنه والثلثين
عرضا الى النهر الدجله تحت الدرجه الخامسه والسبعين طولا والثامنه والثلثين والدقيقه الثلثين م
والدقيقه الاربعين عرضا ومنه بالاسيريه على خط ممتد من ذلك النهر عند (عند الجبل النيفاتس م)
الجبل النفاتس الى اقصى الجبل القسبتي المذكور وفي تلك الولايه جبال عظيمه
منها المسحقه المفرقه بين هذه والقابادوقية المبينه وضعه في بيانها
والجبل الا بارآرز الذي اقصاه الشمالي تحت الخامسه والسبعين طولا والثالثه
والاربعين والدقيقه العشرين عرضا والجنوبي تحت السابعه والسبعين طولا
والثانيه والاربعين عرضا والاذكسب الذي وسطه تحت الثمانين والدقيقه
الثلثين طولا والدرجه الاربعين عرضا والجبل التورس وهو يبتدي من
الفرات تحت الدرجه الواحد والسبعين والدقيقه الثلثين طولا والثامنه والثلثين
عرضا وينتهي الى النهر الدجله على الحد الجنوبي لتلك الولايه ثم يبتدا الجبل
النفاتس من ذلك النهر على الخط الممتد منه وينتهي الى الاذكسب كما ذكر في حد الولايه
منه وببعض الانتيتورس الذي في داخل الفرات تحت الثالثه والسبعين
طولا والواحد والاربعين والدقيقه الاربعين عرضا والجبل غوردي الكردي
تحت الخامسه والسبعين طولا والتاسعه والثلثين والدقيقه الاربعين عرضا و
الانهار الجاريه بين الولايه طيبه وعظيمه منها الآراز الذي منابعه تحت السادسه
والسبعين والدقيقه الثلثين طولا والثانيه والاربعين عرضا وهو منها متوجها
الى المشرق يجري الى الجبل القسبتي ثم يتولى عنه الى الشمال يدخل بعضه في الارقانيه
على الوضع المذكور وبعضه يدخل في النهر القوره تحت الدرجه الثامنه والسبعين
والدقيقه الثلثين طولا والرابعه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا وبعض الفرات

الواقع تحت الدرجه السابعه والسبعين طولا والواحده والاربعين عرضا م

الذي من توجهه الاقرب من الشمال الواقع تحت قرابزن الى منابعه الواقعه تحت
الدرجه الخامسه والسبعين والدقيقه الاربعين طولا والدرجه الثانيه والاربعين
والدقيقه الاربعين عرضا من الجاريات بين الارمنيه وتتصل بهذا الفرات نهر آخر
جارٍ من الجبل الآذمن تحت الواحده والسبعين والدقيقه الثلثين طولا والدرجه الاربعين
والدقيقه الثلاثين عرضا وبعض الدجله من مفرق جبلي التورس والنفاتس
في جانب الجنوبي لتلك الولايه يملا منابعه الخارجه من الجبل الكردي الواقعه تحت
الدرجه الرابعه والسبعين والدقيقه الاربعين طولا والتاسعه والثلاثين والدقيقه
الاربعين عرضا من الانهار الجاريه في وسط الارمنيه وهذا الدجله عند تلك
المنابع يكون غديرا تحت البلدة المدعوة بشنبيه وينسبت اليها ووجدت غديرا تسمية

وفي تلك الارض غدا ابدمنها المدعو بالحنيه	عج	ه	مج	يه
والآرنس	عج	ل	مب	يه
وبلاد منها من طرف الشمال (الفرات) ساكه	عج	ك	مد	ك
وآزاك	عج	مه	مج	مه
ووانيه	عو	ى	مج	ى
وورنش عند الفرات	عب	يه	مب	مه
والبيا ايضا	عج	ك	مب	مه
وحاسيدو	عد	ه	مب	م
ومرسه	عد	م	مب	ن
ونالنه	عه	ك	مب	مه
والاماسريه	عو	م	مب	مه
وآرناقساط	عج	ه	مب	م
ونافسان	عج	ن	مب	مه
ومن جانبه الجنوبي آنذوه	عا	ل	مب	ل
وبنسه	عج	ل	مب	ل
وورزاقه	عد	ن	مب	ل
وذارانسه (وزنجرغه)	عو / عا	ه / ل	مب	ل / ه
ودروغوقوره (وسها دنه)	عز / عج	يه / ل	مب	ك / ه
وقونه	عج	ل	مب	ك
وقنذاليه	عد	ن	ما	ل
ونارنه	عب	ك	ما	ه
ووالزوغه	عج	م	م	م
وواوله	عج	يه	م	مه
وساغوانه	عه	يه	م	مه

وآذاذه	عو	ى	م	ن
وبين الفرات ومنابع الدجلة البيرده	عب	يه	م	يه
وماذاره	عا	ى	لط	ن
وآنذنا	عب	ه	لط	ل
ونسبيه	عد	ك	لط	ن
وفلسن	عه	ل	لط	ه
ومن جانب الدجلة الشرقي ارزنه	عج	م	م	ك
وساردوه	عه	مه	لط	ى
واسقس	عد	ه	مد	ى
ووارزى	عه	ك	مد	كا
وكالى	عو	ى	مد	ه
وصندوده	عز	ك	مد	ك
وستافار	عج	ه	مد	ك
ونعغا	عج	ن	مج	ل
وواروتا	عج	ه	مج	ه
وحلوآى	عد	ه	مج	ى
وسيلالا	عد	م	مج	مه
وسترنى	عد	ل	مج	م
وتاتين	عد	م	مج	ه
وقوزاله	عه	ك	مج	ل
وقنومان	عه	يه	مج	م
وذيتقه	عو	ن	مج	ى
وبتواه	عز	ه	مج	مه
وغلزمه	عج	ك	مج	م
وحلواته	عج	مه	مج	م
وسقلونه	عط	ى	مج	يه
وارساط	عط	ل	مج	يه
وزورزه	عا	ل	مو	ه
وصانا	عج	ل	مو	ه
وقوذانا	عا	ل	ما	م
وقحونه	عب	ه	ما	ك
وحلووى	عج	ل	ما	ه
وسقفقادى	عد	ه	ما	ه
وقوسو	عد	يه	ما	مه
وسرهوانه	عه	م	ما	مه

وكيناموں	عو	ه	ما	ل
وآناريون	عو	ن	ما	ل
وسغووى	عذ	ه	ما	ه
ونغوالى	عج	ه	ما	ن
وزرزوآئ	عج	ل	ما	ك
ومنسلان	عج	ه	ما	م
واستقالى	عج	ه	ما	ه
وسوبنا	عب	ن	لط	ل
وولقنيه				
وسلتنا	عج	ل	لط	م
وسوكانا	عا / عد	ل / ه	م	ه
وارسمساك	عج	ه	لح	ك
وقدى	عد	ل	لح	ك

ومن طرف منابع الدجله الشرقي القريبة القغرنذيت م
وتحتها الغردوانيه التي من طرفها الشرقي القتادى وتحتها المذيون م
وفي تلك البقعة لوتسقه

لوتسقه	عه	د	م	ى
وقوزه	عو	ه	م	ى
ومسا	عو	ه	م	م
ووآنه	عو	مه	م	ه
وحلمى	عو	مه	م	م
وتروبا	عز	م	م	ن
وذوذآنه	عز	م	م	ك
وقتوتا	عط	م	لط	ل
ونلكولانى	عو	يه	لط	ن
وسينه	عد	مه	لط	م
واوندس	عد	م	لط	م
ونغرانوكردا	عو	مه	لط	م
وقلسى	عج	ه	لط	ن
ونغراوما	عط	مه	م	ه
وارتايغردا	عه	ك	لح	مه

وفي البقعه التي احاط بها الفراة والقور والارقس عند الجبال المسحقه القريبه
التي يقال لها قرزيني فوق الذين يقال لهم وذخاس فعند النهر القور
التمترية والتوتينه وتحتها ارسعذيكيشيم وعند الجبل البارى آرذ
السيراكني والسقبني وفي البقعه الواقعه تحت البقعه المذكوره الى الخنا الفرات
اقرب الحل الى الشمال من المغذب الواسيلني والاورذيني والارسته
وتحت هؤلاء الكيليسيني والتي يقال لها استونيتس وعند ذلك الاخنا
قوم اخرى يقال لها صوفني وفي البقعه الجنوبيه بين النهر الفرات ومنابع
الدجله انذاتيني وتحتها السوفيتس ثم قوديني اى عس

اللوح الرابع يحيط بالجزيرة الكبرسس والسريان والفالسطين والعربين البتراء والبرية والمسوبوتاميه والبابليه والمتوازي الذي في وسطه نسبته لمعدل النهار كنسبة الخمسة الى السته وهو يحد من المشرق بالاصيرية والسيان وبعض الخليج البحري ومن الجنوب بالبعض الآخر من ذلك الخليج وبعض العرب الاوطمون اى السعيدة والاقصى من الخليج العربي اى بحر القلزم ومن المغرب ببعض القبطية والبحور البحر القبطي والسرياني والبامفليه وايضا بالخليج الاسقون وجانب الكيليكيه الشرقي ومن الشمال بالامليج الكيليكي وبعض القاباذوقيه والارمنيه والبلدة الواحدة من بلاد السريان المسماة بدمشق يومها الاكبر اربع عشرة ساعة وربع تقريبا وتبعد من الاسكندرية في المشرق نصف ساعة وخامس عشر منها الجزيرة الكبرسس يحد من كل طرف بالابحار اما من المغرب فبالبحر البامفلي على ذلك الوضع وبيانه ان اقصاها الغربي المسمى باقاماس وقع تحت الدرجة الرابعة والستين والدقيقة العاشرة طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وبعده

بلدة كان يقال لها بافس الجديد	سد	ک	له	ی
واقصى زفيداون	سد	ی	له	ه
وبافس العتيقه	سد	ل	له	د
واقصى ذرباني	سد	ل	لد	مه

واما من الجنوب فبالبحر القبطي والسرياني على ذلك الوضع وذلك ان بعد الاقصى المذكور الواقع نهاية الجانب الغربي اقصى آخر كان يقال له قرداون

في الجانب الجنوبي كت	سد	مه	لد	ن
وبعده بلدة قوراون	سه	د	له	د
وفم النهر قدنا	سه	ک	له	ه
واقصى ثراس	سه	ل	لد	مه
واماتش	سه	مه	له	د
وفم نهر تيني	سو	ي	له	د
وكيناون	سو	يه	له	د
واقصى خادوس	سو	ل	له	د
واقصى بذون وبلدة معه	سه	مه	له	د

واما من المشرق فبالبعض الآخر من البحر السرياني على وضع كذا وذلك ان بعد البرون اقصى كان يقال له بذا الاوون في الجانب الشرقي تحت

كت	سذ	د	له	ل
وفم نهر بذاون	سو	ن	له	ک
وسالامس	سو	م	له	ل
واقصى آلاي	سذ	د	له	م
واقصى قلدنس	سز	ل	له	ن

واما من الشمال فبالامليج الكيليكي وبيان وضعه ان بعد الاقصى المذكور في طرف الجزيرة الشرقي بلدة كان يقال لها قرباسي في طرفها الشمالي

كت	سو	ن	له	نه
واقصى آقاپيس	سو	م	له	ن
وآقروذيته	سو	ل	لو	م
والاقريته	سو	د	له	مه
وكرونيا	سه	م	له	مه
وفم نهر لابث	سه	ل	له	ن
ولاپثه	سه	ک	له	ن
واقصى قرقماون	سه	ی	لو	ی
وسول	سه	د	لو	د
واقصى قليتس	سد	م	له	نه
وآرسنوی	سد	م	له	له
وفي وسطها بلاد منها شتر	سو	ی	له	له
وترمنس	سج	که	له	که
وتاماسس	سو	م	له	ک
وعندها جزاير منها المدعوة بقلدنس تحت	سز	٠	له	مه
والقوابيات	سد	يه	لو	د

ثم ان ولاية السريان من الولايات المصورة المبسوطة في هذا اللوح وهي تحد من الشمال بالكيليكيه وبعض القاباذوقيه على الخط الممتد عند الجبل الآمان ومن المغرب بالبحر السرياني على ذلك الوضع وبيانه لنعد الابواب

اسكندرية في البيريا	سط	ل	لو	٠
وميرآندريته	سط	ل	له	مه
وروسس	سط	ک	له	م
واقصى روسي	سط	د	له	م
وسلفكياى بياريا	سح	له	له	له
وفم نهر اورنت	سح	ل	له	ل

واما مابعده ففي وسط البحر تحت الدرجة السبعين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا دبوسيزاون

في الساحل	سح	ل	له	يه
وهرقليه	سح	ک	له	ی
ولاوودقيه	سح	ل	له	ه

وداغاوله	سح	ك	لد	نه
وبلانس	سح	ك	لد	مه
ووالاناي	سح	ك	لد	ل
وفي الفنيق فم نهر الغر	سح	٥	لد	كه
وبيم	سز	ن	لد	ك
وارثوسياه	سز	ى	لد	ك
وبدبولس	سز	ل	لد	ك
واقصى وجه الله	سز	ك	لد	يه
ووتدنس	سز	ل	لد	ه
ووثوليس	سز	م	لج	نه
وفم نهر آذوني	سز	م	لج	مه
وورنتس	سز	ل	لج	م
وفم نهر لانت	سز	ل	لج	ه
وسيذون	سز	٥	لج	ل
وتدنس	سز	٥	لج	ك
واكذلي	سز	ى	لج	يه
وبطلوماييس	سو	ن	لج	٥
وسقمنون	سو	ن	لب	ن
وجبل قرملس	سو	كه	لب	نه
وذوره	سو	ل	لب	م
وفم نهر خرسي	سو	ك	لب	له

ومن الجنوب بالهودية على خط ممتد من ذلك النهر متوجها الى المشرق الى مكان وقع وضعه تحت الدرجة السابعة والستين والدقيقة الثلثين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا منتقلا عنه نحو الجنوب الى نهايته الواقعة تحت الدرجة الثامنة والستين طولا والواحدة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا وبعض العرب البتراه اى الحجرية خطا على خط مستقيم من النهاية المذكورة الى العرب البرية مكان كان وضعه تحت الدرجة السبعين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الواحدة والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا ومن المشرق بخط مستقيم من تلك الولاية النهاية الى شاطئ الفرات عند مدينة كان يقال لها تاپساق تحت الدرجة الثالثة والسبعين طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الخامسة عرضا ومنه ببعض الفرات عند المسوبوتامية الى حد في الفاباذوقية وقع تحت الدرجة الواحدة والسبعين والدقيقة الاربعين طولا والثامنة والثلثين عرضا وفي تلك الولاية جبال معتبرة منها البيارة تحت الدرجة التاسعة والستين والدقيقة الاربعين طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا والجبل الفسياوون تحت الدرجة الثامنة والستين والدقيقة الخامسة والاربعين طولا والرابعة والثلثين والدقيقة الثامنة والاربعين عرضا والجبل اللبوان الحاصل فيه البخور والطيب الذي احد اقصاه تحت الدرجة الثامنة والستين والدقيقة الخامسة والاربعين طولا والرابعة والثلاثين عرضا والآخر تحت السبعين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والجبل الانطلوان الذي احد اقصاه تحت الثامنة والستين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا والآخر تحت التاسعة والستين والدقيقة الاربعين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وعند البرية الجبل الآلساضام تحت الدرجة الواحدة والسبعين طولا والثالثة والثلاثين عرضا وعند اليهودية الجبل الابونس تحت الدرجة الثامنة والستين و الدقيقة الثلثين طولا والثانية والثلثين عرضا وفيها تجرى انهار عظيمة منها الجاري عند المدينة التي كان يقال لها بالميرع الذي احد اقصياه تحت الواحدة والسبعين والدقيقة الخامسة عشر طولا والرابعة والثلثين والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا والآخر تحت الواحدة والسبعين والدقيقة الاربعين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا والجاري عند دمشق المدعو باللسان اليوناني خرسوروآس الذي احد اقصياه تحت الدرجة التاسعة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والثلثين والثالثة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا والآخر تحت التاسعة والستين والدقيقة الخامسة والاربعين طولا والثانية والثلثين عرضا وبعض اليرذان الذي عند الغوير المدعوة بينصارث التي تحت الدرجة السابعة والستين والدقيقة الاربعين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا والنهر المدعو بسكلس الذي يجري من الجبل البيارية متوجها الى الشمال الى مكان وضعه تحت الدرجة الواحدة والسبعين طولا والسابعة والثلاثين والدقيقة الثلثين عرضا ومتولى عنه نحو المشرق يدخل في الفرات تحت الدرجة الثانية والسبعين طولا والسابعة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا وفي وسط البر بلاد منها في الفاابينة

أراكه	ع	ن	لز	م
وآنطكية عند النورس	ع	يه	لز	ك
دسيكا	عا	٥	لز	ل
وبحر مانكية	ع	٥	لز	٥
وقامانه	ع	م	لز	٥
وذوليس	ع	م	لو	م
وكويذه	ع	ك	لو	ل

وفاونية	ع	ل	لو	ك
وعند الفرات خلماذر	عا	يه	لز	ل
وصاموصط	عا	ل	لز	له
وفي البارياه بناده	سط	ن	لو	ل
وباتع	ع	٥	لو	له
والابواب السريانيه	سط	م	لو	مه
وفي القوسطية آرسرية	عا	٥	لز	٥
وهرقلية	عا	٥	لو	ل
ووونا	عا	٧	لو	٨
وبدانولس	عا	ل	لو	يه
ووريه	عا	٥	لو	٥
وعند الفرات اورمه	عا	مه	لز	ل
وآذوذس	عا	نه	لز	يه
وزوغمه	عب	٥	لز	٥
واوروبس	عب	٥	لو	ن
ونكلية	عا	نه	لو	م
وقنامارية	عا	ن	لو	ل
ويبري	عا	ن	لو	ى
واراىذه	عا	ن	لو	٩
ومن السلفكس بقره	سط	ل	له	ل
وبيندارس	ع	٨	له	م
وامق	سط	ن	له	كه
وفي القساوية من بلادها آنطاكية على الرند	سط	٥	له	ل
ودافني	سط	٥	له	ك
والذاه	سط	ل	له	٥
ووالجنايليها	سط	٨	له	٨
وانتاديه	سح	يه	لد	يه
وفي الحالوتية من بلادها خالوون	عا	ك	له	٨
وعند الفرات لهاورواردس	عا	نه	له	مه
وآنثس	عب	٥	له	ل
وحلب	عب	ى	له	ن
وفي الخلقذية من بلادها خلقس	ع	ل	له	م
وآساف	ع	ه	لد	ن
وفوانه	ع	ن	لد	ى
وتلمذسا	عج	ل	لد	ل
وفي الاباحنية من بلادها ناموى	ع	ل	لد	٥
ومن طرف النهر الاوزنت الشرقي لها نكنيس	سط	م	له	٨
وآباماه	ع	٥	لد	مه
وامسه	سط	م	لد	٥

وفي اللاوذكية من بلادها لاوذكاه	سط	م	لج	مه
وبارذس	سط	مه	لج	له
واراوروذه	ع	٥	لج	ل

وفي الفنيق من بلادها في وسط البر

اسهرى وبالوودرس	سح	ل	لد	٥
ارق	سح	ل	لد	٥
وعقليه	سز	يه	لج	٥
وقيصريه	سز	م	لج	٨
وفي الكلبية من بلادها بلبك الشمس والاذوبولس	سح	م	لج	م
واوكس	سح	٥	لج	كه
ودمشق وذمسقس	سط	ك	لج	٥
ودبسا آنه	سح	٥	لج	ك
وفيلوليه	سز	ل	لب	ل
وابتاني	سز	م	لب	م
وبلى	سح	٥	لب	كه
وبيسمرابيس	سح	يه	لب	٥
وفلاذلفيه	سح	٥	لب	ل
وآوبذع	سج	يه	لد	٥
وطبريه	سا	ل	لد	٥
وابوليس	عا	ل	لد	ل
وفي الباطمدنة من بلادها رصاف	عب	كه	له	يه
وحوقي				
وباتمرع				
واورنه				
وعند الفرات الالس	سب	ك	له	يه
وهوع	سب	م	لد	م
والاماث	سب	٥	له	ه
ولفواناتية من بلادها يدتي التي احد اقصاها في الشرق الحكمة وعند تحت الجلاب السلام العرب	ع	٥	لب	ن
والوه	ع	٥	لب	م
وتلفس	ع	ى	لو	ل
وازرامه	سط	مه	لا	م

وفي بحر السريان جزيرتان اسم احديهما

آراذس موضعها	سح	٥	لد	ل
والاخرى تبودس	سز	٥	لج	ك

واليهودية الى الفلسطين تحد من الشمال والمشرق بالسريان على الخطوط المبسوطة المذكورة ومن الجنوب بولاية العرب البترية على خط ممتد من الحد المذكور في السريان الواقع تحت الدرجة الثامنة والستين طولا والواحدة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا الى نهاية في القبطية كانت تحت الدرجة الرابعة والستين والدقيقة الخامسة عشر طولا والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ومن المغرب بعض القبطية من النهاية المذكورة الى البحر السرياني وبه الى حد الولاية السريان على وضع كذا وذلك ان بعد البلدة الآنثذون التي هي حد شرقي للقبطية واقعة تحت الدرجة الرابعة والستين والدقيقة الخمسين طولا والواحدة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا مرسى

الغازيتين	سد	نه	لا	ل

وبعد آسقالون	سه	ه	لا	لم
وآزوتس	سه	يه	لا	ن
ومرسى آمنيس	سه	ه	لب	ه
ويوبه	سه	م	لب	ه
وابولونيه	سو	ه	لب	يه
وقيصرية اسطراتون	سو	يه	لب	ل
وفم نهر خرسى	سو	ك	لب	ل

ويجري بين اليهودية بعض الاردن الى الغديرة المسماة اسفلطيط التي حد الدرجة السادسة والستين والدقيقة الخمسين طولا والواحد والثلثين والدقيقة العاشرة عرضا وفيها بلاد في وسط البحر منها في الجليلة

سفوره	سز	لم	لب	كه
وابليه	سز	ه	لا	ل
وعذيبة دورآس	سز	يه	لب	ه
والسامارية من بلادها نابولس	سو	ن	لا	ن
وثينه	سز	ه	لا	مه

واليهودية من بلادها التي من طرف الاردن الغربي

غازه	سه	كه	لا	مه
وسواسطه	سو	م	لب	ى
وآرشلائس	سو	ل	لا	مه
وايروسليم او البيت المقدس	سو	ه	لا	م
ومن طرف الشرقي قرمنس	سز	يه	لا	له
ولوياس	سو	ى	لا	كه
وابكدس	سز	ه	لا	ه
وغازر	سز	ل	لا	يه
والبذومية من بلادها برزامه	سد	ن	لا	يه
والوسه	سه	ى	ل	ن
وكاسس	سا	م	ل	نه
وبيادرس	سه	ن	لا	ى

وايضا في البقعة المدعوة بترسيته التي من بقاع ولاية السريان ربابيا

ربابيا	عا	يه	لو	ن
ودوودا	عا	ك	لو	م
ونيبارا	ع	ن	لو	ى
وكوروس	ع	ى	لو	ه

وانطاكيا او ثيه سلفقس عند ولق	سط	ل	له	مه
وقلاريسه	سط	م	له	له
وابيفانيا	سط	له	له	كه
ورافانا اه	سط	يه	له	يه
وكارتوس	سح	م	له	كه
وكارآمي	سط	ك	له	ه
وآموعه	سط	ك	لح	مه
وفي الخاليقية وخالونيتس ايضا ثما	عا	ل	له	ل
وافوروه	عا	يه	له	يه
وذربيا	عب	ه	له	ه
واشبيلوك	عا	م	له	يه
والملكية عذرم	سح	ه	لب	ي
وانري	سح	م	لب	ي
وانسكنوبولس بمدينة التاتار	سز	م	لا	نه
وبيرسه	سح	يه	لا	مه
وذاقس	سز	مه	لا	نه
وغذرو	سز	نه	لا	مه
والبلميرثه بوثاه	عا	ك	له	ل
وآذه	عب	ك	له	يه
وادحه	عب	ه	له	ه
وذنوه	ع	ن	لج	ن
وغوآريه	ع	ل	لج	ل
واوراه	عا	ل	لج	ل
وقاسما	ع	م	لج	ك
واذماته	ع	ى	لج	ي
وآتوا	عا	ى	لج	ن

واما في الجليلة التي من بقاع اليهودية والغاليلا ايضا قبرقتن

قبرقتن	سو	ن	لو	ه

وللسامارية اليهودية من طرف النهر الذي في الغربي رافنيا

رافنيا	سد	ه	لا	ل
والقنيا	سد	م	لب	ه
واللذا	سو	ه	لب	ه
وانذباتس	سو	ك	لب	ه

٩٥ ٩٥ 96

وديوسياس	سو	ل	لا	نه
وسوقس	سد	م	لا	كد
وقنغوريكي	سد	ل	لا	ل
واماأوتث	سد	مه	لا	مه

وغففه	سو	ى	لا	مه
وبيارودس	سه	ن	لا	ى
وقاسلس	سو	نه	لا	له
وموقا	سه	ن	له	يه
وارقس	سو	حه	لا	نه
وكاغوزه	سح	ه	ل	يه
وعند اليا بوسليم والقابيتق ليااس ايضا ثما	سو	يه	لا	ل
وليذيا	سه	ه	ل	م
وارغوا	سو	ل	لا	يه
ورقمت حتم	سه	ل	لا	ك
ودبلفرو	سو	ل	لا	ه
وآنيا	سه	م	لا	يه
وغارو	سو	ك	ل	ن
ومساذا	سه	ك	لا	ل
ومن طرف الذي دان الشرقي فلترونى	سز	ه	لا	ي
واذرا	سه	م	لا	كه

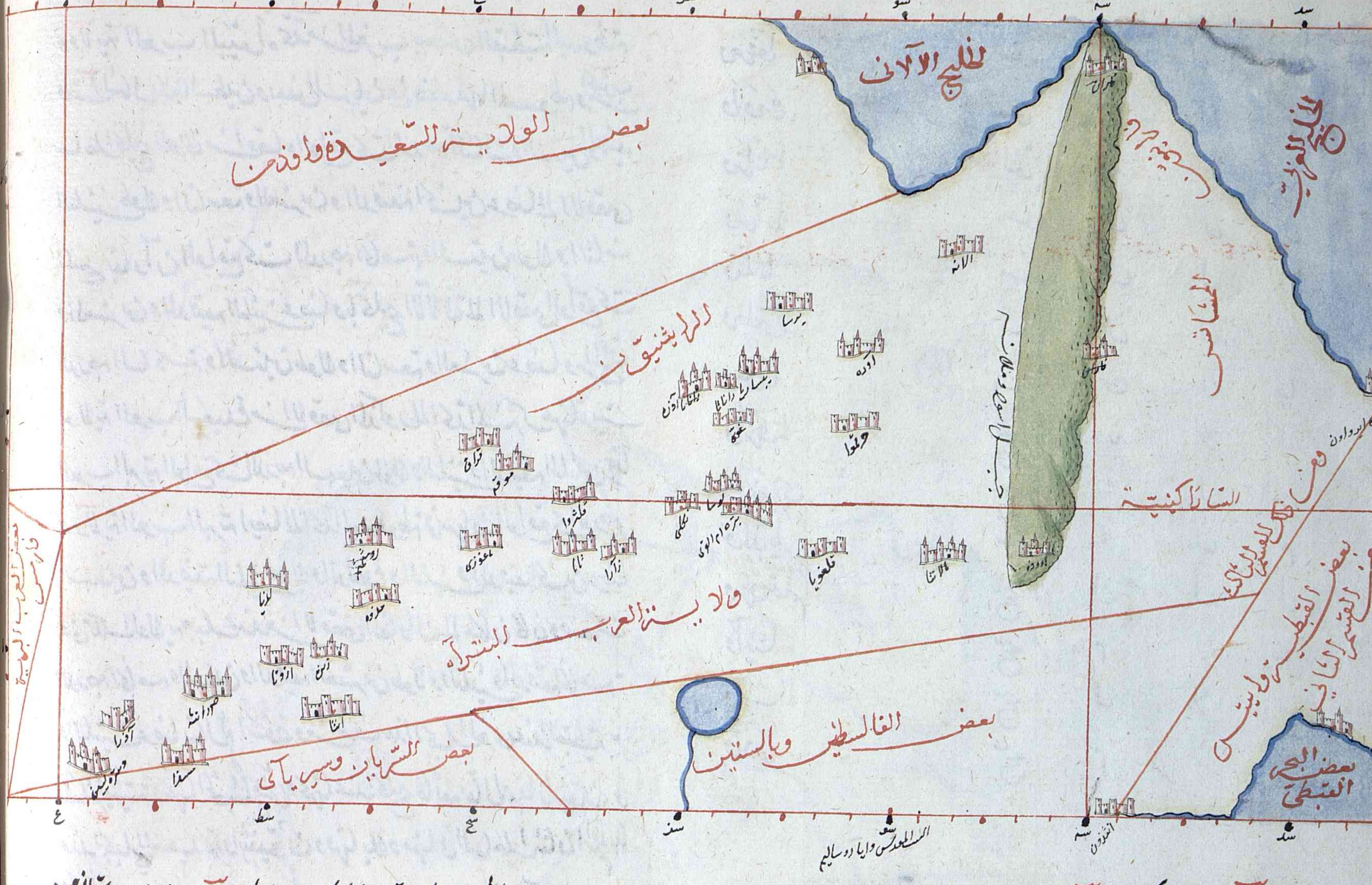
وفي الايفوغاو حي كل طرف النهر المذكور الغربي قبارسه

سد ل لا يه

وولاية العرب البيداه تحد من المغرب ببعض القبطية المبسوطة
ومن الشمال بالفلسطين وببعض السريان على خطوطها المبسوطة ومن الجنوب
بساحل الخليج العربي من اقصاه الواقع تحت الدرجة الثالثة والستين والدقيقة
الثلثين طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخمسين عرضا الى الاقصى
المسمى بفاران الواقع تحت الدرجة الخامسة والستين طولا والثامنة
والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وبالخليج الآتي الى الاقصى الواقع تحت
الدرجة السادسة والستين طولا والتاسعة والعشرين عرضا ومن المشرق
بولاية العرب السعيدة من الاقصى المذكور الى الحد المشترك بينها وبين
العرب البرية الواقع تحت الدرجة السبعين طولا والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا
وولاية العرب البرية ايضا الى الحد المبسوطة في سريان الواقع تحت الدرجة
السبعين والدقيقة الثلثين طولا والواحد والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا
وفي تلك الولاية جبل ممتد من الاقصى الفاران الى مكان كان وضعه تحت
الدرجة الخامسة والستين والدقيقة العشرين طولا والثلثين والدقيقة الخامسة
والثلثين عرضا يقال له اسوقة ومن طرف هذا الجبل الغربي عند القبطية
الساركينية وتحتها المحيناتس وتحتها عند الخليج طائفة يقال لهم فارانيون و
عند الجبل للسعيدة راثينيون وفيها بلاد منها في الساحل ثنان اسم احدهما

فاران	سه	د	كح	م
والاخرى الانة	سه	م	كط	يه
وفي وسط البر اوودة	سه	يه	ل	ل
وغوتى	سه	مه	ل	د
وبثرع ام البلاد	سو	مه	ل	ك
وآذره	سز	د	كط	نه
ونكلى	سز	د	لا	ك
وزبده	سح	مه	لا	د
ومذوه	سح	ل	ل	مه
وصراتشه	سط	يه	لا	ى
ووشتره اليس	سط	مه	لا	ل
وقراق	سح	د	ل	ه
ومالاثثا	سه	مه	ل	ل
وثلغويا	سو	ك	ل	ل
ولوسا	سد	ن	ل	يه
وبنساديا	سه	م	كط	مه
والراسا	سه	ل	كط	ل

وحرمقوا	سو	ى	ل	د
واوره	سو	ى	كط	م
وزانانا	سو	مه	كط	ن
وزآرا	سز	ك	ل	ل
وثانا	سز	ل	ل	ل
وقلبثوا	سز	ل	ل	يه
ومرقد	سز	ن	ل	ي
وازوتا	سح	نه	لا	ك
واغوزى	سح	د	ل	مه
ولذيا	سط	د	ل	م
وحرقيمنم	سح	ل	ل	ل
وآنتا	سح	م	لا	يه
ومسذا	سح	ك	لا	ل
واذرا	سح	م	لا	ك



والسقو بوتامیه تحد من الشمال ببعض الارمنیه الکبیرة المبسوطة
ومن المغرب ببعض الفرات المبسوط عند الریان ومن الجنوب بباقی
الفرات عند الولایه العرب البریة من حد سریان الی مکان کان وضعه تحت
الدرجه السادسة والسبعین والدقیقة الخامسة عشر طولا والثالثة والثلثین
والدقیقة العشرین عرضا وعند البابلیة من الحد المذکور الی اتصاله بالدجلة
عند مساجد مرقلس الواقعة تحت الدرجه الثامنة طولا والرابعة والثلثین
والدقیقة العشرین عرضا ومن المشرق بقطعه الدجلة من الاتصال المذکور
الی حد فی الارمنیه وقع تحت الدرجه الخامسة والسبعین والدقیقة الثلثین
طولا والثامنه والثلثین والدقیقة الثلثین عرضا فی تلک الولایه جبلان اسم
احدهما ماسیاوون ووضعه تحت الدرجه الرابعة والسبعین طولا والسابعة
والثلثین والدقیقة العشر عرضا والجبل السنغراس تحت الدرجه السادسة
والسبعین والدقیقة الاربعین طولا والسادسة والثلثین والدقیقة الخامسة
عشر عرضا وبینها یجری انهار کثیرة من الجبال المذکورة من المعتبرات المدعو
بخاووراس الواقع منابیعه تحت الدرجه الرابعة والسبعین طولا والسابعة
والثلثین والدقیقة الخامسة عشر عرضا واتصاله بالفرات تحت الثانیه والسبعین
والدقیقة الاربعین طولا والخامسة والثلثین والدقیقة الخامسة عشر عرضا وآخر
مدعو بسااوقوس واقع منابیعه تحت الدرجه الخامسة والسبعین طولا

والسابعة والثلثین والدقیقة الثلثین عرضا واتصاله بالفرات تحت الخامسة
والسبعین والدقیقة الخامسة والاربعین طولا والثالثة والثلثین والدقیقة
الخمسین عرضا وفیها قری معتبرة منها عند الارمنیه آنثمسیه وتحتها خلکیتیه
وتحتها غوزنیته وعند الدجلة اقادیته وتحت الغوزنیته اکنیته وکبیر
من عند الفرات تحت المذکورات اکوادیته وفیها بلاد فی شاطئ الفرات

بزسیقه	عب	ه	لز	ل
واناآن	عب	ک	لو	م
وورساان	عب	ک	لو	یه
وساارلوق	عب	ی	له	ن
ووزسیمه	عب	ک	له	له
وماوتي	عب	ن	له	م
ونکغوراون	عج	ه	له	ک
وماغوذه	عج	یه	له	یه
وخاوور	عد	ه	له	ي
وثلکاه	عد	یه	لد	م
وآناذآن	عد	ل	لد	له
ووانااوه	عد	مه	لد	مه

وزیثه	عه	ی	لد	ک
ووثقوانه	عو	ه	لد	یه
ووسکیفه	عو	ه	لد	ه
وانغمنه	عو	ل	لج	ل
واوذراب	عز	ی	لج	م
وانطیه	عز	یه	لد	ه
وناقوریه	عز	ک	لد	مه
وتدضاث	عز	ل	له	ک
ونارظه	عز	م	له	ل
وسبفاره	عح	یه	له	مه

والمکان الذی فیه یتصل به النهر الواسط واقع تحت الدرجه التاسعة
والسبعین طولا والخامسة والثلثین والدقیقة الاربعین عرضا وبعده

سلفکیه	عط	ک	له	م
وسیقاف	عط	مه	لد	ل
وابامیه	عط	ن	لد	ک
وعند الدجلة فی شاطئه ذرزیت	عو	ه	لح	ه
وسایف	عو	ه	لز	م
وذیبه	عو	ه	لز	ک
وسکباره	عو	ه	لز	ه
ووتن	عز	ه	لو	مه
وللاوانه	عز	ن	لو	ل
ووزنه	عح	مه	لو	ک
وقدناره	عط	ه	لو	یه
ومارخان	عط	ی	لو	ه
وفی غیر الشاطئ اذسه	عب	ل	لز	ل
واماه	عج	ک	لز	ن
واولپور	عج	ل	لز	ه
وآرقسام	عد	م	لز	مه
ونیپوده	عه	ي	لز	ل
وآولاذس	عج	ه	لو	م
وتدنثه	عج	ن	لو	یه
ونتغوس	عد	م	لو	ل
ورامه	عه	ل	لو	ک

وغغووثی	عز	ه	لو	یه
وذاوسه	عو	ه	لو	ه
ووارانه	عز	م	لو	ه
ووماتده	عو	یه	له	ک

بیان الولایة العرب

وولایة العرب المدعوة بادمسنا ای البریة تحد من الشمال بقطعه الفرات
من الشریان الی الحد المذکور فی المسوبوتامیة ومن المشرق بالبابلیة علی الوضع
الجبلیة الممتدة من النهایه المذکورة الی الخلیج العجم والمکانی اضافت الدرجة
التاسعة والسبعین طولا والسادسة والثلثین عرضا ومنه بذلک الخلیج الی
مکان تحت الدرجه التاسعة والسبعین طولا والتاسعة والعشرین عرضا
علی وضع ساحله وذلک ان بعد النهایه المذکورة بلدة یقال لها

آمیته	عط	ه	ل	ه
واذقاره	عط	ه	کط	ل
والقار	عط	ه	کط	یه

ومن الجنوب بالسعیدة علی وضع الارض الجبلیة الممتدة من النهایة المذکورة
فی البتراه الی نهایة الجانب الشرقی لتلک الولایه فی الخلیج المذکور ومن المغرب
بجانبی الشریان والولایة العرب الحجریة المذکورة الشرقیین ویسکن فی
تلک الولایه عند الفرات قیماویون وعند السریان واتانیون وعند
السعید اغوتیون وبعد راآویون وعند البحر ارحیون وعند البابلیه
تحت العقی وبین اسیتون وتحتهم مارنیقون وتحتهم ماسانیون وفیها بلاد
منها عند الفرات ثابسات

منها عند الفرات ثابسات	عج	ل	له	ه
ووزنه	عج	م	له	ه
وغاذرنه	عج	ن	لد	مه
واوذاره	عد	ه	لد	ل
واوضانته	عد	یه	لد	ک
وذاضار	عد	ک	لد	ي
ووالایا	عه	ه	لد	ه
وفارغه	عه	م	لد	ه
وقولارنه	عه	ک	لج	م
وولپیناه	عو	ه	لج	ل
وفی غیر الشاطئ وارانه	عج	ک	لج	ه
وحوک	عب	ل	لب	ل
واذوبه	عب	ل	لا	یه

وثمي	عم	ه	لا	م
وسثويا	عج	ل	ل	ل
واوذاغان	عو	يو	ل	م
وثيذاون	عز	ه	ل	ل
ووآناخ	عج	يه	كط	نز
وفوشته	عو	ه	كط	م
وقوري	عو	م	كط	م
وعند الاارصاغ ولبسته	عح	ك	لد	ل
ووآرسيت	عح	مه	لد	ك
وارجوئي	عح	ل	لب	م
وبعيدا عن الانهروان	عط	ه	لب	م
وحلزوقه	عح	ه	لج	ك
ووحاك	عط	ه	لج	ي
ووراثك	عد	ل	لب	له
ووآرايا	عح	م	لا	كر
ورتي في الساحل	عط	يه	ل	ن

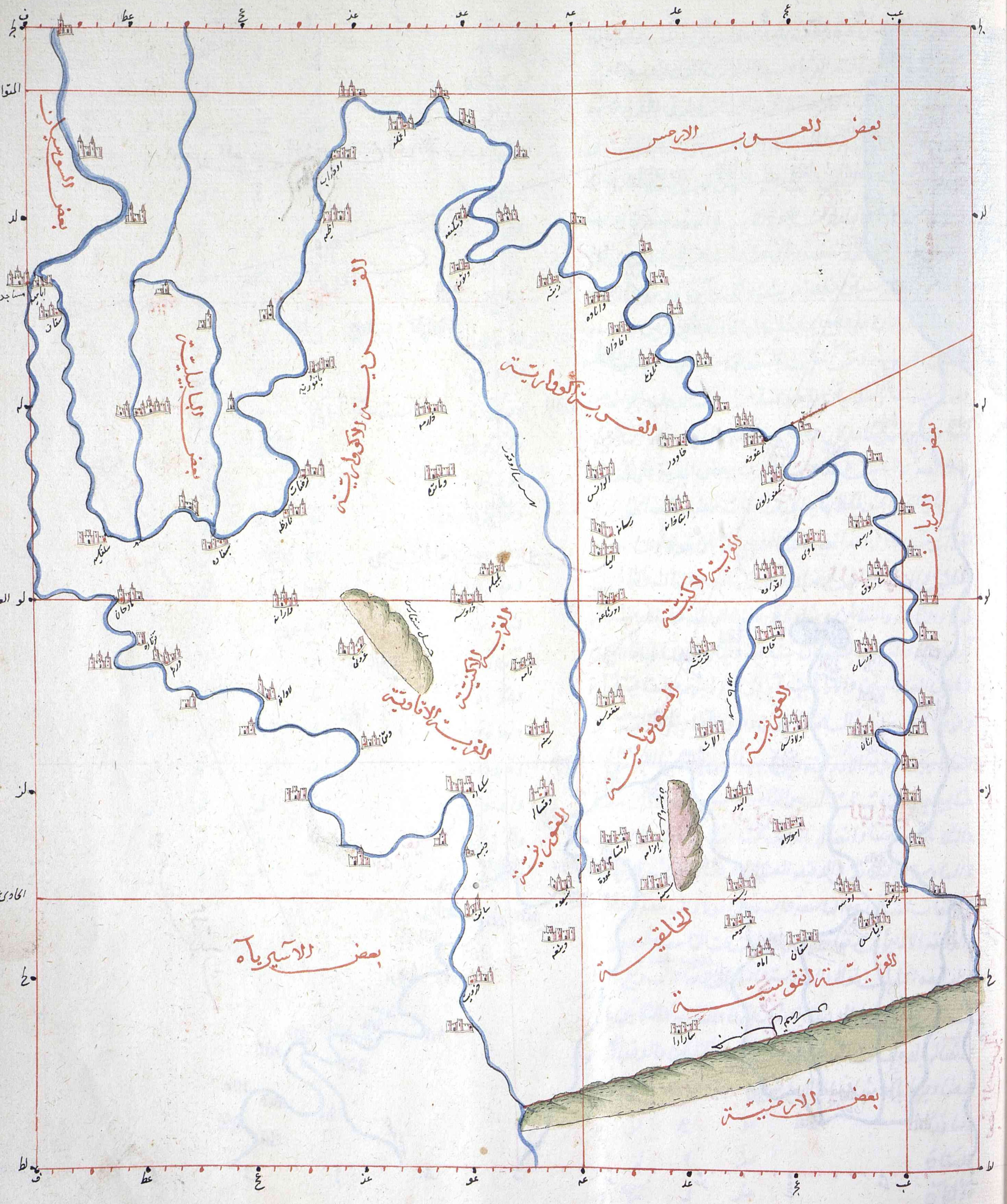
بيان الولاية البابلية

والبابلية تحد من الشمال بالمسوبوتامية على قطعة الفرات المبسوطة ومن المغرب بالارمنيس على وضع الارض المذكورة ومن المشرق بالسسيان على وضع ما بقي من الدجلة الى افواهه في الخليج العجمي الذي تحت الدرجة الثمانين والدقيقة الثلثين طولا والواحد والثلثين عرضا ومن الجنوب ببعض ساحل الخليج المذكور من تلك الافواه الى اقصاه الواقع في نهاية الارض الجبلية ويجري بينها النهر الواسل والماارصاغ الذي يتصل بالفرات تحت الدرجة الثامنة والسبعين والدقيقة العشرين طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ومع انه يجري من غربي واقعة تحت الثامنة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والثانية والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وعند الفرات القرية الانحاية وعند البرية الخلطية وعند الغدية المرمقوشية وفيها بلاد منها عند

قطعة الدجل وثوله	عط	ه	لد	ه
ووذغوه	عط	ل	لج	م
وثثك	عط	م	لج	ه
ووآنذاوث	عط	ه	لب	م
وناآك	ف	ه	لب	ي
وآلني	عط	ل	لا	يه

وبين فم الدجل الغربي الواقع تحت الدرجة التاسعة والسبعين والدقيقة الخامسة والاربعين طولا والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا وفمه الشرقي المذكور وضعه بلدة تفال الطاردوني ف ه لا ي

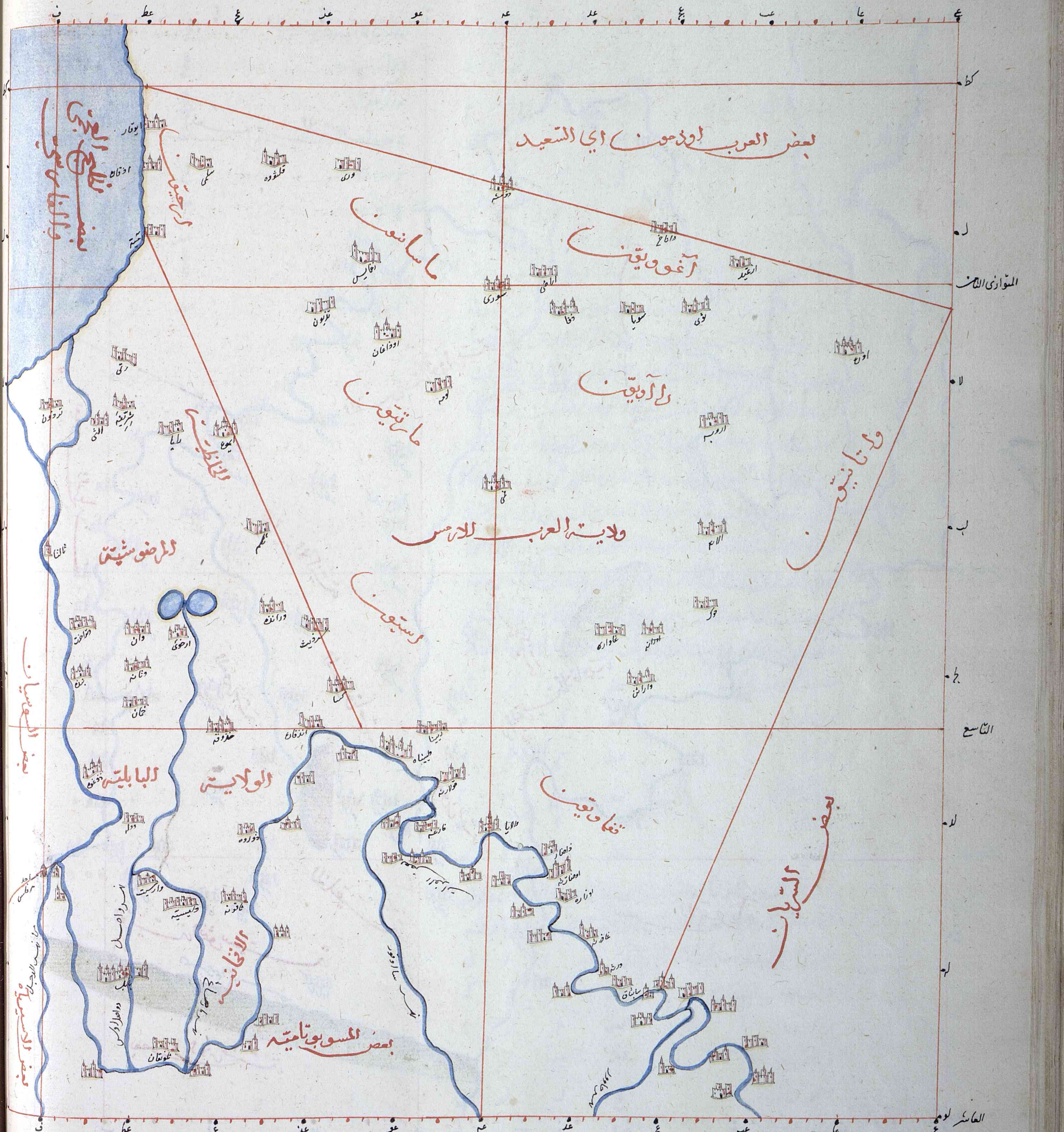
وعند الفرات انذقاره	عز	ه	لج	ك
وذوروه	عز	م	لد	ه
وناقونه	عز	مه	لد	ل
وثلونقان	عح	ل	له	ل
والبابك	عط	٨	له	ه

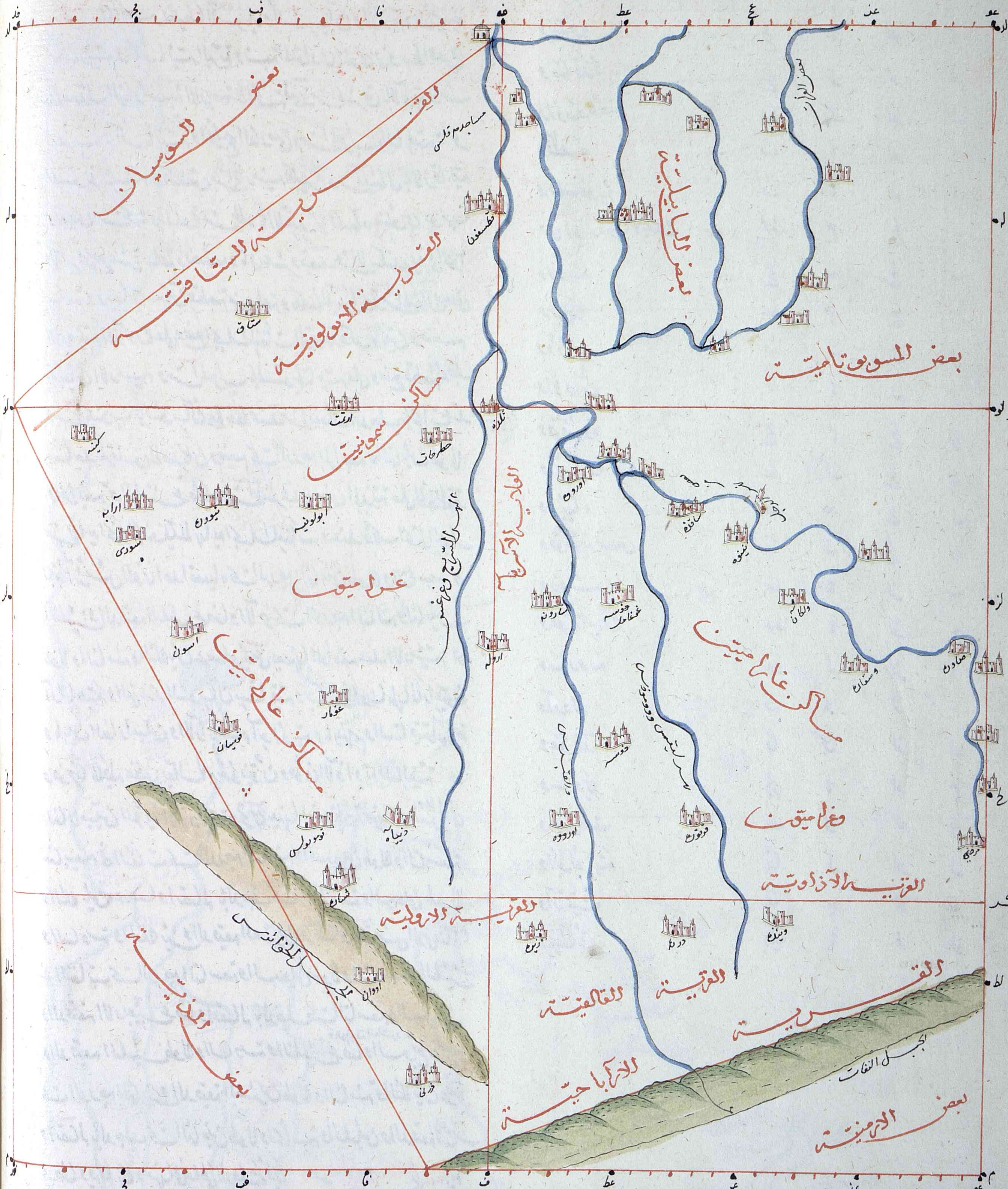


اللوح الخامس يحيط بالآسرياه والسوسيان والمذيه والفارسيه والبارثيه والكرمانيه البرية ونسبة المتوازي الذي في وسط اللوح الى معدل النهار كنسبة الاربعة الى الخمسة فيحد من المشرق بالآرية ومن الجنوب بالكرمانيه والخليج الفارسي ومن المغرب بالبابلية و المسوبوتاميه والبعض من الارمنيه الكبير ومن الشمال بالارقانيه وبعض من بحرها والبلدة من بلاد الآسريا المسماه بنينوى يومها الاكبر اربع عشرة ساعة ونصف وثاني عشر وتبعد عن الاسكندرية في المغرب ساعة وربعا وستين قطعة من ساعة وبلك الآسريا تحد من الشمال ببعض الارمنيه المذكور على وضع الجبل النفات الذي قد ذكر وبين وضعه في بيان الارمنيه ومن المغرب بالمسوبوتاميه على وضع قطعة الدجلة ومن الجنوب بالسوسيان على خط ممتد من اتصال الدجل بالفرات عند مساجد مرتلس الاحدكان وضعه تحت الدرجة الرابعة والثمانين طولا والرابعة والثلثين عرضا ومن المشرق ببعض المذية على الخط الممتد من نهاية الخط الجنوبي الى نهاية الجبل النفات وعند ذلك الخط الجبل الكف آندسن الذي احد اقصياه تحت الدرجة الثمانين طولا والتاسعة و الثلثين والدقيقة الثلثين عرضا والآخر تحت الدرجة الثالثة والثمانين طولا والثامنة والثلاثين عرضا ويدعى بعضها الواقع عند الارمنية ارا آراباجيه والتي عند السوسيان سبتاقيه ويسكن في اوساطها غاراميتون وما بين الغاراميتين والآراباجيه آذاوتيه وما بينهم والسناقية ابولونيه وفوقها طائفة عظيمة يقال لهم سمونيتون وفوق الآذاوتيه الغالقيه و الغاراميتين الوتية الاردليته وتجري بينها انهر عظيمة منها الليقس الذي منابعه في النفات تحت الدرجة الثامنة والسبعين طولا والتاسعة والثلاثين عرضا واتصاله بالدجل تحت التاسعة والسبعين طولا والسادسة والثلاثين والدقيقة العشرين عرضا والقبرس الذي منابعه في النفات تحت الدرجة التاسعة والسبعين طولا والتاسعة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا واتصاله بالدجل تحت التاسعة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين [والدقيقة العاشرة] عرضا والسريع منابعه تحت الدرجة الثمانين والدقيقة العشرين طولا والثامنة والثلاثين عرضا واتصاله بالدجل تحت الثمانين طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا وفيها بلاد منها في ساطئ الدجل مرذوتي

مرذوتي	عو	ه	لح	يه
وصاوره	عو	يه	لز	يه
وسناده	عز	ه	لز	ك
ودولكان	عز	ل	لز	ه
ونينوه	عح	ه	لو	م
وساقذه	عح	ل	لو	ل
واورووه	عط	ك	لو	ك
وتكذه	ف	ه	لو	ه
وقطسفون	ف	ه	له	ه
وفي اوساطها وينك	عز	م	لح	م
وداره	عح	ل	لح	مه
وزيره	عط	م	لح	مه
ودرنبي	ف	ل	لط	ل
واوواني	فا	ه	لط	ا
وقوقوره	عح	م	لح	ي
واورووه	عط	ك	لح	ي
ودپياه	ف	مه	لح	ل
وقومومونس	فا	ل	لح	ى
وذوسه	عط	ه	لز	مه
وعوغاميك	عط	ه	لز	ه
وساروته	عط	ل	لز	ه
وآروله	ف	ه	لز	يه
وعوماز	فا	ك	لز	ل
وسودي	فج	ه	لو	م
وحطحات	ف	ل	لو	يه
وابولونيه	فا	ل	لو	ل
وآرتيث	فا	يه	لو	ه
وستاق	فب	ه	له	ل

١٨٧





بيان الولاية السوسيانية

والسوسيان تحدها من الشمال بالآشريا على جانبها الجنوبي ومن المغرب
بالبابلية على وضع قطعة الدجلة من النهاية المذكورة لا فامية ومن المشرق
بالفارسية على خط ممتد من نهاية الولاية الآشريا الجنوبية والشرقية
الى فم النهر الاورواقس في الخليج الفارسي ومن الجنوب بساحل ذلك البحر من
الفم المذكور الى فم النهر الدجلة على ذلك الوضع وبيانه لما بعد فم النهر الدجلة
الشرقي الواقع تحت الدرجة الثمانين والدقيقة الثلثين طولا والواحد والثلثين
عرضا

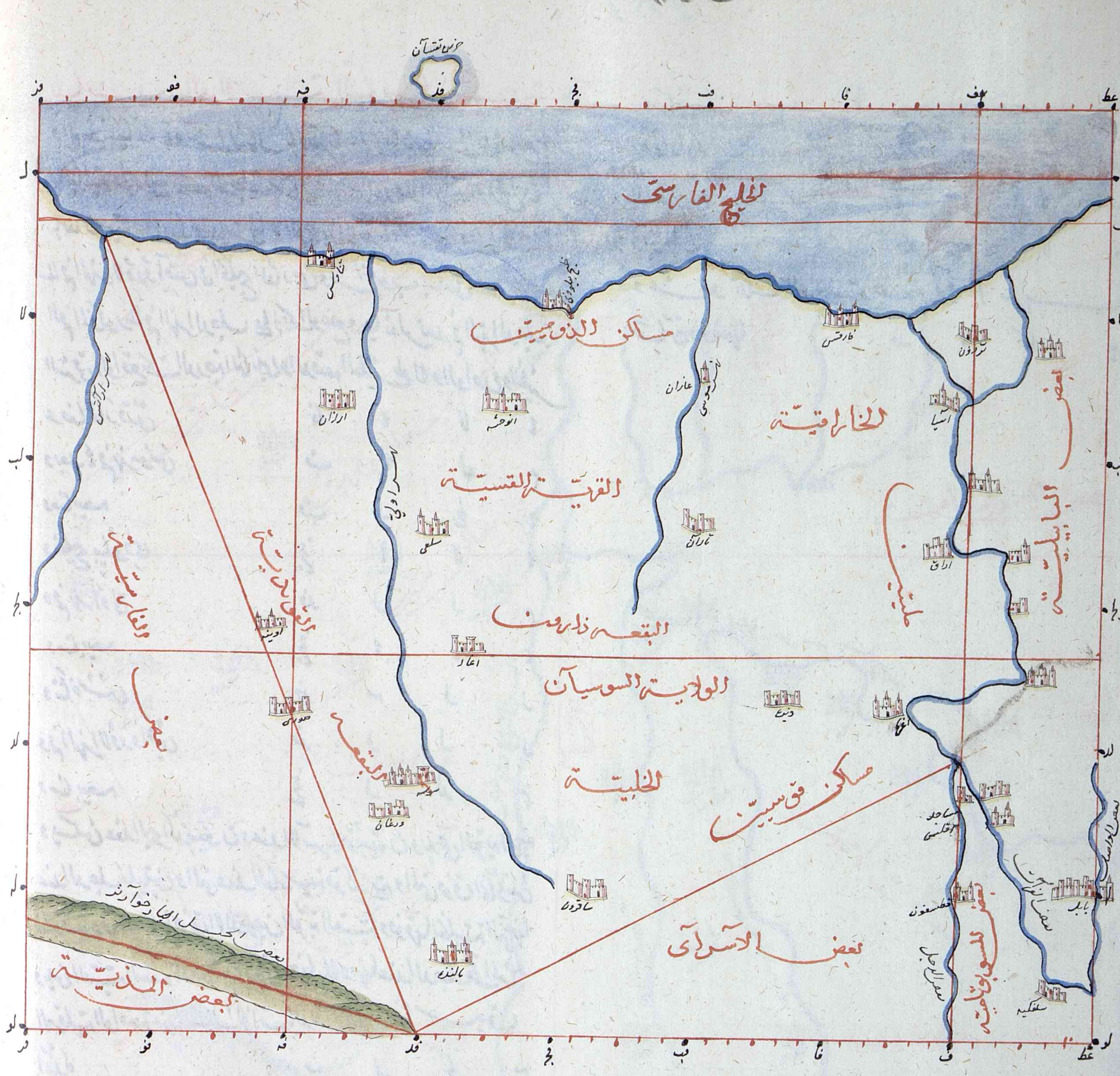
فارقيتش	فا	ه	لا	ه
وبعدها فم نهر موسى	فب	ه	ل	م
ومنابعه	فب	ل	لج	ه
وخليج بيلودي	فج	ه	لا	ه
وفم نهر اولي	فد	ل	ل	م
ومنابعه	فج	ه	له	ه
وتاوشس	فد	مه	ل	ل
وفم النهر الاوروأقس	فو	ل	ل	ل
ومنابعه	فح	ل	لد	م

ويسكن عند البحر الذميون وعند الآشريا قوسيتون ويدعى القرية الكائنة
عند الدجلة مليتن والتي عند الفارسية قوتذيه والتي فوق الاورواقس
خارقية وفي اوسطها فوق الالذميين القرية القسية وفوقها الخليبة التي بينها
وبين القسية البقعة المدعوة بذارون وفيها بلاد منها عند الدجلة المساجد
الهرقلية الواقعة عند اتصال الواتر بالدجلة كما ذكر فيما سبق

اغذه	ف	ل	لج	مه
وآراق	ف	ى	لب	م
وآبي	ف	ى	لا	م
وبعيدا عنه بالبذه	فج	مه	له	ل
وساقدون	فب	مه	له	ه
وورغان	فد	يه	لد	مه
وسوسا	فد	ه	لد	يه
وصوري	فه	ه	لج	مه
وديرع	فا	ك	لج	م
وآغار	فج	م	لج	ك
وآدينه	فه	ي	لج	ى
وتاران	فب	ه	لب	ل
وسلعى	فد	ه	لب	ل
وغاران	فب	ه	لا	ل
وانوجه	فج	ل	لا	م
وارزان	فد	م	لا	م

وعند تلك الولاية جزيرة اسمها

تفنسان ووضعها	فد	ه	كط	يه



بيان الولاية المذية

والمذية يحد من الشمال ببعض البحر الباكوية على وضع كذا وبيانه ان يعلم
النهاية المشتركة منها وبين الارمنية بلاغ واقعة تحت الدرجة التاسعة و
السبعين والدقيقة الخامسة والاربعين طولا والثالثة والاربعين والدقيقة
العشرين عرضا كان يقال لها سانلنة وبعدها فم نهر

الاقسبا والارقانيا وهي اليها صح

تمولیس	فا	ه	مب	مه
ومنابیعه	ف	ه	ما	ه
وتارنین	فا	م	مب	ل
وموانی ساواوس	فب	ل	مب	ل
وفم نهر کبیر	فذ	ه	مب	یه
ومنابیعه	فب	ه	لط	ل

وخارقس قاذوسیتین	فد	م	مب	ه
وکیرونولس	فد	ل	ما	ل
وفم نهر آمارض	فف	ل	ما	ل
ومنابیعه	فد	ه	لح	ل
وآمان	فذ	ل	م	م
وآقول	فح	یه	م	یه
وفم نهر استراقون	صه	ک	م	ه
ومنابیعه	فح	ه	لح	ل
وماندانعدس	صب	ه	م	ه
وفم نهر خارندم	صج	ه	م	ل

ونهاية ذلك الجانب عند الوية الارقانية تحت الدرجة الرابعة والتسعين

طولا والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا ومن المغرب بالارمنية الكبرى
والآسيريا على خطوطها المبسوطة الشرقية ومن الجنوب بالفارسية على خط
ممتد من النهاية الشرقية الواقعة بين الآسيريا والسوسيان للاحد كان وضعه
تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والرابعة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا
وعلى ذلك الوضع وقع الجبل المسمى بباراخوآترون ومن المشرق بالارقانية من
النهاية الواقعة في البحر الباكوية للاحد آخر واقع تحت الدرجة الرابعة والتسعين
طولا والتاسعة والثلثين عرضا ومنه بالولاية البارثية على الخط المستقيم للنهاية
الخط الجنوبي ومنها جبل الزغرس الذي وقع تحت الدرجة الخامسة والثمانين
طولا والثامنة والثلثين عرضا ويجري منه النهر الآمارض الذي فمه في الباكوية
كما ذكر وعند ذلك الجبل غذيرة واقعة تحت الدرجة الثامنة والثمانين والدقيقة
الثلثين طولا والتاسعة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا وهي الذي كان يقال
لها مارتانية ويجري منها نهر مشترك لها في اسمها متصل بالآمارض تحت الدرجة
الخامسة والثمانين طولا والاربعين والدقيقة الخامسة والعشرين عرضا والجبل
الاورندس من المنصوبات في تلك الولاية وقع تحت الدرجة الثامنة والثمانين
والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والثلاثين عرضا والآپاسوناون تحت
التسعين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين عرضا والقوزونوس
الذي احد اقصياه الغربي تحت الثامنة والتسعين طولا والثامنة والثلاثين
عرضا والآخر تحت الدرجة المائة وهو الاولى طولا والتاسعة والثلثين عرضا و
يسكن في جانبها الغربي عند الارمنية قسبيقون وتحتهم قرية يقال لها مارتانا
عند طرف الآسيريا كلها وعند البحر قاذسيتون وبيك وذيرواق وتحتهم
آماريتون ومارنديون وعند القاذسيتين قوذوشيين وماردنديون الى
الغذيرة وتحت البيك مارغاسين وبعدهم تمتد الوية الابدوباتين الى
الماژنذيين ومن طرف الجبل الزغرس الشرقي ساغرتيون وبعدهم تمتد
الولاية البارثية الوية المثرتية ومن الشمال الالپانية التي مشرقها الثا
الثابورية ومن جنوبها السذقية والسغرانية والوايپانية وتحت الجبل
الاپاسوناون الواذسيتون والوية الدارية وعند طرف الفارسية كلها السر
السرومذية وفي مكاني تلك الولاية بنيت ابواب عند الجبل الزغرس تحت
الدرجة الرابعة والثمانين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة والثلثين عرضا وعند
القشمية تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والسابعة والثلثين عرضا وعيت
الاولى والثانية بقسبية وفيها بلاد منها بالزغرية م

غاوله	ف	ه	مب	ه
وغورس	ف	ه	ما	یه
ومرنذم	فا	ک	ما	ل

اسقاوینه	عط	ل	مب	ل
اوقه	ف	م	مو	ل
وزنه	فا	ه	مو	ه
وقنذنس	نج	ل	مو	ه
سانذاه	نج	ه	ما	ل
توننذامه	فا	ل	ما	مه
آزاغه	فا	یه	ما	ی
وتغداانه	فب	م	ما	ل
قارموز	فد	ی	ما	ک
تاحاشالا	فد	ک	ما	ه
وزالاک	فو	یه	ما	ه
وآلوآق	ف	م	م	ل
وغوزنیه	فب	ه	م	م
قازاوه	فب	ل	م	ی
وقاراسبه	فه	ل	م	ه
وقوونه	فو	یه	م	ل
وقانسبه	فو	ل	م	ه
وغوارس	فز	م	م	ج
وناتذی	فا	م	لط	م
وزازاق	فج	م	لط	ل
وسارقه	فه	یه	لط	ک
ومنذغن	فد	مه	لط	ل
واغنزو	فط	ه	لط	ل
وغلی	صد	ی	لط	یه
واراقنه	صا	ه	لط	ل
والقذره	صج	ه	لط	ه
وقاناقه	صج	ه	لط	ل
وناازاذ	فج	ه	لح	ی
وآلنجه	فذ	ه	لح	ه
وارسیساق	فه	ه	لح	م
والنذاقه	فو	م	لح	مه
وذاریاقس	فذ	ل	لح	ل
وسنقاث	فح	ه	لح	ل

وسبرنز	فب	ل	له	ه
ووآتينه	فط	ه	لح	م
ووسانبس	فط	م	لح	م
ونيغوزه	صد	ه	لح	ه
وسانايس	صب	ه	لح	ک
ورازنزه	صج	ک	لح	م
وونقه	صج	ک	لح	يه
ووينا	فه	ل	لز	م
وراداشس	فو	ه	لز	ه
وغاوينه	فز	ه	لز	ل
ولارکسه	فز	ي	لز	ى
والنذه	فو	ى	لز	مه
واقوتان مدينه	فح	ه	لز	مه
وخواسنی	فط	ه	لز	م
ونفانانذع	فح	ن	لز	ى
وعفور یاوند	صا	ه	لز	ک
وجووان	صب	ه	لز	يه
ونرا واق	صج	ه	لز	م
واوراذنس	صج	م	لز	يه
وفزغم	فد	ج	لو	م
وقنينه	فه	ى	لو	ک
وقوريسه	فو	ه	لو	ل
وپاراحان	فز	م	لو	ه
وارساکیه ام بلاد	فح	ج	لو	ل
وعونا	فح	مه	لو	ل
ومرقليه	فط	ه	لو	م
وزاپيه	صه	يه	لو	ن
وارزنس	صا	ه	لو	ک
ورارام	صب	ک	لو	ل
وتافنيه	صج	ک	لو	يه
واوروبس مدينه	صج	م	لو	م
واواکن	صج	ه	لو	ک
وکغونه	فز	ه	له	ه

103

وذناغ	فح	ک	له	که
وپيابه	فط	م	له	ک
ورابسه	صه	ى	له	م
وآنذراک	صه	ه	له	ى
واکلواک	صب	م	له	ى
وآزغدازذقه	صج	ک	له	ک
وقننه	صج	ل	له	مه
واردزيت	صج	ک	لد	مه

بيان الولاية الفارسية

الولاية الفارسية تحد من الشمال بالمذية على وضع الخط الواقع عند الجبل الباخوارث ومن المغرب بالسوسان على وضع جانبها الشرقي ومن المشرق بالكرمانيتين على قطعة دايرة النصف النهار من نهاية الخط الشمالي الواقعة في اقصى الجبل المذكور الى فم نهر يقال له وغداص الواقع تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ومن الجنوب بساحل الخليج الفارسي من فم النهر المذكور الى فم نهر في نهاية الخط الغربي لتلك الولاية كان يقال له اوروادس وهو واقع تحت الدرجة السادسة والثمانين والدقيقة الثلثين طولا والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وبيان ان بعد ذلك الفم اقصى

تاووث	فز	ل	ل	ى
وبعده فم نهر روغوما نس	فج	ل	ل	ه
ومنابعه	صب	ه	له	ه
واقصى سرسونيس	فط	م	كط	ل
ويوناق	صه	ه	كط	مه
وفم نهر وريسوان	صب	ه	كط	م
ومنابعه	صج	ه	لد	ل
وآنسننك	صج	ه	كط	ك

وبعده فم الوغاض وهو يخرج من فوق الباخوارث من مكان وقع تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا وامم تلك الولاية عند المذية يدعى باركاتية وتحتها طائفة يقال لها مسوداث وعندها وابسيتون وتحتها القرية المدعوة بمذدية وعند البحر المارضان والتاوقية ومساكن الاكلي الفرس والشوزتين وتحت المارضان ماغورتيه وفوق السورتين

الغاويون وفيها بلاد منها بوزوعى	فه	مه	له	ك
ومراساون	صب	ل	له	ل
وآشبذان	فو	ه	لج	م
وآقسيمه	فز	مه	لج	ن
وبارسوبوليس	صا	ه	لج	ك
وبشربه	صه	يه	لد	ه
وقوتموه	صج	ل	لج	م
وبوتغار	فز	يه	لب	يه
وثقيات	فط	ه	لب	ل
وكينه	صب	ك	لب	ك
وطيبه	فز	ه	لا	مه

وبتاغوبته	فز	م	لا	م
وخورذنه	صه	ه	لا	يه
وغوره	صب	يه	لا	ل
وتاوقيه	فط	ه	ل	ك
وقاملك	صا	ه	ل	ك
وغاوه	صج	م	ل	ى
وفي بحر تلك الولاية جزيرة تاريان	فز	ه	كط	يه
وسوفته	فح	ه	كط	ك
وجزيرة اسكندر اوراكية	صه	ه	كط	ه

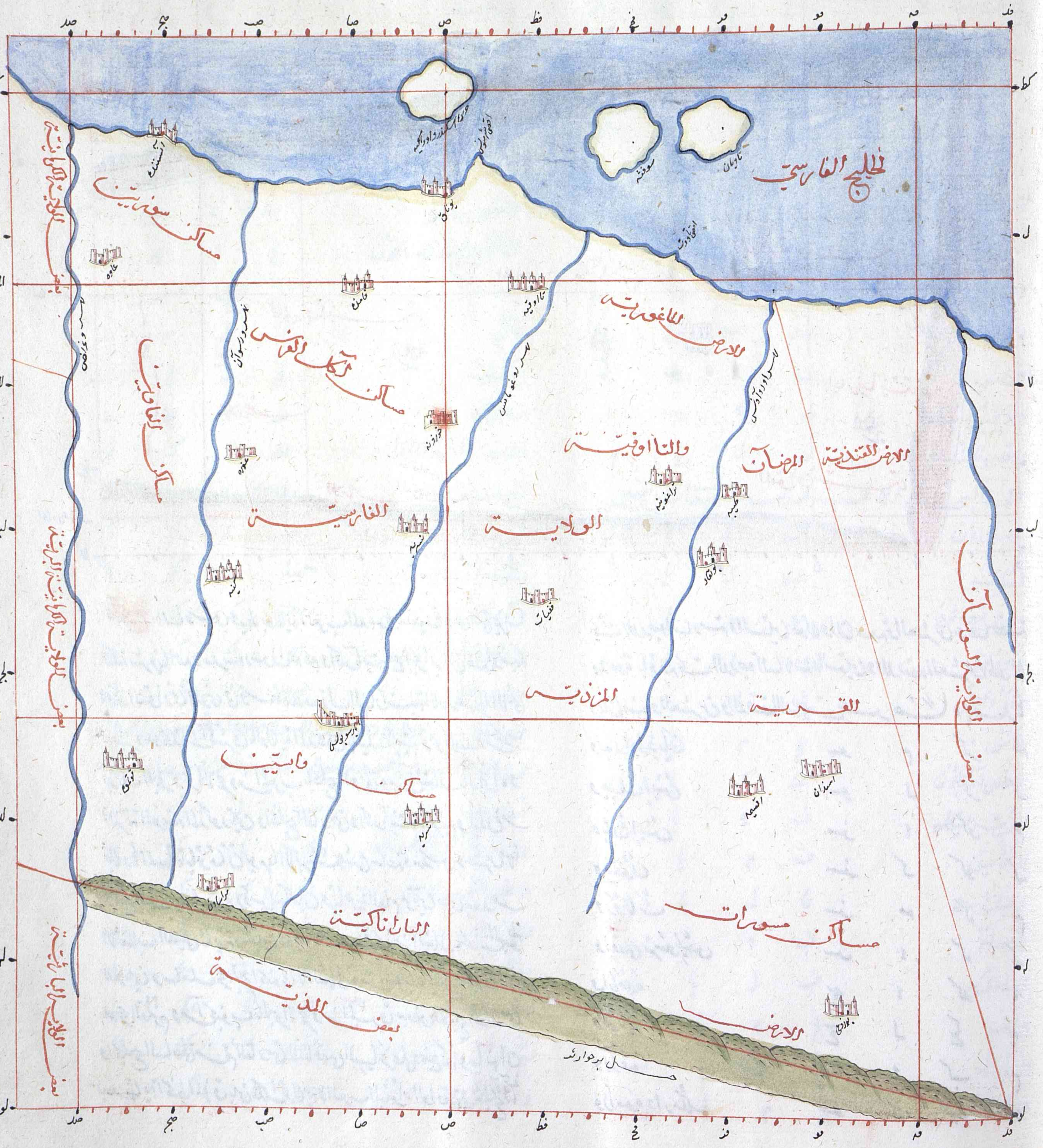
والبارثية تحد من المغرب بجانب المذية الشرقي المبسوط ومن الشمال الوية الارقانية على وضع خط متواز من نهاية المذية الواقعة تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والثامنة والثلثين عرضا الى اقصى الجبل القوروتوس الغربي المذكور وضعه في بيان المذية ومن المشرق بالارية على وضع الجبل المذكور ان الذي امضاه الشمالي تحت الدرجة الواقعة فوق اقصى القوروتوس الشرقي والجنوبي تحت المائة والاولى والدقيقة الثلثين طولا والثالثة والثلثين والدقيقة العشرين عرضا ومن الجنوب بالكرمانية البرية على وضع خط ممتد عند الجبل الباخوارث من اقصى الجبل المذكور الجنوبي الى مكان كائن في الباخوارث تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والرابعة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وكان تلك الولاية عند الارقانية يدعى قوموسية وما تحتها بارثيانية وتحت هذه خوروآنية وباتقيه وعند الكرمانية الثانوية وفيها بلاد منها قاربراق

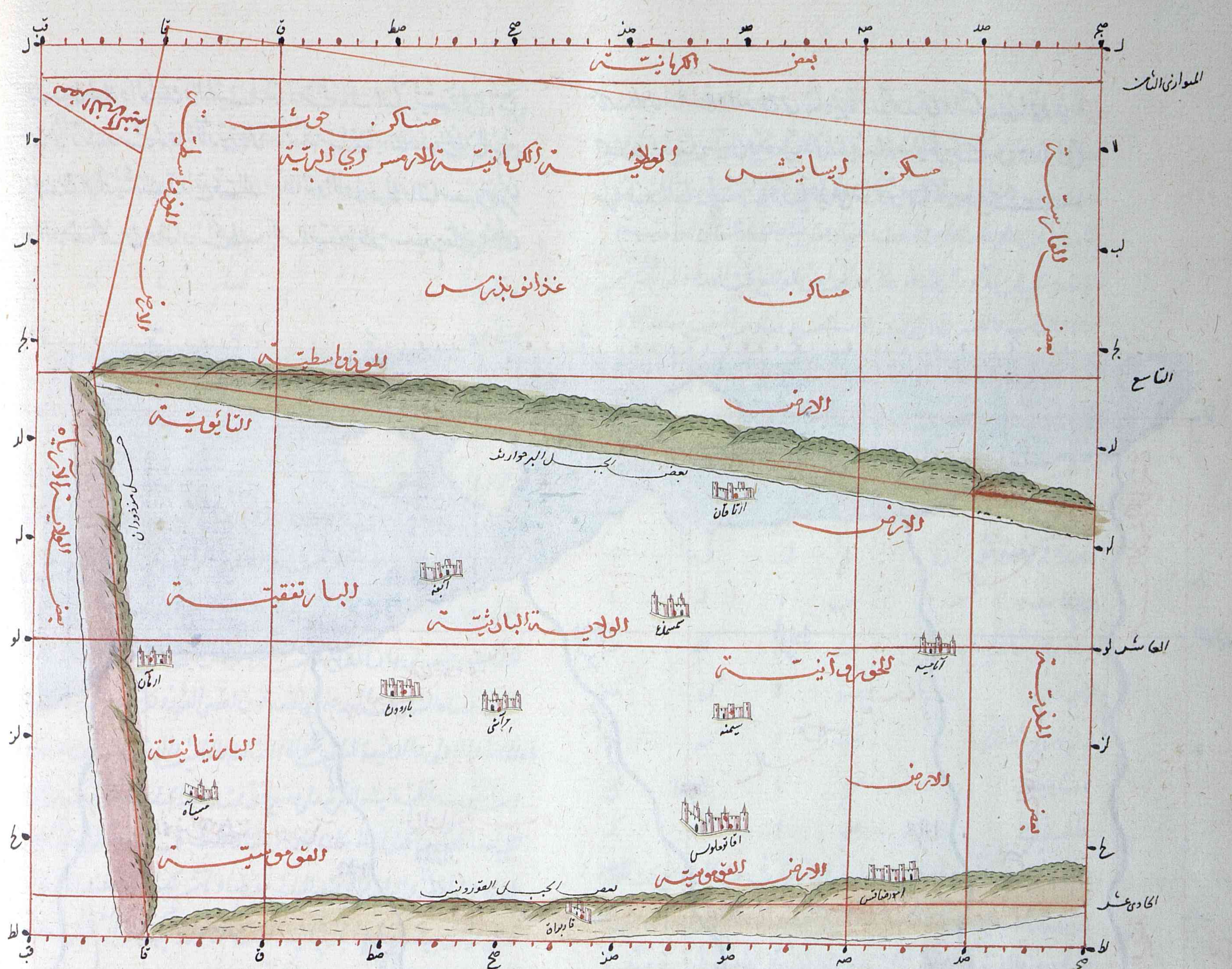
الكرمانية الثانوية وفيها بلاد منها قاربراق	صد	يه	لح	م
وآموزوضاقيس مدينه	صد	ل	لح	ك
واقاتومبيلوس دار ولى البارثيه (يعني قلعه لها مائة باب)	صو	ه	لز	ن
وبارزووره	صح	ن	لز	ل
ومسياه	ق	ل	لز	ل
وسيمنه	صو	ه	لو	م
وبراشى	صح	ه	لو	م
وآرمان	قا	ه	لو	ى
واباميه	صد	يه	لو	ه
وشمسيمذه	صو	ل	له	م
وابغه	صح	ل	له	ك
وآرتاقان	صو	ه	لد	ل

والكرمانية البرية تحد من الغرب بالولاية الفارسية على وضع خط مستقيم متصل بالخط الغربي للبارثية منتهية لمكان كان وضعه تحت الدرجة الرابعة و

التسعين طولا والواحدة والثلثين عرضا ومن الشمال بالبارثية على وضع الباخوارث ومن المشرق بالارية على خط ممتد من النهاية الحاصلة من الخطين الشرقي والجنوبي للبارثية الى حد واقع تحت الدرجة المائة والاولى طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخمسين عرضا ومن الجنوب بالكرمانية على خط مستقيم مقاطع خطي

تلك الولاية الشرقي والغربي في نهايتيهما المذكورتين ويسكن فيها في طرفها الجنوبي اسثابنيس وحوث وفي الاوساط غزانوبذرس وما بقي منها عند البارثية والارية يدعى موذوماسطيته





اللوح السادس يحيط بولاية العرب المدعوة بسعيدة وهي التي فيها المكة شرفها الله ومدينة رسول الله صلعم والكتانية مع الجزاير التي عندها ونسبة الخط المتوازي الذي في وسطها الى معدل النهار كنسبة الاحد عشر الى الاثني عشر ويحوطها من المشرق بالولاية المدعوة باليذرونية وبحر الهند ومن الجنوب بذلك البحر وبحر الاحمر ومن المغرب بالخليج العربي ومن الشمال بالبترا ء و البرية العربية المذكورتين والخليج الفارسي والكرمانية البرية والبلدان من بلادها المسماة باؤماني يومها الاكبر ثلث عشر ساعة وسدس وعشرين منها وتقع الشمس على عقدة رؤس الساكنين فيها في العام مرتين حين تبعد عن الانقلاب الصيفي ثانية وثلثين درجة والسعيدة تحد من الشمال بالجوانب المبسوطة للعربين وساحل بحر البحر الجنوبي للشمالي ومن المغرب بالخليج العربي الذي يوي القلزم ومن الجنوب بالبحر الاحمر ومن المشرق ببعض الخليج الفارسي والخليج الساحلي من فم الفارسي الى الاقصى السيابغ على وضع كذا وبيانه ان بعد نهاية الخط الموفق بين تلك الولاية والعرب البترا ء الواقعة في الخليج الآن تحت الدرجة السادسة والستين طولا والتاسعة والعشرين عرضا قصبة مدعوة باؤنه تحت الدرجة السادسة والستين والدقيقة العشرين طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا وبعدها

وبعدها موذيان	سو	م	كز	م
وجبل ابش	سو	ل	كز	ك
وبلدة ابش	سز	ه	كو	م
وفنقون	سز	ك	كو	ك
ودوناث	سز	م	كه	م
واقصى شرسونيش	سز	ه	كه	ك
واياموه	سح	ه	كد	ه
وقوبان	سح	ل	كج	يه
وآزعه	سط	ه	كب	م
وزاموه دار ملك	سط	ك	كب	ه

وكندس	سط	ك	كا	ل
وتوه	سط	م	كا	ه
وفم نهر دوتي	سط	ل	ك	م
ومنابعه	سو	ه	كد	ل
وواذودوازولي	ع	ه	ك	يه
وآموبيول	ع	م	يط	ل
وقامله	عا	يه	يح	ل
واذينه	عب	يه	يز	ي
وبذنه سواد	عب	ل	يو	ل
وآولو	عج	ل	يو	ل
وثابغنس	عج	ل	يه	ه
وساقاينه	عد	يه	يد	ل
وموزه اسكله	عد	ل	يد	ه
ومرسى سوسيب	عد	م	يج	ه
وقولس	عه	ه	يب	ل
واوكلس اسكله	عه	ه	يب	ه
واقصى بالندرم	عد	ل	يا	م

وفي البحر الاحمر بعد المضيقات اقصى

بوسذاون	عه	ه	يا	ل
وسانه	عه	ل	يا	ل
وجبل قوواثم	عو	يه	يا	يه
وماذوقه	عز	ه	يا	يه
وماداذاش	عح	ه	يا	م
ولاش	عح	م	يا	ل
واقصى آموناون	عط	ك	يا	ي
وعربته اسكله	ف	ه	يا	ل
واغانسق	ف	م	يا	م
وجبل اسود	فا	ل	يا	ل
وآوسام	فب	ه	يا	م
وساحل كبير	فب	ل	يا	ل
واضه	فج	ه	يا	ل
وارشه	فج	ل	يا	م
وساحل صغير	فج	م	يا	ل

واقصى قاني وفيه اسكله	فد	ه	يب	ل
ومرسى ترك	فد	ل	يب	م
ومناله	فد	ك	يج	ه
وجبل بدنوتون	فد	م	يج	ه
وفم نهر بداون	فه	ه	يج	ل
ومنابعه	ف	ه	يز	ل
وآموول	فه	ل	يج	ل
ومرسى بدنس	فو	ك	يج	م
وباآبانه	فز	ه	يد	ه
ومرسى مسحه	فح	ل	يد	ه
واقصى سياغد	صه	ه	يد	ه
وفي الخليج الساحلي مناقون	فح	ه	يو	ه
وآوساره	فز	ك	يو	م
وآكي	فز	ل	يز	ل
وآسطيه	فح	ل	يح	ل
وناويلي	فط	ه	يط	ه
وفم نهرازمان	فط	ل	ك	ي
وجبل ذيلزم	صه	يه	يط	ك
وقوسوفه	صا	ه	ك	ه
ومكهنه اذتمذنس	صا	م	ك	ه
وآوسي	صب	ك	ك	يه
واقصى قودوذام	صج	ه	ك	يه
ومرسى خفتي	صب	م	كا	ل

وفي مضيقات الخليج الفارسي الجبل الاسود وهو قد وقع اقصاه في الساحل تحت الدرجة الثالثة والتسعين طولا والثانية والعشرين عرضا وعنده اقصى

آساذون	صب	ل	كج	ك
وفي الخليج الاكلي السك رجه	فح	ه	كج	ي
واقصى الشمس القدسي	فز	ك	كج	ل
وفم نهر لاذ	فو	ل	كج	ل
ومنابعه	فا	ه	يح	ه
وقصبة قبنيته	فو	ه	كج	ي
وقاوان	فه	ه	كج	ه
وساد قووي	فد	يه	كج	ه

وقادادا	فج	م	كج	ل
وآتي	ف	ه	كج	يه
وميتدانه	فا	ه	كج	ك
وبوتي مدينه	ف	ه	كج	ك
وفلوان	ف	ه	كد	ي
واتاره	ف	ه	كه	ه
وخليج اغون	ف	ه	كه	ك
واسحان	ف	ه	كه	م
وملاده	ف	ي	كو	ي
واقصى شندسونس	ف	ك	كو	ل
وخليج لاني	عط	مه	كز	ه
ومرسى انام	عط	م	كز	ك
وآداز	عط	يه	كز	م
وخليج قدسى	عط	يه	كح	يه
ونوروماس	عط	ه	كح	مه
وبعدها الخليج المسانى	عط	ه	كح	مه

وفيه نهاية الجانب الشالى والشرقي وفي تلك الطول يه جبال منها الزام تحت
الدرجة السادسة والسبعين طولا والخامسة والعشرين عرضا والماديث تحت
الثامنين والدقيقة الثلثين طولا والواحدة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا
والقليما قس تحت الدرجة السادسة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة
عشر عرضا وبعدها عين تقال لها اشتغس وهي واقعة تحت الدرجة الثامنة
والسبعين طولا والحادي عشر عرضا واحد عشر مسماة منها فوق الكوند وقولبتين
تحت الدرجة الواحد والسبعين طولا والخامسة والعشرين عرضا وفوق القاساتين
في مكان كان وضعه تحت الدرجة الثالثة والسبعين طولا والعشرين عرضا
وتحت الماديث في صحراء كان وضعه تحت الدرجة الرابعة والثمانين والدقيقة
الثلثين طولا والسابعة عشر والدقيقة الاربعين عرضا في مكان آخر واقع تحت الدرجة
الثامنة والثمانين طولا والثالثة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وتحت
الجبل الزام القوية المدعوة بزنبر نوفورس الداخلية اي الحاصلة فيها
ربتي وتحتها أمة عظيمة كان تقال لها مينون وهم حول المكة والمدينة شرفها الله
وتحتهم دوربيون ومونرنون وساويون فوق القليما قس وتحت الجبل الاسود
اقصاه الغربي الواقع تحت الدرجة السابعة والثامن طولا والثانية والعشرين
عرضا القوية الليوانونوفورس اي التي تحصل فيها نوع من البخور تقال لها لوان
وتحتها ساحاليون وعندهم يوواريون وتحت القليما قس الزمز نوفورس

الخارجية وبلاد في وسط البر منها آلماوه	سز	ل	كط	ي
وانشام	سط	ل	كط	ه
وماقنه	سز	ه	كط	مه
وماباوه	عا	م	كط	ه
وآكالى	سح	يه	كح	ي
ومارذيام	سح	ه	كح	ه
واخرون	ع	ه	كح	يه
واوراقه	عا	ل	كط	ه
وقادني	عج	م	كح	م
وسانكه	عذ	ل	كح	ي
ولاوه	سح	ي	كز	م
ونمى	عا	ه	كز	ه
ودياا	عا	يه	كز	ك
وانى	عه	م	كز	ك
لفانه	عو	ل	كز	يه
وبيني	عح	م	كز	يه
وسوحاق	سح	ه	كو	يه
ونعقدان	ع	ل	كه	ه
وسلمى	عد	ل	كو	ه
ودبمه	عذ	ه	كو	ل
وسافنه	عح	يه	كو	ك
وفيليا	عط	ه	كو	ه
ووادس	عح	ل	كه	ل
وآفسيم	عا	ه	كه	ل
ديامور	عد	ل	كه	ه
وآلات	عذ	ك	كه	ل
وموحوره	سط	م	كد	ل
ونمنه	عا	ي	كد	ن
ووكيعه	عد	ه	كه	ه
وآلواز	عا	ه	كد	يه
ومدينة رسول الله شرفها الله	عم	ك	كه	ه
ونكوينه	عج	مه	كد	ه
وسلمى	عج	ك	كد	ك

106

وغضه	عو	ي	كد	ل
واراات	عط	ك	كد	ك
وايدرنه	عط	ك	كد	م
ولنزيب	عا	ه	كج	م
وقرنه	عج	ي	كج	يه
ومكة شرفها الله وعظمه	عذ	له	كا	م
وطايف	عذ	ل	كا	ك
ووآونه	عو	ل	كج	ه
وكراته	عذ	م	كج	ه
وقاتاره	عط	ل	كج	ك
ووفى	عا	ل	كب	ل
وماقوروي	عج	ك	كب	ه
وساتى	فا	ي	كب	ك
وماستاك	فا	م	كب	ل
ودومان	فب	ك	كب	ل
وآبيته	فه	ه	كب	يه
وبمامه	ف	ل	كج	ه
وراوان دار الملك	فد	ه	كب	ه
وحوونى	عط	يه	كب	ه
ونماته	عذ	م	كا	ك
واولافيه	عذ	م	كا	مه
واناقه	عط	ي	كا	م
وناغر	فه	ه	كا	ك
وعتى	صا	ه	كا	ه
واغذوم	عج	ل	ك	ك
وقرمان دار ملك	فا	يه	ك	يه
واراله	فب	ه	ك	يه
وماووق ام البلاد	فا	يه	ك	م
ولورس	فب	ه	ك	ل
ولاتب	فج	ك	ك	يه
والوان	عد	ل	يط	يه
وحارغات	عو	ي	يط	يه
ولاتى	عه	ك	يط	ك

واومان	عذ	م	يط	مه
ومارزده	عد	ل	يح	ل
وماري مدينه	عو	ه	يح	ك
وآمار	عح	ل	يح	م
وناغره ام بلاد	فا	مه	يح	م
واليته	فه	ك	يح	يه
وماغلاوه	عه	ل	يز	ه
وسلاون	عو	م	يز	ه
ومارامه	عح	ي	يز	ي
وثمنه	عط	ه	يز	يه
وودون	ف	ه	يز	ك
ومارامتى	فه	ي	يز	م
وساوى	عج	م	يو	مه
ومانادوس دار ملك	عه	مه	يو	ل
ونوى	عح	م	يو	ي
وسواسه ام بلاد	عذ	ه	يو	ل
وماذاسر	فا	مه	يو	ك
وغضه اخرى	فب	ل	يو	ه
ونااوان	فه	م	يو	ك
وماحاد	فد	ه	يط	ك
وزبيد	عد	ك	يد	ك
ومجر	فج	ك	يه	ه
وكسا	فج	ل	كد	ه
وميوى	عد	ك	يه	ك
وداعر	عط	ي	يه	يه
وساروداون	ف	م	يه	يه
ومعنى ام بلاد	فج	يه	يه	ه
وساراق	عه	ه	يد	ل
وسابغاراتم بلاد	فح	ه	يد	ل
وآره دار ملك	ف	ل	يد	ل
ووردى	فج	م	يد	ي
وونن	فد	ل	يد	يه
ونورس	عه	يه	يج	ه

وكاآر	عذ	ل	يج	ك
ووولي	عط	ه	يج	نا
ومقاك	فا	ه	يج	مه
وسحك	ف	م	يج	ك
وساوي دارملك	عو	ه	يج	ه
وذيقه	عذ	م	يب	مه
وسحور	عح	ل	يب	م
ووآوه	ف	ك	يب	م
وذلي	فب	ه	يب	م
وقووى	فج	ه	يب	ل

وفي خليج العربي جزاير منها

انتق	سه	مه	كز	م
وتمايتش	سو	ه	كه	مه
وزيعني	سو	يه	كد	ك
وجزيرة الجن	سو	مه	كج	يه
وبولوي	سذ	م	كا	م
وجزيرة البازي	سط	ل	يط	م
وجزيرة سواطس	ع	ه	يو	م
وقوذاميش	عا	ه	يو	ه
وارمي	عا	ه	يه	ك
ومحوقة	ع	ل	يد	ل
وماليح	عا	ك	يد	ه
وملوح	عا	م	يد	ه
واندان	عب	يه	يب	ل
وآذان	عب	ل	يب	ي

وفي البحر الاحمر جزيرتان

آغنق قليتان	فا	ك	ي	ه
وثلاثة قاقونيات	فح	ه	ط	ه
وبلد جزيرة ذاسقدس	فه	م	ط	ل
واقصاها العزاني	فه	ه	يب	ل
وتريت	فو	ل	يب	ه

وفي الخليج الساحلي سبع زنقويات

زنقويات	صا	ه	يو	ل
واوغان	صب	ه	يط	ه

وسا رابيته مع مسو ثن

ساراب	صد	ه	يز	ل
وفي الخليج الفارسي آجغان	فا	ك	كح	م
واجاز	فب	ه	كه	ه
وناارو	فد	يه	كد	مه
وتبلنش	صه	ه	كد	م
وآراك	صا	م	كد	م

بيان الولاية الكدمانية

والكدمانية تحد من الشمال بجانب البرية الجنوبي المبسوط ومن المشرق بالجبل الفارسي الموق بين تلك الولاية والبذروسية الذي احد اقصياه في نهاية البرية تحت الدرجة المائة والاولى طولا والدرجة التاسعة والعشرين والدقيقة الخمسين عرضا والآخر في ساحل البحر الهندي في الدرجة المائة والرابع طولا والعشرين عرضا ومن المغرب ببعض الفارسية من الهاية الواقعة في البرية الى فم النهر الواعذاذ الواقع في ومنه بساحل البحر على وضع كذا وبيانه ان بعد فم النهر الواعذاذ الواقع تحت الدرجة الرابعة والتسعين طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا فم النهر النهر

ذاذ	صه	يه	كح	م
وبعده فم النهر قنزبنش	صه	ل	كز	م
وفم نهر قوزي	صو	ه	كو	ه
وفم نهر اشذان	صو	م	كو	ه
وفم نهر انذاني	صو	ه	كه	ه
وفم نهر ساغان	صه	م	كد	ل
ومدينة آرمغز	صد	ل	كج	ل
واقصى آرموزي	صد	ه	كج	م
واقصى قذبلي	صد	ه	كب	ي

ومن الجنوب ببعض بحر الهند الذي من هذا الاقصى الى اقصى الجبل المذكور وبيان وضعه ان بعد الاقصى القوبلي في الخليج المسمى بيراغون

قنتاشن	صو	ه	كب	ل
واغرش	صو	ل	كج	ه
وثمان	صذ	ل	كج	ه
ورووغان	صح	يه	كب	ل

وفم نهر ساراك	صح	ل	كب	م
وسامين	صط	ه	كب	م
وسامذاك مدينه	صط	مه	كب	م
وفم نهر سامذاكي	ق	ل	كب	ك
ومنابيعه	قد	ل	كه	ه
وتيشه	قا	ي	كب	ه
وفم نهر توذراق	قا	يه	كا	م
واقصى واجب	قا	ه	كا	ه
ومرسى كيذي	قا	يه	ك	م
واقصى المواذر	قا	ه	ك	ه
وذران ولي	قا	ه	ك	ي
ومرسى قوفانط عند الاقصى المواذر	قا	ه	ك	ه
وفم نهر زوراموه	قب	ه	ك	ه
ووااذاز	قج	ه	ك	ي
ومشاذنه	قج	ل	ك	ي

وبعد ها اقصى الجبل المذكور وفيها جبلان احدهما عند البحر كان يقال له سمذامذشس ومذور ايضا ما خوذ من شكله وهو واقع تحت الدرجة الرابعة والتسعين والدقيقة الثلثين طولا والثالثة والعشرين عرضا والآخر في وسط البرية منه الانهار التي هي اقرب من السامذاكي من المغرب وهو قد وقع اقصاه الشمالي تحت الدرجة التاسعة والتسعين طولا والثامنة والعشرين عرضا والجنوبي تحت الدرجة المائة طولا والثانية والعشرين عرضا ويسكن عند البرية رعاة الابل وتحتهم عند البحر قوم زوانية وزبانية عند البذروسية ثم باذافية وتحتها آربوتون وخارضنم وتحتهم قاواطية وقتشينه وعند البحر باسرغاده والآكلوا السلحفات (وسقسيون ايضا)

وبلاد منها برشبان	صو	ه	كح	مه
وكرمان ام البلاد	ق	ه	كط	ه
وتاشش	صح	ه	كز	م
وبنسطه	صذ	ل	كو	ه
وقطي	صا	ل	كه	ه
وتاران	صو	ه	كد	ي
والاسكندرية	صط	ه	كد	ك
ساوش	صذ	ل	كد	ل
ودووسق	صط	م	كج	م

واوري	قب	ك	كج	م
وقوقنط	قب	يه	كج	ه

وبعدها جزاير منها في الخليج الفارسي سغاذان وفيها قصبة اسمها

ملشن	صد	ه	كز	يه
ووورحشه	صد	ك	كه	ل
وفي بحر الهند بولي	صح	ه	يط	ه
وقمينه	قب	ه	يح	ه
وليوي	قد	ه	يط	ه

بحر هند
الخليج الساحلي
خليج فارسي

البحر الاحمر واسمه
بعض الانيابيا الداخلية
المتوازي الثاني
الولاية العرب الاوذمون اي السعيد

اللوح السابع يحيط بالولاية الارقانيه والمارجيان والوقتريان
والسغذيان والصاقيه والتاتاريه فى داخل الجبل الايماء ونسبة الموازي
فى وسطه الى معدل النهار كنسبة الاثنين الى الثلاثه وهو يحد من المشرق بالجبل
الايماء ومن الجنوب بالايماء الواقع فوق المندين الواقعه فى داخل النهر
الغانك وخارجه والباروباميسه والآريه والبارثيه وبعض البحر الباكويه
ومن المغرب ببعض المذيه والبحر المذكور والسارماتيه فى الآسيا ومن
الشمال بارض غير معلومة مبردة والمدينه المدعوة بارقانيا من بلاد احدى
الولايات المبينه فى هذا اللوح المسماة بالارقانيه يومها الاكبر اربع عشر
ساعه ونصف وثلث وثانى عشر جزء من ساعه وتبعد عن الاسكندريه
فى المشرق ساعتين معتدليتين ونصفا وخامس عشر وتلك الولايه الارقانيه
تحد من الشمال ببعض البحر الباكويه من نهاية المذيه الى فم نهر كان يقال له اقسوس
وهو واقع تحت الدرجه المائه طولا والثالثه والاربعين عرضا وفى ذلك

الساحل بلاد سارمان	صد	م	م	ل
وفم نهر مقسير	صذ	ك	ما	ل
ومنابعه	صح	ه	لح	ه
وفم نهر سوقانذ	صذ	ل	مب	ه

ويحد فم الاقسوس ومن المغرب ببعض المذيه من البحر الى حد كان وضعه
تحت الدرجه الرابعه والتسعين طولا والتاسعه والثلثين عرضا ومن الجنوب
بالبارثيه ومن الجنوب على خط ممتد من الحد المذكور عند الجبل القورون
الى اقصى الجبل الصارف تحت الدرجه المائه والاولى طولا والتاسعه والثلثين
عرضا ومنه بخط ممتد الى فم النهر الاقسوس وسكن عند البحر مقسيرتون و
آستاروثن وتحت المقسيريين خورنذ وبعدهم اللويه الاذسيه عند القورون
وتحت الاستاوون اللويه السراكيه وفيها بلاد منها

وآباك	صط	ه	مب	ه
وآذرابش	صح	ل	ما	ل
وقاسابه	صط	ل	م	ك
وآوارذين	صذ	ه	م	ي
وشروى	صح	ه	م	ى
والارقانيه المدينه	صح	ل	م	ه
وسيفقه	ق	ه	لط	نذ
وآماروسه	صو	ه	لط	م
وساك	صد	يد	لط	ل
وآزموري	صذ	ل	لط	ل

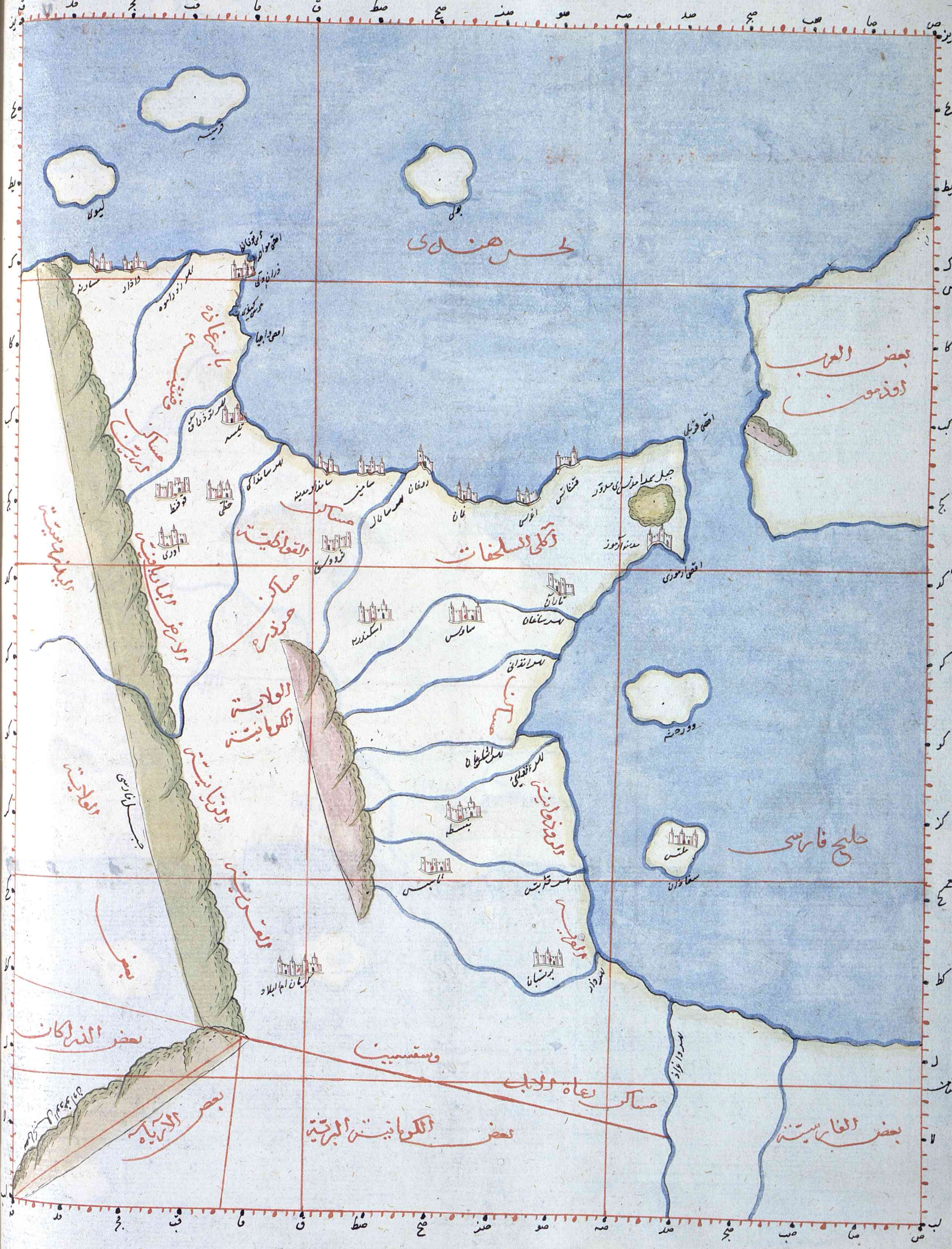
ومسوقه	صط	ه	لط	ه

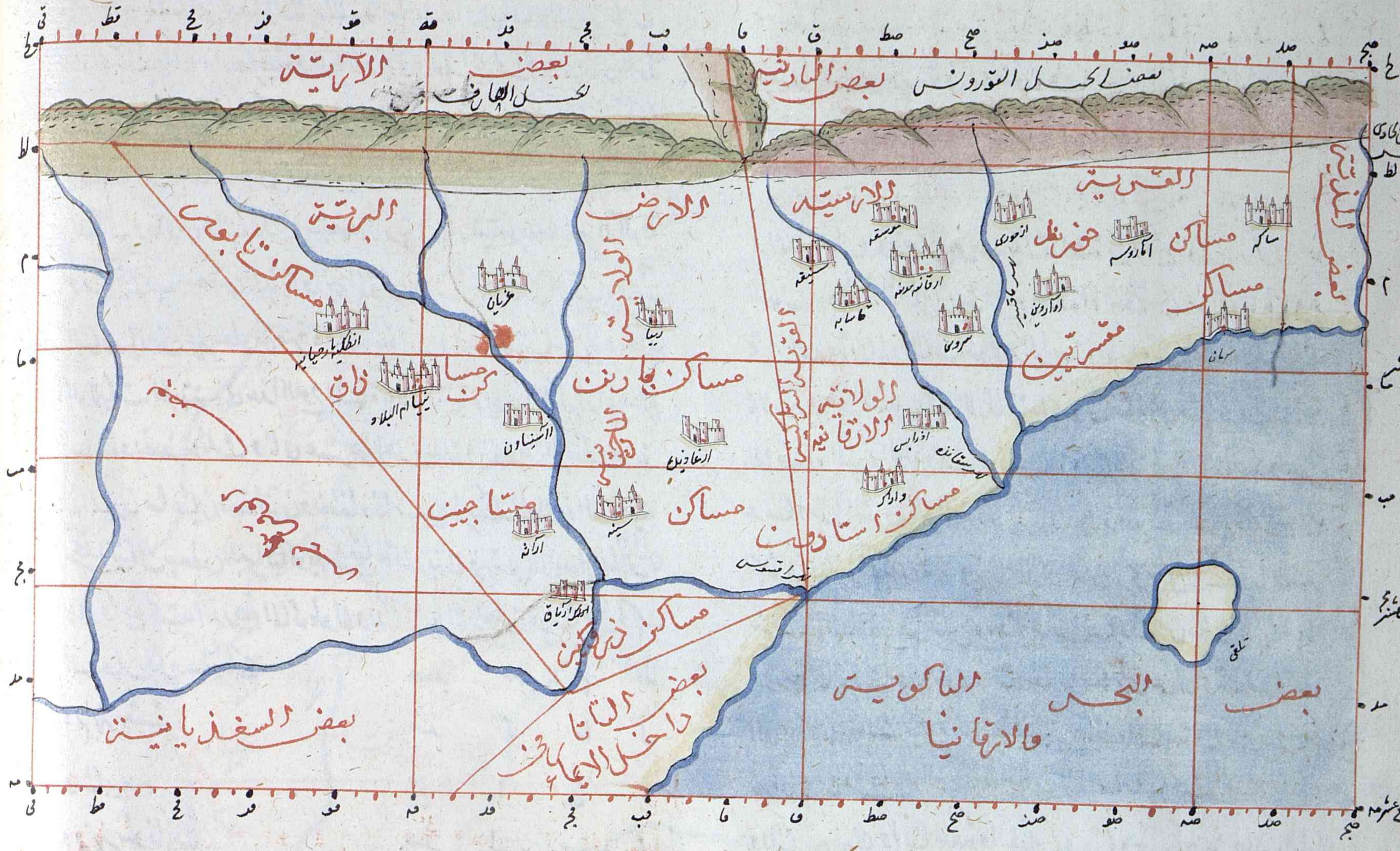
وعندها جزيرة اسمها تلقى ووضعها تحت الدرجه الرابعه والتسعين طولا
والثالثه والاربعين والدقيقه الخامسه عرضا

بيان الولاية المارجيانية

والمارجيان يحد من المغرب بالارقانيه على وضع الخط المذكور ومن
الشمال ببعض التاتاريه على وضع قطعة الاقسوس من فمه الى ما وقع
تحت الدرجه المائه والثالثه طولا والرابعه والاربعين عرضا ومن الجنوب
بالآريه على خط متصل بخط الارقانيه الجنوبى متوازين عند الجبل الصارف
الى اقصاه الشرقى الواقع تحت الدرجه المائه والتاسعه طولا والتاسعه والثلثين
عرضا ومن المشرق بالولاية الوقتريان على وضع خط مقاطع ذلك المتوازى
الجنوبى والنهر المذكور فى نهايتيها المذكورتين ويجرى فى اوساطها نهر
شريف يقال له مارغوس وهو يخرج من الصارف من مكان كان وضعه تحت
الدرجه المائه والخامسه طولا والتاسعه والثلاثين عرضا ويتصل به تحت
الدرجه المائه والثانيه والدقيقه الثلثين طولا والثانيه والاربعين عرضا
نهر آخر يجرى من جانبه الغربى من مكان فى الصارف تحت الدرجه المائه
والثانيه طولا والتاسعه والثلثين عرضا ونهر آخر من جانبه الشرقى
متصل به تحت الدرجه المائه والخامسه طولا والاربعين والدقيقه الخامسه و
العشرين عرضا جاريا من الجبل المذكور تحت الدرجه المائه والثامنه طولا
والتاسعه والثلثين عرضا وهو يتصل بالاقسوس تحت الدرجه المائه و
الثانيه والدقيقه الاربعين طولا والثالثه والاربعين والدقيقه الثلثين عرضا
ويسكن فيها عند الاقسوس دزبكيتون وتحتهم مساجيتون وبعدهم بارنى
وداق وتحتها بدرية تلك الولايه ومن جانبها الشرقى تابورو وفيها

بلاد منها ارياق	قج	ه	مج	ى
وسينه	قب	ل	مب	ك
وآرائه	قج	ل	مب	ل
وآرغاذينه	قا	ك	ما	م
وآشوناون	قج	ل	ما	م
وديبا	قب	ه	م	ل
وآنطكيه مارجيانيه	قو	ه	م	م
وغرياين	قد	ه	م	ى
ونيبا ام البلاد	قز	ه	ما	ى





بيان الولاية البقتريانية

والولاية الثالثة المسماة ببقتريان يحدها من المغرب بالارجيان على جانبها
المبسوطة ومن الشمال والمشرق بالولاية السغديان على وضع الباقي من النهر
الاقسوس ومن الجنوب ببعض الآرتية من نهاية المارجيان للامكان كان
وضعه تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والتاسعة والثلاثين عرضا
والبارو باميسية على خط متصل بالواقع عند الارتية والى الجبل البارو باميسي
لا منابع الاقسوس الواقعة تحت الدرجة المائة والتاسعة عشر والدقيقة الثلثين
عرضا ويجري في اوساط تلك الولاية انهار عظيمة متصلة بالنهر الاقسوس الموفق
منها وبين السغديان منها اوخوس الذي منابعه في الجبل الصارف تحت الارض
المائة والعاشر طولا والتاسعة والثلثين عرضا والذارغاماس الواقعة منابعه
تحت الدرجة المائة والسادسة عشر والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين
والدقيقة الاربعين عرضا والزاريابيس الذي يخرج من مكان كان عند
البارو باميسية وقع تحت الدرجة المائة والثالثة عشر طولا والتاسعة
والثلثين عرضا والثاني منابعه من ذلك الجبل تحت الدرجة المائة
والرابعة عشر طولا واما عرضا فكالمذكور بلا فرق والذاريبط وهو يخرج
من الجبل المذكور تحت الدرجة المائة والسادسة عشر طولا ويتصل بالا
بالاقسوس تحت الدرجة المائة والسادسة عشر والدقيقة الثلثين طولا

والرابعة والاربعين عرضا واما السابق فلما ارتمس مع الذاريابيس قبل
دخولها في الاقسوس يلتقيان تحت الدرجة المائة والثالثة عشر طولا والاربعين
عرضا ثم يتصلان تحت الدرجة المائة والثانية عشر والدقيقة الثلثين
طولا والدرجة الرابعة والاربعين عرضا واما الذارغاماس مع الاوخوس
فهما ايضا قبل ان يدخلا فيه يلتقيان تحت الدرجة المائة والتاسعة طولا و
السادسة والاربعين عرضا ثم يتصلان به تحت الدرجة المائة والتاسعة طولا
والاربعين والدقيقة العشرين عرضا ذلك بيان وضع اوضاع الانهار الجارية
في اوساط تلك الولاية واما بيان وضع الجبل الموفق بينها وبين الولاية البا
البارو باميسية المذكور راسه فكذا ان اقصاه الغربي قد وقع تحت عند الجبل
الصارف تحت الدرجة المائة والحادية عشر والدقيقة الثلثين طولا والتاسعة
والثلثين عرضا والشرقي تحت الدرجة المائة والتاسعة عشر والدقيقة الثلثين
طولا واما عرضا فكما ذكر في الغربي لانه قد امتد من المغرب نحو المشرق بالاتمام
وسكن فيها في طرفها الشمالي عند الاقسوس سالابديون وزاراياسيتون
وتحت السالابديين حومار وتحتها قوم ثم آكيناكيون ثم تاوذيون وتحت
الذاراياسيتين لوحار طائفة كثيرة وتحتهم مازنيون وانسقرذن واوآون
وتحتهم ساوذيون وتحتهم اورسيتون وآناريون وفيها بلاد منها عند الاقسوس

حارحارث	قي	ه	مد	ي

وزاريب	فيه	ه	مد	ه
وحوآنه	قيد	ه	مب	ه
وسدغان	قيز	ل	م	ل
وفقووي	قيط	ه	لط	ك
والقذري	قذ	ل	مج	ل
وحوماره	قو	ل	مب	ل
وفرآنذر	قط	ل	مب	ل
وفاوارش	قي	ك	مج	ه
واستغان	قيب	ه	مب	ك
واورزمه	قح	ك	ما	ى
ومنابيه	قج	ه	ما	ك
وافقراندبا	قيه	ه	مب	ه
ووقتره دار ولي الولايه	قيو	ه	ما	ه
واستووار	قط	ل	لط	م
ومارقاند مدينه	قيب	م	لط	يم

بيان الولاية السغديانية

والسغديان يحدها من المغرب ببعض التاتارية على وضع الجبل الاقسيا
من اقصاه الجنوبي الواقع في نهاية المرجيان والبقتريان في النهر الاقسوس
تحت الدرجة المائة والثالثة طولا والرابعة والاربعين عرضا الى اقصاه
الشمالي عند النهر الاياقساط الواقع تحت الدرجة المائة والعاشرة طولا والتاسعة
والاربعين عرضا ومن الشمال ايضا ببعض من التاتارية على وضع قطعة
الاياقساط من النهاية المذكورة آنفا الى نهاية توجهه الى الشمال تحت الدرجة
المائة والعشرين طولا والثامنة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا ومن المشرق
بالصاقية من نهاية الاياقساط المذكورة الى منابعه الواقعة تحت الدرجة
المائة والخامسة والعشرين طولا والثالثة والاربعين عرضا وبخط ممتد
من تلك المنابع الى حد كان وضعه تحت الدرجة المائة والخامسة والعشرين
طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا ومن الجنوب والمغرب ايضا
بالبقتريان على وضع قطعة الاقسوس المبسوط والجبل القافقاس المبتدي
من منابعه والمنتهى الى حد كان وضعه تحت الدرجة المائة والخامسة والعشرين
طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا وبين هذين النهرين يمتد جبل
آخر عالي اسمه سغدي ووضع احد اقصاه الغربي تحت الدرجة المائة والحادية
عشر طولا والرابعة والاربعين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والثانية
والعشرين طولا والسادسة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا ومنه تجري

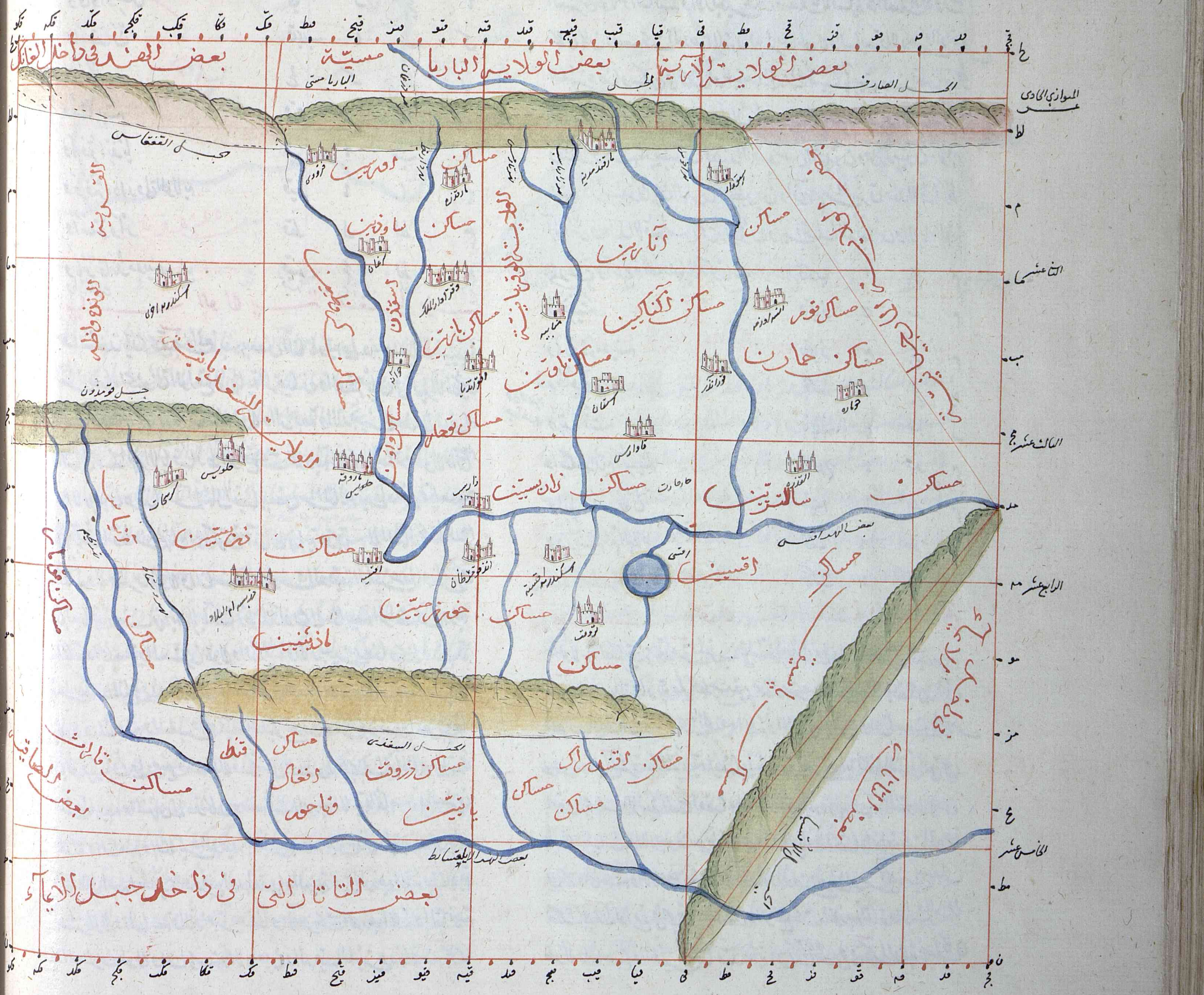
انهار كثيرة داخلة في النهرين المذكورين غير معلومة اسماؤها عندنا واحد منها
يكون غديرة تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والخامسة والاربعين عرضا
و ... في بعض التواريخ اقسيتي ومن الجبل الذي فيه منابع الاقساط الدعو
بقومذون يخرج نهر آخر آخر كان يقال لاحدهما طيم وهو يجري من مكان كان وضعه
فيه واقع تحت الدرجة المائة والرابعة والعشرين طولا والثالثة والاربعين عرضا
ويتصل بالاقساط تحت الدرجة المائة والثالثة والعشرين طولا والسابعة والاربعين
عرضا والآخر وضعاط وهو ايضا من مكان فيه وقع تحت الدرجة المائة والثالثة و
العشرين طولا والثالثة والاربعين عرضا ويتصل بالاقساط كما اتصل به الاول في
مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والعشرين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة
الثلثين عرضا وسكن في تلك الولاية عند الجبل الاقسيا پاسيق وعند قطعة الاقساط
الشمالية پاسيون وتاحور وتحتهم افغال ثم عند الجبل السغدي اقسيذراك وذرقين
وقنيك وتحته مارنيتون وعند الاقسوس اقسيتون وخوزميتون وطرفهم
الشرقي ذرنسيتون بين النهرين العظيمين واقربهم من المشرق عند الاقساط
آنيانش وعند الاقسوس كتوظيون وبين الجبل القافقاس والايماء الوقيه
الملاعوقي وآنذ واظه ودونها بلاد كريشيات عند الاياقساط

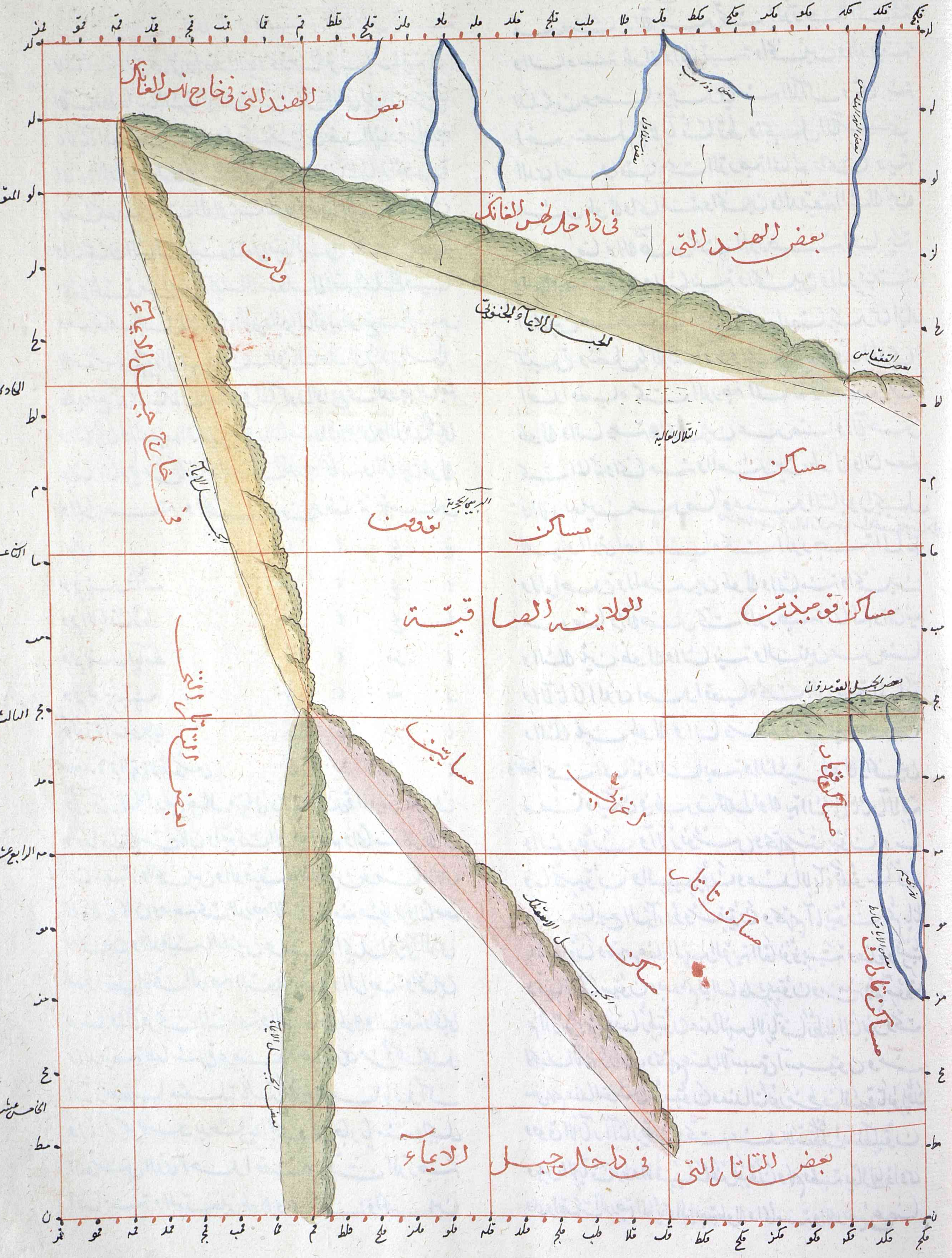
الملاعوقي وآنذ واظه ودونها بلاد كريشيات عند الاياقساط	قكب	ه	مج	م
واقنية	قيز	ى	مد	م
وماروقه مدينه	قيز	يه	مج	م
وحلونيس	قك	م	مج	يه
وتيووقت	قيب	يه	م	ل
واسكندريه اقسيه	قيح	ه	مد	م
واندقونوزطان	قيه	ه	مد	م
ودربسه ام البلاد	قك	ه	م	ه
والاسكندريه الاخرى	قكب	ه	ما	ه

بيان الولاية الصاقية

والولاية الصاقية تحدها من المغرب بالسغديان على جانبها الشرقي المبسوطة
ومن الشمال بالتاتارية على خط مستقيم ممتد من مبدا توجه الاياقساط الى
المغرب الى حد كان وضعه تحت الدرجة المائة والثلاثين طولا والتاسعة والاربعين
عرضا ومن المشرق بالتاتارية ايضا على خط ممتد من نهاية الخط الشمالي التي في
اقصى الجبل الاسقطك الى اقصاه الذي وقع عليه درجة السماء المائة والاربعون
طولا والثالثة والاربعون عرضا ومنه عند الايماء الى اقصاه الواقع تحت الدرجة
المائة والخامسة والاربعين طولا والخامسة والثلثين عرضا ومن الجنوب ببعض
ذلك الجبل الواقع في الجنوب الى اقصاه الواقع تحت الدرجة المائة والخامسة والعشرين
طولا والخامسة والثلثين عرضا عند نهاية القافقاس وفي تلك الولاية جبل كان

تعاليه قومذون وهو واقع تحت الدرجة المائة الخامسة والعشرين طولا والثالثة والاربعين عرضا والتلال العالية تحت الدرجة المائة والثلثين طولا والتاسعة والثلثين عرضا والبحيرة الجرية الواقعة تحت الدرجة المائة والخامسة والثلثين طولا والثالثة والاربعين عرضا وان الذين يسكنون فى تلك الولاية أناس رعاة كان لهم الغياب والمغارات مساكن للعير وتعال للالئ عند الايا قسا رط قارات وقومات وعند الجبل قومذيون وعند الاسقطك مساييون وفى الاوساط تاتار اغرلى وتووون وتحتهم عند الاياء ولت





بيان الولاية التاتارية

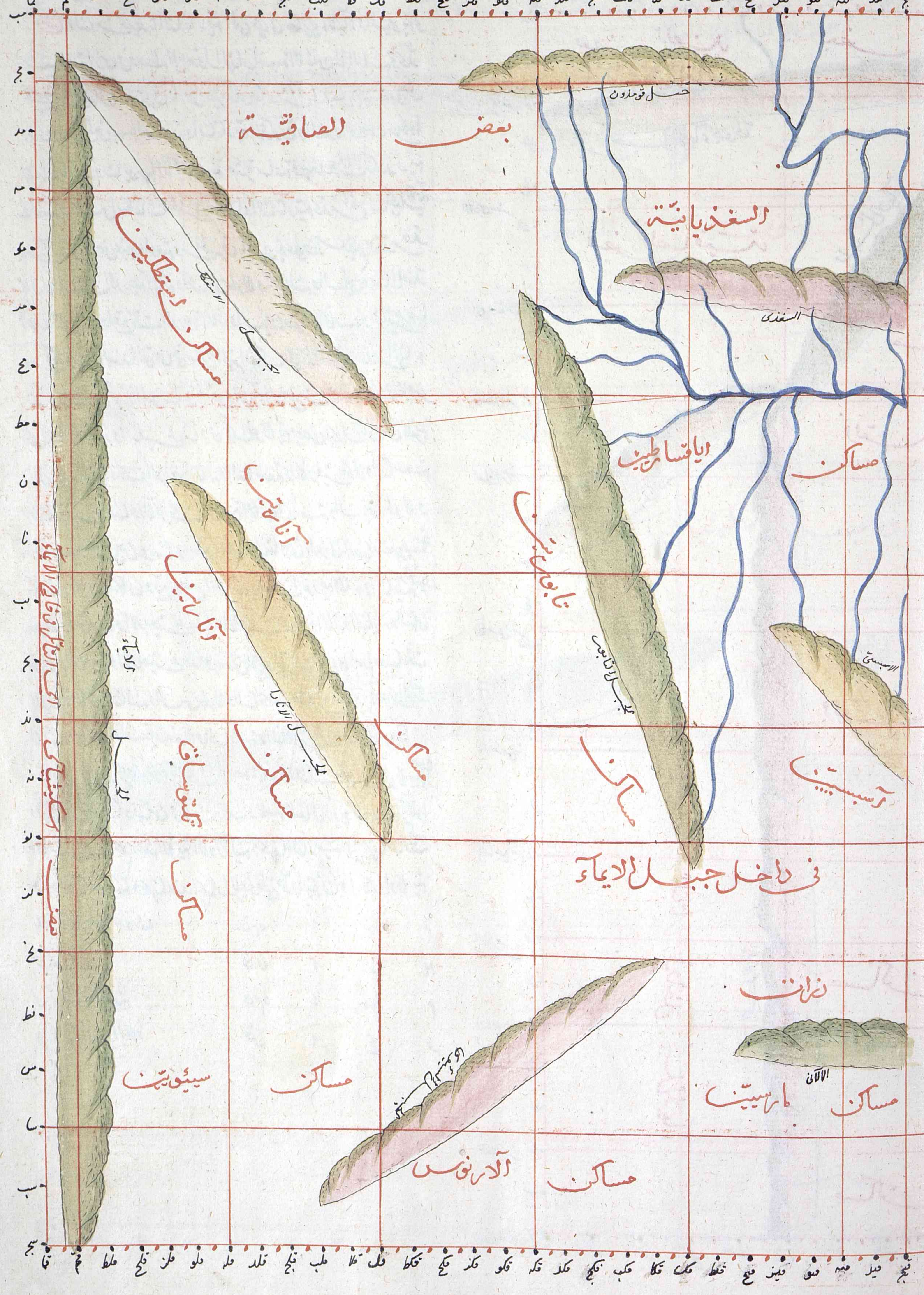
والتاتارية التي هي في داخل الايماؤس تحد من المغرب بالسرماتية في الآسياه على جانبها الشرقي المبسوط ومن الشمال بالارض المجهولة ومن المشرق بالايماؤس الصاعد الى الشمال على قطعة من دائرة نصف النهار من الدرجة المائة والاربعين طولا والثالثة والاربعين عرضا الى نهاية المعمورة ومن الجنوب بجوانب الولايات المذكورة الصاقية والسغذيان والباقتريان الشمالية المبسوطة على وضع النهر الايا قسارط بعد نهاية الخط الممتد من اقصى الجبل الاسقطك الى اقصى الجبل الاقسيبيا ومنه بذلك الجبل الى اقصاه الآخر في البحر الباكويه الواقع عند النهر الاقسوس ثم به الى فمه ومن ذلك الفم بالساحل الى فم النهر الرآء على وضع كذا وبيانه ان بعد الفم المذكور الواقع تحت الدرجة السابعة والثمانين والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والاربعين والدقيقة الخمسين عرضا الخارج عن تلك الولاية تحت الدرجة الخامسة والثمانين طولا والرابعة والخمسين عرضا ثم نهر

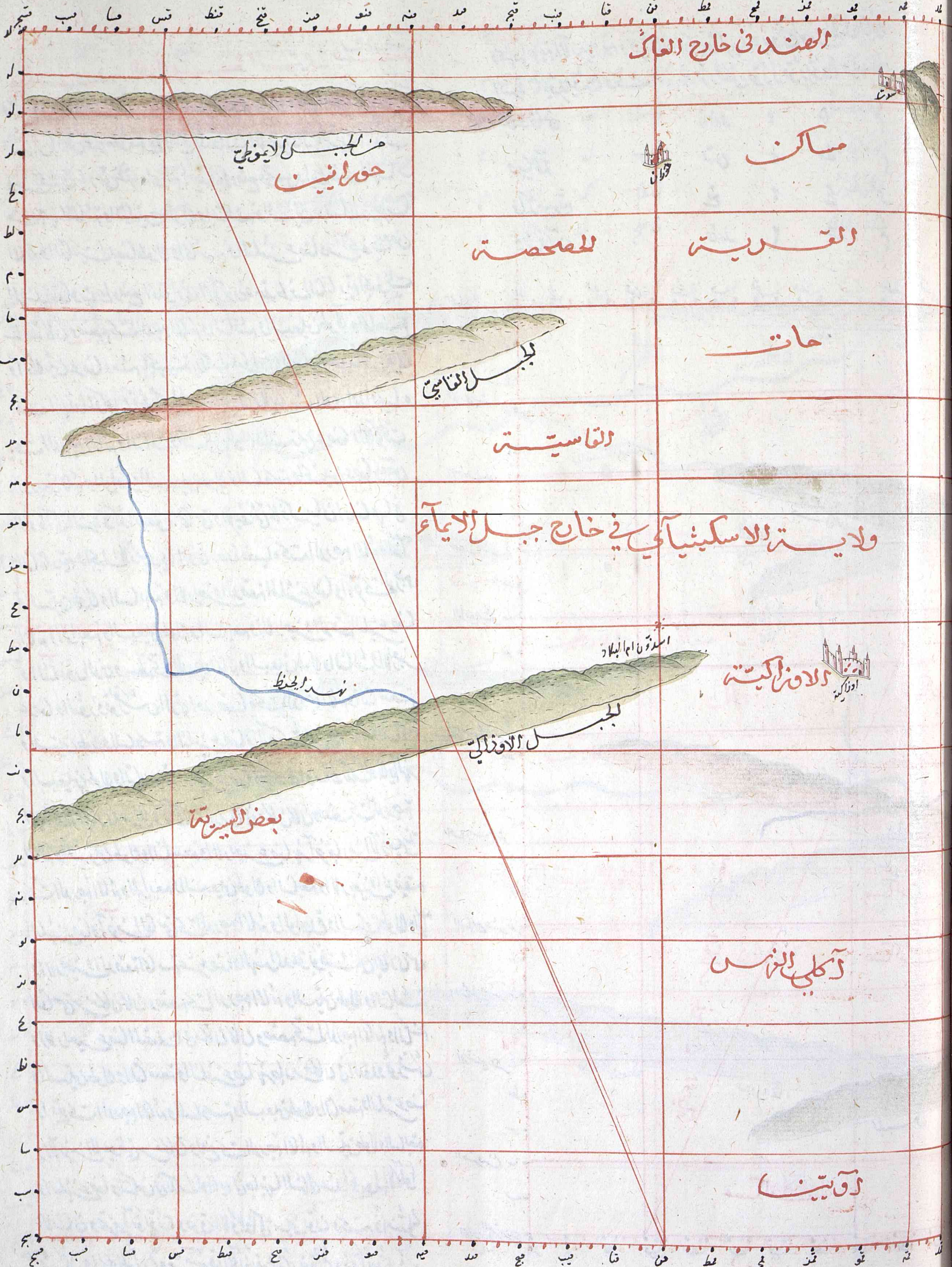
رمقي	صا	ـ	مح	يه
وفم نهر ذاك	صد	ـ	مح	ـ
وفم الايا قسارط	صه	ـ	مح	ـ
وفم نهر اياسط	ق	ـ	مز	ـ
وفم بوليتميت	قج	ـ	مه	ل
وكورة آسبوري	قب	ـ	مد	ـ
وبعدها فم النهر الاقسوس	ق	ـ	مج	ـ

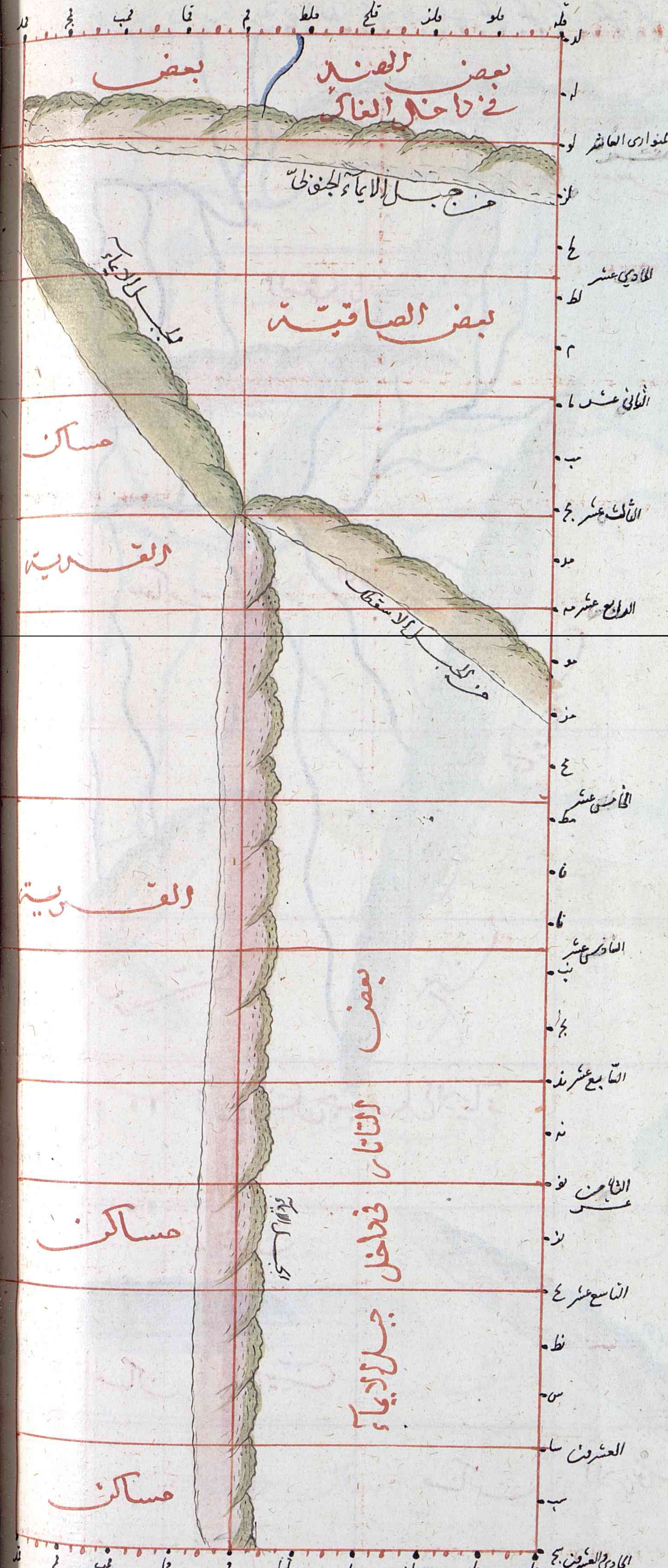
وفي تلك التاتارية جبال منها في جانبها الشرقي المدعق بالآلانية وقد ابتداه من مكان واقع تحت الدرجة المائة والخامسة طولا والتاسعة والخمسين والدقيقة الثلاثين عرضا وانتهى الى مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والثامنة عشر طولا والتاسعة والخمسين والدقيقة الثلثين عرضا والجبل الريمي الذي احد اقصياه تحت الدرجة التسعين طولا والرابعة والخمسين عرضا والآخر تحت التاسعة والتسعين طولا والسابعة والخمسين والدقيقة العاشرة عرضا ويجري من ذلك الجبل انهار بعضها متصلة بالرآء وبعضها بالذاك واما الريم فهو يدخل في البحر جاريا منه والجبل النوش الذي احد اقصياه تحت الدرجة السابعة والتسعين طولا والثالثة والخمسين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والسادسة طولا والثانية والخمسين والدقيقة الثلثين عرضا ويجري منه الى الذاك وثلاثة اخر متصلة بالايا قسارط والجبل الآسبستي الذي احد اقصيه تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والخامسة والخمسين والدقيقة الثلاثين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والسابعة عشر طولا والثانية والخمسين والدقيقة الثلثين عرضا ومن ذلك ايضا يجري انهار كثيرة وتتصل بالايا قسارط والجبل التابور الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والعشرين طولا والسادسة والخمسين عرضا والآخر تحت المائة والخامسة والعشرين طولا والتاسعة والاربعين عرضا وعند التابور الجبل السيبو الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والواحدة والعشرين طولا والثامنة والخمسين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والثانية والثلاثين طولا والثانية والستين عرضا والآنارا الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والثلاثين طولا والسادسة والخمسين عرضا والآخر تحت المائة والسابعة والثلثين طولا والخمسين عرضا ويسكن في طرف تلك الولاية الشمالي تاتار آلانية والسوويون والآرنوش وتحتهم ستابيون وماسيبون والسيبويون وعند الايماؤس تكتوساق وعند منابيع الرآء روفسقيون وتحتهم آمانيون ثم بانا باناردبون وتحتهم عند النهر الثانية الفانوذبسية وعندها قورقسبه وتحتها ارتغاسيبون وبعدهم الى الساحل ربيتون ومن شرقهم آسوون ثم اكرسى ثم ايا قسارطيتون عند النهر الايا قسارط الى التابور وتحت الجبل الآنى زرات وتحتهم عند الآسبستي آسبسيون ومن مغربهم عند النوش لوسيتون وعند التابور من طرف الشرق تابوريون وفوق الآنارا آناريون وتحتهم عند الاسقطك اسقطكيون وبين الايا قسارط والاقسيبيا ساغنقيون ولهم قصبة يقال لها داوى وهي واقعة تحت الدرجة المائة والرابعة طولا والخامسة والاربعين عرضا

ومن هذا ايضا يجري انهار كثيرة بعضها يتصل باقسمس وبعضها الى وسط الهاه

بعض الباكوية
ولاد رتانيا والقسيا
الولاية
مساكن ساغرقتين
مساكن
مساكن تاتار
الآدنية
ستابيقن
مساكن
مساكن


بعض
الصاقية
السغديانية
مساكن
مساكن
سيونين
مساكن
الآدرنوس
مساكن





اللوح الثامن محيط بالتاتارية التى هى فى خارج الاياء والسيرية و
نسبة المتوازى فى وسطه الى معدل النهار نسبة الاثنين للاثلثة وحد
اللوح من الشمال والمشرق بارض غير معلومة ومن الجنوب بالجينية وبعض
الهند ومن المغرب بالصاقية والتاتارية المذكورة والبلد الواحد من بلادها
المسماة باسيذون يومها الاكبر ستة عشرة ساعة وتبعد عن الاسكندرية
فى المشرق خمس ساعات وثلثى جزء منها والتاتارية تحد من المغرب بالجبل الاياء
ومن الشمال بارض غير معلومة ومن المشرق بالسيرية على خط مستقيم ممتد من حد
كان وضعه تحت الدرجة المائة والخمسين طولا والثالثة والستين عرضا الى حد
آخر فى الجنوب واقع تحت الدرجة المائة والستين طولا والثامنة والثلثين عرضا
ومن الجنوب بالهند التى هى فى خارج النهر الغاك على خط مستقيم ممتد من النهاية
المذكورة الى حد آخر فى المغرب على اقصى الاياء الواقع تحت المائة والثامنة والاربعين
طولا والثامنة والثلثين عرضا وفى تلك الولاية بعض الجبل الاوذاكى الغربية
الذى احد اقصياه تحت الدرجة المائة والتاسعة والاربعين طولا والتاسعة
والاربعين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والثامنة والستين طولا و
الرابعة والخمسين عرضا وبعض الجبل القاسى الغربى ايضا منصوب فى
تلك الولاية فى مكان وقع وضع احد اقصياه تحت الدرجة المائة والثانية والخمسين
طولا والواحد والاربعين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والثانية والستين
طولا والرابعة والاربعين عرضا وبعض الايموظى الغربى الذى احد اقصياه تحت
الدرجة المائة والثالثة والخمسين طولا والسادسة والثلثين عرضا والآخر تحت الدرجة
المائة والثامنة والستين طولا والسادسة والثلاثين عرضا وعند الاوزاكى
منابع النهر الايحاظ التى تحت الدرجة المائة والثالثة والخمسين طولا والواحد
والخمسين عرضا ويسكن فى طرف تلك الولاية الشمالى آوبيون وتحتهم الآكلوا
الناس وبعدهم عند القرية الاوزاكية وتحتها القاسية التى تحتها حات
والقرية المحصحصة وتحتها عند الجبل الايموظى حورانيون وفى تلك الولاية

بلاد قليلة منها سوث	قمه	٤	له	م
والخوران	قن	٤	لز	يه
ومدينة آوزاكية	قمه	٤	مط	م
واسيذون ام البلاد	قن	٤	مح	ل

بيان الولاية السيبيرية

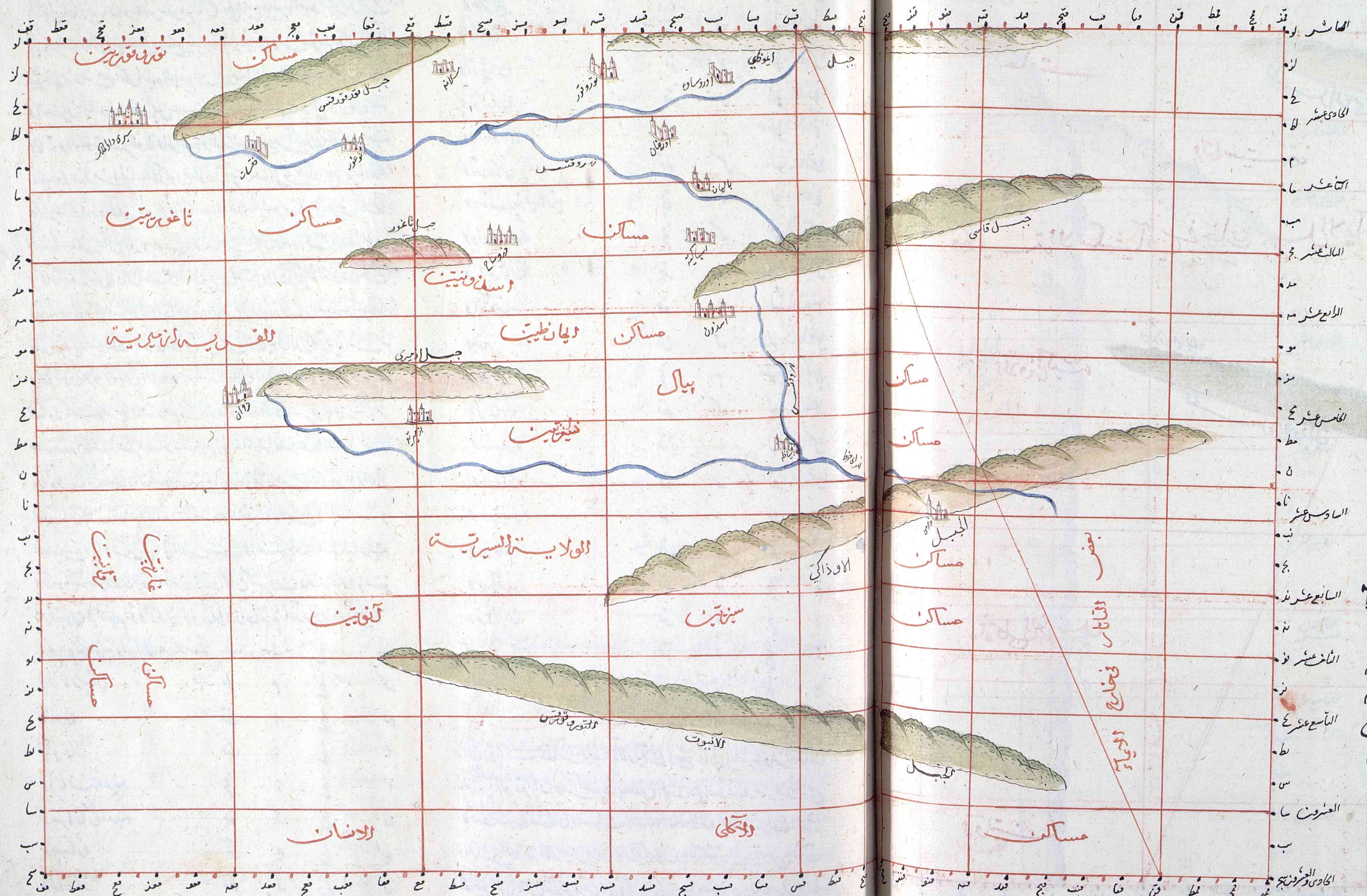
والسيبيرية يحدها من المغرب بالتاتارية المذكورة على وضع الخط المذكور ومن الشمال بارض غير معلومة على وضع المتوازي الاخير المار بالجزيرة التول ومن المشرق بارض غير معلومة ايضا على وضع قوس دائرة نصف النهار المار درجها المائة والثمانين طولا والثالثة والستين عرضا الى درجها المائة والثمانين ايضا طولا والخامسة والثلثين عرضا ومن الجنوب ببعض الهند المذكورة على وضع المتوازي المذكور نحو طرف التاتارية الجنوبي الواحد كان وضعه تحت الدرجة المائة والثالثة والسبعين طولا والخامسة والثلاثين عرضا ومنه بالجينية بذلك المتوازي الى نهاية المعمورة تحت الدائرة نصف النهار المذكورة وفي تلك الولاية الجبل الآنيوث الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والثالثة والخمسين طولا والستين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والواحد والسبعين طولا والسادسة والخمسين عرضا ولبعض الاوذاكي الشرقية وكذا بعض الفاسي والايوظي كما ذكر بيان اوضاعها في التاتارية والجبل الآزيميري الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والسابعة والستين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والرابعة والسبعين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا والثاغور الذي وسطه تحت الدرجة المائة والسبعين طولا والثالثة والاربعين عرضا والثوردوفورقس الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والتاسعة والستين طولا والسادسة والثلثين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والسادسة والسبعين طولا والتاسعة والثلثين عرضا ويجري في اوساط تلك الولاية النهر الايجارنط الجاري من الاوذاكي المتصل به في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والستين طولا والتاسعة والاربعين عرضا نهر آخر جار من الآزيميرية تحت الدرجة المائة والرابعة والسبعين طولا والسابعة والاربعين والدقيقة الثلثين عرضا وآخر من الفاسي تحت الدرجة المائة والواحد والستين طولا والرابعة والاربعين والدقيقة الخامسة عشر عرضا والنهر المدعو بوقنتس الجاري من الفاسي من مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والستين طولا والثالثة والاربعين عرضا المتصل به في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والثامنة والستين طولا والتاسعة والثلثين عرضا نهر جار من مكان في الثوردوفورقس واقع تحت الدرجة المائة والسادسة والسبعين طولا والتاسعة والثلثين عرضا والآخر من الايوظي من مكان واقع تحت الدرجة المائة والستين طولا والسابعة والثلثين عرضا وتسكن في تلك الولاية في جانبها الشمالي عند الجبل الاكلوا الانسان وتحتهم آنيونون وفوق الاوذاكي سيبينون وتحته ذامينيون ثم بيال وايجارظيتون ومن مشرق الآذينين غارينيون ودوانيون

وتحتهم القوم الآزيميرية وتحتهالك الفاسي اسيذونيون ومن طرف التابور الشرقي تابعدينون وتحت الثوردوفورقس توروقوريتون وفيها

بلاد ذامي	قنو	ل	نا	م
وبيانكه	قس	ل	مط	م
والازميرية	فع	ا	مح	ك
وئدوآن	قعد	ا	مز	م

وابسذون مدينة	قسح	ا	مه	ل
وآسبا كية	قسح	ل	مب	م
وذرنوساح	قسد	م	مب	ل
وبالبان	قسب	ل	مه	ل
ونوغور	قعا	ك	لط	م
وآدوزغان	قسج	ل	لط	ل

ودنساث	قعو	ل	لط	م
واوروساوه	قب	ل	لز	ل
ونوروقوز	قسه	ل	لز	يه
وسلانه	قسط	ل	لز	ل
وسيري دار ملك السبرية	قعز	يه	لح	لم



اللوح التاسع يحيط الآرية والبارو بامسية والذراكان والآراخوسية والبذروسية والمتوازي في وسطه نسبته لمعدل النهار كنسبة الثلاثة عشر للخمسة عشر وهو تحده من المشرق بالهند ومن الجنوب بالبحر الهندي ومن المغرب بالكرمانيتين والبارثية ومن الشمال بالمارجيان والوقزيان والبلد الواحد من بلاد الآرية المسماة بالآرة يومها الأكبر اربع عشرة ساعة وثلث وثاني عشر وتبعد عن الاسكندرية في المشرق ثلث ساعات معدلية وتلك الآرية تحده من الشمال بالمارجيان وبعض الوقزيان على وضع جانبيهما الجنوبيتين ومن المغرب بالبارثية والكرمانية على وضع جانبيهما الشرقيتين ومن الجنوب بالذراكان على خط ممتد من حد الكرمانية الواقع تحت الدرجة المائة والاولى طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الخمسين عرضا الى حد آخر في المشرق واقع تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والرابعة والثلثين عرضا ومن المشرق بالبارو بامسية على خط ممتد من النهاية المذكورة لحد آخر في الشمال تحت الدرجة المائة والحادية عشر والدقيقة الثلثين طولا والتاسعة والثلثين عرضا وفي طرف تلك الولاية الشرقي جبل يقال له بارو بامسيس ممتد الى حد كان وضعه تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والتاسعة والثلثين عرضا منتهيا الى حد آخر في الجنوب تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والخامسة والثلثين والدقيقة الخمسين عرضا وآخر في جانبها الجنوبي على وضع الخط الجنوبي المفرق بين تلك الولاية والذراكان يقال له واغواونه ويجري بين الولاية نهر طيب يقال له آري وهو جار من الجبل البارو بامسي من مكان فيه وقع تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الخامسة عشر عرضا وله منابيع اخر في الجبل الصارف واقع تحت الدرجة المائة والثالثة طولا والثامنة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ويكون غديرة يقال لها آريا تحت الدرجة المائة والثامنة والدقيقة الاربعين طولا والسادسة والثلثين عرضا وسكن فيها في الشمال نصيتون واستاريون وعند البارثية والكرمانية مزدورانيون وعند الذراكان كسروت وعند البارو بامسية بارقتيون وتحتهم اوواروفي الاوساط دراخام ثم اندريون ووتوج وتحتهم القوبة العربية وفيها بلاد منها دنسنه

دنسنه	قب	ل	لح	يه
وتا مارنيس	قه	م	لح	ک
وتاوي	قط	ه	لح	مه
وآوغار	قب	ه	لح	ه
ووناقسه مدينه	قج	ه	لح	ه
وسرماغان مدينه	قه	ک	لح	ی
وصفاره	قد	يه	لح	يه
ورواغار	قط	ل	لح	ی
وزاميان	قب	ه	لز	ه
وآمورونط	قج	ل	لز	مه
ووروغاطيه	قد	يه	لز	م
ووربان	قه	ل	لز	ه
وغنان	قي	ل	ل	ل
وقوراوه	قي	ه	لز	ه
وحتريع	قج	ه	لو	ک
وحورين	قد	ک	لو	ک
وارتيان	قه	يه	لو	ک
وتوكيان	قو	ی	لو	ه
واستوذي	قز	م	لو	ه
وارتقانط	قط	ک	لو	ی
واسكندرية في الآرية	قي	ه	لو	ه
ووآوسان	قج	ک	له	ک
وقابوتان	قد	ل	له	ل
والآوارية	قه	ه	له	ه
وقيم	قز	ک	له	ک
وسوتة	قح	م	له	ی
وارتنان	قط	ک	له	ل
ونسيوه	قيا	ه	له	ک
وبارقان	قه	ل	لد	ک
وصدريغه	قو	م	لد	م
ودرقام	قيا	ه	لد	م
وقوتاك	قز	ل	لج	م
وتدوازين	قو	ه	لج	ه
وآستسان	قز	ه	لج	ه
وزيمغش	قيب	ل	لج	يه

بيان الولاية البارو بامسية

والبارو بامسية تحده من المغرب بالآرية على وضع جانبها الشرقي ومن الشمال بالولاية الوقزيان ومن المشرق ببعض الهند على خط ممتد من عند منابيع الاقسوسس لاحد كان وضعه تحت الدرجة المائة والتاسعة عشر طولا والثانية والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ومن الجنوب بالآراخوسية على وضع خط مقاطع النهايتين المذكورتين وفي ذلك الجانب على وضع ذلك الخط جبل يقال له

بارونى مفرق بين تلك الولاية والآراخوسية وفيها بعض النهر الذارغامان من منابيعه الواقعة تحت الدرجة المائة والسادسة عشر والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا الى الجبل البارو بامسي في مكان وضعه تحت الدرجة المائة والثالثة عشر والدقيقة الثلثين طولا والتاسعة والثلثين عرضا ونهر آخر متصل بالقوآتي الجاري في الهند يقال له قوتي وهو يخرج من مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والخامسة عشر طولا والرابعة والثلثين والدقيقة الثلاثين عرضا وسكن فيها من الشمال روليون ومن المغرب آرسطوقيل ومن المشرق اوجيتون ومن الجنوب بارتيون وتحتهم بارسيون وفيها بلاد منها پارسانيه

پارسانيه	قيح	ل	لح	مه
وورذوري	قيد	ه	لز	ل
وآرتوآرت	قيو	ل	لز	ل
ووآوورانه	قيح	ه	لز	ک
وقارته	قيح	م	لز	ل
ونغنط	قيط	ه	لز	ه
وذراسطوق	قيو	ه	لز	ل
وغوذافه	قيح	ل	لو	يه
والولپوسس مدينه	قيز	ه	له	ل
وپارسيه	قيح	ل	له	ه
وهولري	قيح	ه	لد	ه
وذاروقانه	قيح	مه	لد	مه
وقاذورا اوارقسپان	قيح	ه	له	ه
وتدوافان	قيد	ک	لج	م
وواعنط	قيو	م	لج	م
وارغوطه	قيح	مه	لج	ی

بيان الولاية الذراكنية

والذراكان تحده من المغرب والشمال بالآرية على وضع الجبل الواغواون ومن المشرق بالاراخوسية على خط ممتد من نهاية الولاية الآرية الشرقية لاحد كان وضعه تحت الدرجة المائة والحادية عشر والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والعشرين عرضا ومن الجنوب بالبذروسية على وضع الجبل البوتي ويجري في تلك الولاية بعض الآراوس من منابيعه الواقعة تحت الدرجة المائة والتاسعة طولا والثانية والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا الى ما وقع منه في الجبل البوتي في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والثامنة طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا ويسكن فيها عند الآرية دارنيون وعند الآراخوسية

وتديتون وما بينهم يدعى كلها تاتاكية ومن بلاد تلك الولاية والعقباه بدففاهيه

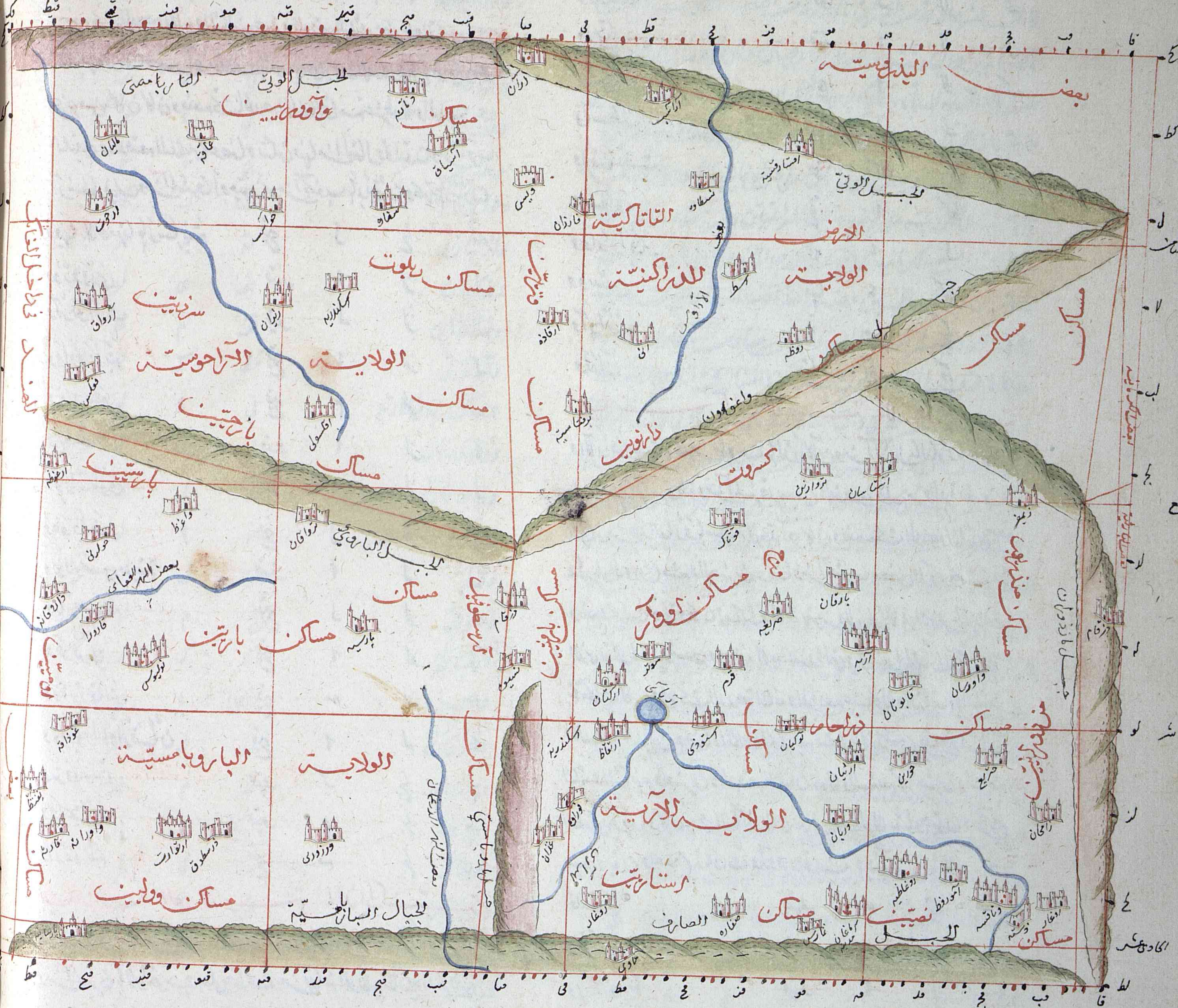
بدففاهيه	قي	ه	لب	ک
وروذطه	قو	ل	لا	ل
واتى	قط	ه	لا	ل
وارفاذه	قي	ه	لا	ک
وآسطك	قيز	ل	ل	م
واقسارقسبه	قو	ک	كط	يه
ونسطاوه	قح	ه	كط	م
وفارزان	قي	ه	ل	ه
وويبس	قيا	ه	كط	م
وآراتب	قح	م	كح	م
واران	قيا	مه	كح	يه

بيان الولاية الآراخوسية

والآراخوسية تحده من المغرب بالذراكان ومن الشمال بالبارو بامسية على جوانبها المبسوطة ومن المشرق ببعض الهند على قطعة من دائرة نصف النهار من حد البارو بامسية لاحد آخر كان وضعه تحت الدرجة المائة والتاسعة عشر طولا والثامنة والعشرين عرضا ومن الجنوب ببعض البذروسية على وضع الجبل البوتي ويجري في تلك الولاية نهر من الانهار الآتي متصل بالنهر العظيم الذي يقال له ميندرس وهو في ولاية الهند التي في داخل النهر الغاك ومنابعه في مكان كان وقع تحت الدرجة المائة والرابعة عشر طولا والثانية والثلثين والدقيقة الثلثين عرضا والمكان الذي فيه متصل بالهندرس قد وقع تحت الدرجة المائة والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وكان يدعى الساكنون في شمال تلك الولاية بارجيون ومن تحتهم سيدريون وبعدهم رئلوت وآوورتيون وفيها بلاد

اقلسولى	قيد	يه	لب	ل
وفقلس	قيح	يه	لب	ی
واسكندرية	قيد	ه	لا	ه
وريزان	قيه	ه	لا	ی
وآرواق	قيح	ه	لا	ک
وسغاره	قيح	يه	ل	ه
وحوآسب	قيه	يه	ل	ی
وآراحوت	قيح	ه	ل	ل
وآسياق	قيب	ک	كط	ک

وغماقة	قيو	ك	كط	ك
ودامانه	قيح	ه	كح	م
وماليان	قيح	١	كط	ك



بيان الولاية اليذروسية

واليذروسية يحدها من المغرب بالكرمانية على وضع الجبل الفارسي كله ومن الشمال بالذراكان والآراخوسية على وضع جانبيهما الجنوبيين ومن المشرق بعض الهند على خط ممتد من نهاية الاراخوسية الشرقية والجنوبية الى حد نهر الهند ووقع تحت الدرجة المائة والتاسعة طولا والعشرين عرضا ومن الجنوب ببعض

البحر المذكور على وضع كذا وبيانه ان بعد اقصى الجبل الفارسي الواقع تحت الدرجة المائة والرابعة طولا والعشرين عرضا فم نهر كان يقال آرا وأدس تحت الدرجة المائة والخامسة طولا والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ومنابعه تحت المائة والعاشرة طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والمكان الذي فيه تتصل تلك النهر الجاري من الذراكان تحت المائة والسابعة والدقيقة

الاربعين طولا والدرجة الخامسة والعشرين عرضا وبعدها

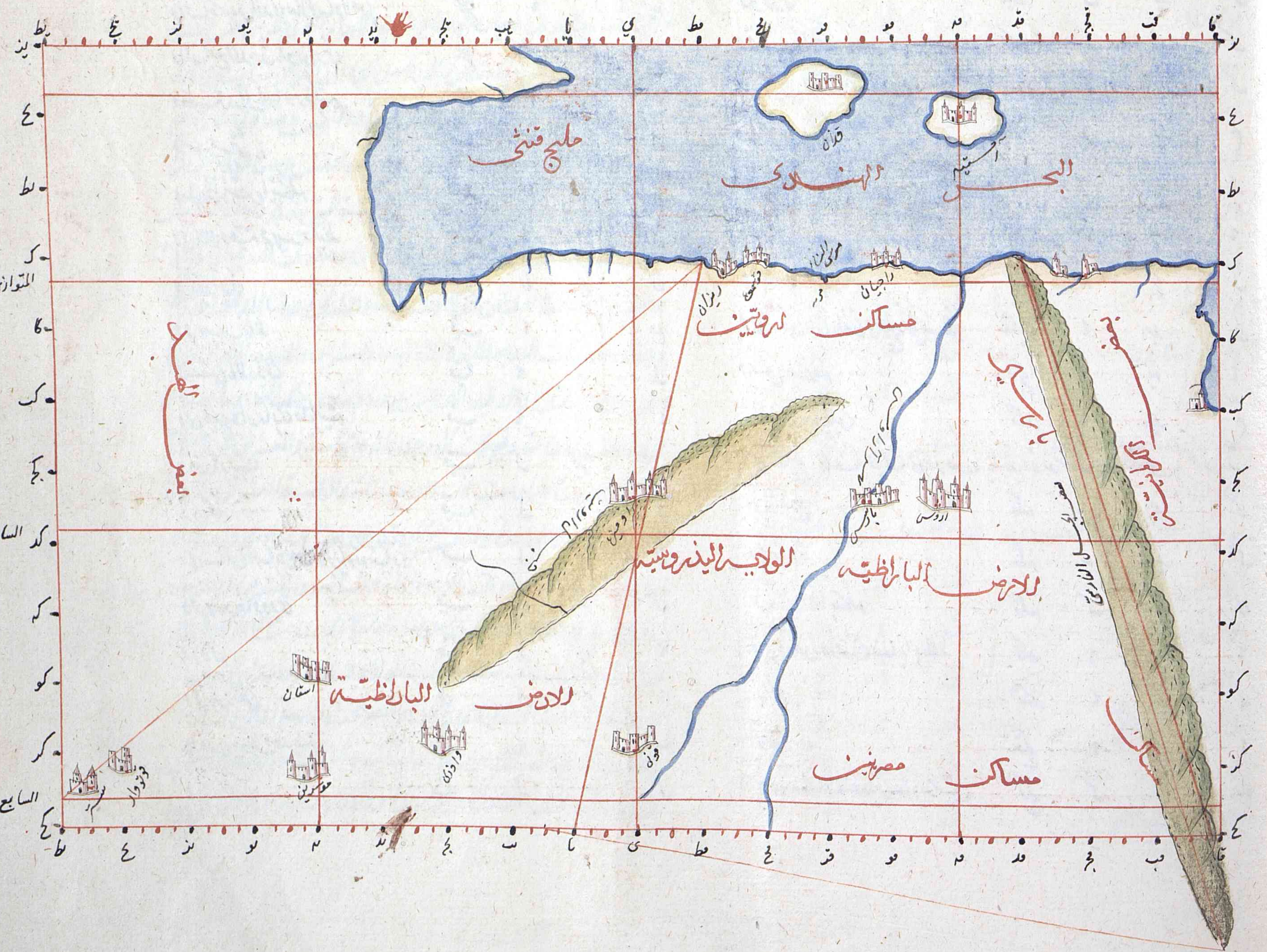
راجيان	قو	ه	ك	ه
وموسى النيا	قذ	ه	ك	يه
وقوشموه	قح	ه	ك	ه
وريذان	قح	م	ك	يه

وبعدها نهاية الخط الموقع بين مدنه والهند وفيها الجبل الاروبيت الذي احد اقصيه تحت الدرجة المائة والسابعة طولا والثانية والعشرين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والثالثة عشر طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وتخرج من ذلك الجبل انهار كثيرة وتتصل بالهندس احدها تخرج من مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والخامسة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا ويسكن في ما عند البحر آرو بيون وفي ما عند الكرمانية بارسيك وعند الاراخوسية مصرينيون واوساط تلك الولاية كلها بارظية وفيها بلاد منها

قولي	قي	ه	كذ	ه
وواذذي	قيح	ه	كذ	ه
وموسرين ام بلاد	قيه	ه	كذ	ل
وقوتوار	قيح	ه	كذ	ل
وستر	قيح	ل	كذ	مه
واسقان	قيه	ه	كو	ه
وبارسيس ام بلاد	قو	ل	كج	ل
واومبزه	قي	ه	كج	ل
وآروس مدينه	قيه	ك	كج	ل

وعندها جزيرتان اسم احدهما آسميه

ووضعها	قه	ه	يح	ه
والاخرى قذان وضعها	قذ	ه	يذ	ه



اللوح العاشر بحيط الهند التي هي في داخل النهر الغاكي مع الجزائر التي نجدها فالمتوازي في وسطه نسبته الى معدل النهار كنسبة الاحد عشر الى الاثنى عشر وهو يحد من المشرق بالهند التي هي في خارج الغاكي ومن الجنوب ببعض الخليج الغاكي وبحر الهند ومن المغرب بالبذروسية والآراخوسية والبازوباميسه ومن الشمال بالجبل الاياماء الذي يحوي السغذيان والصاقية والبلدة المسماة نغارورى من البلاد الواقعة في تلك الولاية يومها الاكبر ثلث عشر ساعة وتبعد عن الاسكندرية في المشرق ثلث ساعات وثلثين ويقع الشمس في عقدة رؤس الساكنين فيها في السنة مرتين حين تبعد عن الانقلاب الصيفي خمسة واربعين درجة وثلثا وفي طرف تلك الولاية الغربي والجنوبي خليج يقال له قنثي في ساحله في

الارض السوصنية فتنتفستا موس	قط	مه	ك	ه
وفم النهر السندس العربي الذي يقال له ساغاب	قي	ك	يط	ن
وبعده فم الثاني اسمه سنت	قي	م	يط	ن
والثالث المدعو بذيب	قيا	ك	يط	ن
والرابع المدعو بحريق	قيا	م	يط	ن
والخامس المدعو بصباد	قيب	ل	ك	يه
والسادس الذي يقال له ساولاض	قيج	ه	ك	يه
والسابع المدعو بلونواري	قيج	ك	ك	يه
وقصبة يقال لها وزدقيم	قيج	م	ك	م
وسرنساتي	قيد	ه	يط	ل
ومونقلوتس اسكله	قيد	ي	يح	م
وفي اللادقية فم نهر موفيط	قيد	ه	يح	ك
وباكذاري	قيج	ل	يز	ن
وفم نهر ناناظ	قيب	ه	يز	مه
واقصى نالاودون	قيا	ه	يز	ل
وفي خليج وارغارة فامانيه	قيب	ه	يز	ه
ونفاريب	قيب	ل	يو	ل
وتبلبله	قيب	ل	يو	ل
وفي مساكن الساذيتين الآرياوية شباذي	قيب	ل	يه	ل
وفم نهر غاوورى	قيب	يه	يه	ي
وذوكه	قيا	ل	يه	ه
وفم نهر ونطي	قي	ل	يه	ه
واقصى سيمك ومدينة	قي	ه	يد	مه
ووالنطني	قيا	ل	يد	ك

مرسى ه

وابقوقوره	قيا	مه	يد	ي
وفي ارض لبنيه منذاغوره	قيج	ه	يد	ي
ووزيناون	قيج	م	يد	م
وشرسونيس	قيد	ك	يد	ل
وفم نهر ناناغون	قيد	ل	يج	ن
واراماغس	قيه	ه	يد	ك
وبثس سى اسكله	قيه	ل	يد	ل
وفي الليمدكيته تندس	قيو	ه	يد	ل
واراماغنذ	قيو	مه	يد	ك
واقصى قالقارس	قيو	م	يد	ه
وموزرس مدينه	قيز	ه	يد	ه
وفم نهر كاذب الفم	قيز	ك	يد	ه
وبودو بادوره	قيز	م	يد	يه
وسمني	قيح	ه	يد	ك
وكدوره	قيح	م	يد	ك
ووقدي	قيط	ل	يد	ل
وفم نهر وادي	قك	ه	يد	ك
وفي ارض الآدون ملكنك	قك	ك	يد	ك
والاكون اسكله	قك	م	يد	م
وقونيار ام بلاد	قكا	ه	يد	ل
وومالي	قكا	ك	يد	ه
واقصى توناريااه	قكا	مه	يج	ل
وفي ارض القارادون في الخليج قلحي تسقو	قكب	ه	يد	ل
وقلحي اسكله	قكج	ه	يه	ه
وفم نهر سولين	قكد	ه	يد	م

وفي الخليج الاغاريتي في ارض باندوانوس اقصى قوت

اوقاليجي	قكه	م	يج	ك
واغاره	قكه	يه	يد	ك
وسالوك اسكله	قكه	ك	يه	ي
وفي ارض واتون ننغام ام بلاد	قكو	ه	يو	ه
وتانحر	قكز	ه	يو	ي
وقوزلي	قكح	ه	يو	ه
وفي ساحل السوريتين حاويدس	قكح	ك	يه	مه

وفم نهر حاويد	قكط	ه	يه	ك
وسووره اسكله	قل	ه	يد	ل
وفي ارض اروارنيتين بوذوكه اسكله	قل	يه	يد	مه
وملاجي اسكله	قلا	ه	يد	ك
وفم نهر بيني	قلا	م	يب	مه
وقلتيس	قلب	ك	يب	ل
ومالارقي	قلج	ي	يب	ه
وفي المسولية فم نهر مسول	قلد	ه	يا	ل
وقنطمق سيك اسكله	قلد	ل	يا	ل
وقذورا	قله	ه	يا	ك
وآلوسفنه اسكله	قله	م	يا	ي
ومرسى ذنبي	قلو	ك	يا	ه
وفي الخليج الغاكي بالوري	قلو	م	يا	ل
وناييني	قلو	ك	يب	ه
وقطيقذ ذام	قلو	ك	يب	م
وقانفار	قلو	ل	يج	ل
وفم نهر موناظ	قلز	ه	يد	ه
وقنو وار	قلز	يه	يد	م
وسناره	قلز	م	يه	ل
وفم نهر تنداس	قلح	ل	يو	ه
ومابوره	قلط	ه	يو	ل
ومانفار	قم	ه	يز	ل
وفم نهر ماسارون	قم	ه	يز	ه
وقوقاله	قمب	ه	يح	ه
وفم نهر اذامانت	قمب	م	يح	ه
وقوسماوه	قمج	ل	يح	يه

وفم النهر الغاكي الغربي المدعو

بقوينس	قمد	ل	يح	يه
وبعده بلدة بالونم	قمه	ه	يح	ل
والفم الثاني الكبير	قمه	ه	يح	ل
والثالث المقوريح	قمو	ل	يح	م
وبلدة بلغذام	قمز	ه	يح	ل
والرابع الكاذب الفم	قمز	م	يح	ل
والخامس الاندووك	قمح	ل	يح	يه

وفي تلك الارض جبال منها المسمى بمذب آلهة وذلك الجبل قد وقع احد اقصياه تحت الدرجة المائة والسادسة عشر طولا والثالثة والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والرابعة والعشرين طولا والسادسة والعشرين عرضا والجبل السارذو نفس الذي فيه يوجد الرمل السارذو نفس وهو واقع تحت الدرجة المائة والسابعة عشر والدقيقة الثلثين طولا والواحد والعشرين عرضا والجبل الوينذي الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والسابعة والعشرين طولا والتاسعة والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والخامسة والثلثين طولا والسابعة والعشرين عرضا والوتيغون الذي احد اقصياه تحت المائة والثالثة والعشرين طولا والواحد والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والثلثين طولا والعشرين عرضا والاذساذث الذي وسطه تحت الدرجة المائة والثانية والثلثين طولا والثالثة والعشرين عرضا والاقسنث الذي احد اقصياه تحت المائة والسادسة والثلثين طولا والثانية والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والثالثة والاربعين طولا والرابعة والعشرين عرضا والجبل الاوزضي الذي احد اقصياه تحت المائة والثامنة والثلثين طولا والثامنة عشر عرضا والآخر تحت المائة والثالثة والثلثين طولا والسادسة عشر عرضا وبيان اوضاع منابع الانهار اللاتي يجرين من الجبل الاياماء والمكانات التي فيها يتصلن بالهندس كذا ان القوآني منابعه في الاياماء تحت الدرجة المائة والعشرين طولا والسابعة والثلثين عرضا وفي مكان واقع تحت الدرجة المائة والواحد والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا طولا والثالثة والثلثين عرضا يتصل به الجاري بين البارو باميسية المسمى بقوني وبعد ذلك الاتصال يتصل به الجاري من الجبل المذكور من مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين عرضا المدعو بسوسط في بقعة وقعت تحت الدرجة المائة والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والواحد ثم والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا ثم يتصل ذلك القوآني بالهندس الجاري من مكان فيه وقع تحت الدرجة المائة والخامسة والعشرين طولا والتاسعة والثلثين عرضا فيما وقعت تحت الدرجة المائة والرابعة والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والواحد والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا والوذاسب الذي منابعه في مكان فيه وقع تحت الدرجة المائة والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والخامسة والثلثين عرضا يتصل به الجاري من مكان فيه واقع تحت الدرجة المائة والتاسعة والعشرين طولا والسادسة والثلثين عرضا الذي يقال له سنذاذل في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والسادسة والعشرين والدقيقة الاربعين طولا والثانية والثلثين والدقيقة الاربعين عرضا وبعد ذلك يتصل به نهر آخر يقال له وندزي جاء ايضا من مكان في الجبل

كان وضعه تحت الدرجة المائة والثلثين طولا والسابعة والثلثين عرضا في صحراء
كان وضعها تحت الدرجة المائة والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين طولا
والواحدة والثلثين طولا والدقيقة الثلثين ايضا عرضا ثم تتصل به في البقعة اللا
اللارناوية التي وقعت تحت الدرجة المائة والخامسة والعشرين طولا والثلثين
عرضا الزارضر الذي منابعه في مكان كما وقع تحت الدرجة المائة والثانية
والثلثين طولا والسادسة والثلثين عرضا واتصلت به في مكان واقع تحت
الدرجة المائة والثلثين طولا والرابعة والثلثين عرضا الوواسى الجاري
من بين تلك الجبال الاياة التي وقع وسطها تحت الدرجة المائة والواحدة و
الثلثين طولا والخامسة والثلثين عرضا ثم تدخل ذلك الوذاسب في الهندس
تحت الدرجة المائة والرابعة والعشرين طولا والثلثين عرضا وعند
البانسى يدخل فيه تحت الدرجة المائة والثامنة والعشرين طولا والتاسعة والعشرين
والدقيقة الثلثين عرضا نهر آخر جار من الجبل الونذى تحت الدرجة المائة والسابعة
والعشرين عرضا والمكان الذي فيه يتصلان به الجاري في اوساط الولاية الآراخوسية
وقع تحت الدرجة المائة والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة
والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا وما يدخل فيه الجاري بين البذروسية واقع
تحت الدرجة المائة والسابعة عشر طولا والخامسة والعشرين عرضا وذلك الهندس ينشق
الى شعبتين في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والثالثة عشر والدقيقة الثلثين
طولا والثالثة والعشرين والدقيقة الخامسة عشر عرضا ثم الشق الاول ينشق الى شعبتين
تحت الدرجة المائة والحادية عشر طولا والواحدة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا
والشق الثاني الحاصل من الانشقاق الاول ينشق الى شعبتين تحت الدرجة المائة والثالثة
عشر والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والعشرين والدقيقة الاربعين عرضا و
الشق الاول الحاصل من انشقاق الشق الثاني الحاصل من الانشقاق الاول ينشق
الى شعبتين تحت الدرجة المائة والثانية عشر والدقيقة الثلثين طولا والثانية و
العشرين عرضا والشق الشرقي الحاصل من هذا الانشقاق ينشق الى شعبتين تحت الدرجة
المائة والثانية عشر والدقيقة الخامسة عشر طولا والواحدة والعشرين والدقيقة
الخامسة عشر عرضا والشق الشرقي الحاصل من انشقاق الشق الثاني الحاصل
من الانشقاق الاول ينشق الى شعبتين تحت الدرجة المائة والثالثة عشر والدقيقة
العشرين طولا والحادية عشر والدقيقة الاربعين عرضا والغاك الذي منابعه تحت
الدرجة المائة والسادسة والثلثين طولا والسابعة والثلثين عرضا تتصل به انهار
كما اتصلت بالهندس فمنها الطوموون الذي منابعه في مكان تحت الدرجة
المائة والرابعة والثلثين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة والثلثين
عرضا واتصاله به تحت الدرجة المائة والسادسة والثلثين طولا والرابعة
والثلثين عرضا والساذو الذي يخرج من مكان كائن وقع تحت الدرجة المائة

وما يدخل فيه الجاري من الجبل الونيذى تحت الدرجة المائة والسابعة والعشرين طولا والسابعة والعشرين عرضا قد وقع تحت الدرجة المائة والثانية والعشرين طولا والتاسعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا صح

ويدخل احد الشقين الغربي في البحر في الفم الذي يقال له ساغاب والآخر في سنث صح

ويدخل احد الشقين الغربي في البحر كما رض يقال له اذنب ويذ تنسب النهر اليها ويسمى خنبى صح

ثم يدخلان كلاهما في البحر احدهما الغربي في الحلق والآخر في العبار صح

ومنذان ايضا يدخلان في البحر كما دخلوا فيه الآخر الغربي في سا والبعض والشرقي في لونيباري صح

والاربعين طولا والسادسة والثلثين عرضا واتصاله به تحت الدرجة
المائة والسادسة والثلثين والدقيقة الثلثين طولا والثانية والثلثين
والدقيقة الثلثين عرضا والمكان الذي فيه تتصل به السوخى الجاري من
الجبل الونذى من مكان فيه واقع تحت الدرجة المائة والواحدة والثلثين طولا
والثامنة والعشرين عرضا قد وقع تحت الدرجة المائة والسادسة والثلثين
والدقيقة العشرين طولا والواحدة والثلاثين والدقيقة الثلثين عرضا وما فيه
تتصل به الجاري من ربوة عالية في الجبل الاقسنت واقعة تحت الدرجة المائة والتاسعة
والثلثين طولا والثالثة والعشرين عرضا هو تحت الدرجة المائة والثانية والاربعين
طولا والثامنة والعشرين عرضا وذلك الغاك ينشق الى شعبتين تحت الدرجة المائة و
السادسة والاربعين طولا والثانية والعشرين عرضا ثم الشق الغربي ينشق الى شعبتين
تحت الدرجة المائة والخامسة والاربعين طولا والعشرين عرضا والشق الشرقي
الحاصل من هذا الانشقاق ينشق الى شعبتين تحت الدرجة المائة والسادسة والاربعين
والدقيقة الثلثين طولا والواحدة والعشرين عرضا ومن اللائي لم يدخلن بالهندس
والغاك الهندانا ماظ وهو يخرج من مكان في الونذى كان وضعه تحت الدرجة المائة
والسابعة والعشرين طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا ويبتداء
ان يتوجه نحو الجنوب عند المدينة المسماة بسربلى تحت الدرجة المائة والسادسة
عشر والدقيقة الثلثين طولا والثانية والعشرين عرضا وينشق في مكان وقع تحت
الدرجة المائة والخامسة عشر طولا والثامنة عشر والدقيقة الثلثين عرضا ويدعى منه
احد الشقين الغربي موقيش والهند الثاني ناغون الذي منابعه في الجبل المذكور
تحت الدرجة المائة والثامنة والثلثين طولا والسادسة والعشرين والدقيقة الثلثين
عرضا والمكان الذي فيه ينشق الى الغاوورى والونطى تحت الدرجة المائة والرابعة
عشر طولا والسادسة عشر عرضا والكاونب الذي منابعه في الجبل الوبتغون
تحت الدرجة المائة والثالثة والعشرين طولا والواحدة والعشرين عرضا والخناوه
الواقع تحت الدرجة المائة والثامنة عشر والدقيقة الثلثين طولا والسابعة عشر و
الدقيقة الخامسة عشر عرضا ومنابع الوادي في الجبل المذكور تحت الدرجة المائة
والخامسة والعشرين والدقيقة الثلثين طولا والواحدة والعشرين عرضا ومنابع
السوليين في ذلك الجبل تحت الدرجة المائة والسابعة والعشرين طولا والعشرين
والدقيقة الثلثين عرضا والخناؤه تحت الدرجة المائة والرابعة والعشرين طولا
والثامنة عشر عرضا والخاوير منابعه تحت الدرجة المائة والثانية والثلثين طولا
والثانية والعشرين عرضا والبينى منابعه تحت المائة والثالثة والثلاثين طولا
والسابعة عشر عرضا والمسول منابعه تحت الدرجة المائة والرابعة والثلثين والدقيقة
الثلثين طولا والسابعة عشر والدقيقة الثلثين عرضا والموناظ منابعه تحت
الدرجة المائة والسادسة والثلثين والدقيقة الثلثين طولا والسادسة عشر والدقيقة

والدقيقة الثلثين عرضا والتنذاس منابعه تحت الدرجة المائة والسابعة و
الثلاثين طولا والثانية والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا اماساروس
منابعه تحت الدرجة المائة والاربعين طولا والرابعة والعشرين عرضا والاذامانت
منابعه تحت الدرجة المائة والثامنة والاربعين طولا والرابعة والعشرين عرضا
وعند منابع القوآى تسكن الامويون وتحت منابع السواسط القرية
السواسطية ومنابع الهندس داوذريون وتحت منابع الوذاسب و
السنذاول والونذرية العسبرية وتحت منابع الوواسى الذارضر الطاموون
والغاك الكلينذرية وتحت اللاموتين والسواسطية الغورية وفيها بلاد منها

قدنسى	قك	ه	لد	م
ووارووران	قك	يه	لج	م
وعوريبا	قكب	ه	لد	يه
وناغاره او مدينة دياديساوس	قكا	ل	لب	ل
وونشاسطق	قك	ل	لب	ل

وبين السواسط والهندس عنذرية وفيها بلد تات

بقلاينس	قكج	ه	لج	ه
ونوليوه	قكد	ك	لج	ك

وبين الهندس والوذاسب الورسية والباندوية ولها تلك البلاد

منها عند الهندس ايناغوذ	قكه	م	لج	ك
ونقسياكه	قكه	ه	لب	يه
وعند الواذاسب لاواق	قكز	ل	لد	يه
وساغلى او افيتمذية	قكو	م	لب	ه
ووركفال موينه	قكه	ل	لب	مه
ووومسه	قكد	يه	ل	ه

ومن الجبل الونذى قسبوتون ولهم بلاد منها

منها نحو المشرق الى م

سالابس	قكط	ل	لا	ل
واسطراس	قلا	يه	لا	يه
ولاوتكلى بين سنذاول وونذرى	قكح	ه	لج	ك
ووانتفنره	قل	ه	لج	ك
وارسيبر	قل	ه	لب	ن
واماقابس بين ونذرى وذارضر	قكح	يه	لب	ك
وستولدس	قكط	ه	لب	ه
وقسبرم ام البلاد بين ونذرى وذارضر	قكز	ه	لا	يه
وباسقان	قكح	ل	لا	يه

ووذالى	قكح	ه	ل	ل
وارطون بين زارضر ووذاسب	قكو	يه	ل	ى
واندوار	قكز	يه	ل	ه
وليفاينره	قكه	ل	كط	ه
وحنامغار	قكح	ه	كط	ك
وموذون مدينة الكه	قكه	ه	كذ	ى
وغاغنميى	قكو	م	كذ	ل
واراوسى ام بلاد فوق الجبل آبوقوب	قكج	ه	كو	ه
وقفناذاوه في اقصاه	قكد	ه	كو	ه

واقد بهم من المشرق الحكاه العراه والذبيح عند الغاك من الشمال

ولهم بلاد منها قنطه	قلج	ل	لد	ك
ومارغاره	قله	ه	لد	ه
ووانتكسار	قلب	ر	لج	ك
ومن مشرق الهند بتالى	قلز	ه	لد	يه
واوذى	قلو	ه	لج	ك
وتحتهم نانيح ومن بلادهم پرسقا	قلد	ه	لب	م
وستاوى	قله	ه	لب	ل
ومن مشرق الهند نوان	قلو	ل	لب	ه

وتحت الطائفة المذكوره الپراسنيته وفيها بلاد منها

سموالق	قلب	يه	لا	ن
وآسنذار	قلو	ه	لا	ل
وفالغورى	قلا	ه	ل	م
وكنذية	قلذ	ه	ل	ل
وساغال	قلط	ه	ل	ك
ومن مشرقه آپناح	قلذ	ك	لا	ل
وقوآنقه	قلح	م	لا	ل

وتحتها السوذراوية وفيها بلاد منها

ابيلانذ	قل	ه	ل	مه
وناذوتلاغذ	قلا	م	كط	ه
ونامس	قلج	ه	ل	ك
ووقرپذورس	قك	ه	كط	ه

وايضا من طرف الهندس الغربى كلم التاتار مندية وهى فى انشقاقاته
يدعى بانالية وما فوقها آويدية وعند افواه الفسوا قنطرية ومن بلاد

الثامر مدينة الواقعة بعيدا عن النهر
آرتوآرت قكا ل لا يه
وآنذرابان قكد يه ل م
وساوان قكب ى لب مه
وواتفار قكب يه ل ك
وقذاران قكا يه كط م
وعند الهند في شاطئه آموليم قكد مه لا مه
وبنتغرام قكد مه ل ك
وآسغدمي قكج مه كط ل
ونافسه قكا م كح ن
وارسنوواتد قك مه كز ل
وآذيقه قيط يه كز مه
وباردوانذ قيز مه كه ل
وبسقه قيو ل كه مه
وپاسبند قيد ل كد مه
وسقان قيب مه كب ك
ودوونس قيا مه كا ل
وقولاقه قي ل ك م
وفي الجزاير الحاصلة من انشقاقات الهند بلدتان احديهما
باتاله قيب ن كا مه
والاخرى ووزوارى قيح يه كب ل
ومن مشرق الهند بعيدا عنه اقسذرارى قيو مه كد مه
وسذوان قيو مه كب ن
وآففسوآمس قيه ل كب ك
وآسنذى قيد يه كب مه
ونادوفيل قيد يه كا مه
وآرواذور قيه مه كب مه
وآسنقبرى قيد م ك مه
وعند الهند بانسى قكب ل كط مه
وودونيا قكا يه كح يه
ونماغدام قك مه كز مه
وناميفار قيط مه كو ك
ووينانغر قيح مه كه ك

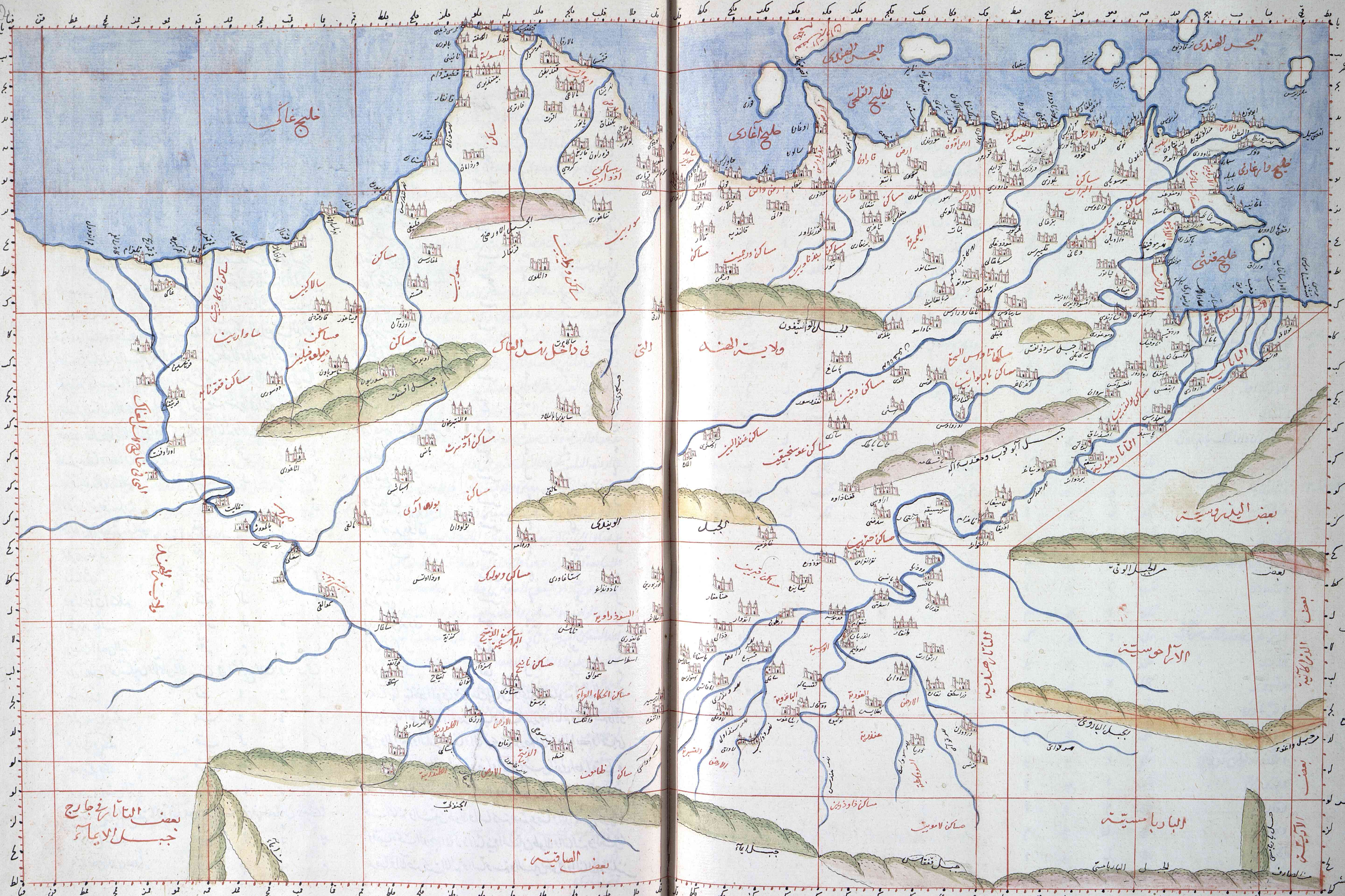
(ومن مشارق تامار مدينة عند البحر الارض اللارقية التي فيها ملك البلاد صح)
وبارولي قيو ل كد ل
وسندرس قيد مه كج ل
وابنفسي قيح مه كب ل
واقسعان قيح ل كا ل
ومن مغرب الهند النماظ وارزاغتر ام بلاد
ام بلاد قيح يه يز ك
ومن مشرقه آغذناغد قيح يه كب ل
وسيدبلي قيو ل كا ل
ودمتوعورى قيو مه ك مه
وسارنيج قيو ل ك ل
واقسودويرى قيو ك يط ن
واوزينه دار الملك تاستانى قيز مه ك مه
وميناغر قيه يه يط ل
وتآنور قيه ن يح ن
وناسقه قيد مه يز مه
وفوقها مما يسكن بولنديون آكلو الوحوش وفوقهم حتربون وبلادهم
من كلي طرفي النهر الشرقي الغربي منها نغذانغرامي قكد مه كح يه
وآنتاح قكب مه كز مه
وسذغني قكج مه كو مه
وسذينسقه قكا مه كو ل
وباتسطامه قكا مه كه مه
وناسابالك قكج مه كد مه
وبين الجبل الساردونكس والوتيغون طائفة سحرة يقال لها تاواس
وفوقهم الى الجبل الوندي عند النماظ باربديون وعوسجيتون ومن
بلادهم ففنا ونذي قك ى كج مه
واوزوواوس قك ل كج م
واسني قكب ل كج ل
والعوسى التي فيها تحصل الالماس قكا ك كب ل
وعند النانا غون فيليتون ووتبون وعند اليون ومن بلادهم
آغاري قكط ك كه مه
وآذساكري قكح ل كد ل
وشآذى قكد ك كد مه
ونغذوسور قكه مه كج مه

وانذى قكب ل كب ك
وساكامرت قلج مه كا مه
وارتي دار الملك السورا قل مه ك يه
(وطرف الجبل الوتيدي الغربي وبولنك ولهم مملكتان البلدتان صح)
واستاغاورى قلج مه كح ل
وورذاذونس قلز ل كح ل
وورذامه قلد ل كز ل (تحتهم بوروارى ولهم تلك البلاد صح)
ونولوان قلو ك كز مه
ومالتي قلج ك كه ن
ومالفي قم مه كز مه (وتحتهم الى الجبل الاقسنت آذسترو وفيهم بلاد منها صح)
وآسباتس قلح ل كه م
وبانستي قلز م كد ل
وسابذي ام بلاد قلج مه كج ل
ووالنتبرغون قلو ل كج ل
وآتاغورى قمب مه كح مه (ومن مشرقهم الى الغاك من النعف ومن بلادهم صح)
وعند الغاك سموالغي قما مه كط ل
وسغلي قمب مه كح مه
وبالموونذ مدينة دار ملك الهند قمج مه كز مه
وناماليت قمد ل كو ل
واوراوفنت قمو مه كد ل
وبعيدا عنه ورجي قلح مه يط مه (وتحت الجبل الوتيغون ورجيبق طائفة ساحرة ولهم بلد واحد صح)
وتانلوى قلد مه يح ن
(وتحتهم وتحت آذسترت الى الارورراى وداناسيف ولهم بلاد صح)
وسوراون قلط مه كب ك (وتحت اقسنت دنبرلو فيليغ ومن بلادهم صح)
واوبوند قلز ل كا م
واوزوآن قلح يه ك ل
وذوسورى قمب ل كب ل (ومن مشرقهم الى الغاك ققونابه وفيها بلادهم صح)
وعند الهند قرتبناغ قمو مه كج مه
وقتاسنن قمه ل كا م
وبعيداعنه وبناغور قمه مه ك يه (وعند آروراى سالاكيغ ومن بلادهم صح)
وقسنه قلح مه يط ل
وماغارس قلز ل يح ك
وعند الهند ساواريون وفيهم الماس كثير ومن بلادهم
ناسوباون قم ل كب مه
وقارقزرى قما مه ك يه

وحول الهفوامه يسكن غاكاريون ولهم مدينة واحدة وهي دار ملكهم
يقال لها غاكي دار الملك قمح مه يط يه
وعند النانا غون من جانبه الغربي
مابلي قيط ل ك مه
وساريجاوس قيط مه ك مه
وناغرى قيح مه يط ك
وواني دار الملك سروبطلوماس قيز مه يح ى
ووذاوبكي قيه م يز ن
وغاماليوى قيه يه يز ك
واومنوغار قيد مه يو ك
ويلي ذلك الهند والكاذب الفم بعيدا عنه
ناهارورادس قك مه ك يه
وناواسو قكا ل ك م
وبيذى عند منابع كاذب الفم قكج مه ك ن
وتيد بانفاليط قكا يه يط م
وايقوورى دار الملك والاوقو قيط مه يط ى
وسوونو قك يه يط ى
وسيد ماغالي قيط ك يح ل
وقلبيرس قيح مه يح مه
ومودوغلي قيط مه يح مه
وبترغالي قيز مه يز يه
ووانا واس قيو مه يو مه
واولوحر قيد مه يه مه (وللنبات صح)
وموسوبكي ام بلاد قيه ل يه مه
وبلوري قيز مه يه ن
وووه قيز مه يه مه
وبالوري قيز يه يد م (وفي اللمير تنه صح)
وبين الكاذب الفم والواري پاساغ قكد ك كا ن
ومسنانور قكا ل يح م
وقرلور قيط مه يز ل
والبنات التي فيها اللعل الاحمر قك م يز ل
وآلونكي قك م يز مه
وقاروري دار الملك كروونه قيط مه يو مه

وارسور	قكا	ه	يو	ك
وورذرس	قيط	ه	يه	ی
وآذادبم	قيط	ل	يه	ك
وباقنيولس	قنح	ه	يه	ك
وفوروز	قنك	ه	يه	ه
ومن مشرق الوادي مورنذي	قكا	ك	يد	م
ومنذلي (وللتاريخ صح)	قكج	ه	يز	ك
وسلورى	قكا	مه	يو	ل
وتنقوي	قكب	ل	يه	م
وماننغر [ومغربه]	قكج	ه	يه	مه
ومن مشرق السولين تنفور (وللبندناوين صح)	قكد	مه	يح	م
وبذنقاري	قكج	ك	يح	ه
وفوزندراوز	قكد	ه	يز	م
وتنقالي	قكج	ل	يو	ی
وموذوري دار الملك باندراون	قكه	ه	يو	ك
وآفوز	قكد	مه	يه	ك
وقالندية (وللواقف صح)	قكز	م	يز	ل
ووآلي	قكو	ل	يز	ه
وتلاري	قكح	ه	يو	مه
وللستوريين في وسط البر وقالار	قكط	ه	يز	م
وتاغوري	قلب	ه	يز	ه
واقوز	قكط	ه	يو	م
وازتلوري دار الملك سوناث	قل	ه	يو	ك
ووري	قل	ك	يو	يه
وآدوز	قكط	ه	يو	ه
وقدماري	قل	ك	يه	م
وماغوز	قل	ه	يه	يه
وبلاد واز نيتين كروپي	قلج	ه	يه	يه
وبذوراث	قلب	ه	يه	ه
وقارنيغ	قلب	م	يه	ه
وبولوز	قلا	ل	يد	م
وبكنذاق	قلا	ل	يد	ه
وباتوز	قلب	ل	يد	ه

وسقوبولوز	قل	يه	يه	له
واقذث	قلج	ل	يج	م
وماللاغي دار الملك وأسارونا غ	قلج	ه	يج	ه
وقندبطني	قلج	ل	يب	ك
وللمسوليين قلنيغي	قلح	ه	يز	ه
وورذامان	قلو	يه	يه	يه
وقذنقال	قله	ه	يح	ه
وفازتدي	قلد	م	يح	ك
وبتذري ام بلاد	قله	ل	يب	ل
وعند تلك الولاية جزاير منها وراق	قبا	ه	يح	ه
ومليوبدس	قني	ه	يب	ل
وانبابيته	قنج	ه	يج	ه
وبذفاذيوه	قنح	ل	يا	ه
وبهريه	قنه	ه	يب	م
وبذنيه	قنو	ل	يب	ه
وبيضاء	قنح	ه	يب	ه
وناييز	قكدب	ه	يب	ه
ووذري	قكو	ل	يج	ه


البحر الهندي
ولاية الهند

اللوح الحادي عشر محيط الهند التي هي في خارج الفاك والولاية الجلين والمتوازي في وسط كمعدل النهار رتوبيا ومو محدود من المشرق بارض غير معلومة ومن الجنوب ببعض الخليج الفاكي والبحر الهندي والخليج الكبير ومن المغرب بالهند التي في داخل الفاك ومن الشمال ببعض التاتارية والسيرية والمدينة المسماة بثيني من مداين الجلين يومها الاكبر ثلاث عشرة ساعة وثمن وتبعد عن الاسكندرية في المشرق ثماني ساعات معدلية فهي في اقصى المعمورة فالهند محدود من المغرب بالنهر الفاك ومن الشمال بابعاض الولايات المذكورة ومن المشرق بالجلين على خط ممتد من نهاية في السيرية واقعة تحت الدرجة المائة والثالثة والسبعين طولا والخامسة والثلثين عرضا الى حد في الخليج الكبير وقع تحت الدرجة المائة والثالثة والسبعين طولا والسابعة عشر عرضا ومنه بساحله الى اقصى الكبير الواقع تحت الدرجة المائة والثامنة والستين والدقيقة العشرين طولا والدرجة الرابعة والدقيقة الخامسة والاربعين عرضا ومن الجنوب بالبحر الهندي وفي ساحله بعد فم الفاك الذي ليس له فم آخر اقرب منه مشرقا في ارض الكراطيين قصبة تقال لها بنظابول واقعة تحت الدرجة المائة والخمسين طولا والثامنة عشر عرضا

وبعدها فم نهر قاماويض	قنا	ك	يذ	ه
ودارافوري اسكله	قنب	ل	يو	ه
وفم نهر توفوساان	قنج	ه	يو	ل
والقرية الفضية سابوره	قنج	ل	يج	ه
وفم نهر ساذ	قنج	ل	يب	ل
وساذي	قند	ك	يا	ك
ودرادون اسكله	قنه	ل	ي	م
وفم نهر تماك	قنو	ل	ط	ه
وبعده اقصى البر	قنز	م	ح	ه

وفي ارض الويسكيين الآكلي الانسان في الخليج الساوادي

ساواره	قنط	ه	ح	ل
وفم نهر دويسك	قسب	ه	ط	ه
وبلدة ويسكه	قسب	ك	ح	كه
ودويدو وي	قسب	ل	و	ه
وبعدها اقصى البر	قنط	ه	د	م

وفي الجزيرة المتصلة بالبر المدعوة بذهب التي فيها معادن ذهب كثيرة

تاقول اسكله	قس	ه	د	يه
والاقصى الذي بعدها	قنح	م	ب	م

وفم نهر خرسوان	قنط	ه	ا	ه
وساوان اسكله	قس	ه	ج	جن
وفم نهر بالنط	قسا	ه	ب	جن
واقصى مالاون	قسج	ه	ب	جن
وفم نهر آثاو	قسد	ه	ا	جن
وقوليبولس	قسد	ك	على الخط الاستواء	
وبذموك	قسج	يه	ب	مشم
واقصى الخليج البرمولي	قسب	م	د	ه
وفي ارض السادفين ساماراذي	قسج	ه	د	ل
وبغرسي	قسه	ه	د	ل
وفم نهر سوان	قسه	م	د	م
وثيبوسط	قسو	ك	د	م
وآقدري	قسز	ه	د	م
وراذي مدينه	قسح	ك	د	م
وفي الخليج الكبير الاقصى الكبير	قسط	ه	د	يه
وثاغور	قسح	ه	و	ه
ودوالنغ ام بلاد	قسز	ل	ز	ه
وثدوان	قسز	ه	ح	ل
وفم نهر دوان	قسز	ه	ي	ه
وثدناث	قسز	ه	يب	ل
وسندي	قسد	يه	يج	م
وبغرسي	قسز	ه	يد	ل
وفم نهر ذودني	قسح	ه	يه	ل
واغاناغار	قسط	ه	يو	م
وفم نهر سيك	قعا	ل	يز	م

وبعد نهاية الخط المفرق بين مدن الجلين والجبال المعلومة في تلك الولاية اربعة منها الويبر الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والثامنة والاربعين طولا والرابعة والثلثين عرضا والآخر تحت الدرجة المائة والرابعة والخمسين طولا والسادسة والعشرين عرضا والاناذرس الذي احد اقصياه تحت المائة والثانية والخمسين طولا والرابعة والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والستين طولا والسادسة عشر عرضا والذاماس الذي احد اقصياه تحت الدرجة المائة والثانية والستين طولا والثالثة والعشرين عرضا والآخر تحت المائة والسادسة والستين طولا والثالثة والثلثين

123

وبعض السمانثي الغزلي وذلك واحد اقصياه تحت المائة والسبعين طولا والثالثة والثلثين عرضا والآخر تحت المائة والثمانين طولا والسادسة والعشرين عرضا وفي الجبل الويبر منابيع نهرين يدخلان في الفاك والشمالي منهما منابيعه تحت الدرجة المائة والثامنة والاربعين طولا والثالثة والثلاثين عرضا واتصاله به تحت المائة والرابعة والاربعين طولا والثلثين والدقيقة العشرين عرضا والآخر تحت المائة والثانية والخمسين طولا والسابعة والعشرين عرضا واتصاله به تحت المائة والرابعة والاربعين طولا والسادسة والعشرين عرضا ومن الاناذرس كل الانهار الواقعة بين الفاك والويسك وللدوان منبعان احدهما في الذاماس تحت المائة والثانية والستين طولا والعشرين والدقيقة الثلاثين عرضا والآخر في الويبر تحت المائة والثالثة والخمسين والدقيقة الثلثين طولا والسابعة والعشرين والدقيقة الثلثين عرضا والمكان الذي فيه يلتقيان تحت المائة والستين والدقيقة العشرين طولا والتاسعة عشر عرضا والذودني منابيعه في الذاماس تحت المائة والرابعة والستين والدقيقة الثلثين طولا والثامنة والعشرين عرضا والنهر السوان من مكان وقع تحت الدرجة المائة والثامنة والستين والدقيقة الثلثين طولا والثالثة عشر عرضا والسيك من مكانين في الجبل السمانثي احدهما تحت المائة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والثانية والثلثين عرضا والآخر تحت المائة والثالثة والسبعين والدقيقة الثلثين طولا والدرجة الثلثين عرضا والمكان الذي فيه يلتقيان تحت المائة والواحدة والسبعين طولا والسابعة والعشرين عرضا وايان في اوساط الجزيرة الذهب من التلال الواقعة فوقها وهو ينشق الى شعبتين في مكان كان وضعه تحت الدرجة المائة والواحدة والستين والدقيقة العشرين طولا والثالثة عرضا ويدعى منه احد الشعبتين الشرقي بانتاوم والآخر في مكان كان وضعه تحت المائة والواحدة والستين طولا والاولى والدقيقة الخامسة عشر عرضا ينشق الى شعبتين ويدعى احدهما خرسوان والآخر بالنط ويسكن عند الفاك في غاية الشمال غاكيوني وعند النهر الساراوس وله بلاد اربعة منها

اسطبوك	قلط	ه	له	ك
ودستولي	قلح	م	لد	م
وآورلي	قلح	ل	لد	ه
وربغي	قلز	م	لج	م

وتحتهم مارندليون ولهم بلاد عند النهر منها

ودورلي	قب	ك	كط	ه
وقورغازي	قنج	ل	كز	يه
وقنذات	قمه	ه	كو	ه
وكلذني	قمو	ل	كه	ل
وآغاناغور	قمو	ل	كب	ل
وتالدغي	قمو	م	كا	م

وبين الجبال الاماء والويبر في غاية الشمال تاقوريون وتحتهم قوراكاليون ثم باساك وبعدهم فوق الاناذرس نيلالي باللسان الهندي وهم ياجوج وماجوج بيض قصار عراض الوجوه اكثاث وفوق الكراطية التي فيها على قول السايرين يحصل الالاوسطو اللطيف وهو نوع من المدمر وعند الاناذرس تامريون آكلوا الانسان وفوق الفضية التي فيها معادن فضة كثيرة القرية الذهب التي فيها معادن ذهب كثيرة والساكنون فيها بيض اكثاث فطس قصار جدا وبين الويبر والذاماس في غاية الشمال تامناخ وتحتهم انذابراث ثم ايوريك وذاواس عند الاناذرس تاكاليه بالهندي يعني قرية لا يلبس الساكنون فيها وبين الذاماس والولاية الجلين في غاية الشمال قاقوريون وتحتهم واساتان ثم القرية النحاسية التي فيها معادن نحاس كثيرة وتحتها الى الخليج الكبير قوذوبث ووار وبعدهم سيندليون ثم ارض جبلية متصلة بالقرية اللصاص فيها تغدس وهي نوع من الوحوش وفيول كثيرة وتلك اللصاص اناس كالوحوش يسكنون في المغارات جلودهم شديدة كجلود دنس النهر وهو نوع من حيوان جلده شديد جدا حتى لا يقطعه السيف وبعد المذكورات الواقعة عند الفاك في وسط البر

بلاد سيلابوري	قمح	ل	لج	ك
وقانوبذي	قمج	ه	لب	ه
وقاسيذ	قمو	ه	لا	ل
وآلذان	قنب	ه	لا	ه
وآساناماز	قنه	ه	لا	ل
وآرينار	قنج	ه	لا	ه
وآوراثي	قمع	ه	لا	ك
وساناغوري	قمم	ل	كط	ل
وساغوذي	قنه	ك	كط	ك
وآنثي	قنب	ه	كط	ه
وسالاي	قنه	م	كح	ك

واندا ماقون مدينة وفيها تذوس وملودلس ذو طيبة

طيبه	قعب	ه	كح	ه
وآنناغذون	قمو	ك	كز	ه

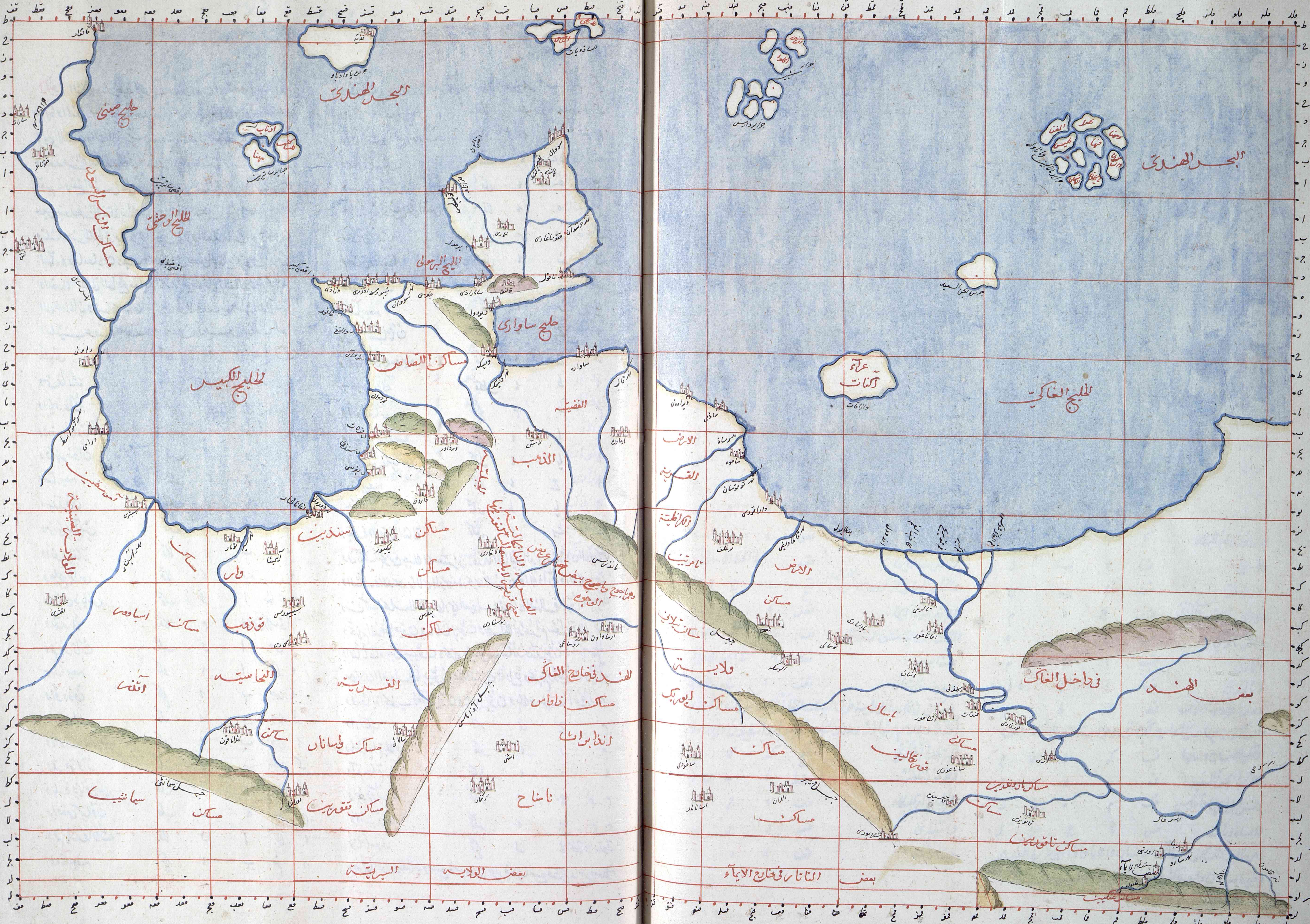
ومانيان قمد يه كد م
وتوساي ام بلاد قن ه كج ك
وآلوسكه قنب ه كد يه
وآذساغه قنط ل كج ه
وكمارى قع ه كج يه
وبارسارى قط ه كب يه
وتغى ام بلاد قن ل كب يه
وآرساوان قنح ل كب ل
وبوسنارى قسب يه كا ن
وباندسى قسه ه كا ك
وسبورس قع ه كا يه
وتنغلبف دار الملك قند ه يح ه
فيها الديك ذو اللحية والغراب والببغاء الابيض
ولالاقرى قسب ل يح يه
وليكيور قسو ه يح ه
وآبيبى قع م يح م
وتوماز قعب ه يح ه
وذارون قسه ه يه م
وماراورى ام البلاد قنح ه يب ل
ولاسبى قسا ه يب ل
ووزذاور قسد ه يب ن
وفي الجزيرة الذهب فالنعم قسب يه ه م
وقاقوناغري قس ه ب ه
وناري قسب ه ا م
وبالنذي قسا ه ا جن ل
وعندها جزاير منها وازاق قمط ل ط م
والساكنون فيها عراة راسهم آكنات وجزاير ثلاث للسندية
الآكلي الانسان وسطها قنب ك ح جن م
وجزيرة الجن السعيد قمه يه د ه
وخمس جزايرها واذوس قنب م ه جن ك
والساذويات قس ه ح جن ل
وهي ثلاث والساكنون فيها آكلوا الانسان والايا واذا اى جزيرة السعير
وفيها معادن ذهب كثيرة ومدينة تعال لها فضية

قسد ه ح جن ل
واقصى مسط ه ح جن ه
وجزاير الساتريتن الملك قعا ه ب جن ل
وبهم اناس لهم اذناب كذنب البراق وجزاير الماناكيتن الذين ياكلون
الانسان قب ه ب جن ه

بيان الولاية الصينية

والولاية الصينية تحد من الشمال ببعض الولاية السرتية المبسوطة ومن المشرق
والجنوب بارض غير معلومة ومن المغرب بالهند على وضع الخط المذكور فيها
وببعض من الخليج الكبير والخلجان المتوالية الوحشى والصيني وبيان ذلك الساحل
ان بعد نهاية الخط المذكور فم نهر آسبتاز قعم ه يو ه
ومنابيعه من طرف الجبل السماني الشرقي قف ه كو ه
وورامى قعو م يب ل
وفم نهر آميواسط قعد ه ى ه
ومنابيعه قعط ه يه ه
وزاوين قعد ه ح ل
وفم نهر سان قعو ك و ل
واقصى جوزلى قعه ه د ه
والخليج الوحشى قعو ه ج ه
واقصى البحر قعو ه ب ه
واقصى سانديتن قعم في الخط الاستواء
والخليج الصيني ويسكن فيها اناس سود يأكلون السمكة قعح ه ح جن ه
وفم نهر قوتاريح قعد ه ز جن ه
والمكان الذي فيه تشق السان اليه قف ه ب جن ه
ومنابيعه قعط ه في الخط الاستواء
ومدينة قاتغار قعد ه ح جن ل
ويسكن في تلك الولاية فوق الجبل اليمانية تسمى انتيوتن وتحته
آقذر وبعدهم اسباور وعند الخليج الكبير اموآسطيون وفي وسط
البربلدة آفتري قعح ك كا يه
وقوقورناغد قعط ه ب جن ه
والثيني ام البلاد قف ه ج ه
واسبتزى قعم ل يو يه
وسارات قف ه د ه

۱۲۹
124



البحر الهندي
الخليج الكبير
خليج ساواري
البحر الهندي
الثاني
الثالث
الرابع
السابع

وسالیکی وشیمنت

اللوح الثانی عشر یحیط الجزیرة التبن وأن ای الضخمة مع الجزائر التی حولها والمتوازنی فی وسط کمعدل النهار تقریبا طولا وموقعة من کل طرف بالبحر الهندی والتی لأقورس یومها الاطول اثنتی عشرة ساعة وثلثین وتبعد عن الاسکندریة فی المشرق اربع ساعات وثلثا وخامس عشر تقریبا وتقع الشمس علی عقد رؤوس الساکنین فیها فی السنة کرتین حین تبعد عن الانقلاب الصیفی فی الکلی الحالتین اثنتی وستین درجة وثلثا ومن تلک الجزیرة یخرج اللعل الاحمر واللعل الذی لونه کلون السماء وفیها معادن ذهب وفضة وفی بعض البقاع فیول ونمور واقصاها الشمالی الواقع مقابلا للهند التی فی خارج الغاک وقع تحت الدرجة المائة والسادسة والعشرین طولا والثانیة عشر والدقیقة الثلثین عرضا وبعده اقصی آخر یقال له

غلیبق	قکد	ه	یا	شما ک
ومی غاری	قکج	ل	ی	ه
وایاوغان	قکج	ک	ح	ن
واقصی آنازمند	قکب	ه	ز	مه
وفم نهر شوان	قکب	ک	و	یه
ومنابعه	قکد	ه	ج	ه
وسندوق	قکب	ه	ه	ه
ومرسی بدآبش	قکب	ه	ج	م
وآنوونغار	قکا	ه	ب	م
وخلیج برآسی	قکا	ه	ب	ه
واقصی ذیاش	قک	ل	ا	شما ه
وتورنی	قکا	م	فی الخط الاستواء	
وفم نهر زان	قکب	ک	ا	جن ه
ومنابعه	قکو	ه	ا	شما ه
واوذوق	قکج	ه	ب	جن ه
واقصی طبور	قکه	ه	ب	جن ل
وداغان العذبیة	قکو	ه	ب	جن ه
وتوقوار	قکذ	م	ب	جن ک
وبلدة ذیاونیس	قل	ه	ا	جن ل
واقصی کتاون	قلب	ل	ه	جن م
وفم نهر واراث	قلا	ل	ا	شما ه
ومنابعه	قکح	ه	ب	شم ه
ودوقان	قلا	ه	ا	شم ک
ومرسی مرذوک	قلا	ه	ب	شم ک
وآوارات علی اقصی آواراث	قلا	ه	ج	شم یه
ومرسی شمس	قل	ه	د	ه
وساحل کبیر	قل	ه	د	م
وبلدة بدوقوس علی اقصی	قلا	ه	ه	م
ومرسی ریدی	قل	م	و	ل
واقصی اقسیبا	قل	ه	ن	ل
وفم نهر غاک	قکط	ه	ن	ک
ومنابعه	قکذ	ه	ز	یه
ومرسی انسبانان	قکط	ه	ح	ه
ونانا غاطیوی مدینة	قکط	ه	ح	ل
والخلیج بانی	قکل	ه	ط	ه
وآنوبغان	قکح	م	ط	م
واسکلة مودوث	قکح	ه	یا	ه
وفم نهر فاسیاش	قکذ	ه	یا	ه
ومنابعه	قکو	ه	ح	ه
ونالاقوت	قکو	ط	یا	ه
وبعدها الاقصی الشمالی	قکو	ه	یب	ل

وفی تلک الجزیرة جبلان معتبران احدهما الذی الذی منه یجری الفاسیش والغاک والمدعو بمالای الذی منه یجری السوان والاذان والواراق ومن ذلک الجبل الی البحر صحاری الفیول وفی غایة الشمال غالیون ومنذیون وتحتهم اندغرامیون ونانا غازیون وتحت الاندغرام سوانیون و والنانا غاذبین سینیون وتحتهم فی المغرب سانذ فقندیون وتحتهم الی صحاری الفیول ماسیون وفی المشرق تاراح وتحتهم دونیون ومودلی وفی غایة الجنوب زغنذیون ونانیریون وبلادهما منها آندغرام

دار ملکها	قکد	ی	ح	م
وماغرام ام بلاد	قکذ	ه	ن	م
وآذسام	قکط	ه	ه	ه
وبذوذوک	قکد	ه	ج	شم م
وانسیذکه	قکو	ه	ج	شم م
ونانا موذ	قکح	ل	فی الخط الاستواء	

وحولها الف وثلثمائة وسبع وسبعون جزیرة منها تسع عشرة عامرة معلومة

اسماؤها والباقی غیر العامرة ومن العامرات

ونغان	قکه	یه	یا	ک
وقنافتری	قکا	م	یا	یه
وجزیرة الطیور	قیط	ه	ح	ل
وجزیرة العنوز	قیح	ه	ج	ل
ووحیکه	قیو	ه	د	یه
وآبتنه	قیذ	ه	د	ل
وقدقس	قیح	ه	ه	جن م
وفلقس	قیو	ل	ب	جن م
وایدین	قک	ه	ب	جن ل
وقلنداریة	قکا	ه	ه	جن ل
واران	قکه	ه	د	جن ک
ووستی	قکو	ه	و	جن ل
ووالکی	قکط	ه	ه	جن ل
والاو	قلا	ه	د	جن ه
وغوماری	قلج	ه	ا	جن م
وزاوی	قله		فی الخط الاستواء	
وزیوک	قله	ه	د	جن شم یه
ونانا غاذیوه	قله	ه	ح	شم ل
وشسآری	قل	ه	یا	شم یه

تعليم ولايات المعمورة وممالكها جزءا جزءا بذلك الوجه ليكن لكم ظهيرا ولما بينا فى صدر الترتيب كيفية كتابة بعض
الارض المعلوم على كرة وسطح املس ايضا متناسبة متشابهة ومشتركة بحسب الامكان للمدركة من الكرة الاخرى فكان مناسبا
لما مثل تالك من بسط المعمورة شيء هو تعليم على وجه كلي لاراء المنظورات كليا بيناه ايضا على الوجه المناسب **بيان اجمالي للوح**
المعمورة لما قسمت المعمورة التى نحن فيها الى برارٍ ثلاث من المتقدمين من الحاكين عن المعمورة جزءا بتحقق الذين قد وجدوا
مكاتب سنية حكايات عن الكل ورايتا نحن بانفسنا بعضه وبعضه جمعنا من سياحينا بتحقق اردنا ان نكتب المعمورة كلها على
لوح كى لا يكون ولا واحد نا قصا غير معلوم عند محبي التعلم بعد تزيينهم انفسهم بالحكاية عن الشرايف جزئيا ولنقدر ان يحث
على دقة تعقل طبيعي بعض الارض الذى هو عمرلنا نحد من المشرق بارض مجهولة واقعة عند الطوايف الشرقية للآسياى العظيمة
الچين والذين يسكنون فى السيرية ومن الجنوب ايضا بارض مجهولة محددة عن الجنوب البحر الهندي محيطة عن ذلك الجانب
بحبشية اللبوى المدعوة بارض آجيسبا ومن المغرب بارض مجهولة متضمنة خليج اللبوى الحبشى والاوقيانوس الغربي المتوالي
للخليج المذكور الواقع عن الجهة الغربية عند اللبوى والاوروب ومن الشمال باوقيانوس المتصل بالمذكور المحيط من جميع
الاطراف بالجزاير البرطانية واجزاء الاوروب الشمالية المدعو باذونيقالذونى والسرماتي وايضا بارض مجهولة واقعة
عند ولايات الآسياى الشمالية السرماتية والسكيثية اى التاتارية والسيرية واما بيان البحار التى احاطت بها معمورتنا
فكذلك بحرنا مع الخلجان المتصلة به المدعوة باذري واياوان وبروبنطس والنبط والبحيرة الماوطية قد فتح فما عدا وقيانوس
بعبرهرقلس وحده وهو كانه جزيرة متصلة بالبر باعتبار الزقاق اي ذلك المعبر جيدا واما البحر الارقانى والقسبي الذى هو بحر
الشروان قد احيط من جميع الاطراف بالارض وهو بالتضاد والمجازي جزيرة وكذلك البحر الهندي كله مع جميع الخلجان الخارجة
منه الخليج العربي والفارسي والغانكي والمدعو بالاختصاص كبيرا قد احيط من جميع الاطراف بالبرارى ولذلك تلك البرارى
الثلاثه اتصل كل واحد منها بالآخر اما الآسياى فقد اتصلت باللبوى بالجيد الفاصل بحرنا عن الخليج العربي وبالارض المجهولة
المحيطة بالبحر الهندي وبالاوروب بالجيد الواسط بين بحيرة ماوطس والاوقيانوس السرماتي عند مجاري النهر المسمى طانايس
واما اللبوى فقد فصلت عنها بالزقاق وما تتصل بها بذاتها بل بواسطة الآسياى لانها قد وقعت من الطراف كليهما
الشرقيه واتصلت بهما واول البرادي مقدارا ووضعا الآسياى وثانيها اللبوى وثالثها الاوروب وكذلك البحار
المحاطة بالارض اولها مقدارا بحر عمان وثانيها بحرنا وثالثها الارقاني والقسبي وايضا اول الخلجان واكبرها الغانكي
والثاني هو القادسي والثالث هو الكبير بالاختصاص والرابع هو العربي والخامس هو الحبشي والاسبري والسادس
النبطي والسابع هو الاياوان والثامن بحيرة ماوطس والتاسع الاذري والعاشر هو البروبنطس واولي الجزاير
سواء كانت متصلة بالبراولا وعظماها الضخمة المسماة باليوناني ولا سمندي والآن سالیکی وبترواوان
وثانيتها جزيرة آلوبيا ونوس البرطانية وثالثها الذهبية المتصلة بالبر ورابعتها الجوارنية البرطانية وخامستها
جزيرة بلبس اي المورة وسادستها السيجلة وسابعتها السردنس وثامنتها الكرنوس والقرسقة وتاسعتها القرطس و
عاشرتها القبروس ويحدد الجانب الجنوبي للارض المعلومة بالمتوازية الجنوبية الباعدة عن معدل النهار درجة يو كه متشابهة
لدرجات الدايرة العظيمة شس كما بعدت عنه فى طرفه الشمالي المتوازية المادة بمروء والجانب الشمالي بالمتوازية الشمالية
الباعدة عن معدل النهار درجة سج المادة بجزيرة ثول فيكون على ذلك عرض المعمورة المعلوم درجة عط كه او قف واستاديا

اربعين الفا تقديرا على تقدير كون الدرجة الواحدة على الارض خمس ماية استاذيا كما ادرك من العدود الزودكى
تحققا واما عرض المحيط من المارة فماية وثمانون الف استاذيا والجانب الشرقى للارض المعلومة تحدده دايرة
نصف نهار السكان فى ام مداين طوايف الجين الباعدة عن دايرة نصف نهار السكان فى الاسكندرية فى المشرق
على معدل النهار درجة قيط ل وابعادا ساعية معتدلة ثمانى والجانب الغربى المارة من دواير نصف
النهار بجزاير السعيدين الباعدة عن المارة بالاسكندرية درجة سل وابعادا ساعية استوائية اربعا
واما عن المارة بام مداين الطوائف المذكورة فلدرجات نصف الدايرة قف وابعادا ساعية معدلية اثنى
عشرة فيكون على ذلك طول المعمورة المعلوم على خط الاستواء تسعين الفا استاذيا وعلى ما بازاء المتوازنة المحددة
الطرف الجنوبى ستة وثمانين الفا وثلاث ماية وثلاثة وثلاثين استاذيا تقريبا وعلى ما بازاء المتوازية المحددة
الجانب الشمالى اربعين الفا وثمان ماية واربعة وخمسين استاذيا وايضا على ما بازاء المتوازية المارة بجزيرة
رودوس الباعدة عن معدل النهار لو درجة اثنى وسبعين الفا استاذيا تقريبا وعلى ما بازاء المارة
بسهين الباعدة عنه كج ن درجة الواقعة فى وسط عرض المعمورة اثنى وثمانين الفا وثلاث ماية وستة وثلاثين
استاذيا على نسب المتوازيات المذكورة الى معدل النهار فكان طول المعمورة اكبر من عرضها فى الاقاليم الشمالية بالجزء
الخمسين من العرض على تقريب والاقليم الرودى بالنصف والثلث منه وفى اقليم السيهين بالمتساوى
والسدس تقريبا وفى الاطراف الجنوبية بالنصف والسدس ايضا على التقريب وفى خط الاستواء بالنصف والربع
ومقدار اليوم الاطول عند الذين يسكنون فى الاطراف الجنوبية ثلاث عشرة ساعة وكذلك عند الذين
يكونون فى ما حول مروى وعند الذين يسكنون فى خط الاستواء اثنتا عشرة ساعة دايما وعند السكان فى
السيهين ثلاث عشرة ونصف وعند الساكنين فى الرودوس اربع عشرة ساعة ونصف وعند الذين
يسكنون فى الاطراف الشمالية تحت المتوازية المارة بجزيرة ثول عشرون ساعة فاذا كان كذلك
كان الفرق بين هذه ومعدل النهار ثمانى ساعات معدلية

التعليم الثامن

كيف ينبغي ان نقسم المعمورة الى الواح لعلّ ما كان ينبغي ان نقيده في التعليم الجزا في من تحقيق السياحين البقاع المتباعدة عن امكنتنا المشهورة والطريق في المرسومات الايسر الازيد موافقة كاف فانّ ازديا د القول كما فعل الذين قبلنا من اصحابنا على وجه كلّي باىّ مكانٍ يكتب كلّ واحدةٍ من المتوازيات الممتدة في لوح المعمورة ودواير نصف النهار مستضحك لانّ اوضاع الكلّ قد كتب عند كلّ واحد منه حتى ما لم تنوّ به المتوازيات وقطع الدواير المذكورة ولمّا كان قصدنا في انّ كتابة المعمورة على لوح واحد كيف تكون مناسبةً لزم ان يتقدم وضعًا ما يُرسم على وجهٍ كلّي انْ نقسّمها الى الواح كثيرة ليقدر انْ يُرتّب ما وجد بعلمٍ وطريقٍ مع اشتراكٍ وتفصيلٍ فانّ ذلك اذا كان على لوحٍ واحد بالوجوب لكون حفظ نسب اجزاء المعمورة بعضها الى بعض ضرورةً ربّما يلزم ان لا تمتاز المرسومات بعضها من بعض لكثرتها وضيق المكان او يكون المبسوط من اللوح عبثًا لعدم اشياءٍ يراد وضعها فيه كما وقع في ذلك الاكثرون واضطرّوا الى انْ غيّروا اشكالَ البقاع واعدادَها كانهم ما اعتادوا الحكاية حتّى واعطوا اكثر اللوح احدًا من اقسام المعمورةِ الثلاثةِ المسمّى باوْرُوب طولًا وعرضًا لكثرة مبالغة الموضوعات في ذلك القسم وما بقي فاطوله واضيقه اللوبي واقصره واعرضه الآسياي للتضاد ولذلك السبب نحو الهند وجزيرة الضخمة وجهو هما نحو الشمال لكون اللوح مانعا لهم في وضعهم البقاع نحو المشارق وعدم اشياءٍ في الاطراف الشمالية من ولاية سِكِيثَس وغيرها تراد وضعها فيها وكتابتها في مقابله بقاع الارض المذكورة وكذلك امَدّوا اوقيانوس الغربي نحو المشرق لكون اللوح مانعا لهم في امدادهم ذلك البحر نحو الجنوب وعدم معارضة عمق ليوبيئ الداخلية وولاية الهند ههنا لكتابة الساحل الغربي ولما هو مثل هواء لا بحسب ظنّنا حصل الاعتقاد المحثوث من سهو احكام كثيرين ان الارض كلّها قد احيطت من جميع الاطراف باوقيانوس واتّبعت الحكاية غير الثابتة فذلك عند تقسيم المعمورة الى الواح كثيرة لا ينا له سهو مثل الخطاء المذكور ان جعلنا التقاسيم على وجه يكون البقاع الكثيرة العمارات محاطةً بالالواح امّا فرادي وامّا مع قليل من غيرها عند ابعاد الدواير الكبيرة واما البقاع القليلة العمارات فكلها مع كثير من متشابهاتها محاطة بلوحٍ واحد عند الابعاد الصغيرة لانّه ليس بواجب ان تكون جميع الالواح مشتركة متناسبة بعضها لبعضٍ بل الواجب ان يكون ما في كلّ واحد منها متناسبة كما اذا نُصوّر للرّاس وحدَه ما له وحدَه ولليدِ وحدَه كما ما لها وحده كالا ما للرّاسِ متناسبا لليدِ وبالعكس الّا اذا نُصوّر الانسان كلّه في شكلٍ واحد وكما ما يمنع الكلّ من ان يُعظّم تارةً ويُصغّر اخرى هكذا الاجزاء اذا تعتبر مستقلّة لا تمنع عن ان يُعظّم بعضها ويُصغّر الباقي بحسب وُسعة الالواح وليس ببعيدٍ عن الحق كما ذكرنا فيما سبق ان تكتب قِطَعَ الدايرة المتوازية في الواح الاجزاءِ خطوطًا مستقيمةً وما من اجل دواير نصف النهار غير متقاربةٍ عند الطرف الشمالي بل متوازية لانّ حدود الطول والعرض في كتابة الكلّ لاخذها على ابعادٍ طويلةٍ تجعل ميول الدواير القصويات ظاهرةً واما في كتابة الاجزاء فليس كذلك قطولهذا قلنا انّ التطبيق الدرجي ينبغي ان يكون على نسبة المتوازية المنصّفة عرضَ اللوح الى الدايرة العظيمة كي لا يكون ما عند بُعد اللوح كله ناقصا بل يكون ظاهرا من نسبة المتوازية المتوسّطة الى احد من اطرافه

ما ينبغي ان يوضع في كل واحد من الالواح

ولما شرعنا في ما قصدنا وكان غايةً لنا جعلْنا اقسام الاوْرُوب مُبيَّنةً في عشرة الواحٍ واقسام الليوبيئ مبيّنة في اربعةٍ منها واما اقسام الآسياى العظيمة ففي اثنيْ عشرة لوحا وذكرنا احوالَ الكلّ مما كان مقصودا لنا مقدّمين بيان كون اللوح لاىّ برّ وكم هو وباىّ ارض تحيط واىّ نسبة لزمت للمتوازية المارّة بوسط ذلك اللوح الى الدايرة العظيمة

سواء كانت تلك الدائرة معدل النهار والدائر المارة بالاقطاب واى شي يجد د هذا اللوح مؤخرين ارتفاعات
جميع المداين المعتبرة في كل مكان مبدلة الى مقادير الليالي والنهر التي هي عند سكان تلك المداين وابعاد
الطول مبدلة الى الابعاد الساعية الاستوائية من دائرة نصف نهار السكان في المدينة الاسكندرية اما نحو المشرق
واما نحو المغرب والذين وقعت عليهم منطقة البروج هل مرة واحدة او مرتين تقع الشمس في سمت رؤسهم
وفي اي حالة نظرا الى الانقلابات ولو كانت الثوابت من الكواكب حافظة عروضها نظرا الى معدل النهار غير
متغيرة لازدنا على ما ذكرنا واي نجم منها وقع على سمت رؤس الساكنين تلك المداين والقرى ولما اثبتنا
في المجمع الرياضي اي في المجسطي ان فلك الثوابت ينتقل الى نقط العالم الانقلابية والاستوائية ولا يتحرك
حول قطبي معدل النهار بل حول قطبي الدائرة المارة باوساط البروج مثل الكواكب السيارة ولهذا لا يمكن وقوع
نجوم دايما على سمت رؤس سكان امكنة بل ينتقل بالضرورة بعضها الى امكنة اقرب الى الشمال من الامكنة المتقدمة وبعضها الى الجنوب
حسبنا فعله عبثا لتغير المقصود الذي هو موضوع ولما فصلت هؤلاء ينبغي لنا ان نشرع في ما بقي من
غاياتنا **بسط رقوم رسوم جميع الولايات** وللقسم الاول من اقسام المعمورة الثلاثة ولايات اربع وثلاثون منها الجوانية

جزيرة برطانية	يا	ٮ	نح	ل	وجزيره كرنس وقرسغة	لا	ٮ	م	ٮ
وجزيره آلوايا ونس برطانية	ل	ٮ	ند	ٮ	وجزيره سردوس	لا	ل	لج	ٮ
واسبانية وبقتية	ح	ٮ	لح	ٮ	وجزيره السجيلة	لط	ٮ	لو	ٮ
واسبانية لوسيتانية	ح	ٮ	لط	ل	والسهماتية في الاوروب	نز	ٮ	نو	ٮ
واسبانية ثاراقونسية	يا	ٮ	مد	ٮ	والجزيرة التورية	سب	ٮ	مح	ٮ
والغالية الاقويتانية	يح	ٮ	مح	ل	وولاية المساب والانكروس	مح	ٮ	مح	ٮ
والغالية اللغذونسية	كج	ٮ	مح	ٮ	والداكية اي ولاية الافلاح	مط	ٮ	مه	ٮ
والغالية الولتقنية	كو	ٮ	مد	ٮ	والمسية الصعيد	مح	ٮ	مح	ٮ
والغاليه النرونسية	كب	ٮ	مد	ل	والمسية الهبيط	نح	ٮ	مه	ٮ
والالامانية الكبرى	لد	ٮ	نب	ٮ	وولايت الثراق	نه	ٮ	مح	ٮ
والزدية والونذلكية	لب	ل	مو	ك	والجزيره المتصلة السبلة	ند	ٮ	ما	ٮ
وولايت نوريقون	لز	ٮ	مو	ٮ	والماكذونية	نه	ٮ	ما	ٮ
والبانونية الفوقانية	لط	ل	مد	ٮ	وولايت ايبيرواش	مه	ٮ	لح	ل
والبانونية التحتانية	ما	ٮ	مو	ٮ	وولايت الاخاييآى	نه	ٮ	لح	ٮ
وولايت ايليريس	مد	ٮ	مد	ٮ	وجزيرة اوياى	ح	ٮ	لح	ٮ
والدلماجية	مو	ٮ	مب	ٮ	وجزيرة موده وتلبس	نا	ٮ	لو	ٮ
والايتاليية	لو	ٮ	مد	ٮ	وجدرة كرطش	ند	ٮ	له	ٮ

وللثاني اثنتا عشرة منها هي المورتانية

المسماة بالتنكتانية	ح	ٮ	لح	ٮ	وولايت الليوبي	نز	ٮ	كط	ٮ
والمورتانية القيصرية	يح	ٮ	لب	ٮ	والقبطية الهبيط	سا	ٮ	ل	ٮ
وولاية النومذية	ل	ل	ل	ٮ	والقبطية الثيوانية	سب	ٮ	كد	ٮ
والافرقية كلها	لو	ٮ	لا	ٮ	والليوبي في داخل الافرقية	يح	ٮ	كب	ٮ
والعربية المقوله عليها ببطابول	ن	ٮ	كه	ٮ	والحبشية تحت القبطية الصعيد	سب	ٮ	يب	ٮ
والمارمارية	نب	ٮ	كح	ٮ	والحبشة في داخل جميع هؤلاء	نه	ٮ	ب	ٮ

وللبر العظيم الثالث الذي سمي بالاسياى ثمانية واربعون ولاية

منها البنط	يح	ٮ	مه	ل	والعربية البرية	عه	ٮ	لب	ٮ
والوبثنية	يح	ٮ	ما	ن	والبابلية	عح	ٮ	لج	ٮ
والآسياى الخاصة	سح	ٮ							
والفرتية الكبرى	س	ٮ	لط	ٮ	والآسيرية	ف	ٮ	لد	ٮ
والليكية	س	ٮ	لز	ٮ	والسوسيان	فد	ٮ	لد	ٮ
والغالاتية	سب	ٮ	ما	ٮ	وولاية المذية	فح	ٮ	لط	ٮ
والبامفلاغونية البيسيدة	س	ٮ	مح	ٮ	والفارسية	ص	ٮ	لب	ٮ
والبامفلية الاسورية	سا	ل	لز	ٮ	وولايت البارسية	صو	ٮ	لز	ٮ
والقاباذوقية	سه	ٮ	لط	ٮ	والكرمانية البرية	صو	ٮ	لب	ٮ
والارمنية الصغرى	عا	ٮ	لط	ٮ	والكرمانية الاخرى	صط	ٮ	كط	ٮ
والكيلكية	سح	ٮ	لز	ٮ	والعربية السعيد	فو	ٮ	كب	ٮ
والسهماتية في الاسياى	عد	ٮ	ند	ٮ	والارقانية	صه	ٮ	م	ٮ
والمنكذالية	عح	ٮ	سه	ٮ	والمرجيان	قح	ٮ	م	ٮ
والكدجستان	عه	ٮ	مه	ٮ	والوقتريان	قيو	ٮ	ما	ٮ
والالانية	عح	ٮ	مه	ٮ	والسغذيان	قيح	ٮ	مو	ٮ
والارمنية الكبرى	عر	ٮ	ما	ٮ	والصاقية	قل	ٮ	مح	ٮ
وجزيره قبرس	سو	ٮ	له	ٮ	والتاتاريه التي في داخل الايا	قك	ٮ	لو	ٮ
والسريانية الكيلية	عا	ٮ	لو	ٮ	والتاتارية التي في خارجه	قن	ٮ	مح	ٮ
والسريانية الفينيكية	عا	ٮ	لح	ٮ	وولايت السيرية	قسب	ٮ	مه	ٮ
والسريانية اليهودية الفلسطين	سز	ٮ	لا	ل	وولايت الارتية	قد	ٮ	لد	ٮ
والعربية الحجرية	سح	ٮ	لا	ٮ	والبارومامسية	قير	ٮ	له	ٮ
والمسوبوتامية	عح	ٮ	لز	ٮ	والذرانكيان	فح	ٮ	كط	ل

وَالأرَاخوسِيَّةُ	فيه	ل	والهندية التي في خارجه	قسب	كب
وَاليَذُوسِيَّةُ	قيه	كو	وولاية الچِين	قعه	يو
والهِندِيَةُ التي في داخل الغَانْجَ	قلب	كز	وجَزِيرَةُ الضَّخمَةِ	قلك	ح

فيكون على ذلك جملة ولايات المعمورة المعلومة اِثنَي و تسعين